·imburgs agblad

Smadelijk!

ensdag 16 december 1981. 63e jaargang no. 296.

geversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

hebben nu een nationale ombman, prof. J.F. Rang. Vanaf nuari as. zit hij er voor zes . Ofschoon prof. Rang nog begonnen is, buigt een ambtecommissie, waarin gemeenprovincies en de ombudsman zijn vertegenwoordigd, zich de uitbreiding van het werkein van hoofd van jut numeen in Nederland. Want daar t wat op hem af. In de wet is swaar het terrein van de omsman beperkt tot problemen de burger met de centrale heid, maar de Tweede Kamer t zich uitgesproken voor een reiding van het werk tot de re overheden. Bovendien is in praktijk gebleken dat de Neandse burger het nog al eens de stok heeft met zaken die de ale verzekeringen betreffen, k maar aan de kwestie van de sioenen van ex-mijnwerkers in België onder de grond hebgewroet. Daarom zal ook dat ein mogelijk voor de nieuwe udsman, die volgens de wet een ombudsvrouw kan zijn, den afgebakend. Met iets meer 13 mille per maand zal de uwe, nationale klachtencollec voorlopig namens zich zelf klacht hoeven in te dienen. zou voor zijn werkzaamheid niet goed zijn. Wij ziften het t nu in Nederland tot hele ne korreltjes, waardoor de ne man, die onrecht is aangen niet door een dijk van paen en wachttijden heen moet orens hij administratief tvaardig is behandeld. Dat er st de honderden instanties, er in ons land zijn nog een omsman op het hoogste niveau ig is, bewijst wel dat ons so e stelsel gecompliceerd is geden als een ingewikkelde cheche formule. De ombudsman is fhankelijk. Hij is de scheidster, die ook klachten doorrt als ze niet tot zijn bevoegd behoren. Hij kan pas ontslaworden als hij zelf over de eef gaat. Goede Morgen, klahoeft niet meer via een muur papier.

et weer

og weer met opklaringen en dagtemperaturen van –2 den. Matige noordoostend.

NDAAG:
op : 8.44 onder: 16.28
an op : 22.46 onder: 12.37
RGEN:
op : 8.44 onder: 16.28
an op : 23.58 onder: 13.01

rouw

Vrouwen maken in hun leven zichtbaar moeilijke periodes mee. Bij mannen is daarvan niets te merken. Vrouwen voelen zich met name tussen de leeftijd van 52 tot 60 jaar ongelukkig. t zegt tenminste het Centraal eau voor de Statistiek die enquete hield over de leefstandigheden in ons land. Bij mannen blijkt in geen enkele ensfase sprake te zijn van een sis. Dat zeggen tenminste de ers. En die liegen nooit. Daar pt geen moedertjelief aan.

Nieuw record met magische kubus: 25,79 seconden



VS dreigen voedseltransport te staken

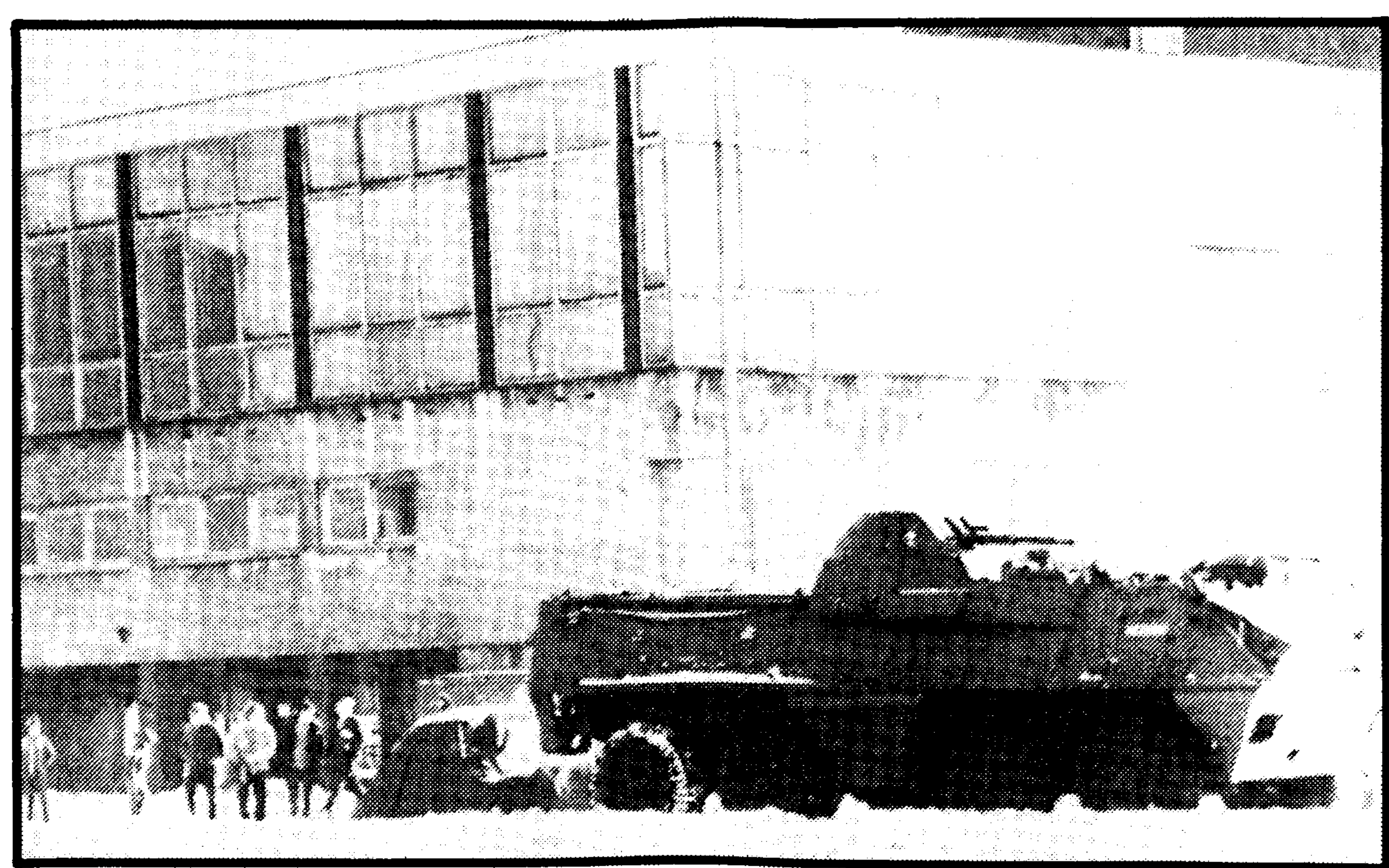
Mogelijk doden en gewonden in Polen

STOCKHOLM – Gisteravond laat is duidelijk geworden, dat gisteren overdag in Warschau en andere plaatsen in Polen schietpartijen hebben plaatsgevonden tussen legereenheden en stakers. Er zouden doden en gewonden zijn gevallen, bij pogingen van het leger stakingen in de hoofdstad en de mijnstreken van het land te breken; dit is gisteravond meegedeeld door de buitenlandsecretaris van de Zweedse Academie van Wetenschappen, Olof Tandberg, die beschikt over eigen bronnen in Polen.

Bij een schietpartij in het centrum van Warschau zouden drie groepen zijn betrokken: soldaten tegen leden van Solidariteit en soldaten tegen studenten en hoogleraren, die de straat op waren gegaan om te demonstreren tegen het optreden van het militair bewind. Ook is er sprake van militair snelrecht tegen stakers en demonstranten.

Over dit alles bestaat echter geen 100 procent zekerheid, omdat rechtstreekse nieuwsgaring nog steeds onmogelijk is. Ook over het lot van vakbondsleider Walesa doen allerlei geruchten de ronde. Zo zou hij onder huisarrest zijn en aangedrongen hebben op toestemming voor een gesprek met de primaat van Polen. De andere landen van het Sovjetblok hebben zich inmiddels unaniem goedkeurend uitgelaten over de machtsgreep van het Poolse leger.

Het schijnt dat functionarissen van Solidariteit zeer actief zijn met het organiseren van een algemene staking, die wellicht deze week nog zou moeten plaatsvinden. Gesproken wordt over 17 of 18 december. De Verenigde Staten hebben gewaarschuwd dat zij de voedselvoorziening voor Polen stop zullen zetten als de regering een volledig einde maakt aan het bestaan van Solidariteit. Deze uitspraak kwam Washington prompt te staan op een felle reactie van TASS, wegens „inmenging in de binnenlandse aangelegenheden van Polen". De ministers van buitenlandse zaken van de EG hebben Polen opgeroepen geweld te vermijden. Terwijl de Amerikanen voorlopig de voedselhulp aan Polen al opschorten, besloten de EG-landen er nog mee door te gaan. Maar de staat van beleg moet wel snel ophouden, menen de ministers. Daar zag het overigens niet naar uit nadat de Poolse radio de Polen had aangeraden, „zich vertrouwd te maken met de nieuwe regels".



● Een pantserwagen in de straten van Warschau. Volgens ooggetuigen wemelt het in de grote steden van tanks en andere militaire voertuigen

Sommige berichten willen, dat op diverse plaatsen grote concentraties militairen aanwezig zijn, o.a. in Gdansk en Sczeczin. Ook Russische vlooteenheden zouden actief zijn. De opperbevelhebber van het Warschaupact zou al enkele weken in Warschau zijn.

Ontvoerder brengt meisje na enkele uren zelf terug

SON – De ontvoerder van de 12-jarige Manon Huybregts uit Son, de 42-jarige M.H. uit Eindhoven, heeft zich gisteravond met het kind vrijwillig gemeld bij de Eindhovense politie. Het meisje verkeerde in goede gezondheid. De ontvoerder had het kind meegenomen om een losgeld te verkrijgen. Hij verkeerde in financiële moeilijkheden. Hij eiste twee miljoen gulden.

De man had het kind van school gehaald met een smoes over een ongeluk dat de vader, een rijke aannemer uit Son, zou zijn overkomen. De onderwijzer realiseerde zich kort daarna wat er gebeurd was en sloeg alarm. Uit getuigenverklaringen bleek, dat het ging om een bekende van de politie, die overigens niet voor gevaarlijk werd gehouden. Hij had zich de laatste dagen vrij opvallend in de omgeving van de school opgehouden.

De man meldde zich enkele uren later met zijn vis, dat twee miljoen gulden moest worden gebracht naar de markt in Turnhout, België. Vader Huybregts vertrok omstreeks 6 uur daarheen met een aanzienlijke som (twee miljoen was zo snel niet bijeen te brengen). Toen de ontvoerder ook onderweg was naar de Belgische plaats „realiseerde hij zich wat hij aan het doen was", maakte rechtsomkeert en reed naar het Eindhovense politiebureau. Terwijl hij zich daar meldde stond Huybregts te wachten op de Turnhoutse markt. Het meisje wist dat ze ontvoerd was, maar hield zich rustig. Ze zal pas vandaag worden verhoord. De dader zal worden voorgeleid aan de officier van justitie in Den Bosch.

Polen staakt uitvoer voedsel

LONDEN – Polen zal zijn voedselexport stopzetten, zo heeft radio Warschau, opgevangen in Londen, dinsdagavond bekendgemaakt. Daartoe werd besloten door de economische commissie van de nieuwe militaire regering. Vorige regeringen bleven, ondanks de problemen met de voedselvoorziening in het land, landbouwprodukten, waarvan vooral vlees, uitvoeren om aan de nodige harde deviezen te komen, teneinde schulden te kunnen aflossen.

Pil blijft verboden

VATICAANSTAD – Paus Johannes Paulus II heeft in een apostolische exhortatio met nadruk alle vormen van anti-conceptie, sterilisatie en abortus verworpen. Ook keert hij zich tegen proefhuwelijken en het hertrouwen van gescheiden katholieken. De paus beklemtoont dat het huwelijk onontbindbaar is in het stuk, dat de resultaten bevat van de algemene bisschoppensynode over huwelijk en gezin die vorig jaar september/oktober in het Vaticaan werd gehouden.

Met deze exhortatio (Latijn voor „aansporing") bevestigt Johannes Paulus II de traditionele opvattingen van de katholieke kerk over zaken die sexualiteit, huwelijk en kinderen krijgen betreffen. Hij kondigt de uitgave door de heilige stoel aan van een „handvest voor de rechten van het gezin". De paus spoort alle mensen van goede wil aan te ijveren voor de waarden van het gezin en zich te verzetten tegen een mentaliteit die „tegen het leven" is gericht.

In het stuk, dat de titel „De gemeenschap van het gezin" draagt, komt de bezorgdheid van de top van de katholieke kerk tot uiting over onder meer het toenemende aantal echtscheidingen.

● Zie verder pagina 5:
Paus bekrachtigt traditionele opvattingen over het gezin

Paar honderd reünisten ziek na warm buffet

Van onze correspondent

GRONINGEN – Naar schatting de helft van de 422 deelnemers aan het warm buffet in de Groninger Martinihal, zaterdagavond gehouden ter ere van het eeuwfeest van de farmacie-studentenvereniging Pharmaciae Sacrum, is maandag en dinsdag ziek geworden. De klachten waren maagdarmstoornissen, overgeven en zware hoofdpijn, vermoedelijk veroorzaakt door voedselvergiftiging. De reünisten kwamen uit alle delen van het land. Het ruime buffet (ƒ 47,50 inclusief de wijn) met muziek van het trio Roelof Stalknecht besloot het festijn. Pas gisteren werd duidelijk dat niet alleen de helft van het personeel van het farmaceutisch laboratorium van de Groninger universiteit ziek was thuisgebleven, maar ook vele apothekers in Leiden, Amsterdam en Den Bosch. John Bolt, voorzitter van de lustrumcommissie, geeft de schuld aan de garnalen in de fruits de mer, die als voorgerecht werd genuttigd. Hij, zelf ook een van de patiënten, kan zich niet voorstellen dat de droge rijst, aardappels, specieboπen of schorseneren met salmonella-bacteriën besmet waren. De werkelijke oorzaak moet nog worden opgespoord door de gisteren ingeschakelde Keuringsdienst van Waren.

Proef met registraties ziekteverzuim ambtenaren

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Bij de directie Limburg van de rijkswaterstaat worden voorbereidingen getroffen voor een experiment om het arbeidsverzuim bij ambtenaren te registreren. Het kan nog wel twee jaar duren voordat een dergelijk systeem in technische zin werkt. Dit dienstonderdeel van het ministerie van verkeer en waterstaat omvat de gehele provincie, telt 600 tot 700 man personeel en is gezeteld te Maastricht.

De proef vloeit voort uit een studie die een werkgroep van diverse ministeries enkele jaren geleden is begonnen. De opdracht was een systeem te bedenken om vast te leggen wanneer er arbeidsverzuim is, in welke mate, wat de oorzaken zijn en wat er tegen te doen is. De werkgroep werd ingesteld onder de vorige minister van binnenlandse zaken (Wiegel) en het onderzoek wil bijdragen tot een gerichte beïnvloeding van het verzuim.

Voorgesteld werd onlangs de haalbaarheid van een registratiesysteem te toetsen aan proeven in de praktijk. Dat er nu in Limburg een proef begint, komt omdat deze dienst zich daarvoor heeft aangemeld. Inmiddels gaat het nog om een aanzet, want er moeten nog veel gegevens verzameld worden voordat men precies weet hoe het proefstelsel zal worden opgezet. Wellicht komen er meer experimenten, maar dat is nu niet bekend.

KNP-Maastricht: 400 ontslagen

MAASTRICHT – KNP-Maastricht gaat nog deze week bij het Gewestelijk Arbeidsbureau voor 400 man collectief ontslag aanmelden. Zoveel arbeidsplaatsen zullen er op de kortste termijn vervallen door het stoppen van de kleinere papiermachine 2 in Maastricht en het stroomlijnen van afdelingen eromheen. Kon men bij de vorige reorganisatie (1980/1981: 310 man van wie 110 met gedwongen ontslag) nog redding putten uit een natuurlijk verloop van 20 à 30 man per maand, nu is dit natuurlijk verloop in de directe sfeer nog slechts 5 en in de indirecte nul. Alle verdwijnende arbeidsplaatsen zullen dus nagenoeg evenveel gedwongen ontslagen opleveren.

Dit werd gisteren medegedeeld door ir. H. de Korver, lid van de Raad van Bestuur. Deze raad had toen de Ondernemingsraad, de vakbonden en het personeel ingelicht. Het gehele collectief van ontslagen valt in de regio Maastricht waar het aantal werkloze mannen in één jaar is gestegen van 3.300 naar 4.200, d.w.z. van 10,6 naar 13,0 procent van de mannelijke beroepsbevolking – een cijfer dat derhalve binnen enkele maanden vanaf KNP nog met 1½ procent zal worden verhoogd. Op Kerkrade na heeft Maastricht thans al het hoogste werkloosheidspercentage van Limburg.

Volgens ir. De Korver gaat KNP Nederland na de voorgenomen ingreep terug van 5.104 naar 4.704 personeelsleden, KNP-Maastricht van 2.337 naar 1.937, inclusief fabriek, groepsdiensten en concernbezetting. „De sanering gaat dwars door de rangen heen", aldus ir. De Korver, die gisteren zei dat men er ook ingenieursplaatsen bij zal vinden. Aan directe arbeidskostenbesparing komt er voor KNP een bedrag op jaarbasis van 21 miljoen gulden uit; met randeffecten erbij 24 miljoen. Voor de vakbonden viel de mededeling bitter: „Wat ons het meest tegen is gevallen, is dat KNP er geen enkel alternatief bij heeft – er is niet gezegd: laten we eens praten hoe we dat oplossen. Het is dit en niets anders", aldus CNV-districtsbestuurder Cees Bel.

● Zie verder pagina 7
VOOR ONTSLAGENEN GEEN PNL-BANEN

Sphinx: 20 pct. korter werken

MAASTRICHT – Koninklijke Sphinx heeft voor het grootste deel van de 550 personeelsleden in de tegeldivisie gedurende zes weken een werktijdverkorting van 20 procent aangevraagd. De tegelvoorraad is door het inzakken van nieuwbouw en renovatie te snel opgelopen. Of en in hoeverre de verkorting ook werkelijk zal worden toegepast, hangt van de toekomstige ontwikkelingen af, aldus Sphinx.

Stand tot nu: bijna 69 mille

Rode Kruis blijft goederen sturen

door nino tomadesso

DEN HAAG/KERKRADE – Limburg blijft de beurs opentrekken. Op het speciaal voor deze provincie door het Rode Kruis geopende gironummer was gisteren een verheugend bedrag bijgeschreven. Zegge en schrijven: ƒ 68.806,25.

Alle goedgeefse mensen in Limburg hebben het begrepen. Er is voor noodlijdend Polen ook op medisch gebied veel hulp nodig. Al het geld dat binnenkomt via gironummer 49700 ten name van het Rode Kruis Nederland Den Haag onder het motto „Limburg helpt Polen" is geheel voor deze bijzondere vorm van hulp bestemd.

In tegenstelling tot alle berichten die in de loop van gisteren door alle media, op gezag van het ANP, verspreid werden, is er geen sprake van dat het Rode Kruis Nederland zijn zendingen hulpgoederen naar Polen voor onbepaalde tijd heeft stopgezet.

Limburgia pomaga Polsce

Limburg helpt Polen...

G. Brouwer, hoofd informatie Polen van het Rode Kruis bestempelde deze berichten als „pure onzin". Wel adviseert het Rode Kruis tal van acties in het lande meer dan ooit te bundelen.

Brouwer: „De onzekere situatie in Polen dwingt de hulpverleners tot grote voorzichtigheid". De bundelingsactie „Limburg helpt Polen" is precies wat het Rode Kruis voor ogen staat. Daarom ook juichte zij vijftien dagen geleden het door het Limburgs Dagblad genomen initiatief tot coördinatie in Limburg van harte toe.

Overigens, gistermorgen vertrok vanuit Kerkrade een nieuw particulier transport richting Polen.

● Zie verder pagina 17

Ook DSM mogelijk naar Geleendal

door martin huppertz

HEERLEN – Behalve het ABP, dat nu definitief mag gaan bouwen in het gebied Geleendal in Heerlen, heeft ook DSM belangstelling om de nieuwbouw van haar hoofdkantoor in dit deel van Heerlen te realiseren. Dat moet dan wel gebeuren binnen de bouwmogelijkheden, die het ABP voor haar uitbreiding ter beschikking heeft gekregen.

Tijdens de behandeling van het uitbreidingsplan van het ABP, gisteravond door de raad Heerlen, werd door enkele raadsleden de band tussen de bouwplannen van ABP en DSM duidelijk gelegd.

Wethouder H. Savelsbergh van Heerlen ontkende dit niet. Hij benadrukte alleen, dat er in het Geleendal niet méér gebouwd mag worden dan de door het gemeentebestuur gepresenteerde plannen toelaten.

De mogelijkheid dat DSM een deel van het bouwterrein van het ABP koopt werd echter niet uitgesloten gisteren.

Raadslid mevrouw T. Jager, die overigens tegen de plannen stemde, maakte in een rekensommetje duidelijk, dat de duizend arbeidsplaatsen van DSM, die nu in de binnenstad van Heerlen vervuld worden, opgesteld zijn bij de nieuwe banen, waarmee geschermd is om bebouwing in het gebied Geleendal hard te maken.

Een andere mogelijkheid is, dat DSM een van de huidige administratiegebouwen van het ABP overneemt.

Voorlichter Th. de Jong van DSM wilde mogelijke plannen van DSM in het gebied Geleendal niet ontkennen, noch bevestigen. „Ik ben niet op de hoogte van alle plannen, die leven. DSM heeft tal van alternatieven voor de vestiging van zijn hoofdkantoor in Heerlen onderzocht", zei hij.



Veiling in Heerlen trok veel kopers

HEERLEN – De Heerlense Postzegelveiling blijkt midden in de roos geschoten te hebben met de veiling, die in het afgelopen weekeinde in het Heerlense HKB-gebouw plaatsvond. Zeer veel belangstelling, behoorlijke verkopen, goede prijzen en over het algemeen goede aanbiedingen. Meer dan zestig procent van de aangeboden kavels werden verkocht en dat aantal zal bij de schriftelijke naverkoop nog wel stijgen. De verkopen op deze veiling toonden de blijvende tendens van de afgelopen maanden.

Nederland „oud" gebruikt komt steeds meer in trek. „Ongebruikt met plakker" wordt alleen verkocht tot 1945. Daarna zegt men over het algemeen „neen" tegen deze aanbiedingen Na 1945 is postfris Nederland steeds in the picture. Aanbiedingen van de laatste jaren bleven over het algemeen liggen. Kavels met als inzet meer dan 50 procent van de catalogusprijs konden maar moeilijk kopers vinden. Was de inzet lager dan bleken de kopers bereid tot wel zeventig, soms tachtig en in enkele gevallen tot boven de honderd procent van de catalogusprijs te gaan.

Beschreven FDC's

Opvallend was de betere verkoop van oudere beschreven FDC's. Postzegelboekjes daarentegen bleven om het in markttermen te zeggen „aanhoudend flauw gestemd". Ook „doorlopers" kregen minder belangstelling dan anders. Veel verkopen vonden plaats van aanbiedingen van België, Bund, Luxemburg, Zweden en Suriname. Helemaal niet in trek waren Israel, Vaticaan, Engeland, en de meeste Oostbloklanden.

Ook Frankrijk en Deutsches Reich trokken belangstelling. De Europazegelkoorts duurt onverdroten voort. De meeste aanbiedingen gingen voor ongeveer zestig procent van de catalogusprijs weg en die was gezien het blijvend gebruik van Zonnebloem – toch aan de eer hoge kant.

Veel topaanbiedingen vonden 'n andere eigenaar. Nr. 48 Nederland gebruikt leverde een verkoopsprijs van ƒ 600,– op (cat-.prijs ƒ 1000,–) Internering nr. 1. en 2 postfris brachten ƒ 520,– op.

Postbewijzen nr. 1–7 „gebruikt" gingen voor ƒ 450,– weg en diezelfde prijs haalden de beide luchtpost Meeuwtjes 12–13 gebruikt.

Van Nederland werd niet verkocht het veldeel (40 zegels) van de beide Legioenzegels (402–403) Ingezet voor ƒ 650,– (cat. prijs ƒ 960,–) kreeg deze kavel geen response. Ook de postfrisse „Dienst nr. 20–24" aanbieding bleef onverkocht. Ondanks een inzet van slechts ruim veertig procent van de catalogusprijs van ƒ 300,– (inzet ƒ 1300,–).

Albums en stockboeken

Zeer groot was zoals gebruikelijk overigens de belangstelling voor de albums, stockboeken, verzamelingen etc. etc. De hoop op een „echte vondst" blijft de liefhebbers boeien en bovendien lagen de kavelprijzen voor de gegadigden „aangenaam laag". Veel ruilmateriaal verkrijgen is mede een uitnodiging om dit soort kavels aan te schaffen.

De fraaie Engeland-verzameling meest „oud-gebruikt" ging weg voor de inzetprijs van duizend gulden. Ook een mooie Frankrijk-kavel kreeg voor ƒ 500,– een andere eigenaar. Natuurlijk – zouden we haast zeggen – ging de Nederland postfrisverzameling uit de jaren 1966–1980 in een fraai Safealbum eveneens weg. Voor ƒ 650,– kreeg deze kavel een nieuwe eigenaar.

12–13 maart

Al met al een uitstekend geslaagde veiling, waarmee de veilinghouder de heer L. Schlösser veel eer inlegde. De eerstvolgende „voorjaars"-veiling is voorlopig gesteld op vrijdag 12 en zaterdag 13 maart. Gegadigden kunnen kavels insturen of inleveren tot 15 januari as. bij de heer Schlösser, Groningenstraat 9, 6415 XM Heerlen (tel. 045-721051).

nieuwe uitgiften



FÜRSTENTUM 50 LIECHTENSTEIN — FÜRSTENTUM 80 LIECHTENSTEIN

Liechtenstein

Op 7 december jl heeft Liechtenstein een serie van schilderijen van beroemde gasten uitgegeven. Vier in totaal. Waarden van 40, 70, 80 en 100 rappen. Voorts is op die datum ook de serie kerstzegels verkrijgbaar gesteld. Drie zegels, die in waarden van 20, 50 en 80 rappen aan de PTT-loketten verkrijgbaar zijn. Liechtenstein heeft in 1981 in totaal 27 postzegels (8 series) uitgegeven, met een nominale waarde van Zwits. Fr. 17,60.

Vaticaan

Naast de Belgische PTT (reeds eerder gemeld) heeft ook het Vaticaan een zegel met de beeltenis van Jan van Ruusbroec uitgegeven. Jan van Ruusbroec is in 1293 geboren bij Brussel en stond bekend als een mysticus, een felle bestrijder van de „ketterse leer". Vaticaan heeft twee zegels aan deze Belg gewijd in waarden van 200 en 300 lires.

300 POSTE VATICANE



IJsland

Op 24 november jl. heeft de IJslandse PTT een zegel uitgegeven van 200 aurar. Het is een zegel ter gelegenheid van het feit, dat het duizend jaar geleden is, dat missiebisschop op IJsland arriveerde om daar het geloof te gaan verkondigen. Op de zegel een afbeelding van een uit hout gesneden crucifix uit de kerk van Alftamyri in Noordwest-IJsland.

NEDERLAND 65C — Universiteit van Amsterdam

350 jaar Universiteit van Amsterdam

De eerste nieuwe Nederlandse bijzondere postzegel meldt zich alweer aan. Op 14 januari van 1982 zal de PTT namelijk een zegel van 65 cent uitgeven ter gelegenheid van de herdenking vn het 350-jarig bestaan van de Universiteit van Amsterdam. Het ontwerp is verzorgd door Otto Treuman uit Weesp. Het stelt voor een tweetal spandoeken tegen de achtergrond van de Agnietenkapel, die van oudsher de hoofdzetel van de Amsterdamse Universiteit is geweest.

Op de spandoeken de tekst: „Universiteit van Amsterdam 1632–1982". De zegel is uitgevoerd in de kleuren donkeroker, rood, grijs en zwart.

ruilbeurzen

HEERLEN – Er zijn komend weekeinde weer een ferm aantal ruilbeurzen, waar men naar hartelust kan ruilen, en praten over onze liefhebberij: de filatelie.

Zaterdag: zijn er vier beurzen die aandacht vragen. De postzegelvereniging „Waubach" heeft van 15.00 tot 18.00 uur de gebruikelijke bijeenkomst in 't-Stroatje" aan de Eygelshovenerweg 1, in **Ubach over Worms.** Om 17.00 uur korte vergadering en verloting „De Verzamelaar" heeft een beurs in gebouw De Keet in de **Passart-Heerlen** aan de Dennestraat 2, bij de staatsmijn Emma. Open van 13.00 tot 17.00 uur. In **Grevenbicht** zetelt de Vriendenkring van 13.00 tot 17.00 uur in café Neerlandia aan de Julianalaan 56 en in **Eersel** kan men terecht in gebouw De Roskam aan de Dijk 2a. Van 11.00 tot 17.00 uur.

Zondag: is Forum actief in **Geleen,** waar in het gezellige Kirkske van 14.00 tot 17.00 uur de altijd druk bezochte ruilbeurs wordt gehouden. Ten slotte houdt De Verzamelaar ook op zondag open huis in De Poort van Limburg in **Weert.**

Christkindl

Traditioneel komt de Oostenrijkse PTT met een postzegel rond het kerstgebeuren. Ditmaal een zegel van vier shilling met als afbeelding een kerststal. Even traditioneel is een „Ersttag" uit het plaatsje Christkindl, die we hier afdrukken.

4411 CHRISTKINDL 27.11.1981

in gesprek extra

redactie max schme

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebb publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Onmacht 2

Ons economisch stelsel kan alleen goed functioneren bij groei. Als deze groei stagneert kan geen Van Agt, noch Den Uyl, Mitterand of Reagan dit probleem alleen volledig oplossen zonder ons systeem te veranderen. Vroeger had men hiervoor een ander probaat middel hetwelk men tegenwoordig niet meer zo gemakkelijk hanteert... Wanneer in ons land (.b.v) de kiesgerechtigdheden niet zouden worden gemanipuleerd op verschillende manieren, zouden we geen vakbeweging nodig hebben. Indien Den Uyl het PvdA-program in zijn geheel zou kunnen uitvoeren zonder tot succes te geraken, kon de heer W. Van Loo (LD 9 dec. jl.) hem de schuld van die mislukking geven. Elke bezuiniging kost banen. Akkoord. Maar hoe staat het dan met het financieringstekort? Wiegel klaagt er ook over dat de lasten op de schouders van de burgers terechtkomen. Wie moet dan het gelag betalen? De ondernemingen soms? Ja natuurlijk de WW'ers etc. Dat zijn klaarblijkelijk geen burgers volgens hem.

SIMPELVELD J.G. Ploem

• Conservatief 2

Kardinaal Ratzinger, onlangs benoemd tot prefect van de geloofsleer in Rome, was reeds voor zijn bisschopswijding docent in Rolduc. Volkomen logisch, dat deze kardinaal werd gevraagd Kloosterrade in Rolduc te komen inzegenen en tevens een afscheidscollege te houden voor de Rolduciëns en docenten. Het vervelende is nu, dat ingezonden stukken in de pers veschijnen (LD 8/12 jl.) die beogen verdeeldheid te zaaien en sugereren als zouden er twee verschillende soorten conservatisme zijn, namelijk vóór en ná het Tweede Vaticaans Concilie. Dat is je reinste onzin. Waar blijft de bescheidenheid, en de ootmoed? Waar blijft de liefde voor de mensen onder elkaar en het eerste en tweede gebod, God liefhebben, je naaste als je zelf? Je naaste, dat heeft God als het ware in ieder mens ingebakken. De nieuwe conservatieve leer is niet meer heilig. De congregatie van de geloofsleer waakt over door mensen ingestelde clubdiscipline waaraan iedere bisschop gehoorzaamheid verschuldigd is.

Katholieken weest op u hoede voor conservatief. Dit las ik in een ingezonden brief. Hier worden de omgangsvormen, het respect voor mensen onder elkaar met voeten getreden. Natuurlijk, wij zijn geen heiligen, maar hopen het wel eens te worden. We spreken wel eens over de heilige Sint-Servatius en heilige Sint-Nicolaas. Dit is tweemaal heilig. Men schrijft en spreekt wel over de paus en Gijsen, maar bedoelen de Heulige Vader en Z.H. de paus en bisschop of monseigneur Gijsen.

Kinderen zeggen vaak je en jij tegen de ouders die dat goed en gewoon vinden, maar tegen opa en oma is het altijd u en niet jij of jou. Laat ik het hierbij maar laten en volledig afstand nemen van dat liefdeloos geschrijf over conservatief.

MAASTRICHT Th. de Haas

• Gasprijzen

In het Limburgs Dagblad van 10 december 1981 staat een artikel over de stijging van de gasprijzen per 1 januari 1982 in onze gemeente (8,3 cent per kubieke meter). Het hoofd van de administratie van de gemeentebedrijven vindt, dat de gasprijsverhoging niet zo dramatisch is als vaak wordt voorgesteld. Om te beginnen is het al dramatisch te noemen, dat het voorstel voor deze verhoging afkomstig is van een PvdA-wethouder, die op de raadsvergadering van 1 december jl. geen ogenblik liet blijken ook maar enigszins bezorgd te zijn om de gevolgen van deze verhoging voor de inwoners van Heerlen. Een tweede punt, dat nog veel dramatischer is naar mijn mening, is dat uit het feit dat er niet veel mensen zijn die achterstand hebben in het betalen van hun energienota, wordt afgeleid, dat het dus nogal meevalt met de hoogte van de gasprijzen. Die redenering is iets te simpel. Immers het is nog altijd zo, dat de energie in Heerlen maar door één bedrijf wordt afgeleverd – de gemeentebedrijven – zodat men als consument geen keuze heeft. Men kan dus niet naar een ander gaan, die de energie misschien goedkoper levert. De gemeentebedrijven nemen dus een monopoliepositie in. Bovendien weten veel mensen, dat het een aardige som geld kost als de gemeente overgaat tot afsluiting, en als men weer moet worden aangesloten. Daar zijn in elk geval een paar honderd gulden mee gemoeid. Voor zeer velen in Heerlen (en trouwens ook daarbuiten) is de gasprijs eigenlijk al niet meer op te brengen, maar men heeft geen andere keus dan maar te betalen, omdat men toch gas, water en licht nodig heeft en de gevolgen van het niet-betalen nog veel erger zijn. De realiteit is dan ook, dat in nogal wat gezinnen op dit moment moet worden bezuinigd met name op wat men de eerste levensbehoeften noemt (bijv. minder vlees). Anders gezegd de cijfers in de krant geven een geflatteerd beeld, en zeggen nog niets omtrent de nood waarin de mensen op dit moment verkeren. Trouwens, het moet ook het hoofd van de administratie van de gemeentebedrijven toch duidelijk zijn, dat de mensen problemen hebben met de gasprijzen, want hij heeft zelf geconstateerd, dat er steeds meer mensen komen praten over een betalingsregeling. Die mensen doen dat toch niet voor hun lol, denk ik dan. Ook al komt de stijging van de energiekosten in het komende jaar maar uit op 11,7% meer dan in 1981, dan is dit eigenlijk 11,7% te veel, want de lonen stijgen niet of nauwelijks, integendeel, in de prijscompensatie wordt de stijging van de gasprijzen niet doorberekend, en de prijzen van alle andere waren stijgen evenzeer. Ofwel we worden steeds armer. Het was dan ook beter geweest, als de gemeenteraad de prijsverhoging had verworpen en/of het gemeentebestuur had gedwongen om net als in Zaanstad en Amsterdam in actie te komen tegen deze voortdurende aanslagen op ons levenspeil.

HEERLEN Jan de Wit

• Von Senger 8

De persconferentie van de Afcentbevelhebber Von Senger (LD 5 december jl.) schijnt kwaad bloed gezet te hebben in bepaalde socialistisch georiënteerde kringen. Wij dienen echter te beseffen als de ene partij de publieke opinie gaat beïnvloeden, de andere dat recht ook heeft. Daarbij draagt een bevelhebber bij een mogelijk, maar hopelijk geen realiteit wordend, conflic sen Oost en West de verantwo lijkheid voor talloze mensenle En daartoe behoren niet allee levens van zijn soldaten maar die van burgers. Waar ligt in zo' val dan de verantwoordelijk van de organisatoren van de vr marsen? Te velde gaan of in he zet als wij bezet worden? Kom En voor socialistisch c.q. ma tisch georiënteerde mensen is Russische bezetting met zijn at tische inslag mogelijk gemak ker te accepteren, dan voor de ders van monotheïstische reli lees mensen met godsbesef. L wij toch goed beseffen, dat nu, dan ooit tevoren in de geschie der mensheid er een duidelijk scheiding te zien is: vóór God (W blok), tégen God (Oostblok). zou kunnen dat de eindfase va oerstrijd tussen de goede en de geesten is ingetreden, want de haast ongelooflijke en bijna w zinnige geestelijke ontwrichtin jacht naar macht en materieel van deze dagen kan leiden to zelfvernietiging van de mens, geen het doel is van die oerkr der boze machten, die in ops kwamen tegen hun Schepper zich aan Hem gelijk wilden ma Bij een atoomoorlog zal de men schepping van deze aarde vern gen als God niet ingrijpt. Dat kennis brengen van de macht bers der wereld door massale sen en/of correspondentie is rea scher als de utopie van alle ker pens de wereld uit. Moge daar in nève nu een begin worden gema

De lezers verzoek ik dit schrijve zien als een poging om de kers dachte van vrede op aarde uit te gen. Alleen aan God is de wrak daar is geen kernwapen tegen o wassen. En dat was, meen ik, o boodschap van Fatima in 1917: op God vertrouwen dan zal Rusland tot inkeer komen en atheïsme als basis van maatsc pelijke handelen verwerpen.

HOENSBROEK M.G. He

Discussie gesloten, red. In sprek.

puzzel van de dag

versuft / beseffen — gemalen turfsteen / edelman — takelen — lidwo...
weke aarde — lengtemaat — muze v. h. minnedicht — nood...ken
damp afgeven / godin der aarde
wreed keizer
kraan / riv. in Azië
zeevis / lofdicht — geldstraf
oorsprong

oplossing van gisteren

- o - - h - l
o b s t a k e
- s a r r e n
g e r i e v e
- s t o m e n
- s r - - r -
n i e t s - r
- e - i k k e

de rosse reus

suske en wiske

WHEEEE
Wij moeten ze niet meer vragen om bij dat wicht te babysitten! Ik ben geradbraakt!!
179
Het belangrijkste is dat we hem gevonden hebben, Wiske!
Laten we vlug naar het kamp teruggaan om Jerom en Lambik op de hoogte te brengen!
NA EEN LANGE TOCHT DOOR HET BOS.
Allemachtig!
180

panda en de heb-zuchter

U HEEFT IETS VOOR HUGO? IK ZIE NIETS...
DAT KLOPT, MAAR IK VOEL IETS!
MMM... APPELS... LEKKER...
DEUGNIET! APPELS STELEN EN EEN ANDER ER VOOR LATEN OPDRAAIEN! IK HEB MET JOU NOG EEN APPELTJE TE SCHILLEN!
PAK AAN! DIT HEB IK VAN BOER BONK GEKREGEN, OF IK HET MAAR EVEN AAN JOU WILDE DOORGEVEN! NOU, DAT DOE IK GRAAG!
HM... EEN OUDERWETSE AANPAK... MAAR SOMS ZEER DOELTREFFEND...
AUUWW... BEEEHH!!
GOED ZO! MOOI WERK!
16-156
© Carrendek BV 1981

recept

wina born

Gevulde aardappelen met garnalen

Voor dit warme lunchhapje kookt u vier schoongeboende grote aardappelen in de schil, boven laag vuur. Kies hiervoor smakelijke aardappels zoals eigenheimers. Laat de schil er om. Snijd de kapjes er aan één zijde af en houd ze even apart.

Maak in elke aardappel een uitholling. Het is veiliger een aardappel extra te koken, want als er een erg zachte bij is wil dit wel eens mislukken. Vermeng 150 g gepelde garnalen met drie eetlepels room, een eetlepel versgehakte peterselie, twee theelepels citroensap en versgemalen peper naar smaak. Als de garnalen nogal hartig zijn is toevoegen van zout overbodig. Vul de holten met het garnalenmengsel en zet de kapjes er weer op. Zet de aardappelen nu hoogstens vijf minuten in een matig hete oven.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagbl
Direkteur: J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Honderdduizenden gezinnen leven onder armoedegrens

Van onze redactie economie

EN HAAG – Ongeveer 400.000 uishoudens in ons land hebben en inkomen dat beneden de zoenaamde armoedegrens ligt. at wil zeggen: een maandelijks nkomen van minder dan ruim 1400, het normbedrag voor een chtpaar volgens de Algemene ijstands Wet. Eén op de 12 uishoudens, oftewel 8 procent, eeft dus beneden het minimum. at blijkt uit onderzoek van het ociaal- en Cultureel Planbueau.

let cijfer 400.000 staat vermeld n het rapport „Inkomen en ondkomen" van het SCP dat ninister Van der Louw (CRM), erantwoordelijk voor het bijtandsbeleid, dezer dagen krijgt. ot dusver was niet precies beend hoeveel werkelijke minimuminkomens er zijn, laat staan nog lagere. De laatste schattingen van de werkelijke minima draaien om de 500.000, maar uit de gegevens over de eenmalige uitkering blijkt wellicht meer. Het SCP heeft dit rapport gemaakt in aansluiting op een vorig onderzoek, dat werd gedaan in opdracht van de Europese Gemeenschap en volgens richtlijnen, die uit Brussel werden verstrekt. Het SCP kwam toen uit op de constatering dat één op de acht Nederlandse huishoudingen (gezinnen en samenlevingsverbanden) in armoede zou leven. Maar met die richtlijnen was het bureau niet zo tevreden.

Als die namelijk juist zouden zijn, zou er in Nederland meer armoede voorkomen dan in Engeland en de onderzoekers waren niet geneigd daaraan geloof te hechten. Daarom werd besloten de kwestie opnieuw in studie te nemen, gericht op de eigen, Nederlandse situatie. Uit de resultaten blijkt dat men hier te maken heeft met een groep huishoudens, waar overwegend slechts één inkomensbron bestaat.

Ook in dit SCP-rapport wordt weer gesteld dat de lage inkomens het minst de vruchten plukken van allerlei overheidsvoorzieningen. Dat werd eerder vermeld in het rapport „Profijt van de overheid" van hetzelfde bureau. Het gaat in dit verband om mogelijkheden voor subsidie, studietoelagen e.d., waarvan hogere inkomens meer gebruik zouden maken.

Met dit rapport draagt het SCP nieuwe gegevens aan over mogelijke bepaling van werkelijke „armoedelijnen", waarover sedert lang veel discussie is. Het kan ook een rol spelen bij (eventuele) discussies over de ontkoppeling van minimumloon en sociale uitkeringen. Bij de Leidse universiteit is inmiddels een onderzoek aan de gang naar de wenselijke hoogte van een minimuminkomen, omdat daarvoor geen gefundeerde definitie bestaat.

Ministers vinden politieoptreden Dodewaard juist

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het politieoptreden bij de ongeregeldheden tijdens de grote demonstratie in september bij de kerncentrale in Dodewaard was „helaas noodzakelijk en over het algemeen positief te waarderen". Dit schrijven de ministers Van Thijn (Binnenlandse Zaken) en De Ruiter (Justitie) in een brief aan de Tweede Kamer ter voorbereiding van een debat over de gebeurtenissen.

Van Thijn maakt slechts een uitzondering voor het gebruik van traangas. Volgens hem heeft de politie te gemakkelijk naar dit wapen gegrepen. Het is nodig dat er voorschriften voor het gebruik komen, meent de minister. Tijdens de begrotingsbehandeling over de politie hebben de twee bewindslieden al toegezegd de gevolgen van het nieuwste gas, het zogeheten CS-gas, te onderzoeken en in de tussentijd dit gas niet te gebruiken.



Noordzee

Een werkgroep „Noordzee Energie" heeft in een rapport gezegd, dat er nogal wat ontbreekt aan het milieubeheer van de Noordzee bij het zoeken en exploiteren van olie en gas. ● Het CNV vindt, net als de FNV, dat er in Nederland geen kerncentrales meer moeten bij komen. ● De Peruviaan Javier Perez de Cuellar is officieel gekozen tot secretaris-generaal van de Verenigde Naties. ● De aartsbisschop van New York, kardinaal Cook heeft gezegd dat mensen die met kernwapens omgaan dat kunnen doen met een gerust geweten. ● Enkele bomaanslagen hebben veel problemen veroorzaakt met de stroomvoorziening in de Zuidafrikaanse hoofdstad Pretoria. ● Ondanks een verkiezingsnederlaag kan premier Dom Mintoff van Malta doorregeren. ● Enkele Armeense militanten hebben gisteren enkele uren lang elf mensen gegijzeld in het gebouw van Swissair in Parijs. Niemand werd gewond. ● Huis en Senaat in Washington hebben de grootste militaire begroting uit de geschiedenis van de mensheid goedgekeurd. Er is ruim een half biljoen gulden mee gemoeid.

Fotograaf

Een Amerikaanse oorlogsfotograaf die in Vietnam gewond raakte en invalide is krijgt van het blad Time ruim 300.000 gulden schadevergoeding, zo heeft een rechter bepaald. ● In de Sovjetrepubliek Kirgizië vindt momenteel een zuivering plaats bij justitie en politie, na ontdekking van een corruptieschandaal. ● Ruim 500 Lutherse pastores en 5 bisschoppen in Noorwegen hebben hun handtekening gezet onder een protest tegen kernwapens. ● Een man die zijn vrouw doodde omdat zij een vriend had heeft gisteren in Rotterdam twee jaar gekregen. ● De topman van Dow Chemical in Terneuzen die steekpenningen zou hebben aangenomen heeft een gedeeltelijke bekentenis afgelegd. ● Rabijn Soetendorp vindt dat de „twee van Breda" moeten blijven, ondanks weer herhaalde verzoeken van Duitse zijde Fischer en Aus der Fünten vrij te laten.

Nijenrode

Het instituut voor bedrijfskunde Nijenrode in Breukelen gaat een vierjarige cursus verzorgen; wie afgestudeerd is mag zich doctorandus noemen. ● Veehouders die benadeeld zijn door de affaire met het verboden DES-hormoon krijgen een schadevergoeding. ● De 11.5 procents staatslening waarop de inschrijving tot gisteren open stond is nu gelimiteerd op 1.3 miljard gulden. De koers is bepaald op 100.2 procent. ● De werkgevers in het streekvervoer menen, dat de werkgelegenheid in hun bedrijfstak flink kan worden opgevoerd, namelijk met 1500 arbeidsplaatsen. ● De PSP heeft te zestien gekregen voor een interpellatie over minister Van Dijk van ontwikkelingssamenwerking over diens verleden. ● De minister van sociale zaken heeft zestien categorieën vrije beroepen bekendgemaakt, voor wie voortaan een maximum inkomen zal gelden. Artsen en advocaten zijn erbij. ● Het ministerie van economische zaken heeft 32 miljoen ter beschikking gesteld voor onderzoek naar mogelijkheden van windenergie.

Geen militaire actie van Syrië verwacht

Felle afkeuring EG voor inlijving Golan

ONDEN – De ministers van itenlandse zaken van de n EG-landen betreuren ten erste de annexatie door Isel van de Hoogten van Gon. Deze inlijving is in strijd et het internationaal recht. en vredesregeling voor het idden-Oosten wordt door ze stap ten sterkste bemoeiкt.

erwogen wordt nog, of elname van o.a. Nederland n de Sinai-vredesmacht g wel door zal gaan. „Voorpig blijven we bereid", als minister Van der Stoel.

aelische troepen in de Golan zijn staat van paraatheid gebracht, nat van Syrische zijde dreigende was gesproken. Toch wordt niet genomen dat Syrië onder de huie omstandigheden serieus zou erwegen, een militaire actie te tketenen ter herovering van de lanhoogten die sinds 1967 door ael bezet worden gehouden.

n Arabische zijde werd gisteren gereageerd op het Israelische besluit. Het bureau van de Egyptische esident Hosni Moebarak liet wen het besluit „van nul en generlei aarde" te achten. Overigens werd et overleg over autonomie voor de alestijnen tussen Israel, Egypte en e VS gisteren gewoon voortgezet. ater liet Moebarak weten Syrië et te zullen steunen in een eventuel gewapend conflict.

owel Amerika als Rusland hebben steren de beslissing afgekeurd. De merikaanse minister van defensie einberger noemde het „een schending van het proces van Camp Dad en een uitdagend besluit in een xplosief gebied".

ASS noemde het een „flagrante chending van de elementaire normen van het internationale recht en en schaamteloos trotseren van de ereldgemeenschap".

e Veiligheidsraad heeft voorlopig en tijd de klacht van Syrië over de nnexatie van de Golan in behandeng te nemen. Een en ander zou verand houden met het feit dat de erenigde Staten enige tijd nodig ebben om te trachten de kwestie p een andere wijze te regelen.



Bij een zware bomaanslag op de Iraakse ambassade in Beiroet zijn twintig mensen om het leven gekomen en meer dan 30 personen gewond. De bom was verborgen in een auto, en ontplofte toen de wagen het ambassadeterrein opreed en werd beschoten door bewakers. Het gebouw van de ambassade was in feite geheel verwoest, zoals de foto laat zien.

Iran wil van VS onderdelen vliegtuigen

WASHINGTON – Iran wil dat de Verenigde Staten reserve-onderdelen leveren voor zijn F-14-gevechtsvliegtuigen. Washington bestudeert het Iraanse verzoek, maar het gaat „niet van harte". Voor de oorlog met Irak vorig jaar uitbrak had Iran de beschikking over 77 Amerikaanse gevechtsvliegtuigen van het type F-14. In de strijd is deze vloot gaandeweg uitgedund. Veel toestellen moeten aan de grond blijven, wegens gebrek aan reserve-onderdelen. De VS hebben tot nu toe geweigerd deze te leveren.

Kleine EG-top mislukt

LONDEN – De conferentie van de EG-ministers van buitenlandse zaken, die maandag en dinsdag in Londen is gehouden om meer overeenstemming te verkrijgen over de landbouwpolitiek en het EG-budget, is goeddeels mislukt.

Met name de twee ernstigste problemen, de bijdrage van de verschillende lidstaten aan de EG-begroting en de regeling van de melkproduktie, zijn onopgelost gebleven, zo moest de Britse minister van buitenlandse zaken Lord Carrington, die als voorzitter optrad, na afloop van de conferentie toegeven.

Daarmee zijn de voornaamste strijdpunten van de Europese top, ruim twee weken geleden in Londen gehouden, recht overeind gebleven. Nu zal worden getracht in januari, bij de volgende Europese top, die dan in Brussel wordt gehouden, alsnog de meningsverschillen uit te praten.

Het voornaamste probleem bij het opstellen van het EG-budget voor de komende jaren is Engelands eis, dat dit land de komende zeven jaar minder behoeft bij te dragen. Andere landen zijn bereid Engeland wel tegemoet te komen, maar niet voor zo'n langere periode.

Bij de meningsverschillen over de melkproduktie staan Engeland en Frankrijk scherp tegenover elkaar. Engeland wil geen hulp voor kleine boeren in de vorm van subsidie; Frankrijk is daar vóór. Ons land is ook voor steun aan kleine boeren, maar die mag dan niet worden gefinancierd middels een zolenaamde mede-verantwoordelijkheidsheffing, te betalen door grote en efficiënt werkende bedrijven die erin slagen hun melkproduktie te vergroten. hulp zou kunnen komen via het Regionale Fonds van de EG, aldus Van der Stoel.

Eerste Kamer niet geestdriftig over loonmaatregel

Den Uyl: „We staan met de rug tegen de muur"

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Minister Den Uyl (sociale zaken en werkgelegenheid) heeft er geen vertrouwen in dat het loonoverleg in de bedrijfstakken een rechtvaardige inkomensverdeling zal opleveren. Dat beschouwt hij als de hoofdreden voor het kabinet om een gedeeltelijke loonmaatregel te nemen.

Zonder de loonmaatregel zou niet gegarandeerd kunnen worden dat de minima er in 1982 niet meer dan 1 procent in koopkracht op achteruit zullen gaan. Dat zei Den Uyl dinsdag in de Eerste Kamer bij de behandeling van de gewijzigde Loonwet, die de regering de machtiging moet geven over een looningreep te doen.

CDA en VVD waren ook na dit antwoord van Den Uyl nog niet overtuigd. Beide fracties vinden dat de regering de sociale partners onderhandelingsvrijheid had moeten geven. Het is overigens twijfelachtig of het CDA voor bij stuk houdt. Tegenstemmen betekent dat het wetsontwerp wordt verworpen, want samen met de VVD (die in elk geval tegen is) hebben de CDA'ers de meerderheid. PvdA en D'66 steunen de regering.

Van Dalen (CDA) en Van Tets (VVD) verweten de minister de onderhandelingsruimte van de sociale partners te beperken. „Zijn mooie woorden over contractvrijheid kunnen niet serieus worden genomen", zei Van Tets.

Twijfel

PvdA-woordvoerder A. Kloos – die overigens met de wet en de loonmaatregel instemt – zei dat de overheid niet op de stoel van het bedrijfsleven moet gaan zitten. Kloos gaf Den Uyl het voordeel van de twijfel. „De regering heeft met de haar geboden omzichtigheid het gelijk aan haar kant en loonmaatregelen kunnen op dit moment niet ontbreken", zei hij.

Den Uyl noemde de loonmaatregel eveneens onvermijdelijk. „We staan met de rug tegen de muur. Er is geen andere uitweg. De overheid mag in deze economische noodsituatie de verantwoording voor een eerlijke inkomensverdeling niet ontlopen". Hij voegde eraan toe dat een dergelijke ingreep waarschijnlijk ook nodig zou zijn geweest, wanneer de sociale partners het vorige week wel eens waren geworden. Het alternatief zou lastenverzwaring zijn, en dat wil ook niemand, aldus Den Uyl.

In de Eerste Kamer stond slechts de wijziging van de Loonwet ter discussie, niet de loonmaatregel zelf. Het debat werd echter steeds meer een voorproefje van het debat over de loonmaatregel dat woensdag en donderdag in de Tweede Kamer wordt gehouden.

Het ziet ernaar uit dat de loonmaatregel er daar, zij het enigszins gewijzigd wel dotr zal komen. CDA en D'66 willen dat de grens voor de aftopping van de prijscompensatie wordt opgetrokken van 53.000 naar 60.000 gulden. De VVD heeft 70.000 gulden voorgesteld.

LAO opgeheven en vervangen door Mata Hari

DEN HAAG – De Vereniging Landelijke Aktie Organisatie ex-KNIL krijgsgevangenen (LAO), die zich vanaf de oprichting in 1979 heeft beziggehouden met het behartigen van de belangen van personen die recht menen te hebben op achterstallige soldijen en salarissen, is opgeheven. De doelstelling van de LAO is, in verruimde vorm, overgenomen door de stichting Mata Hari (De Zon). Deze stichting is een initiatief van een aantal (ex)-LAO-bestuursleden.

De vereniging LAO is opgeheven wegens gebrek aan financiële middelen. De ruim vijfduizend leden van de vereniging lieten het, aldus de voorzitter van de nieuwe stichting Mata Hari, G.M. Linkenhoff, nogal eens afweten bij het betalen van de contributie. Wat dat betreft biedt een stichting financieel en juridisch gezien betere mogelijkheden, zo meent Linkenhoff.

Garanties voor onafhankelijkheid

Ombudsman Rang aan het werk

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De eerste nationale ombudsman, prof. J.F. Rang, is dinsdag door de voorzitter van de Tweede Kamer, dr. D. Dolman, beëdigd. De voormalige hoogleraar in het arbeidsrecht zal officieel 1 januari met zijn functie beginnen. Zijn benoeming geldt voor zes jaar.

De commissie van de Tweede Kamer die zich met de zaken van de ombudsman bezighoudt, heeft 's middags gelijk een mondeling overleg over de ombudsman gehouden, waarbij enige vragen werden gesteld aan minister Van Thijn en staatssecretaris mevrouw Stuiveling (beiden Binnenlandse Zaken).

Het is volgens de staatssecretaris niet de bedoeling dat het departement ombudsman kinderen in januari een „dependance" opent. Zij benadrukte daarmee de onafhankelijkheid van de ombudsman, waarover Stoffelen (PvdA) en Van der Sande (CDA) zich bezorgd maakten.

Iraniërs opgepakt

LONDEN – De Londense politie, elast met het onderzoek naar de nslag van afgelopen zondag, aarbij twee doden vielen, heeft nsdag drie Iraniërs gearresteerd.

Informatiecentrum gehandicapt kind

UTRECHT – Vanaf volgende week kunnen gehandicapte kinderen en hun ouders in Utrecht terecht voor het antwoord op alle mogelijke vragen die zich in verband met zo'n handicap kunnen voordoen. Donderdag opent prinses Juliana daar het nieuwe „Informatie- en documentatiecentrum ten behoeve van het kind met een handicap en zijn ouders" (IDC).

In de stichting IDC werken ruim veertig organisaties samen die met gehandicapten te maken hebben.

SPECIAAL VOOR U.... IN HEERLEN

KNAUF

Wanden 0.9½-0.12½ dik.
Plafonds 40-60 div. modellen.
Vloerelementen m. isolatie.
Rood, Geel, Goud schuurband.
Spuitgips, stucgips.

Alle hulpmaterialen en werkvoorschriften aanwezig.

ENE MOET DE BETERE ZIJN

SIEBEN B.V.
HEERLEN
SCHELSBERG 94
Tel. 045-725782

Baby-Paradijs

De grootste baby-speciaalzaak van Zuid-Limburg.
* Grote sortering babykamers, kinderwagens, uitzetten, enz.
* Deskundige en prettige bediening. Grote service.
* Gratis bezorgen en reserveren.

Willemstraat 21 - HEERLEN - Tel. 045-713238

Veldbrandsteenstrippen 29,50 p.m2 incl. BTW

Eurotegel

Laanderstraat 47, Heerlen
Tel. 045-715544
Eikenderveld

Voor u in Heerlen

Officiële Pfaff-dealer
PFAFF

Emmaplein 3, tel. 045-712949

Ook voor al uw fournituren

Profita Shop Waar u door self-servic[e] in glas, aardewerk, po[r]selein en huish. artikelen vele guldens kunt profiteren.

Iedere week tal van superaanbiedingen

Kom en overtuig uzelf van de keuze en voordeelprijzen.

Vincken-Meisters
Oranje-Nassaustraat 22, Heerlen

Open haarden met het accent op **exclusiviteit en hoog warmterendement**
Dealer van o.a. Boleij, D&B, Don-Bar, Godin, Helex, Jotul e.a.
Deskundig advies en vakkundige plaatsing.
Ook rolluiken, jaloezieën en zonneschermen.

GRAUS OPEN HAARDEN B.V.
nieuw adres:
Heerlen: Beitel 11. Tel. 045-415382.
(Autoweg Heerlen-Aken, afslag Kerkrade-W.-Simpelveld)
Maastricht: Stationstraat 28, tel. 043-14450

Maandag gesloten.

Voor autoaccessoires ga je gewoon naar

S.A.S.-autoshop

ontdek zelf waarom

Nu: Nobelstraat 61, Heerlen
Tel. 712113.

---

ruwette

Heerlen-Wilhelminaplein 4-Telefoon 717324

---- Speciaalzaak in: ----
Schuimplastic·Huiden
Meubelstoffen
Stoffeerdersartikelen

BONT

Voor uw fijnste bont
Maison Mengedé
huis van vertrouwen
t.o. Kaller-Schunck

Heerlen
ORANJE NASSAUSTRAAT 32 - TELEFOON 715192

Wat doet goud voor een vrou[w]
Kom kijken bij:

Juwelier **bour**
Hoek Saroleastraat-Geleenstraat
HEERLEN

UW VERTROUWDE ADRES VOOR SIERAAD EN HORLOGE

Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Leuke bijverdienste als AVON-CONSULENTE. Bel 04494-40723.

Wie wil er nog veel geld verdienen? Club RUSTICA, V.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-W., tel. 045-412762.

MADELIEF vraagt jong meisje voor privéwerk, ervaring niet vereist, leuke bijverd. en 100% discretie verz. Tel. 045-717463.

Met spoed nette DAMES gevr. voor privé, inl. 045-457093.

Uitzendorganisatie Tempo-Team zoekt HUISHOUDELIJKE hulp voor 6 uur per week voor het onderhoud van ons eigen kantoor. Inl. Raadhuisplein 8, Heerlen, tel. 045-718332.

Gevr. HULP in de huishouding. Tel. afspr. tussen 18 en 19 uur. Tel. 045-717282.

ZAALVOETBAL voor werkelozen heeft nog plaats voor twee à drie spelers. We spelen elke vrijdagavond van 21.45 tot 22,45 uur. De kosten bedragen ƒ 5,- per maand. Je kunt je opgeven bij Inpoet, Klompstraat 22 te Heerlen, tel. 045-714667.

Club DE BONTE KOE vr. nog enkele charmante bardames, z.g. verd. + taxigeld, Akerstr. 10 Kerkrade-West. Tel. 045-415634, bellen na 14.00 uur.

Amerikaans concern vraagt voor direct twee DAMES, vereist auto en telefoon. Tel. 045-411842.

Echtp. zonder kind. c.q. man of vrouw ± 30 jr.-50 jr., voor beheer keurig klein PENSION, c.q. kamerverh., tegen nader overeen te komen verg. Postbus 3018, Heerlen.

THUISWERK aangeboden aan personen die gedurende 3 avonden per week voor ons een telefonisch opinieonderzoek willen doen tegen een vergoeding van ca. 12 gulden per uur. Bezit van telefoon noodzakelijk. Voor inlichtingen om aanmelding, dinsdag, woensdag en donderdag tussen 10 en 16 uur, op tel. 04954-1543. Avesta Nederland BV.

Zelfst. BUFFETJUFFROUW gevr. voor iedere zaterdag. Aanm. na 19 uur Het Streperkruis, Schaesberg.

Gevr. betrekkingen

TOMZON keukens – sanitair, Hofdwarsweg 69, industrieterrein Krawinkel, Geleen. Tel. 42516. Biedt zich aan voor al uw installaties in gas, water, electra en tegels. Vraag geheel gratis een vrijblijvende offerte aan. Tevens uw adres voor een ruime sortering in sanitair, keukens en tegels in onze grote showroom.

Kleine aannemer kan OPDRACHTEN aannemen, ook klusjes. Tel. 04494-43098.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopg. 045-312613. Schillings Interieur, Markt 39 Nieuwenhagen.

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatie en shingle daken, reparatie en al uw zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en/of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, kozijnen, interieurbetimmering enz. alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud. Hans Lips B.V., Toupsbergstr. 36, Kerkrade, tel. 453818.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- sierplwerk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Uw dak in goede handen. Bel dan J. Borghans & Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

EBT eerste BODYGUARDTEAM voor persoonlijke bescherming. Tel. 045-710898 b.g.g. 04402-4971.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

WINTERKORTING 10% op het uurloon voor alle bouwkundige klussen bij bouwbedrijf Lupro Heerlen b.v. Roebroekweg 37B, Heerlen tel. 218767 b.g.g. 221194 of 721629.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verw. Vrijbl. pr.opg., tel. 045-711608, ook na 18 uur.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,-, met 2 jr. garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Bz. a. GIT.-ZANGER voor trio met veel werk. Br.ond.nr. HO 650, LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

DANSORKEST zoekt bassist en organist. Tel. 045-210157.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating met garantie. Tel. 045-216147.

BTW- en loonbel.aangiften, alle administraties, jaarstukken. Bel 04492-1981.

Wij reinigen en vegen uw SCHOORSTEEN, ook ketels snel en schoon, roet wordt meteen afgezogen en geen geklim op het dak, tel. 045-312271.

Te koop aangeboden

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

FARBFERNSEHGERÄTE ab 198,–, 250,–, 350,– bis 1098,– mit Garantie. Kundendienst. Telefon 09-4924122231. Roth, Seilgraben 14, 5100 D-Aachen.

WEEGSCHALEN, kasregisters, Roltex B.V., winkelmachines, Industriepark De Horsel, Nuth. Tel. 04447-2880.

METAALDETEKTORS, alle voorradig, Savo, White, Arado, Sid Viking, Seemet, C'Scope, Fischer, Jac Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard, tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

KLEURENTEEVEES nieuw 67 cm vanaf ƒ 1298,–; alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf ƒ 50,– per maand zonder aanbetaling, ook gebr. kleurenteevees vanaf ƒ 250,– zwart-wit teevees vanaf ƒ 50,– Radio-TV van Voorst b.v. Ganzeweide 48, Heerlerheide tel. 213879.

Spotgoedk. ENCYCLOPEDIEËN z.g.a.n. Tel. 045-413343 of 043-645938.

TREINEN Speciaalzaak, Märklin, Fleischmann, Trix, Roco, Rivarossi, Piko, Lima, L.G.B.-tuinspoor, Vollmer, Kibri, Faller, Heljan, Pola, Herpa, Brawa, Conrad, Sommerfeldt, Preiser, Merten, Wiking, Busch, Herkat, Seuthe, Peco, Mosmmer enz. Onderdelen, reparatie, inruil. Deskundige voorlichting, lage prijzen. Kerkplein 15, Schin op Geul (100 mtr. vanaf station). Tel. 04459-1261.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–; 3-versn. ƒ 249,–; crossfietsen ƒ 259,–; kinderfietsen ƒ 109,–; Rijwiel Cash & Carry Akerstr. 182, H'broek. Donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Zeer mooie Oosterse en Perz. TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotprijzen te koop. Tel. 04405-2213, (geen winkel).

Van particulier te k. 21-delige OOSTHOEK, 1 jaar oud, halve prijs. Te bevr. 045-442219.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant, Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. houtbouwshow.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Grenen 4-zijdig geschaafd, 2e keus, 13x75 mm, van ƒ 1,90 per m voor ƒ 1,15 per m. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Keukenplannen? Kom dan eens kijken naar onze doorlopende

keukenshow

2x in Heerlen. Kerkplein 45 en Passage 2 met 24 verschillende opstellingen in hout en kunststof van extra voordelig tot zeer exclusief!

Vossen-keukens - Heerlen

Dag. open van 10-18 u. Dond. koopav. Ook bez. op afspraak. Tel. 045-717555.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

KLEUREN-TV'S, grote sort. Philips grootb. v.a. ƒ 295,-. Alle toest. pr. spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760 of 317662.

MERKFIETSEN. Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Covè, Tomos, Rivel. In alle uitvoeringen voorradig, vanaf ƒ 369,- compleet. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. Donderdag's koopavond. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118 Brunssum. Tel. 045-251225. Reeds 73 jaar tweewielers.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Cryptomeriaschroten 13x75 (wm 10x60) van ƒ 1,30 per m voor ƒ 0,95 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Pitch pineschroten 16x75 (wm 14x60) van ƒ 2,- per m voor ƒ 1,45 per meter. Hout- en materialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Grenen saunaprofiel 22x100 van ƒ 3,35 per m voor ƒ 2,95 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Rigitherm-plaat met isolatie 3 cm dik, 210x60 cm. Verbeterd ook de warmte-isolatie van muren en plafonds. Prijs ƒ 17,90 per plaat. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Showroomdeuren. Voordeuren met 10%, 20% en 30% korting. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Rigips plafondplaat 1 cm dik 260x60 cm. Ter verbetering van brandwerendheid, vochtregulatie en geluidsisolatie. Prijs per plaat ƒ 10,75. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Grenen parket voor ƒ 32,80 per bak van 1.38 m². Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

TREIN te k., smalspoor m. veel toebeh., w.w. 2200 DM nu ƒ 550. Ahornstr. 38, Kerkrade.

Partij KERSTBOMEN te k. Tel. 045-251070, na 18 u.

SPIJKER-/RIBBROEKEN vanaf ƒ 15 t.m. ƒ 29,50, vergelijk de prijs eerst en koop dan. Wilgenstr. 7, Passart Heerlen-Noord.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied. Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz. Eigen service- en reparatiedienst.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Grenen schroten 9½x75 (wm 7x60), van ƒ 0,95 per m voor ƒ 0,65 per m. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Vuren schroten 13x75 (wm 10x60) van ƒ 1,15 per m voor ƒ 0,65 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Vuren schroten 16x75 (wm 14x60) van ƒ 1,25 per m voor ƒ 0,85 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Cryptomeriaschroten 16x100 (wm 14x85), van ƒ 2,25 per m voor ƒ 1,65 per m. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Eiken schroten 16x100 (wm 14x85), voor ƒ 6,80 per meter. Div. lengten. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Merantie rabat (wm 19x135) voor ƒ 8,75 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Red cedar / Red wood schroten, 16x100 (wm 14x85), van ƒ 4,55 per meter voor ƒ 3,55 per meter. Diverse lengten uit voorraad. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Merbau rabat (wm 19x135), voor ƒ 11,40 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Houtwolcementplaten 200x50 cm voor ƒ 7,75 per plaat. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Ruime keuze in HOUTKACHELS. Zie onze etalage. F. v.d. Berg, Klompstr. 45, Heerlen.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Mahonie binnendeuren, ongelakt v.a. ƒ 76,-. Nog enkele maten voorradig. Gelakt v.a. ƒ 79,-. Tevens alle andere fineersoorten o.a. eiken, limba. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Openhaardhout, ƒ 7,50 per zak. Bij afname van 10 zakken, ƒ 6,75 per zak. Aanmaakhout, ƒ 2,50 per zak. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Eiken parket voor ƒ 37,20 per pak van 1.38 m². Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. Prima spelend met garantie o.a.: Philips, Blaupunkt, Tiptronic, Grundig, Nord-Mende, reeds va. ƒ 295,–, zw./wit va. ƒ 75,–. Radio-TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

ORGEL: Viscount orgel met roldeksel, orgelbank hoofdtelefoon en 7 muziekboeken. Tijdelijk van ƒ 2945,– voor ƒ 2595,– Muziekhuis Willy Dera Baanstr. 93, Schaesberg, tel. 045-310291, Zonstr. 79, Kerkrade, tel. 045-452837.

Grote sortering energiebesparende KACHELS, vanaf ƒ 229,-. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Grote sortering gebruikte KLEUREN-TV'S. Van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Kleuren-TV: 66 cm nu slechts ƒ 1395,- met 1 jr. volledige GARANTIE. Betaling per mnd. ƒ 55,-, zonder aanbetaling. Van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Nu VIDEO kopen Betamaxsysteem, 4 uur speelduur met 2 jr. garantie. Nu slechts ƒ 1898 of per mnd. ƒ 73,-, zonder aanbetaling. Van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Te k. ORKESTORGEL met Lesly rect. Bonselstr. 6, Hoensbroek.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,-, met 2 jr. garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Wegens opheffing

van onze zaak verkopen wij al onze verl. voor de halve prijs. Fa. Lux, Dr. Nolenslaan 107b, Industrieterrein Noord, Sittard, tel. 04490-19449.

Weer of geen weer, met een ZONNEBANK van Van Uden mooi bruin. Zonnebank met tijdklok, slechts ƒ 1298,-. Gratis thuisbezorgd. Per mnd. zonder aanbetaling ƒ 47,50. Van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,-; zwart/wit vanaf ƒ 75,-. Radio/TV Frank BV., Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. teelaarde, VELDBRANDSTENEN, bielsen, kinderkoppen, zand, grind, champignonmest, dakpannen, div. bestratingsmateriaal, brandhout en containers te huur etc. Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

De Blokkendoos, tweedehands SPEELGOED. Geopend woensdag van 14 tot 16 uur, donderdag van 19 tot 21 uur. Mergelsweg 140 Heerlen.

TREINEN-SPECIAALZAAK. Zolang de voorraad strekt. Fleischmann beginset ƒ 79,95, Märklin beginset ƒ 79,95, Minitrix beginset ƒ 79,95. Märklin Hamo gelijkstroom NS 1200 in blauw en geel-grijs ƒ 188,55. Lima IC rijtuigen ƒ 16.15, onderdelen, reparatie, inruil, Kerkplein 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Te k. van part. Ned. POSTZEGELS postfr. 80% met pl. 50% van NVPH cat. onb. FDC 80%. Tel. 04490-15657.

Alles voor uw wintersport-vakantie...
Behalve de sneeuw

SPORT TILLEMANS
RUMPENERSTRAAT 31,
BRUNSSUM

Te k. disco WINKELINTERIEUR, etalagepoppen, lichteffecten, kassa met 8 registers, stereo-install. Winkel geheel ingericht met kleding. Of overname gehele winkel, tel. 04494-53254.

Te k. KERSTBOMEN van 1 tot 6 mtr. zonder en met kluit. J.M. Dieteren Groentehandel, Dorpstr. 143, Brunssum, tel. na 18 u. 258102. Tev. koutenveld bij witte caravan ook in partijen.

VOORZETRAMEN magnetisch, in eigen werkplaats voor u op maat gemaakt. Daemen Kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Urmond-Berg tel. 04495-6315.

Te k. weg. sterfgeval INBOEDEL na 12.00 uur, Amstenraderweg 16, H'broek.

Te k. weg. omst. rundlederen BANKSTEL met noten rand, 3 mnd. oud, heeft nw. gekost ƒ 6400,–, nu voor ƒ 3250,–, tel. 04490-21882.

Wegens verb. ANTIEK omaspullen. Caumerweg 45, Heerlerbaan, tel. 422171.

Uw meubels nieuw bekleed, STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

HOUTKACHELS, kolenkachels, allesbranders, meer dan 20 verschillende modellen. Altijd uit voorraad leverbaar. Ook zijn wij gespecialiseerd in alle bijpassende hulpstukken zoals: pijpen, bochten, nisbussen, rozetten, poken, tangen, kolen/houtbakken etc. Je bent specialist of je bent het niet. Reker, Kluis 28, Geleen, tel. 04494-40785.

Te k. personal HOMECOMPUTER 3 mnd. oud, m. toebeh. Pr. ƒ 2350,-. Inl. na 18 u. tel. 045-312366.

Te k. 25-delige SPECTRUM ± halve prijs. Tel. 045-454628.

Te k. SCHILDERIJ Indonesisch landschap met hand-uitgestoken lijst afm. 90x150 ƒ 85,–. Tel. 045-721759.

Te k. EETHOEK (eiken) pas nieuw, stof. bekl., vierkante uittrektafel i.g.st. ƒ 300,– Tel. 045-270826.

Te k. electr. ORGEL ritm. begl. m. Diamond L 720, als nieuw, pr. ƒ 1200,-. Tel. 045-310117.

Te k. electr. ORGEL m. ritmicbox Mark 700 en cursus. Als nieuw! ƒ 500,-. Schoolstr. 14, Schaesberg.

Te k. weg. omst. zwaar eiken BANKSTEL m. echt leren kussens. Nwpr. ƒ 6250,-, voor ƒ 2650,-. Tevens eik. eeth. voor ƒ 1750,-, tel. 04490-24643.

Centrale verwarming. Hout-, kolen-, gashaarden. Keuze uit 80 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels. Hoogrendementketels. Dit alles bij:

Jac Köhlen

Rijksweg Nrd. 104 (bij ziekenhuis), tel. 04490-13228/14862, Sittard. Donderdag koopavond.

Wij hebben nog enkele **showkeukens** aan speciale prijzen!

Vossen-keukens
Kerkplein 45, Heerlen, tel. 717555.

Te k. POTKACHELS, vuurduiveltjes, bidstoel, ant. hobbelpaard (ijzer), lampetstel en bloemtafeltjes. Pancratiusstr. 24, Kerkrade.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Merbau-plint ongelakt 14x55 mm van 2,65 voor 1,95 per meter. Hout- en platenmaterialenhandel Peperkamp BV., Beek, tel. 04402-4725.

Weg. omstandh. 2 mooie OPASTOELEN en antieke salontafel. Past. Roselaersplein 8, Hoensbroek.

Te k. BEJAARDENBED, als nw., ƒ 100,-; aardappelkist, ƒ 20,-; koperen haardketel, ƒ 15,-; nw. reistas, ƒ 15,-; br. leren jasje, mt. 38, als nw., ƒ 60,-. Wolfshoofdplein 57, Hoensbroek.

Te k. 1-pers. ZITSAUNA, ƒ 300,-. Ridder Walramstr. 16, Brunssum.

DRUMSTEL te k., compl. m. bekkens, ƒ 850,-. Kohlbergsgracht 81, Kerkrade.

Te k. dames- en HERENRIJWIEL en kinderfiets. Eikstraat 49, Passart-Heerlen, tel. 045-214202.

Te k. GASHAARD, huisjesmodel, als nieuw, ingebouwd in kast; 1-pers. opklapbed; 4-pits gasstel; 2-pers. opklapbed met ombouw, gasfornuis, TV-fauteuil, 2-pers. ledikant. Gravenweg 23, Abdissenbosch - Ubach over Worms.

Isolerende velours GORDIJNSTOF, winkelprijs ƒ 35,- p.m., nu vanaf ƒ 21,95. Ook vitrage, pr. naaister, ƒ 12,- per baan. Veloursshop Nobelstr. 32C, Heerlen, tel. 045-714161.

Te k. formica UITTREKTAFEL met 4 stoelen en kunstkerstboom. Koopjes! Dr. Schaepmanpl. 14, Molenberg-Heerlen.

Mooie antieke KAST te k. Heesbergstr. 41a, Heerlen.

Te k. AANHANGWAGEN zonder as + 2000 bouwstenen en betonmolen. Kerkstr. 113b, Brunssum.

Zoekt u een ALLESBRANDER, groot of klein, dan moet u op de Wintraek zijn. Tel. 04490-15280, tevens kachelpijpen.

Te k. Carlson RACEAUTO, met afstandsbesturing en randstofmotor, met alle toebeh. en electrocar te k. Pr. n.o.t.k. Tel. 04490-22340.

Massief eiken EETHOEK, tafel 1.70 m, 4 stoelen, pr. ƒ 850,-. Nertssjaal en muts, ƒ 300,-. Kruisstr. 27, Sittard.

Te k. KLOKKEN en div. antiek. Demstr. 143, Hoensbroek.

Te k. noten EETHOEK en Etna bijzetkachel. Hoofdstr. 80, Hoensbroek, tel. 045-210323.

Te k. Atomic SKI'S, lookbindingen, z.g.a.n. met sticks. Tel. 045-224784.

Munt- en POSTZEGELHANDEL Gebrook, voor de Kerst een waardevol cadeau! Zilv.geld en rijksd. Juliana en Wilhelm., nergens goedkoper! Nederl. postfris v.a. 76% gestemp., 55%. Akerstr. 208, Hoensbroek.

Te k. orgel merk VISCOUNT fair lady de luxe, tel. 045-310412.

Bankstellen

wandmeubels, eethoeken. In eiken en modern. Grote voorraad. Inruil mogelijk. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

ZONNEHEMELS nu met 20% korting, v.a. ƒ 1250,-, Habro, 04407-1554.

Kerstbomen

veredeld m/z kluit. Ook gr. sort. kerststukken. Tuinc. Bok, Uterweg 117, Heerlen, tel. 045-215366.

Te k. RACEFIETS met tubes, pr. ƒ 275,- en gashaard, huisjesmodel, in nw. staat, Faber, pr. ƒ 350,-. Tel. 045-225867.

Te k. VIDEO-CASS.RECORDER, tuner, panasony, v. binn. en buiten, 6 mnd. garantie, ƒ 3700,-. Kohlbergsgracht 50, Kerkrade.

Te k. dames- en HERENKLEDING, z.g.a.n. Tel. 045-411161 of 454512.

SPEELGOED, veel en mooi, o.a. Lego-trein en ministack. Tel. 045-416786.

Te k. voor zendamm. TV-MAST, compl. op voet, kantelbaar m. lier, zwart k.-leren bankstel m. losse kussens. Tel. 043-641040.

Staande en hangende PETROLEUMLAMPEN, v.a. ƒ 69,-; beelden pendule in brons, v.a. ƒ 225,-; klokkenstellen met kandelaars v.a. ƒ 95,-; aparte regulateur. ƒ 195,-; echt leren Lodewijk clubfat., ƒ 395,-; spotgoedkoop, bronzen en houten beelden, schitterende spiegels, schilderijen, mooi en goedkoop zilverwerk en dit is uniek, u kunt bij ons ook inruilen. M. Boetiek, Rijksweg-Centrum 86, ggeleen (is overluifeld gedeelte aansluitend aan promenade), groot parkeerplein pal aan overkant.

EETHOEKEN, ƒ 95,-, ƒ 145,-, ƒ 195,- enz. Bankstellen, ƒ 295,-, ƒ 495,-, ƒ 595,- enz. Wandmeubels, ƒ 145,-, ƒ 195,-, ƒ 295,-. Salonkasten, ƒ 195,-, ƒ 395,-, ƒ 695,-. Verder echt leren 2-zits bankjes en clubs, massief eiken wandmeubels en eethoeken, barok en Lodewijk bankstellen en bijpassende eethoeken, alles spot- en spotgoedkoop. Wij ruilen uw oude meubels in aan hoogste waarde. O.K.-Hal, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-centrum (aan promenade en vlakbij Alb. Heyn).

KERSTBOMEN te k., vanaf ƒ 7,50. Bergstr. 46, Sweikhuizen.

Het adres voor uw KERSTBALLEN en -versieringen. Matrassen, dekbedden, dekens, kussens, sierporselein enz. Hubert, Bloemenmarkt 8, Lindenheuvel-Geleen.

Handgew. VLOERKLEDEN, wol of katoen, ideaal voor tegel- parketvloer. Leon Jansen, Kerkstr. 300, Brunssum.

Te k. IJSKAST, tafelmodel, ƒ 125,-. Tel. 043-626521.

Te k. KINDERWAGEN, 3-in-1. Ridder Goswinstr. 8, Brunssum.

4-zits BANKSTEL + 2 stoelen + tafel (rond), samen ± ƒ 300,–. Bellen na 17.00 uur, 045-220480.

Te k. Farfisa LESORGEL, zonder autom. ritme, pr.n.o.t.k. Tel. 045-222042.

Te k. witte KUNSTSCHAATSEN mt. 38 + 41. Rdr. Thibaltstr. 17, Brunssum.

Te k. KERSTBOMEN v.a. ƒ 10,–, Geleenstr. 30, Munstergeleen, Schoutstr. 9, Brunssum.

Te k. eiken BANKSTEL ƒ 350,–. Tel. 045-213710.

Te k. OMASPULLEN. Hoge openhaardstoel, eethoek, dressoir, broodkastje, lampetstel, e.a. kleingoed. Prof. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade. Tel. 045-452642.

Te k. autogeen LASAPPARAAT Oxywelder, niet gebr. ƒ 100,–, onder nieuw nieuwprijs, m. garantie. Thermopane raam 88x96 en oliekachel, kl. m. ƒ 50,–, te bevr. Truitstr. 16, Eygelshoven.

Prima KERSTBOMEN zilverdennen met en zonder kluit. Kasperenstr. 89, Kerkrade-W. Tel. 045-411709.

Weg. verhuiz. te k. klassieke eik. EETKAMER, mahonie hout, slpk., en kleingoed. Pr.n.o.t.k. Krijgersberglaan 28, Schaesberg.

Dames-, heren-, trim- en RACEFIETSEN grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Grenen schroten 10x85 mm, van 1,49 voor 1,15 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV., Beek, tel. 04402-4725.

Zware, houten TAFEL op een poot met vier stoelen, ƒ 350,-. Mgr. Nolensstr. 53, Hoensbroek.

Rib- en SPIJKERBROEKEN van ƒ 15,- tot ƒ 29,50. Wilgenstr. 7, Passart-Heerlen-Noord.

Te k. aangeb. een Perzisch TAPIJT, ± 2x3 meter en een harmonium, zeer mooi, t.e.a.b., v.d. Scheurstr. 54, Heerlen, tel. 045-723066.

Te k. HAARD. Tel. 045-457906.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS ook defect, tel. 04409-2804.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIE Spectrum of La Rousse. Tel. 04406-12875.

GOUD te koop gevraagd ringen, armbanden, munten enz. tegen hoogste prijs en contante betaling. Gebr. van Verseveld, Elisabethstr. 38, Geleen. 04494-43754 en Saroleastr. 80a, Heerlen, 045-714666.

GOUD, zilver, briljanten, munten, tegen hoge prijzen en contante betaling, tel. 04490-21472.

Te k. gevr. ROODKOPER, tev. alle andere non ferro met. Tuddernderweg 281, Sittard, tel. 04490-12283.

Te k. gevr. Oostenrijkse HARMONICA (Wiener). Tel. 045-317062.

Oude MÄRKLIN treinen, blikspeelgoed, stoommachine's en auto's van voor 1970. Defect geen bezwaar, tel. 04459-1261.

Een goede start in 1982 met deze vier toppers van Kerp.

SKF
Kogellagers, naaldlagers, wielen.

STEFA
SEALING SYSTEMS
Oliekeerringen in metrische en inch-maten en O-ringen.

Gates
V-snaren met 25.000 bedrijfs-uren.

FABORY Masters in Fasteners
Bevestigingsmiddelen: bouten, moeren, ringen, binnenzeskantbouten, spieën etc. (ook in RVS).

Groot assortiment. Direct uit voorraad leverbaar. Documentatie beschikbaar.

KERP B.V.
In de Cramer 31 (industrieterrein)
Heerlen, tel. 045-716951

Te k. gevr. KOLENKACHELS en haardenn tel. 045-419192.

HANDELAREN en bedrijven voor koper en metalen betalen wij de hoogste prijzen, groothandel H. Janssen, Lintjensweg 2, Munstergeleen, tel. 04490-19291.

Te k. gevr. HONDENAANHANGWAGEN voor 1 of 2 honden. Opknappen geen bezwaar. Boltong, Vrusschenhuske 1, Heerlen, tel. 045-413214.

Te k. gevr. KOLENHAARD en kolenkachel. Tel. 045-225958 of 225957.

GASHAARDEN en gevelkachels. Tel. 045-214153.

Te k. gevr., alleen van winkeliers, restanten en OPRUIMINGEN, diverse branches, textiel, babyart., gordijnstoffen enz. Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen, tel. 42760.

Goud, goud, goud, goud, goud **SIMUNT Sittard**. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud, Firma Simunt Misbroekstr. 2, Sittard, Achter Albert Heijn 04490-21965.

Te huur aangeboden

SCHAESBERG-TERWINSELEN te huur gem. eetk., keuken en ZIT-/SLAAPKAMER, alle comfort voor alleenstaande. Tel. 045-419144.

Voorbespeelde video-cassettes v.a. ƒ 59,–. Alle genres alle systemen. **HUREN** à ƒ 15,– per week. Vicaf, Stationstr. 31, Sittard.

Te h. **BRUNSSUM** gem. kamer/keuken voor een en twee pers. Tel. 045-250468, na 17 uur.

Te h. in VALKENBURG studio's en appartementen ƒ 400,- en ƒ 600,- p. mnd., 04406-13545.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

Te h. per uur, per dag, per week. Dassen AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardetrailers en kippers, tevens hondenwagens en auto-ambulances. Stationsstr. 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

WINKELRUIMTE/KANTOORRUIMTE te huur, centrum Nuth, voor div. doeleinden geschikt. Tel. 04405-2000.

Gem. KAMERS te huur centrum Heerlen, tel. 045-712503.

KAMERS te huur te Nieuwenhagen met huiselijk verkeer en gez. gebr. van douches, keuken, wc.'s en wasmach. Hoogstr. 17, tel. 045-316646.

N'hagen, gem. KAMER m. gez. gebr. v. keuk., wc.'s, douches, wasmach. etc. tel. 045-315191 of 311807.

Te h. gemeub. ZITSLAAPK. All-in, Heerlen, tel. 717268.

Te h. aangeb. gemeub. KAMERS. Tel. 413642.

Te h. prachtig APPARTEMENT m. dakterr., incl. gas, water, licht, ƒ 245,- p.w. te Kerkrade, tel. 443380.

Te h. mooi app. incl. gas, water, licht, ƒ 200,- p.w. te KERKRADE, tel. 443380.

Te h. 1- en 2-pers. gem. KAMERS, m. c.v., gebr. v. telef., keuken en douche te Kerkrade, tel. 443380.

Te h. kamer met v.wastafel nabij station. Oude Kerkstr. 27, HEERLEN, tel. 045-722073.

Luxe APPARTEMENT in centr. Kerkrade boven nw. b. NMB huurpr. ƒ 825,– p.m. Tel. 045-455062.

Te h. APPARTEMENTEN, geh. gemeub. zit/slaapk., keuken, badk., toilet, pr. woning ƒ 640,– per mnd. Tel. 045-412035.

KAMER te h. met eigen kookgel. voor dame of heer boven de 30 jr. Te bevr. 045-415718.

Gem. KAMER met gebr. van keuken, douche en w.c. Tel. 045-723164.

Te h.a. gemeubileerd APPARTEMENT met eigen bad, w.c. en c.v. Drievogelstr. 3a, Spek'heide. Na 17 uur.

Te h. grote ZIT-/SLAAPKAMER event. kookgel. en bad, 3 minuten v. centr. Heerlen. Tel. 413089.

Gem. BOVENETAGE van horecapand, 2 slaapk., woonk., douche en wc., ƒ 640,- p.mnd. Inl. Carboonstr. 14, Kerkrade-West, tussen 20.45 en 21.15 uur.

KAMER te huur in Simpelveld m. gez. gebr. v. badkamer en keuken, pr. ƒ 300,-. Te bevr. 045-443716, na 18 uur.

Te h. gem. 1-pers. ZIT-/SLAAPKAMER m. c.v., keuken, douche. Pannesheiderstr. 1 of 19, Kerkrade.

Gem. KAMERS, ƒ 80,- p.w. Carboonstr. 14, Kerkrade-West. Inl. van 20.45 tot 21.15 uur.

APPARTEMENT, zit-/slaapk. 30 m², keuken, douche en wc., ongem. St.-Barbarastr. 31, Heerlen-Palemig, te bevr. St.-Barbarastr. 29.

Te h. in centr. HEERLEN 1-2-pers., gem. kamers met keuken, c.v. en douche. Tel. 045-717525.

Te h. gem. ZIT-/SLAAPKAMER met keuken, tel. 045-720350.

APPARTEMENT te h., kamer, keuken, douche, wc. en c.v. Tel. 04454-1635.

Te h. of te k. WOONARK, met ligplaats in Roermond. Maasheuvel 24, Roosteren.

HEERLEN: te huur gemeub. kamers. Inl. 04951-32643.

Te h. ZIT-/SLAAPKAMER met eig. keuken, wc. en douche te Schaesberg, tel. 045-458077.

Te huur HOEKHUIS te centr. Schaesberg voor ± 6 mnd., huurpr. ƒ 850,-. Tel. 045-317805 tussen 18 en 20 uur.

Te h. gem. ZIT-/SLAAPKAMER, keuken, douche, wc. Akerstr. 144, Kerkrade-West, tel. 09-4924076669.

Te h. 2 KAMERS, m. b[ad], wc., keuken in Kerkra[de], huur p.mnd. ƒ 450,-, b[org] ƒ 1500,- in term. te beta[len]. Tel. 0949-241162574 Kohlbergsgracht 60, 045-451418, vr. n. Fath[...]lah.

Te h. gem. KAMERS. T[el.] 045-418308.

Te KERKRADE-BL[EIJ]ERHEIDE te h. nette ru[i]ge etagewoning, gesch[ikt] ouder echtpaar of allee[n]- huurpr. ƒ 782,- incl. sto[ok]- en servicekosten. 04494-48180, na 17 [...] 45880.

Te h. 2 KAMERS. [...]lemstr. 67, Heerlen, va[n] tot 20 uur, compl. met d[ou]che en keuken.

KAMERS te huur met [...] pension, Buttingstr. [...] H'broek, 045-214804.

Te huur aangeb. BE[NE]DENWONING, Bokstr. [...] Hrl. All-in ƒ 625,– p. m[...] Na 18.00 uur, 04492-315[...]

WONING te Bruns[sum] c.v., douche, keuken w.c., woonk. en event. slpk., huur ƒ 600,–, e[...] borg verplicht. Tel. tus[sen] 14.00 en 17.00 uur, [...] 251579.

Te huur ZIT-SLAAP[KA]MER m. of zond. pens[ion] Tel. 045-222035.

HEERLERHEIDE te h[uur] grote gem. BENEDEN[WO]NING, alle comf. voor [...] 2 pers. Tel. 045-419144.

Te h. ZIT-/SLAAPKAM[ER] m. gebr. v. keuken, d[ou]che, wc. Rolduckerstr. [...] Kerkrade, nabij h. c[en]trum.

Gem. KAMER te Hoe[ns]broek, cv., koelkast, d[ou]che, fornuis enz., ƒ 70,- [per] week. alles inbegr. Te b[evr.] tel. 045-455901.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. allee[n] WOONHUIS voor pri[vé]club, tel. 09-240592781.

Te huur gez. in Meers[sen] omg. station vaste BEW[O]NING voor privé-werk, [...] gemeub., 2 tot 3 slaap[k.] aansl. kookgel., wc. [...] douche. Huurpr. tot ƒ 5[...] per mnd. incl. Br. aan p[ost]bus 4194, 6226 GC Ma[as]tricht.

Te huur (blijv.) KAM[ER] met eigen keuken, c[...] douche, in landh. bij [sta]tion Valkenburg. T[el.] 04406-12460.

Onroerend goed

TE KOOP Born-Graeth[e]de: 6 te bouwen woning[en] voor kleine gezinnen m[et] c.v., ruime berging, gar[age] en tuin. Ind.: hal, toi[let] badk., woonk. met op[en] keuken, 2 slaapk. Bet[r.] premiewoningen met e[en] maandlast van ƒ 580,–; [bij] totale finanrring. Inlicht[in]gen tijdens kantooru[ren] (ma t/m vr 8.30 tot 17.30 za. 10.00 tot 13.00 uur): Bruijn Assurantiën Gele[en] b.v. Nachtegaalstr. 91 G[e]leen tel. 04494-40955.

SCHIMMERT Langstr[aat] fraai vrijstaand woonh[uis] met garage en fraai aan[ge]legde tuin. Ind.: cv., k[el]der, entree, toilet met f[on]teintje, woonk. met op[en] haard, open keuken m[et] luxe keukeninr., eetkam[er] le verd.: 3 slaapkame[rs] badkamer met douc[he] dubbele v.w., zolder [be]reikbaar via vliezotr[ap]. Perc.opp. 844 m2, vra[ag]prijs ƒ 192.000,– k.k. Inlic[h]tingen: Kramer Makela[ar]dij, Elsstraat 13 te Be[ek] tel. 04402-3601.

Te KOOP: Echt, St.-Jo[...]terweg; acht te bouw[en] woningen voor kleine [ge]zinnen, met c.v., garage [en] tuin. Indeling: hal, toil[et] woonk. met open keuk[en] badk., één of twee slaa[pk.] Bij totale financiering [be]draagt de maandlast ƒ 47[...] van deze premie-A-w[o]ning. Inlichtingen tijde[ns] kantooruren (ma. t/m [...] 8.30-17.30 u./za. 10.00-13 u.). De Bruijn Assurantië[n] Geleen BV, Nachtegaals[tr.] 91, Geleen. Tel. 044[94-]40955.

Te k. STEIN: Raedtstr. [...] halfvrijst. woning met c[.v.] en tuin (opp. ± 300 m[2]) Ind. woonk., open keuk[en] (luxe app.), hal (leisten[e] vloer), 3 slaapk., lu[xe] badk., berging, gara[ge]. Aanv. in overleg. Vr.[pr.] ƒ 145.000,-. Inl. kantoor Salden, Wilhelminaplein Stein, tel. 04495-2030.

UBACH OVER WORMS [te] k. leuk huisje (2 onder [1] kap), prima ligging me[t] [...] slaapk., kelder, oprit [en] tuin, pr. ƒ 80.000,-. Tel. 04[5-]319693.

Maastricht

te k. goed onderh. bel[eg]gingspand, verhuurd v[oor] ƒ 38.000,- per jaar. Vr.[pr.] ƒ 165.000,-. Tel. 04[3-]647794.

Exhortatio „Familiaris Consortio": huwelijk onontbindbaar

Paus bekrachtigt traditionele opvattingen over het gezin

VATICAANSTAD – Paus Johannes Paulus II heeft gisteren de traditionele opvatting over het gezin bekrachtigd in een stuk waarin hij de diepe zorg van de Kerk voor het gezin beschrijft. De Kerk is zich ervan bewust dat het welzijn van de maatschappij en van haarzelf nauw verbonden is met het welzijn van het gezin. In de Apostolische Exhortatie „De Gemeenschap van het Gezin" (Familiaris Consortio) verwerpt de paus met nadruk alle vormen van anticonceptie, sterilisatie en abortus. Verder keert hij zich tegen proefhuwelijk en het hertrouwen van gescheiden katholieken. Het huwelijk is onontbindbaar, aldus de paus in het stuk, dat de resultaten bevat van de Algemene Bisschoppensynode over het gezin, die van 26 september tot 25 oktober 1980 te Rome is gehouden.

De paus kondigt daarin aan dat de Heilige Stoel een handvest voor de rechten van het gezin uitwerkt. Tegenover een mentaliteit tegen het leven, waar het gezin ook onder lijdt, roept de paus alle mensen van goede wil op zich in te zetten voor de waarden van het gezin. In dit verband doet hij een dringend beroep op de theologen om, bezield door een overtuigde instemming met het hierarchisch leergezag, de leer van de Kerk te verduidelijken. Deze leer is op het Tweede Vaticaanse Concilie en in de encycliek „Humanae Vitae" nogmaals bevestigd.

In het eerste deel „Licht en schaduw van het gezin in deze tijd" spreekt de paus van een zorgwekkende ontluistering van fundamentele waarden: verkeerde opvatting over de onafhankelijkheid van echtgenoten tegenover elkaar: onzekere gezagsverhouding tussen ouders en kinderen; groeiend aantal echtscheidingen. De oorzaak hiervan is een verkeerde opvatting van vrijheid, namelijk ten behoeve van het eigen egoïstisch welzijn. Daarom moet de Kerk wijzen op het primaat van morele waarden. Als de rechten van man en vrouw worden verdedigd en rechtvaardiger maatschappijstructuren worden bevorderd, zal het „nieuw humanisme" de mens niet beroven van zijn betrekking met God, maar deze juist vervolmaken.

In het tweede deel „Gods bedoeling met het huwelijk en het gezin", wijst de paus erop dat krachtens dit sacramentele karakter van het huwelijk de echtgenoten met elkaar verbonden zijn op volkomen onontbindbare wijze. Het christelijk huwelijk is de natuurlijke plaats waar zich de inlijving voltrekt van de menselijke persoon in de Kerk.

In het derde deel, „De taken van het christelijk gezin", wijst de paus op het christelijk gezin als huiskerk, waarin de geloofsuitwisseling van ouderen en jongeren plaatsvindt. Het gezin heeft de zending om de liefde te bewaren, te openbaren en mede te delen. Hij vraagt de bisschoppenconferenties een catechismus voor het gezin uit te werken.

Aansluitend bij de synodevaders constateert de paus dat de maatstaf voor de echtheid van de betrekkingen in het huwelijk bestaat in de waardigheid van de partners. De paus beklemtoont de gelijkwaardigheid van de vrouw inzake de toegankelijkheid tot openbare taken. Verder wil hij erkenning van het huishoudelijk werk. Met het vereiste respect voor de verschillende roeping van de man en de vrouw moet de Kerk in haar eigen leven in zo groot mogelijke mate hun gelijkheid van rechten en waardigheid bevorderen.

De paus veroordeelt als een ernstige aantasting van de menselijke waardigheid alle activiteiten van overheden die de vrijheid van beslissing van ouders over het krijgen van kinderen beperken. Iedere vorm van dwang ten gunste van anticonceptie, sterilisatie en abortus moet men met kracht afwijzen. Evenzeer verafschuwt de paus dat internationale economische hulp afhankelijk wordt gesteld van programma's voor anticonceptie e.d.

Het recht van de ouders op de keuze van een opvoeding die in overeenstemming is met hun godsdienstig geloof, moet absoluut verzekerd worden. De sexuele opvoeding op school moet geschieden in de geest van de ouders. De Kerk verzet zich beslist tegen een bepaalde vorm van sexuele voorlichting, die is losgemaakt van zedelijke beginselen. Deze is niets anders dan een inleiding op de ervaring van het genot en opent de weg naar de ondeugd.

Mgr. J. Gijsen: „Magnifiek stuk"

ROERMOND – In een eerste reactie noemt bisschop dr. J.M. Gijsen van Roermond het document van paus Johannes Paulus II over de Gemeenschap van het Gezin een „magnifiek stuk". Volgens de bisschop getuigt het van een nuchtere kijk op de realiteit van het huwelijks- en gezinsleven zoals dat in de maatschappij onder christenen, gevoerd wordt. „De Heilige Vader verkondigt helder en concreet de leer van de kerk, die een reflectie is op en een toepassing van hetgeen God van den beginne, en vooral in Jezus Christus geopenbaard heeft over de verhouding van man en vrouw en over doel en inhoud van huwelijk en gezin", aldus bisschop Gijsen.

De paus ziet naar zijn mening duidelijk de problemen die deze leer oproept en ook de afwijkingen daarvan. Paus Johannes Paulus II sluit echter geen compromis met deze werkelijkheid noch aanvaardt hij de vaste leer van de kerk als een louter ideaal dat slechts geleidelijk aan zou nagestreefd hoeven te worden, aldus mgr. Gijsen in een eerste reactie.


● Een beeld uit de hongerwinter, kinderen op zoek naar etensresten in lege gamellen.

Ziekenfondsen willen meer duidelijkheid

ZEIST – Voorzitter H.J. Anbeek van de Vereniging van Nederlandse Ziekenfondsen heeft zich gisteren op de algemene vergadering van de VNZ in Zeist beklaagd over onduidelijkheid van de kant van de regering en het parlement. Ook in de jongste regeringsverklaring ontbreken volgens hem duidelijke uitspraken op het gebied van de gezondheidszorg.

Van het ombuigingsplan „Bestek '81" is, zei Anbeek, weinig of niets terechtgekomen. Het parlement heeft op zeer veel punten anders beslist dan het toenmalige kabinet wilde, of liever gezegd, het schoof niet erg populaire besluiten op de lange baan zonder dat daar deugdelijke alternatieven tegenover stonden.

Nu heeft minister Gardeniers laten doorschemeren, dat er rekening moet worden gehouden met ombuigingsmaatregelen. Maar de daarvoor bij de wet voorgeschreven adviesaanvrage aan de Ziekenfondsraad is er nog steeds niet.

In verband met de voorgenomen eigen bijdrage op geneesmiddelen zei de VNZ-voorzitter, dat de ziekenfondsen nooit enthousiast zijn geweest voor eigen bijdragen. Maar als ook het parlement die weg op wil, wensen de ziekenfondsen de mogelijkheid deze risico's via hun aanvullende verzekering te verzekeren. Anders, zei Anbeek, zouden de fondsverzekerden in handen vallen van allerlei commerciële particuliere verzekeraars die dit gat in de markt niet ongevuld zullen laten.

Hongerwinter een van grote calamiteiten in geschiedenis

DEN HAAG – De absolute noodtoestand die in de winter van 1944-'45 in het bezette deel van Nederland, ten noorden van de grote rivieren is ontstaan, is het gevolg geweest van drie factoren; de bevrijding van de steenkolenmijnen in Zuid-Limburg, de opdracht van de regering in Londen tot de staking van de spoorwegen en het meedogenloze ingrijpen van de Duitse bezetter. De bezettende macht deed hoegenaamd niets om de spoorwegstaking te breken. Er werd voor gezorgd dat met Duits personeel zoveel treinen konden rijden dat aan de behoefte van de Wehrmacht kon worden voldaan. De wraak richtte zich rechtstreeks tegen de bevolking door het transport van voedsel uit het oosten en noorden van het land zo goed als geheel stil te leggen. Aanvoer van steenkool uit Duitsland bleef opzettelijk beneden peil. Wel werden honderdveertigduizend mannen tussen zestien en veertig jaar bij razzia's in de grote steden opgepakt en afgevoerd, om in het Oosten verdedigingslinies te graven. Alle anderen die niet waren opgepakt, moesten onderduiken.

Beroofd van vrijwel alle mannen in de kracht van hun leeftijd, zonder voldoende aanvoer van voedsel en brandstof, raakte de samenleving in verval en voltrok zich een van de grootste calamiteiten uit onze vaderlandse geschiedenis die in de herinnering zal voortleven als „de hongerwinter". De beschrijver van de geschiedenis van Nederland tijdens de Tweede Wereldoorlog, dr. Lou de Jong geeft in zijn nieuwste boek van deze dramatische episode een indringende beschrijving.

De spoorwegstaking

De staking van het gehele spoorwegpersoneel in Nederland, werd door de regering in Londen gelast, gelijkertijd met het begin van de grote luchtlandingen bij Arnhem, Nijmegen en in Brabant. De bedoeling was het vijandelijk vervoer onmogelijk te maken. De stakingsoproep werd algemeen nagevolgd en het treinverkeer kwam geheel tot stilstand. Desondanks waren de Duitsers in staat de slag om Arnhem af te weren en zich te verschansen achter de grote rivieren. Hitler gaf opdracht het noordelijke deel van ons land tot het bittere einde te verdedigen.

Achteraf kan de vraag gesteld worden of de regering in Londen en de vertegenwoordigers ervan in het bevrijde Zuiden de staking had moeten afgelasten, toen uit berichten van geheime agenten overduidelijk werd dat de Duitsers hun eigen transportbehoeften redelijk hadden kunnen opvangen en de nadelen voor de burgerbevolking van maand tot maand groter werden?

De regering heeft de staking niet afgelast omdat men in Londen bevreesd was voor represailles tegen opduikende stakers. Ook was zij er zeker van dat de Duitsers een weer functionerend spoorwegnet uitsluitend zouden gebruiken om alle nog resterende voorraden voedsel, grondstoffen en machines weg te slepen. Ten slotte werd aangenomen dat de geallieerden niet zouden schromen om het spoorwegnet te bombarderen als de treinen weer zouden gaan rijden.

Aan de juistheid van deze argumenten is volgens dr. De Jong wel wat af te doen. De Duitsers hebben toch alles weggesleept wat van hun gading was en omdat zij voldoende treinen lieten rijden, werd het Nederlandse spoorwegnet herhaaldelijk beschoten en gebombardeerd. Beoordeelt men de zaken naar de tijd waarin zij zich afspeelden dan is het regeringsbeleid in beginsel begrijpelijk en, aldus De Jong, verantwoord. De staking deed de faam van het Nederlandse verzet feller dan ooit doorklinken in de kring van de geallieerden.

Jacht

Voor september 1944 hadden heel wat Nederlanders er op vertrouwd dat, als zij zich maar buiten alle anti-Duitse activiteiten hielden, zij zonder al te veel narigheid door de bezetting heen zouden komen. De jacht op de mannen, die door de Duitsers in de herfst van 1944 werd ingezet, bracht aan dat vertrouwen een doodsteek toe.

Omdat het noordelijk deel van Nederland door de bezetter tot de laatste vierkante meter verdedigd moest worden, had men mannen nodig om greppels te graven langs de gehele IJssel en dwars door Drenthe en Groningen. Van september af werden overal in het land delen van steden en dorpen afgezet en werden alle mannen die maar even gemist konden worden van de straten gehaald en uit hun huizen gesleurd. Omstreeks honderdveertigduizend mannen werden op die manier bijeengedreven en meestal onder deplorabele omstandigheden in het oosten van het land of in Duitsland aan het werk gezet.

Hongersnood

Van deze groep van dwangarbeiders kwamen er ten minste duizend om het leven. Honderdduizenden anderen waren ondergedoken en durfden zich lange tijd niet meer op straat te vertonen. Als gevolg van deze mannenjacht en mensenroof, die gepaard ging met intimiderend geweld kregen de zeven miljoen Nederlanders die boven de grote rivieren woonden het gevoel, dat de verschrikkingen van de gehele voorafgaande bezettingsperiode in het niet zouden vallen bij wat hen nog te wachten stond.

Als antwoord op de spoorwegstaking besloot de Reichskommissar Seyss-Inquart om tijdelijk alle voedseltransporten naar het westen van het land te verbieden. Deze onredelijke straf trof alleen maar dat deel van de bevolking dat in de grote steden in Noord- en Zuid-Holland en Utrecht woonde. Daar raakten de toch al geringe voorraden op en ging de honger regeren. De Duitse bezetter was weliswaar verantwoordelijk voor het wel en wee van de bevolking, maar lapte dat aan zijn laars. Omdat de spoorwegstaking al na enkele weken geen ernstige schade meer toebracht aan zijn militaire belangen, beschikte hij over voldoende vervoerscapaciteit om voedsel en brandstof naar het westen aan te voeren. Het nalaten daarvan was een weerzinwekkende en redeloze wraakoefening op weerloze burgers. Volgens dr. De Jong heeft die hongerwinter een afschuwelijke dood betekend voor ten minste tweeëentwintigduizend mensen. Eén op de vijftien stadsbewoners heeft korte of langere tijd aan de hongerziekte geleden. Per dag waren er gedurende de gehele honderwinter minstens vijftigduizend mensen op pad met oude fietsen of karretjes op zoek naar eten. Gemiddeld duurde zo'n voedseltocht drie barre dagen in een felle winterkoude.

De omvang van deze ramp zou nog groter geweest zijn zonder de inspanningen van de Interkerkelijke Bureaus, van het rijksbureau voor voedselvoorziening, van kindercomités, van scholen en duizenden vrijwilligers. Dr. De Jong zet vraagtekens bij de inspanningen die de Nederlandse regering zich heeft getroost om de nood te lenigen. De Zweedse en Zwitserse hulpzendingen (het Zweedse wittebrood) heeft reddend gewerkt, maar voor zeer velen te laat. Een lans breekt De Jong voor de boeren. Slechts een minderheid van de agrarische bevolking die de beschikking had over voedsel, heeft zich volgens hem misdragen door schandalig hoge prijzen te berekenen en zich ten koste van de hongerden te verrijken. Het ongustige oordeel over de boeren, wordt door De Jong als onvoldoende gefundeerd van de hand gewezen. Het overgrote deel van de boerenstand heeft onbaatzuchtig hulp verleend.

Terreur

Naast deze verschrikkingen nam de terreur van de bezetter op afzichtelijke wijze toe. Elke aanslag door de illegaliteit bedreven, werd vergolden door het fusilleren van soms honderden „Todeskandidaten", gevangenen die zonder vorm van proces werden doodgeschoten. Dr. De Jong heeft bedenkingen tegen de overval bij de Oldenallerbrug, die aanleiding is geworden voor de vergelding op de bevolking van Putten. Ook de min of meer per ongeluk gepleegde aanslag op de SS-commandant Rauter bij de Woeste Hoeve op de Veluwe vergt kritische kanttekeningen. De wilde reacties daarop van de Duitsers, die het leven hebben gekost aan vele honderden, behoren te worden gekwalificeerd als de ergste vorm van oorlogsmisdaad. Elfhonderd mensen werden op afgelegen plaatsen of in het openbaar zonder meer neergeschoten, soms werden toeschouwers geronseld om verplicht te blijven kijken.

Desondanks groeide het verzet, nam het aantal illegale bladen toe. Toch heeft, volgens dr. De Jong, bij de publieke opinie de naam van de illegaliteit in de hongerwinter schade geleden. De verwachting dat de bevrijding op handen was, leidde ertoe dat talooze personen die zich steeds verre van het illegale werk hadden gehouden, haastig aansluiting zochten en werden geaccepteerd. Toen prins Bernhard de oprichting van de Binnenlandse Strijdkrachten had aangekondigd in september 1944, „doken uit alle hoeken en gaten mensen op die echt op de loer hadden gelegen hun slag te slaan".

Dit hele moeizame proces van aftakeling van de samenleving, van de drang tot overleven en van verzet en van corruptie ook, heeft in dit nieuwe boek een zeer treffende beschrijving gekregen. Dr. De Jong is op dit moment al zevenentwintig jaar met zijn levenswerk bezig. Vooralsnog lijkt hij ongebroken.

DEN HAAG – „Ten noorden van de grote rivieren is in Nederland in de hongerwinter van 1944-'45 meer geleden dan waar ook in de door de Duitsers bezette delen van Europa. De traumatische ervaringen als gevolg van de fatale hongersnood in Holland, zijn veel heviger doorvoeld dan de gevolgen van direct oorlogsgeweld". Tot deze conclusie kwam dr. Lou de Jong bij de presentatie van zijn nieuwste boek in de serie „Het Koninkrijk der Nederlanden in de Tweede Wereldoorlog."

Van gisteren af ligt dit 750 pagina's tellende deel 10B, eerste boek, in de boekhandel met een eerste oplage van 70.000. Het behandelt de spoorwegstaking en de daarop gevolgde hongerwinter in het bezette deel van Nederland gedurende het laatste jaar van de oorlog. In september van het volgende jaar komt het laatste deel over de oorlog in Nederland uit, waarin de bevrijding van het gehele land en het lot van de gevangenen in de concentratiekampen in de wrede slotfase aan de orde komt.

Daarmee is de beschrijving van de geschiedenis van de bezetting en bevrijding van Nederland voltooid; tien delen van negentien boeken. Er volgen dan nog drie delen, het elfde zal de bezetting en bevrijding van Nederlandsch-Indië beschrijven, het twaalfde zal het herstel van het land behandelen en het dertiende zal de verantwoording en een integraal register bevatten. Volgens zijn contract met het ministerie van onderwijs, moet dr. Lou de Jong eind 1985 met zijn werk klaar zijn. Hij heeft goede hoop dat hem dat lukt. Hij is er dan 32 jaar mee bezig geweest.

Overigens denkt hij daarna nog niet aan ophouden. Er bestaat belangstelling voor een verkorte versie van zijn levenswerk en vertaling daarvan in het Engels en het Duits. „Het is misschien het beste wanneer ik dat zelf zal doen."

Kosten voor rechtsbijstand 3 pct. duurder

DEN HAAG – De normen voor berekening van een bijdrage en de hoogte van die bijlage gaan met ingang van 1 januari met drie procent omhoog. Deze normen liggen vast in de wet rechtsbijstand on en minvermogenden. De minister van justitie wordt in die wet verplicht de bijdragen elk jaar te herzien.

Bij een maandinkomen lager dan ƒ 2050 is de rechtsbijstand voor burgerlijke en andere dan straf- en tuchtrechtzaken gratis. Daarboven wordt naar gelang het inkomen meer eigen bijdrage berekend. Tussen de ƒ 2050 en ƒ 2200 betaalt men ƒ 155, tot ƒ 2325 moet ƒ 285 worden betaald, tot ƒ 2450 kost het ƒ 410 en tot ƒ 2575 is de bijdrage gesteld op ƒ 540.

Mooi, voor feestelijke dagen





Zeer geraffineerde kanten 3/4 beugelbeha. Wit, zwart. A, B 70/80	Luxe zijden-tricot beha zonder naad. Ivoor, zwart. A, B 70/80	Chique naadloze beha met luxe kantinzet. Wit. B 70/85
17.95	19.95	21.95

hunkemöller

van Hunkemöller natuurlijk!

film als hulpverlening

In de periode van oktober '81 tot mei '82 is door het Sociaal Program het programma "Film als hulpverlening" hervat. Maandelijks wordt er een **korte diskussiefilm** vertoond, met na afloop een gesprek. Ook is er gelegenheid tot vragen stellen aan een of meerdere deskundigen.
De films zijn thema-gericht en hebben betrekking op de hulpverlening in het algemeen, de mens in de diverse hulpverleningssituaties in het bijzonder.

- ★ datum : donderdag 17 december
- ★ aanvang : 20.00 uur
- ★ plaats : filmzaal Welterhof
- ★ thema : lichamelijk gehandicapt

Dit in het kader van het Jaar van Gehandicapten.

- ★ film **"DON'T TELL THE CRIPPLES ABOUT SEX"** regie: Laird Sutton, V.S.,39'

Onder leiding van de sexuoloog dr. Ted Cole, voeren vier gehandicapten een gesprek over hun sexuele ervaringen in relatie tot het milieu, waarin ze opgroeiden en de maatschappij, waarin ze trachten te functioneren. De gesprekspartners, waaronder een arts en een theologe, liepen bij hun geboorte een hersenbeschadiging op, waardoor ledematen en spraakspieren gedeeltelijk werden verlamd. Uit wat ze elkaar vertellen wordt duidelijk, dat er vele vooroordelen bestaan in de maatschappij, waarin deze mensen hun weg trachten te vinden. Die vooroordelen uiten zich vooral op het gebied van de sexualiteit. Veel mensen denken dat dit onderwerp taboe is voor gehandicapten.

- ★ Als deskundige gesprekspartners werken mee: Frans Riga, psycholoog en Cor Voorter, pastor.
- ★ Ook mensen van buiten Welterhof mogen aan dit programma deelnemen. Wilt u meer informatie hierover hebben dan kunt u terecht bij: André Weijers, telefoon: 045-718180

welterhof
Psychisch Gezondheidscentrum

Ondergetekende, curator in het faillissement van **BELU Handelsmaatschappij B.V.** destijds gevestigd te Maastricht maakt bekend dat dit faillissement is geëindigd door het verbindend worden van de enige uitdelingslijst.

Maastricht, 14 december 1981

mr. C. de Blaey
Moszkowicz advocaten
Wilhelminasingel 100
Maastricht

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 10 december 1981 is in staat van faillissement verklaard **DOSS Doe het zelf BV,** gevestigd en kantoorhoudende te Hoensbroek, Nieuwstraat 46a, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. H.R. van Oppen
Akerstraat 110
6417 BN Heerlen.

Ondergetekende, curator in de faillissementen van de vennootschap onder firma **Behang Center International B.V. i.o.,** destijds gevestigd te Maastricht aan de Brusselsestraat 42-44 en van haar beherende vennoten Elli Minna Martha Lücke, echtgenote van Gustav Werner Blecker, destijds wonende te Bonn-Bad Godesberg, Truchseszstrasse 60 en Fassbender Tapetenverkauf GmbH, destijds gevestigd te Bonn-Bad Godesberg zijn geëindigd door het verbindend worden van de enige uitdelingslijsten.

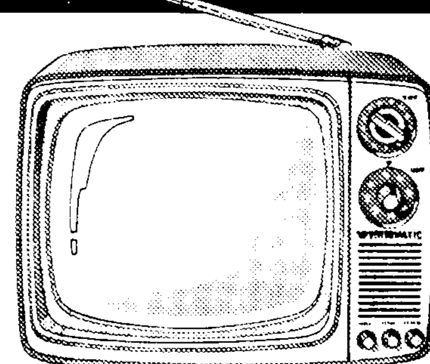
Maastricht, 14 december 1981

mr. C. de Blaey
Moszkowicz advocaten
Wilhelminasingel 100
Maastricht

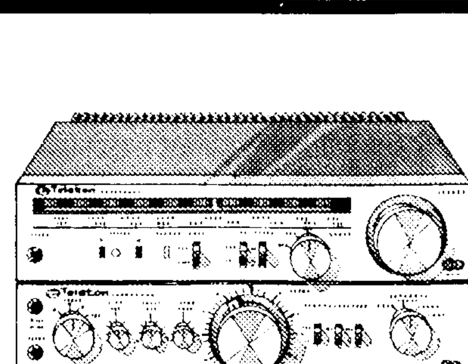
kies voor uw eigen portemonnee



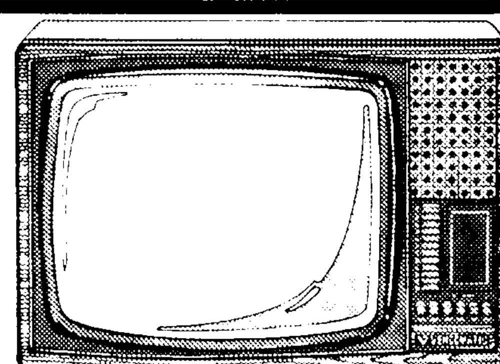
Vendomatic KTV 40636 met Teletekst
Met 66 cm Hi-Bri beeldbuis, draadloze infrarode afstandsbediening, zoekautomaat voor 83 kanalen waarvan 16 programmeerbaar, inschakelbare contrastautomaat, uitgangsvermogen 15 Watt muziek en aansluitingen voor hoofdtelefoon, bandrecorder, tweede luidspreker en video
2295.-



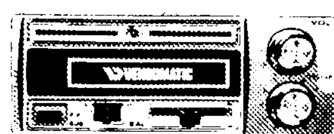
Vendomatic portable tv PT 101
Met 31 cm beeldbuis, ingebouwde telescoopantenne en perfekt zwart/wit beeld. Geschikt voor ontvangst van elke zender in VHF en UHF. Speelt op lichtnet en op 12-Volts accu
239.-



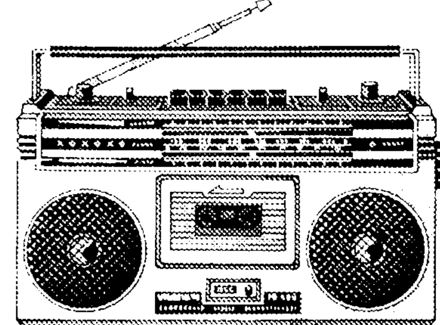
Teleton HiFi Stereo tuner T 380
Met FM-stereo, MG en LG, muting en LED-stereo indicatie op FM en automatische fijnafstemming
Teleton HiFi Stereo versterker A 380
Met 2x32 Watt continu-vermogen bij 4 Ohm, 4 luidsprekeraansluitingen, 4 ingangen en loudness. Komplete Teleton-set. Adviesprijs **606.-** Vroom & Dreesmannprijs
399.-



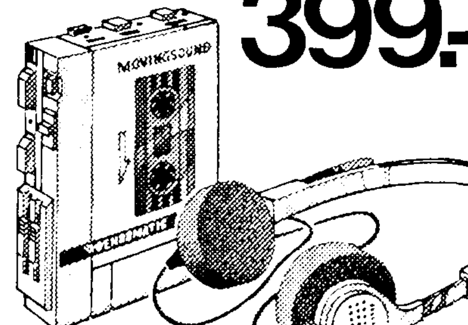
Vendomatic KTV 59672
Met 66 cm/110° Hi-Bri beeldbuis, tiptoetsen voor 12 programma's, in- en uitschakelbare kontrastautomaat en aansluitingen voor hoofdtelefoon, bandrecorder, 2e luidspreker en video-apparatuur
1499.-



Vendomatic stereo auto-cassettespeler
Met balans-schuifregelaar, toonregelaar, LED-indicatie van bandloop en uitgangsvermogen, snel vooruitspoelen, automatische bandstop. Uitgangsvermogen van 2 x 20 Watt muziek. Kompleet met bevestigingsmateriaal
129.-



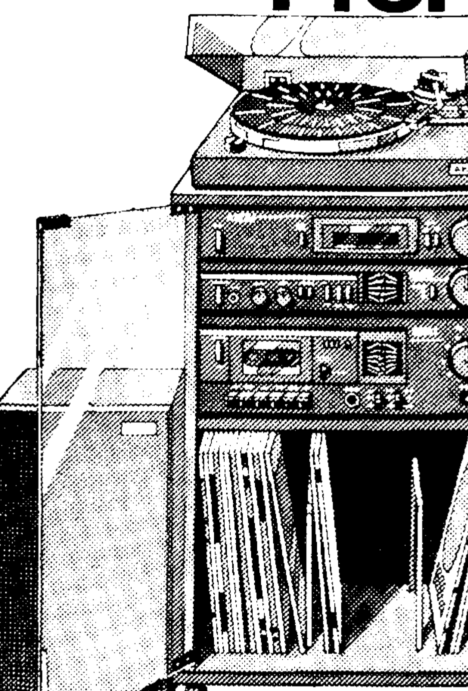
Vendomatic stereo radiorecorder PRC 890
Ontvangt middengolf en FM stereo. Voorzien van 2 ingebouwde condensatormicrofoons, 2 luidsprekers, LED-outputindicator en automatische opnamesterkteregeling. Speelt op lichtnet en batterijen
249.-



Vendomatic Moving Sound
Mini cassetteafspeler met hi-fi geluid door weergave via lichtgewicht hoofdtelefoon. Via de ingebouwde microfoon (talk-line) kunt u in kontakt blijven met de buitenwereld. Inclusief lichtgewicht hoofdtelefoon (46 gram)
149.-

Speciale aanbieding van Vroom & Dreesmann: bij aankoop van een videorecorder ontvangt u 2 speelfilms gratis: „De duivel hale je" met Bud Spencer en Terence Hill, en „Samen uit, samen thuis", met Louis de Funès, Bourvil, Therry-Thomas.

Philips racksysteem met geïntegreerd stereo music centre F 1424
Tuner met FM-stereo, midden- en langegolf en LED-afstemindicatie. Versterker met 2x15 Watt muziekvermogen en LED-vermogensindicator. Semi-automatische platenspeler met GP 500 element. Cassettedeck met automatische opnameregeling. In audiorack uitgevoerd in donker essenmotief, kompleet met 2 boxen F 9113 adviesprijs **1150.-** Vroom & Dreesmann prijs
899.-



Nieuw van AKAI: audiorack
Platenspeler AP-B21, semi-automatisch, met MD-element; tuner AT-K03 met digitale uitlezing; versterker AM-U11 met 2x20 Watt RMS-vermogen; cassettedeck CS-M3 voor alle bandsoorten. In luxe rack met glasdeur en zwenkwielen. Adviesprijs **1840.-** Vroom & Dreesmannprijs
1295.-

Originele AKAI luidsprekerboxen SR-H33 (2-weg drukkamer systeem, adviesprijs **236.-** Vroom & Dreesmann-prijs per 2 stuks **190.-**

2477 A-4

VROOM & DREESMANN

Onroerend goed

Huis **VERKOPEN**? Maak vrijblijvend een afspraak: Naaykens Makelaarskantoor Hesselleplein 22 Heerlen, tel. 045-717910.

HUIS met c.v., ligbad, 5 slaapkamers, salon/eetkamer, zeer ruim. In prima staat van onderhoud. Vr.pr. ƒ 115.000,-. Tel. 045-443893.

Te k. in BRUNSSUM-CENTRUM 8 bouwplaatsen, zeer interessant voor aannemer of belegger. Bereid om mee te financieren, br.o.no. HK 465 LD Postbus 3100 Heerlen, 6401 DP.

Te k. centrum WIJLRE, herenhuis, 3 kelders, 5 appartementen met eigen keuken, gr. zolder, eigen parkeerterrein, ged. leeg te aanv. Pr. ƒ 250.000,-. Tel. 04455-1380.

Te koop aangeboden
friture
in Heerlen. Inl. tijdens kant. uren, 04447-3900.

GELEEN, Wolfstraat, royaal woonhuis met c.v. Ind.: entree, keuken, woonkamer met open haard, berging; 1e verd.: 3 slpk., badk.; 2e verd.: zolder. Aanv. direct. Kooppr. ƒ 105.000,– k.k. Inl. Kramer Makelaardij Elsstraat 13 te Beek tel. 04402-3601.

Te k. gevr. BOUWTERREIN voor enkele woningen. Br. HK 455 aan LD PoB 3100, 6401 DP Hrl.

Te k. woonh. Eikenderweg 121, HEERLEN. Ind. gr. k. + keuken, 3 slpks., badk., zolder en kelder + sch. tuin + achterom, c.v., vrpr. ƒ 103.000,-. Dir. te aanv. Tel. na 6 uur 724143.

Te k. in HEERLEN-ZUID goed onderhouden woning, 12 jr. oud, ruim van opzet, o.a. 5 kamers, badk. met ligbad, gas-c.v., garage, tuin. Prijs ƒ 159.000,- k.k. Br.ond.nr. SH 184 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Van part. te k. vrijst. HUIS, zeer mooi gel. aan recreatiegebied, t.e.a.b. Heerenweg 330, Heerlerheide.

SITTARD, te k. vrijst. woonhuis m. gr. tuin, vr.pr. ƒ 178.000,-. Tel. 04490-21572.

OHÉ EN LAAK: te koop gr. bungalow, m. 900 m² tuin. Pr. ƒ 179.000,- k.k. Inl. 04951-32643.

Te koop aangeboden in Oud-Geleen
café
Inl. tijdens kantooruren 04447-3900.

Te k. WOONHUIS, Stationstr. 46, Bocholtz, direct te aanv., pr. n.o.t.k. Tel. 045-442016.

SITTARD: te k. beleggingspand, pr. ƒ 117.500,-, v.o.n., huuropbr. ƒ 20.700,- per jaar. Inl. 04951-32643.

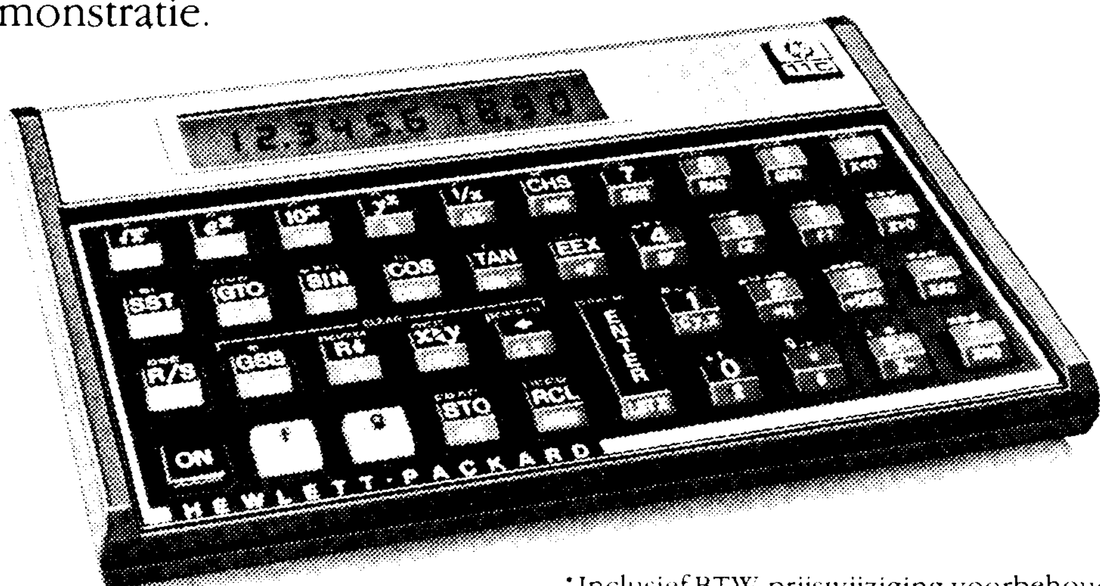
Onze deskundige, beëdigde taxateurs voeren desgewenst op zeer korte termijn, uw taxatie-opdracht uit! Makelaardij PETERS & PARTNERS B.V., Agnes Printhagenstraat 36, Geleen, tel. 04494-48191.

Weg. omst. te k. gr WOONHUIS, gesch voor 2 gezinnen, woo 6x9 m², keuken 7x3 douche.uv1 en wasruim 1e verd.: woonk., 2 slaap keuken, wc. en douc uitbouwwoonkeuken, b en wc., slaapk. 2e verd. slaapk., geh. voorz. v c.v., gr. tuin met brede rit, 2 autoboxen, opp. m². Pr. ƒ 125.00 Nieuwstr. 106, Kerkra inl. tel. 045-211917.

HEWLETT PACKARD

Een fijn gevoel voor techniek.

De nieuwe zakcomputer van Hewlett-Packard. De HP-11C.
De slanke zakcomputer, ontworpen voor de meest veeleisende technische wetenschapper.
De HP-11C zit boordevol ingebouwde software en houdt bovendien gegevens en zelfgemaakte programmatuur na uitschakeling vast. Prijs: f 520,–*
U wilt natuurlijk meer weten. Kom naar ons voor een demonstratie.

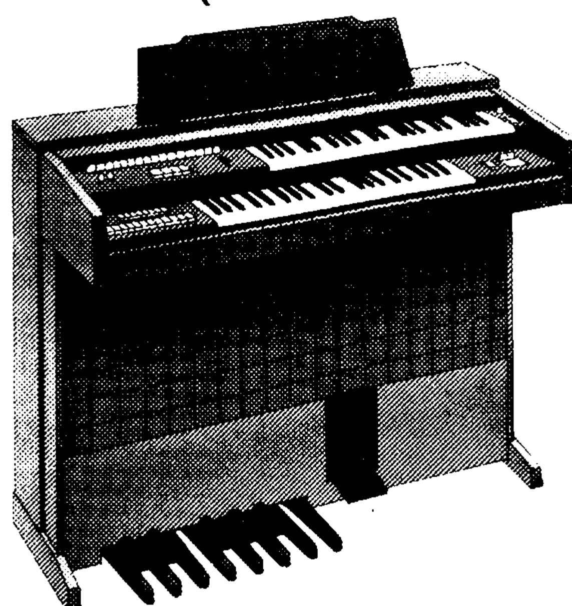


*Inclusief BTW, prijswijziging voorbehouden.

Boekhandel Spanjaard b.v. Markt 50 Geleen Tel. 04494-48888	Vroom & Dreesmann Markt 112 Geleen Tel. 04494-49222
Leufkens Dubois b.v. Emmaplein 4 Heerlen Tel. 045-712655	Vroom & Dreesmann Geleenstraat 21 Heerlen Tel. 045-716841

KERSTTIJD ORGELTIJD

(aanbiedingen die klinken als 'n kerstklok)



YAMAHA B 35 N
van 3675,–
voor
ƒ 3195,-

STALMEIER IS VAN ALLE MARKTEN THUIS

Orgels, gitaren, accordeons, blaas- en slaginstrumenten, drumstellen, orkestapparatuur, onderdelen etc. etc.

Nog enkele
Eminents P 240
van 3195,–
voor **ƒ 2795,–**



GEM W 321
van 1795,–
voor
ƒ 1495,-

Dit is de kans om met Kerstmis uw favoriete melodieën te spelen via het uitgekende speedmusic-system dat u bij ieder orgel van ons kado krijgt.

STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL. 045|214253 HOENSBROEK
INRUIL – FINANCIERING – VERHUUR
'S DONDERDAGS KOOPAVOND

larkt & veiling

ubbenvorst CVV

UBBENVORST – Prijzenoverzicht geveilde produkten Coöp. Venlo-Veilingverg. b.a. Grubbenvorst op 12-1981:
sla poly (aanvoer 15.000 kolli): a 23 0 a 21 32,60 a 19 28,20 a 17 23,40 a 15 0 a 13 18,40 b 15 18,90 b 13 17,30 b 3,90; kassla krat (aanvoer 7000 kol- a 23 37,90 a 21 35,90 a 19 30,70 a 17 0 a 15 17,40 a 13 14,90 b 21 32,90 b 8,90 b 15 16,00 b 13 13,90 b 12 12,90; lrabi glas (aanvoer 10.000 stuks): 9-16,00 8-9 98,20 7-8 79,40; witlof zon-dekaarde (aanvoer 9000 kg): 1 kort 49,00, 1 lang a 258,00 1 kort 238,00 1 g 260,00 2 kort 182,00 2 lang 169,00 3 88,00 3 b 94,80 3 c 68,60; witlof met aarde (aanvoer 1000 kg): 1 kort a ,00 1 lang a – 1 kort 249,00 1 lang ,00 2 kort 209,00 2 lang 179,00 3 a ,00 3 b 119,00; tomaten rood (aan- r 1000 p.b.): a 1 1304,00 b 1 1334,00 c 76,00; tomaten vlezig (aanvoer 1000 b.): bb 1 1911,00 bbb 1 2125,00; as-ges geforceerd: 1 grof wit 19,00 b 1 20 3 grof 7,59; spruitkool a 1 117,00 a ,00 a 2 82,80 b 1 120,00 b 119,00 b 2 0 d 1 125,00 d 97,50 d 2 55,80; prei: 1 2-4 zak 143,00 1 wit 2-4 a.k. 138,00 2 2-4 102,00 2 2-4 73,00.
mmerproducten: andijvie 1 1,40-; boerenkool 0,42-0,67; Chinese l 0,38-0,73; rode kool 0,32-0,41; sa-ie kool 0,26-0,47; witte kool 0,11-; spitskool 2 0,42-0,50; schorsene-al 1,58; knolselderij 0,40-0,98; dsla 4,10-4,40.
mpignonveiling d.d. 14-12-1981: zen) 1 fijn 4,25; 1 fijn C 4,08; 1 M ; 1 M C 3,86; 1 x fijn 3,69; 1 x grof ; (4-kg-bakken) 1 x grof 3,30; 2 3,18; 2,69; 3 B 2,64.
emenveiling d.d. 15-12-1981: mid- en hoogste prijzen: amaryllis 2-41,00; trosanjer 21,87-41,00; An-rium andreanum 160,04-305,00; As-agus pl. 30,88-36,00; chrysant jrrnd. 62,36-92,00; norm. cult. tak 48,11-00; freesia enkel 21,11-31,00; Gerbe-96,88-120,00; iris p. blauw 32,79-00; narcis 19,01-27,00; orchidee 06-430,00; roos groot co '80 57,76-00; roos groot Ilona 58,95-91,00; roos ot Red succes 78,08-110,00; roos ot Sonia 49,62-75,00; roos klein Ca-a 45,52-54,00; roos klein Mercedes 77-74,00; roos klein Motrea 46,77-00; tulp Apeldoorn geel 17,57-19,00; p Apeldoorn rood 16,60-20,00.

roenteveiling Venlo

NLO – Prijzenoverzicht Venlose enteveiling VGV Venlo d.d. 15-12- radijs kas I 76-90, II 30. Prei A I 0-1,43. Chinese kool I 59-63. Witlof I 0-2,50. kastanjes per kg 1.00. Uitbe-ngen: Kassla per st. (kisten): C I (30 0.070, A 12 (30 st.) 0.174, A 15 0.199, 7 0.246, A 19 0.316, A 21 0.391, A 23 25, B 12 (30 st.) 0.110, B 17 0.140, C I st.) 0.070. Kassla poly (dozen): A 12 st.) 0.140, A 13 0.150, A 15 0.215, A 0.241. Spruiten per kg: A 1 1.266, B 1 88, D 1 0.996, A 1.170, B 1.200, D 90. Tomaten rood per bak: A1 300, B1 12.300, C1 8.300.

eiling Gronsveld Coöp.

ONSVELD – Prijzenoverzicht van veiling Gronsveld Coop. d.d. 15-12-: Golden Deligious I 65/70 75, I 75/85 1-1,11, I 70/80 90-94, II 70/80 83-86, x d'Orange I 75/85 2,30-2,53, I 70/80 4-2,50, I 65/70 2,03-2,18, II 70/80 1,70-0, II 65/70 1,39-1,61, II 60/65 1,40-4, II 55/60 1,03. Rode Boskoop I 85/ 2,09-2,29, I 75/85 2,21-2,29, Boskoop 5/95 1,77-1,88, I 75/85 1,84-1,91, Jona-ld II 75/85 1,73, II 85/95 1,83, Jona-n II 70/80, Peren: Conference I 65/ 1,39, Doyenne de Com. I 70/80 1,60-5, I 80/90 1,46-1,50, I 65/70 1,25, II 70/ 1,27-1,46, II 65/70 1,05-1,06.

eiling St.-Truiden

-TRUIDEN (B) – De noteringen de maandag gehouden kerstver-op van de veiling Haspengouw (St.-uiden) luiden als volgt (alle prijzen B.frs.(: Court Pendu 65/70 40.10; 70/ 58.20-60.20; Cox d'Orange 60/65 90: 37.30-40.20, 45.20-60.10, 48.30-10, 80/85 47. Franse Reinet 65/70 60, 30.30-34.30, 37.50-41, 80/85 40.20, oster 75/80 25.50-40.70, 28.10-33.70, 80-42.10; Golden Deligious 70/75 10-19.70; 17.10-22.70, 17.30-24.20, 20-21.90; Granny Smith 65/70 I 40, 28.80-30.10 10, 30.70-33.00, 31.50-60 85/90 47,20; Idared 75/80 21.80-60, 23.20 30.20, 21.10-21.10, 19.50, 50; Jonagold 70/75 28.20-32.40, 90-50.50, 34.80-55.10, 25.70-50.10; 90/ 22, Karmijn 70/75 41.20, 41.20, 41.20, 20, 40.20, 44.20, 44.70, Melrose 80/85 60-36.20, 36.20-27.10, 90/95 17.20. tsu 75/80 22.80-30.30, 20.30-30.10, 30-30.10, 20.30-22, 20.50-20.70, yon 36.50, Boskoop 70/75 30.70, 70, 31.90-36.10, 33.10-37.20, 33.20-40, 90/95 31.80; peren: Conference 60 18.80-19.40, 20.10-20.80; 21-24.20, 40-25.60; 19.50-21.40,General Lecle-70/75 41.20 (3x) 40.40, 37.70. Doyen-70/75 27.40-23.30, 29.60-35.90; 27.10-24.40-33. 22.40; Durondo 65/70 28.50) 20.80 (2x), Legipont 60/65 15.50) 16.60, 18.20, St.-Remy 70/75 16.00, 80 16.10-17.50.

öp. Veluwse Eierveiling

nvoer: 2.856.000 stuks, stemming elijk. Prijzen (gulden per 100 ks): eieren van 50-51 gram 12.35-35, 55 tot 56 gram 14.55-14.45, 60-61 m 15.50-15.65, 65-66 gram 16.60-35.

aasmarkt Bodegraven

nvoer 4 partijen. Prijzen (gulden, kg): 1e soort 6.75-7.10, extra en are kwal. 7.40. Handel kalm.

Meer omzet en winst bij Amfas

TERDAM – De Amfas Groep ekeringen) heeft de omzet in de e drie kwartalen van 1981 met oct. zien toenemen tot ƒ 1.256 en de winst met 4,1 pct. tot 2 mln. Per gewoon aandeel van steeg de winst eveneens met 4,1 ƒ 14,62. Voor geheel 1981 ver-nt de raad van bestuur, onvoor-e omstandigheden voorbehou-een winst die niet lager zal zijn die over 1980 (ƒ 42,1 mln.).

Nieuwe telefoon-ntrales van Philips

VERSUM – Philips' Telecom-icatie Industrie heeft een nieu-moderne huistelefooncentrale r kleine bedrijven op de markt racht. Het is het eerste type cen-e uit de TBX-reeks, die de kleine tromechanische centrales UH 5 zal vervangen. In ons land zul-de nieuwe centrales in de PTT-iek in Hoorn worden gemaakt. zijn inmiddels orders ontvangen r 1400 centrales, onder meer van Nederlandse PTT.

DRS. BUCK OVER KNP-SUGGESTIE:

Voor ontslagenen geen PNL-banen

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – De raad van bestuur van KNP wil met GAB en het provinciaal bestuur overleggen om te zien of er van de 400 werknemers die bij KNP-Maastricht moeten verdwijnen nog geplaatst kunnen worden binnen het Arbeidsplaatsenplan van het PNL-beleid. „Maar" zo zei gisteren gedeputeerde drs. K.W. Buck: „Ik zou niet weten wat men daarmee bedoelt. Vraagt men of dat kan, dan zeg ik a priori nee, het moet een misvatting zijn. Als men nu over een páár mensen zou praten, zou er misschien wat te vinden zijn - maar 400: dat kan niet".

Vakbondsvertegenwoordigers toonden zich in eerste instantie terughoudend; zij zullen op 23 ecember nader overleg openen met de KNP-directie. Gisteravond werd er al met kader en leden vergaderd. CNV-bestuurder Bel: „De continuiteit van KNP telt zwaar, maar de werkgelegenheid in en rond Maastricht minstens evenzo. In eerste instantie staan we afwijzend tegenover het plan". Ad v.d. Brandt, districtsbestuurder van de Industriebond-FNV: „KNP heeft Marx goed gelezen: mensen houden als je eraan kunt verdienen - mensen eruit als je erop moet toeleggen. Wij zijn in elk geval nog lang niet zover dat we ons erbij neerleggen".

KNP heeft in de loop van 1981 twee kleinere papiermachines stilgelegd: een in Maastricht, een in Nijmegen. Nu wordt - in Maastricht - de laatste kleine machine stilgelegd, waarna vier grote en potentieel rendabele machines overblijven voor de produktie van houtvrij en houthoudend machinegestreken papier. De raad van bestuur verwacht dat daarmee over 1982 nog wel niet de verlangde rendementsnorm zal worden gehaald, maar dat met het thans aan de orde zijnde saneringsplan het einde van de massa-ontslagen is bereikt. Intussen zal 1981 nog verlies opleveren, hoewel kleiner dan het netto verlies van ƒ 9.360.000,– dat over het eerste halfjaar werd geleden.

De hoop, dat de kleine papiermachine-2 in Maastricht met een grote mate van specialisering rendabel zou blijken te zijn is – aldus de raad van bestuur – ijdel geweest. Ook de produktie van zgn. slibpapier (papier uit afval) die in den lande met enthousiasme was begroet, is op een flop uitgelopen omdat de afnemers er niets mee konden beginnen. Met het verdwijnen van de PM-2 gaan 160 banen verloren. Daarnaast zullen 76 banen verdwijnen voor het reorganiseren van de afwerkingsafdelingen van de twee blijvende grote papier machines in Maastricht. Met het stoppen of beperken van een aantal dienstverlenende activiteiten in de fabriek en het hoofdkantoor gaan 104 banen heen. Tenslotte zullen de groepsdiensten in Maastricht worden ingeperkt, hetgeen nog eens 60 banen zal kosten. Bij elkaar: 400.

Vanaf gisteren is in het hele concern in Nederland een aannamestop afgekondigd om open plaatsen te creëren voor personeel dat in Maastricht zijn baan kwijt raakt. Gehoopt wordt, dat het natuurlijk verloop in Maastricht nog wat mee zal vallen, maar groot is die kans niet, aldus ir. De Korver. Dat de onheilsmare juist voor Kerstmis valt, verdedigde ir. De Korver gistere met te zeggen, dat juist nu de verplichte laatste vergaderingen van COR en OR'en vallen waar in een reëel verslag moet worden gegeven. „En het is ook beter aan heersende onzekerheden onder de mensen zo snel mogelijk een eind te maken".

Sphinx plus Artifort

MAASTRICHT – Twee Maastrichtse industrieën, Sphinx-keramiek en Artifort-meubels – hebben elkaar gevonden op het vlak van de binnenhuisarchitectuur. Tot dusver showden de beide bedrijven afzonderlijk van elkaar voor de Nederlandse architecten – nu werden deze potentiële afnemers op dezelfde dag naar Maastricht gehaald. Men bezocht zowel de toonzaal van Artifort als de showroom van Sphinx en kwam naderhand te zamen in hotel Maastricht. Maastrichts sanitair en Maastrichts meubilair (foto) bleken zeer wel in staat één-en-dezelfde klantengroep in eenzelfde entourage te boeien.

Recordopbrengst suikerbieten

BREDA – Ons land verwacht dit jaar een recordopbrengst van suikerbieten van 7,4 miljoen ton. De nationale suikerproduktie zal voor het eerst boven de een miljoen ton komen. Voorzitter drs. K.C. van Kempen van de Coöperatieve Vereniging Suiker Unie deelde dat gisteren mee in de jaarvergadering. Deze vereniging neemt bijna tweederde van de oogst voor haar rekening o.m. ook uit Limburg.

De met suikerbieten beteelde oppervlakte steeg dit jaar van 120.000 naar 130.000 hectaren, een stijging van 8 procent. Ons land blijft daarmee echter duidelijk achter bij de stijging van enkele andere EG-landen. Er wordt nu een wortelopbrengst van 56 ton per hectare verwacht, tegen 51 ton in de campagne van 1980. Het gemiddelde over de laatste 10 jaar bedraagt 48 ton.

Als positieve elementen van dit jaar noemde Van Kempen de goede kwaliteit van de bieten, het gunstig verwerkingsrendement en de grote verwerking per dag, die met 47.000 ton het gemiddelde van de voorgaande campagne met bijna 3000 ton overtreft. De grote oogst heeft een gunstig gevolg op de verwerkingskosten. Wat betreft de opbrengst voor de telers lijkt het waarschijnlijk dat die 5 tot 10 procent lager zal uitkomen dan in de campagne van 1980.

Maar de omvang van de oogst geeft een zekere compensatie voor de teruggang van de gemiddelde prijs.

Herstel

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs hebben dinsdag de noteringen van de obligaties een herstel vertoond. Gestimuleerd door de hogere obligatieprijzen in Wall Street trokken de koersen aan en werden de verliezen die maandag werden geleden veelal geheel ingelopen. Dinsdag stond de inschrijving open op de 11,5 pct. staatslening. De belangstelling voor deze lening werd redelijk genoemd.

Op de aandelenmarkt viel een aantal prijzen nog wat terug. Gezien de achteruitgang van de noteringen op de Amerikaanse markt viel de stemming mee. Maandag was de Amsterdamse beurs overigens al vooruitgelopen op een forse koersdaling die in Amerika werd verwacht. Van de internationale aandelen verloor Kon. Olie ƒ 0,60 op ƒ 88,50 en moest Unilever een gulden terug

Beursoverzicht

tot ƒ 149,50. Aandelen Hoogovens waren ƒ 0,20 in herstel op ƒ 15,60 en Akzo trok met tien cent aan tot ƒ 22,50. Philips ging tien cent omlaag tot ƒ 19,60.

De bankaandelen waren onveranderd tot wat hoger. De verzekeringsfondsen waren onveranderd tot wat lager. KLM was nog ruim een gulden lager op ƒ 93,90 en Pakhoed ging met ƒ 1 terug tot ƒ 39. Van de hypotheekbanken noteerde de Fries Groningsche Hypotheekbank onveranderd ƒ 46,70, terwijl de Westland-Utrecht Hypotheekbank nog ƒ 1,50 in herstel was op ƒ 69,50. Heineken bleef ruim ƒ 46 en de bouwaandelen vielen over de gehele linie iets terug. De scheepsvaartmarkt was onveranderd tot wat hoger en de uitgeversfondsen zakten iets in.

Op een rustiger Europese optiebeurs gingen dinsdagmorgen 716 contracten om. De goudcalls moesten op de lagere goudprijs en deel van de maandag behaalde winst weer afstaan. De aandelenopties noteerden verdeeld. Het actiefst waren Akzo, KLM en Kon. Olie. Gedurende de beurs was de animo om zaken te doen niet groot en in de noteringen van de meeste fondsen kwam weinig verandering.

Lokaal

In de lokale sector van de beurs overheersten de koersbepalingen, waarbij Braat Bouwstoffen inzakte tot een nieuw dieptepunt. De laatprijs ging ƒ 15 omlaag op ƒ 60. Eind oktober werden deze aandelen voor het laatst verhandeld tegen ƒ 124,50. Zwak in de markt lag ook Vihamij-Buttinger en op ƒ 10,50 werd een verlies geleden van ƒ 0,50. Otra was ƒ 1,30 lager op ƒ 32,20 en Buhrmann-Tetterode ging met nog 80 cent omlaag tot een nieuw dieptepunt van ƒ 34,20. Audet moest ƒ 1,50 terug tot ƒ 79,50 en Emba ging met ƒ 2 omlaag tot ƒ 70. Holdoh werd ƒ 2 verlaagd tot ƒ 60 en Klene reageerde op de tussentijdse mededeling over de gang van zaken in het lopende jaar met een achteruitgang van ƒ 2 op ƒ 202. De laatprijs voor Porceleyne Fles ging met ƒ 5 naar beneden tot ƒ 145.

Vast in de markt lag onder meer BAM en op ƒ 19,50 bedroeg de vooruitgang ƒ 3. Eenzelfde winst boekte Macintosh op ƒ 57 en Van Wijk en Heringa was ƒ 2 hoger op ƒ 105. Fokker ging met ƒ 1.20 vooruit op ƒ 38,50 en Wegener gaf een herstel te zien van 90 cent op ƒ 22.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op gisteren, 15 december 1981, 14.30 uur, bij de Fa. Drijfhout te Amsterdam:
GOUD: onbewerkt ƒ 32.600,– - ƒ 33.300,–, vorige ƒ 33.430,– - ƒ 34.130,–; bewerkt ƒ 31.620,– - ƒ 34.640,–, vorige ƒ 32.420,– - ƒ 35.500,–.
ZILVER: ƒ 610,– - ƒ 713,–, vorige ƒ 637,– - ƒ 740,–; bewerkt ƒ 570,– - ƒ 750,–, vorige ƒ 600,– - ƒ 770,–, alles per kg.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.44	2.54
Engelse pond	4.52	4.82
Belgische frank (100)	5.49	5.79
Duitse mark (100)	108.00	111.00
Italiaanse lire (10.000)	19.50	22.50
Portugese escudo (100)	3.30	4.00
Canadese dollar	2.04	2.14
Franse franc (100)	42.00	45.00
Zwitserse franc (100)	134.25	137.25
Zweedse kroon (100)	43.00	46.00
Noorse kroon (100)	41.50	44.50
Deense kroon (100)	32.25	35.25
Oostenr. schilling (100)	15.52	15.82
Spaanse peseta (100)	2.34	2.64
Griekse drachme (100)	3.70	4.50
Finse mark (100)	55.00	58.00
Joegoslav. dinar (100)	4.60	6.00
Ierse pond	3.72	4.02

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	4.6725-75
Amerikaanse dollar	2.48825-9075
Canadese dollar	2.08375-625
Franse franc	43.065-115
Belgische frank	6.5595-645
Duitse mark	109.325-75
Zweedse kroon	44.565-615
Zwitserse franc	135.515-65
Italiaanse lire	20.445-95
Deense kroon	33.675-725
Noorse kroon	42.975-3.025
Oostenrijkse schilling	15.6010-110
Japanse yen	113.50-60
Spaanse peseta	2.34-64

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	85.2	85.30
Algemeen-lokaal	84.4	84.50
Internationals	86.1	86.10
Industrie	62.4	62.20
Scheep- en luchtvaart	154.7	156.60
Banken	196.4	198.00
Verzekering	165.6	164.80
Handel	63.5	62.90
CBS-oblig.index	82.2	82.80
Rendem.staatslening	11.48	11.36
waarvan 3-5 jaar	11.32	11.24
5-8 jaar	11.53	11.39
8 jaar en langer	11.45	11.33
nieuwste drie	11.43	11.31
rend. BNG-leningen	11.36	11.29
rend. bankleningen	11.71	11.46
rend. spaarbrieven	13.26	13.16

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag).
AKZO 22.90 (22.90)
Kon. Olie 88.30gb 89.40 (89.30)
Philips 19.80 (19.80)
Unilever 150.00 (149.80)
KLM 95.50 (95.50)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	871.67	384.09	110.03	348.71
Hoogst	880.33	387.60	110.67	351.85
Laagst	867.77	381.33	109.29	346.72
Slot	875.95	384.22	110.00	349.62
Winst/verlies	+ 4.47	+ 0.48	– 0.63	+ 0.73

NEW YORK Standard & Poor's

NEW YORK – De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

	Slot	Winst/verlies
400 industr.	137.45	+0.27
20 transp.	22.03	–0.03
40 nutsbedr.	53.23	–0.11
40 banken	14.66	–0.03
Te zamen:	122.99	+0.21

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	60,20	59,50
Akzo	22,50	22,70
ABN	283,00	284,50
Amev	85,00	84,00
Amro-bank	52,30	52,80
Bos Kalis Westm	65,50	65,30
Dordtsche Pr.	225,50	223,50
Dordt. Petr. pref.	222,00	222,00
Elsevier-NDU	133,20	134,50
Ennia	116,50	116,50
FGH	46,70	46,90
Gist Brocades	54,50	54,90
Heineken	46,30	47,00
Heineken Hld.	43,00	43,00
Holl. Betongroep	72,00	71,50
Hoogovens	15,40	16,00
KLM	95,50	95,10
Kon. Olie	88,90	89,00
Nat. Ned.	111,10	111,00
NedLloyd groep	143,00e	145,00
NMB	138,50	139,50
Ogem Holding	2,30e	2,40f
Van Ommeren	28,00	28,50
Pakhoed Hold.	40,10	39,50
Pakhoed cert.	37,70	37,90
Philips	19,60e	19,90
Robeco	227,00	224,50
Rodamco	118,40	118,00e
Rolinco	221,00	219,00
Rorento	136,30	136,50
Unilever	150,20	149,90
Ver. Bezit VNU	48,70	48,30
Volker Stevin	28,50	28,30
Westland U.H.	67,00	69,90

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	105,10	106,20
12.50 Ned. 81-91	104,00	104,90
12.25 id. 81-88	102,40	103,20
12.00 id. 81-91	101,50	102,30
12.00 id. 81-88	101,20	101,90
11.75 id. 81-96	99,80	100,20
11.50 id. 81	100,00	100,20
11.50 id. 81-88	99,60	100,20
11.25 id. 81-88	98,10	98,20
11.00 id. 81	99,60	100,00
10.75 id. 80	95,50	96,20
10.75 id. 81	96,30	97,00
10.50 id. 74	100,30	100,40
10.50 id. 80	94,10	95,00
10.25 id. 80-90	94,50	95,20
10.25 id. 80-87	97,00	97,50
10.00 id. 80	93,40	94,00
9.75 id. 79	91,40	91,60
9.50 id. 76-1	97,00	97,20
9.50 id. 76-2	93,90	94,00
9.50 id. 80-95	89,00	89,90
9.25 id. 79-94	89,10	89,30
9.00 id. 79	87,00	88,00
9.00 id. 79-94	87,60	88,00
8.75 id. 77-93	88,30	88,70
8.75 id. 76-96	87,00	87,30

8.75 id. 79-94	88,60	89,00
8.75 id. 79-89	88,50	89,00
8.50 id. 75-1	90,00	90,10
8.50 id. 75-2	90,50	90,70
8.50 id. 75-3	[illegible]	86,10
8.50 id. 78-89	[illegible]	92,10
8.50 id. 78-94	[illegible]	91,40
8.50 id. 79-89	[illegible]	85,80
8.25 id. 76-96	[illegible]	88,40
8.25 id. 77-92	[illegible]	88,20
8.25 id. 77-93	[illegible]	87,90
[illegible]	[illegible]	85,10
[illegible]	[illegible]	85,50
[illegible]	[illegible]	83,90
[illegible]	[illegible]	85,60
[illegible]	[illegible]	85,00
[illegible]	[illegible]	86,50
[illegible]	[illegible]	88,60
[illegible]	[illegible]	83,80
[illegible]	[illegible]	83,40
[illegible]	[illegible]	88,20
[illegible]	[illegible]	82,70
[illegible]	[illegible]	80,40
[illegible]	[illegible]	82,30
[illegible]	[illegible]	85,60
[illegible]	[illegible]	83,50
[illegible]	[illegible]	82,70
[illegible]	[illegible]	80,30
[illegible]	[illegible]	85,10
[illegible]	[illegible]	87,10
[illegible]	[illegible]	86,10
[illegible]	[illegible]	79,80
[illegible]	[illegible]	85,20
[illegible]	[illegible]	85,10
[illegible]	[illegible]	82,80
[illegible]	[illegible]	78,60
[illegible]	[illegible]	83,00
[illegible]	[illegible]	81,90
[illegible]	[illegible]	81,30
[illegible]	[illegible]	85,30
[illegible]	[illegible]	81,70
[illegible]	[illegible]	83,80
[illegible]	[illegible]	85,80
[illegible]	[illegible]	84,60
[illegible]	[illegible]	86,50
[illegible]	[illegible]	87,00
[illegible]	[illegible]	81,10
[illegible]	[illegible]	94,00
[illegible]	[illegible]	87,70
[illegible]	[illegible]	93,40
[illegible]	[illegible]	84,50
[illegible]	[illegible]	79,20
[illegible]	[illegible]	93,10
[illegible]	[illegible]	82,60
[illegible]	[illegible]	83,90
[illegible]	[illegible]	81,20
[illegible]	[illegible]	80,40
[illegible]	[illegible]	90,50
[illegible]	[illegible]	81,60
[illegible]	[illegible]	80,40
[illegible]	[illegible]	79,60
[illegible]	[illegible]	96,00
[illegible]	[illegible]	91,20
[illegible]	[illegible]	71,50
[illegible]	[illegible]	84,20

3.25 id. 54-94	78,20	79,00
3.25 id. 55-95	77,00	77,00
3.25 id. 55-85	91,50	91,50
3.00 id. Grb 46	96,50	96,50
12.00 BNG 81-06	102,80	103,80
1.00 id. 81.06	100,90	101,00
11.00 id. 74-84	97,10	97,70
10.50 id. 1974	99,50	–
9.50 id. 74-82	99,00	99,20
9.50 id. 74-99	90,50	90,50
9.50 id. 75-85	97,20	97,40
9.50 id. 76-01	88,60	89,20
9.00 id. 75-00	87,90	88,00
8.75 id. 70-90	91,90	91,90
8.75 id. 70-95	87,30	88,00
8.75 id. 75-00	86,00	86,20
8.75 id. 77-02	84,50	85,10
8.50 id. 70-85	94,80	95,20
8.50 id. 70-95	86,40	87,50
8.50 id. 73-98	82,70	83,70
8.25 id. 70-85	94,50	95,00
8.25 id. 70-96	85,10	85,40
8.25 id. 76-01	80,00	80,20
8.00 id. 69-94	84,40	85,20
8.00 id. 71-96	83,30	84,40
8.00 id. 72-97	82,50	83,50
8.00 id. 73-79	97,40	97,40
8.00 id. 75-00	79,00	79,70
7.60 id. 73-98	79,30	80,00
7.50 id. 72-97	79,90	80,20
7.25 id. 73-98	78,00	78,40
7.00 id. 66I-91	84,40	84,70
7.00 id. 66-II	83,80	84,10
7.00 66-IV	83,40	83,60
7.00 id. 72-97	78,10	78,20
7.00 id. 73-83	97,00	97,20
6.75 id. 67-92	82,70	82,90
6.75 id. 68-93	81,50	82,10
6.75 id. 72-82	98,30	98,50
6.50 id. 67-92	82,80	82,90
6.25 id. 67-92	81,50	81,50
6.00 id. 57-82	97,00	97,00
6.00 id. 65I-90	84,60	84,60
6.00 id. 65II	83,80	84,40
5.75 id. 65II	83,30	83,40
5.50 id. 65-90	84,50	84,50
5.25 id. 64-89	85,80	85,80
5.25 id. 65-90	85,80	86,00
5.00 id. 58-88	87,50	88,00
5.00 id. 64-89	86,50	86,90
4.75 id. 58-88	86,40	86,80
4.50 id. 58-89	84,20	85,50
4.50 id. 59-84	92,00	92,30
4.50 id. 60-85	93,00	93,20
4.50 id. 62-92	80,50	80,80
4.50 id. 62-93	79,00	79,20

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	73,00	73,30
8.75 ABN	100,00	99,60
6.75 Amro 73	86,50	86,70
5.50 Amro 8.25	174,00	174,00
8.50 Westm.	90,50	90,30

6.25 Buhr T	86,50	86,50
4.00 Elaion	84,10	85,00
8.75 Elsev.-NDU	68,00	–
7.25 Furn. 73	73,80	73.60
5.75 Gist-Br.	94,00	–
5.25 Hoogovens	67,00e	67,00
7.25 Kappa 73	79,00	79,00
8.75 KNSM	92,00	92,00b
8.75 KBB	71,00a	71,00
7.75 K.N. Pap.	77,00	76,00a
7.25 M'intosh	82,00	82,00
9.00 Meneba	82,80	83,00
7.00 NBM-B	68,00a	68,00f
7.75 Nutricia	80,00	80,00
8.00 Nijverd.	87,50	87,50
6.50 Océ-Gr.	87,60	87,20
4.75 Philips	89,20	89,00
10.00 Pont	65,00a	64,00a
7.50 Proost B.	86,00	86,00
6.50 Rolinco	57,50	57,50
6.50 id. 1000	60,00	60,00
8.00 Sanders	86,20	86,50
8.75 Schuitema	—	81,00
7.00 Slav. Bk.	80,50	81,00b
8.75 Stev. Gr.	75,60	75,50
9.00 VMF-St.	61,40	61,40
8.25 Vih. But	—	–
8.50 Volk. Stev.	66,30	67,00
7.00 W'have	95,70	95,50
7.00 W'sanen	83,50	83,50
8.75 W.U. Hyp.	76,00	76,10e

Binnenlandse aandelen

ACF	69,50	69,60
ADM-Beheer	130,00	132,00
AMFAS	73,80	73,50
Asd. Rubber	2,20	2,30
Asd. Rijtuig	110,00	110,00
Ant. Brouw.	220,00b	—
Ant. Verf.	200,00a	200,00a
Ass. St. R'dam	60,00	59,80
Audet	79,00	77,50
Aut. Ind. Rt.	680,00	680,00
Ballast-N.	68,00	—
Bam	16,50e	19,00
Batenburg	336,00	340,00
Beek van	52,00	52,00
Beers	85,50	85,50
Begemann	45,00	45,00
Belindo	298,00	300,00
Berkel P	26,30	26,20
Blydenst. C.	245,00	245,00
Boer Druk	108,10	108,10
Bols	57,00e	56,20
Borsumij W.	91,00	—
Braat Bouw	75,00a	60,00a
Breevast	131,00	133,00
Breevast (cert.)	131,00	131,00
Bredero	178,00	176,00
Bredero (cert.)	178,00	176,00
Buhrm. Tett.	35,00	35,00
Cal. hold. NV	34,00e	34,10
Calvé-D. cert.	212,00	211,50
id. 6 pct. cert.	1310,00	1320,00
Centr. Suik.	72,70	71,50
id. cert.	72,20	72,10
Ceteco	164,00	—
id. cert.	164,00	—
Chamotte	12,60	12,20
Cindu-Key	13,00	12,50
Claimindo	302,00	300,00
Deli mij.	67,30	66,50
Desseaux	37,00	37,00
Dorp en co.	101,00	—
Econosto	29,20	29,10
Emba	72,00	70,00
Eriks	39,70	39,90
Fokker	37,30	38,10
Furness	17,20	17,00
Gamma H.	28,50	29,00
id. 5 pct.	13,70	13,80
Gel. Delft c.	275,00a	253,00
Gerofabr.	35,00	36,00
Giessen	110,00	110,00
Goudsmit	50,00	50,00
Grasso	61,00	63,00
Hagemeijer	24,70	24,10
Hoek's Mach.	50,00	50,20
NV Holdoh.	162,00	160,00
Holec	52,50	53,50
HALL Trust	197,00	197,00
Holl. Kloos	127,00	127,00
Hunter Douglas	7,50f	7,20
HVA Mijen crt.	46,00	45,00
ICU	51,00	52,80
IHC-Inter	158,00	153,00
Ind. Maatsch.	230,00	235,00
IBB Kondor	94,50	95,00
Internat. M.	19,70	19,30
Kempen B.	41,20	44,50
Klene S.	204,00	203,00
Kluwer	62,00	62,00
KBB	—	25,20
id. cert.	23,50	22,30
id. 6 cum.	—	—
KNP	15,60	15,20
Krasnap.	96,00	96,00
Kwatta	10,00	10,10
Landre Gl.	82,00	81,00
Leids Wol.	91,00	91,00
Macintosh	54,00	57,00
Maxw. Petr.	206,00	203,00
Meneba	43,50	42,70
Metaverpa	1470,00	—
MHV A'dam	4,50a	—
Moeara En.	358,00	354,00
id. 1-10	4480,00	4530,00
id. 1-4	980,00	980,00
Mulder	610,00	610,00
Mijnb. W.	335,00	330,00
Naarden	24,80	24,50
Naeff	100,00b	100,00b
Nagron	19,00	—
NBM-Bouw	4,50e	4,50f
Nedap	165,50	165,00e
Ned. Crediet	35,90	35,40
NEFIT	1030,00	1030,00a
Ned. SHB	192,20	193,00
Ned. Springst.	3350,00	—
Nierstrasz	780,00	740,00
Norit	55,10	55,50
Nutricia GB	44,20	44.50
Nijverdal	29.70	29.70
Océ-Gr.	71,70	71,70
Orenstein	105,00	106,00
Otra	33,50	32,20
Palembang	85,00	85,00
Palthe	17,60	17,50
Pont Hout	42,00e	45,00
Porcel Fles	148,00a	145,00a
Proost en Br.	70,00	70,00
Rademakers	—	—
Ravast NV	13,30	13,40
Reesink	160,00	161,00
Riva	275,00	274,50
id. cert.	269,00	256,00
Rohte en Jisk	91,80	91,80
Rommenholl.	285,00	285,00
Rijn-Schelde	30,30	30,30
Sanders	70,00	69,00
Sarakreek	71,00	71,00
Schlumberger	715,00	715,00
Schuitema	40,50	40,50
Schuppen	—	90,00
Schuttersv.	37,50b	39,50
Slavenb. Bnk.	75,60	76,80
Smit Intern.	46,00	45,70
Telegraaf	65,50	65,50
Textiel Tw.	27,30	27,00
Tilb. Hyp.bk.	34,00e	33,50
Tw. Kabel h.	160,00	162,00
Twynstra en G.	36,00	36,60
Ubbink	73,20	—
Unikap	54,00	49,00
Ver. Glasf.	85,50	83,50
VMF-Stork	37,00	37,00
Verto cert.	26,30	26,00
Vihamij Butt	11,00a	10,50
VRG Gem. Bez.	31,50	31,50
Wegener cert.	21,10	—
Wessanen	62,00	61,50
Wyers	15,00	15,10
Wijk en Her	103,00	105,00

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	106,00	105,50
Alrenta	98,20	98,50
Alvamy	103,50	104,00
America Fnd.	175,50	173,50
Asd. Belegg. D	152,30	150,50
Binn. Belf. VG	121,50	121,50
B.O.G.	139,00	139,00
Eur. Pr. Inv.	159,00b	159,00b
Goldmines	1165,00	1170,00
Holland F	99,00	99,50
Interbonds	517,00	519,00
Leveraged	234,00	231,00
Obem	78,20	77,70
Sumabel	42,50	42,00
Tokyo PH(S)	169,00	—
Tokyo PH	230,00	226,00
Uni-Invest	97,00	95,00
Viking	145,30	144,20
Wereldhav.	103,10	103,P0
Concentra	181,00	178,00
Unifonds	320,00	315,00
Chemical F	22,00	21,50
Col. Growth	17,10	16,80
Japan Fund	24,80	24,10
Lehman Corp	42,00	42,00
Madison F	—	—
Technology F	28,10	27,70
Vance, Sand.	14,20	—

a = latenb = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	11,10	11,10
Am. express	44,30	43,40
Am. Motors	2,75	2,65
Am. Tel. & Tel.	58,80	58,20
Asarco	27,50	27,30
Atl. Richf.	47,00	46,10
Beth. Steel	22,60	22,80
Boeing Comp.	23,75	23,25
Burroughs	34,90	34,90
Citicorp.	26,00	25,20
Cities Serv.	52,00	51,70
Colgate	15,80	15,80
Cons. Foods	—	—
Control Data	37,50	36,25
Down Chemical	25,20	25,20
Du Pont	39,40	38,80
Eastman Kodak	70,10	69,20
Exxon Corp.	31,40	31,15
Fluor Corp.	29,10	29,40
Ford Motor	18,30	17,90
General Electr.	59,70	58,20
General Motors	37,80	37,05
Getty Oil	69,00	67,20
Gillette	33,60	33,40
Gulf Oil	37,30	37,50
IBM	54,50	53,55
Intern. Flavor	19,80	19,60
Intern. Paper	41,60	41,00
Intern. Tel&Tel	29,60	29,50
Litton Ind.	56,30	55,20
Lockh. Aircraft	46,00	45,75
LTV Corp.	17,20	16,70
Mobil Oil	25,60	25,25
North Am. Phil	38,60	38,40
Occ. Petr. Corp.	23,70	23,50
Pepsico	35,70	35,70
Philip Morris	50,30	49,70a
Philips Petrol.	43,60	44,75
Polaroid Corp.	20,30	20,20
Quaker Oats	—	—
RCA	17,30	17,50
Rep. Steel	25,40	25,20
Schlumberger	58,00	56,10d
Sears Roebuck	15,90	15,90
Shell Oil	45,70	44,70
Sperry Corp.	35,40	34,00
Stand. Oil of Cal.	44,40	43,25
Tandy	30,10	30,80
Texaco	34,60	34,25
Texas Instruments	78,30	76,70
Union Carbids	52,60	51,80
Union Pacific	56,50	55,40
U.S. Steel	32,00	31,60
Warner Lambert	21,70	21,10
Westingh. El.	26,10	25,60
Woolworth	18,60	18,40
Xerox Corp.	38,25	37,70

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	—	310,00
Br. Petrol	615,00	610,00
Gevaert Ph.	73,20e	73,50
Hoechst	130,60	132,50
Hoesch	20,00	20,00
Imp. chem.	130,00	130,00
Petrofina	226,00	—
Solvay	100,00e	100,00e
Alcan	54,00	52,50d
Am. Cyanam	71,00	70,00
Am. Standard	74,00	73,00
Bell Teleph.	38,00	38,00
Can. Pacific	85,60	84,70
CBS	121,00	118,00
Celanese	148,50	146,50
Chrysler	10,10	10,20
Columb. Gas	83,00	84,00
Cons. Edison	80,60	80,60
Curtiss W.	100,50	100,00
East Airl.	16,20	16,00
Gen. Foods	78,80	77,00
Goodrich	50,00	50,00
Goodyear	45,00	45,00
Hysky Oil	26,10	26,00
Imperial Oil	54,00	52,30
Inco	32,30	32,00
Mc. Donnell	79,00	80,60
Merck Co.	216,00	215,00
Minnesota	136,00	135,00
Nabisco Brands	73,30	72,30
National Can.	56,00	54,90
Nat. Dist & C.	57,00	58,80
NCR Corp.	101,00	101,00
Procter & C.	196,00	194,00
Reynolds I	125,50	125,50
Shell Can.	37,50e	39,10
Sterling Dr.	56,30	53,00
Sun Oil C.	117,00	112,80
Transam C.	58,00	57,20
U. Brands	24,50	25,00
Dai-Ichi K.	475,00	475,00
Nippon Elec.	—	1740,00
Pioneer El.	200,00	200,00
Sanyo Electr.	245,00	245,00
Sony Corp.	920,00	901,00

Onroerend goed

Luxe BUNGALOW te k. in plan Schuureik Hoensbroek, bevattend: L-vormige living met open haard ± 50 m² gr. gar. v. 2 auto's, 4 slpk. + stud.k. Pr.n.o.t.k. Br.o.nr. HO 652, LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te k. STEIN (centrum) premie-A-woning met o.a. garage, kelderkast, 3 slaapk., badk. en vaste trap naar zolder. Subsidie van ƒ 124.300,- mog. Netto maandlast ƒ 540,-. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

BRUNSSUM, Schildstraat: appartement met woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder en berging. Dir. te aanv. vraagprijs ƒ 125.000,– v.o.n. Inlichtingen: Kramer Makelaardij, Elsstraat 13 te Beek, tel. 04402-3601.

KERKRADE (De Maar) te k. geh. gestoff. goed onderh. woning met gar., tuin op zuiden, woonk., open keuken, 3 slpk., badk. met 2e toilet, gr. zolder, bwjr. '78, prijs n.o.t.k. Overname hypotheek 8¾% voor plm. 26,5 jr. mogelijk. Tel. 045-421005.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

Voor het op maat zagen van alle soorten STENEN. Q&Q expl. mij., Bergseweg, Voerendaal, tel. 04446-3684.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten, direct uit voorraad tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

VLOER/WANDTEGELS en baksteenstrippen vanaf ƒ 10,- per m². Van Hees, Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Jonge Burmezen en Karthuizer KATTEN te koop. Nieuwenhagen, Gatestr. 84.

Jonge BOUVIERS te k. Tel. 04493-3381.

TROPISCHE VISSEN en waterplanten. Knops Laanderstr. 51, Hrl.

Goed teh. gez. voor zeer mooie en kleine Yorkshire TERRIER en zeldzaam zware en langharige Duitse herder, iets aparts. Dr. Kuyperstr. 38 Heerlen-Meezenbroek.

Te k. weg. sterfgeval prachtige OPEL Kadett, in zeldzaam mooie staat, km.st. 73.000, z.g.a.n. ƒ 1500,– Tel. 045-722034.

Te k. volglas AQUARIUM geh. compl. Koopje! Tel. 045-217521.

Te k. POEDELS, 6 weken oud, Abdissenlaan 13, Ubach over Worms.

Yorkshire TERRIERTJES, dw. teckeltjes, dwergpoedels. Kennel Van Manolito, tel. 04459-1237, Walem 11a, Schin op Geul.

AMAZONE-PAPEGAAI, tam en sprekend. Tel. 04743-2023.

Te k. weg. omstandigh. een zwarte DWERGPOEDEL, 1 jr. oud met pap., t.b.v. Berkenstr. 8, Brunssum, tel. 045-258502.

Langharige TECKELS, 6 weken oud, ontw. Demstr. 143, Hoensbroek, na 15.30 uur.

Goed getuigde PONY te k. of te ruil en groot rijpaard m. compl. rijzadel. Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Te k. 4 vette GANZEN, ƒ 25,- per st. Tel. 04490-17850.

Weg. omst.h. te k. Duitse DOG 11 mnd. oud, m. pap. All. ser. liefhebbers kunnen reflecteren. Tel. 045-257660.

Auto's en motoren

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN en -trommels, uitdr. cil.koppen, vlakken. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht, tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

De Limb. ACCUCENTRALE BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. v.s.l.-garage, 045-724700, motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken, r.b.s., koppelingen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

ACCU'S rep. laden, nieuw, Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. Bel 04446-1399. Tev. grat. afh.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto', oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Eindredactie
Harry Cremers
tel. 045-739273/739274



Nieuwe Henk Elsinkshow met oudjaar op televisie

VERSUM - De televisie-ers hebben op de komen-oudejaarsavond de keus en de AVRO en de NOS op erland I en de KRO op Ne-and II.

AVRO begint om 19.25 uur de al deze zomer opgeno-sterrenslag die tot bijna ur duurt. Dan neemt de het programma over met d en nieuw in de veiling", rin veilingmeester Gerrit Braber de in het eerste uitgezonden fragmenten bekende amusementspro-mma's op Amerikaanse e bij opbod verkoopt.

nde Nederlanders bieden dan in geld maar in natura in de van lekkernijen die tot de ou-rsavondengebruiken behoren, oliebollen, appelflappen, uwballen en wafels. De op-gst wordt op oudejaarsavond nwijzing door het Nederlandse d Rode Kruis bij kindertehui-n kinderafdelingen van zieken-n bezorgd.

iddernacht komt de AVRO te-met een nieuwjaarsshow vanuit Bussumse theater 't Spant. over men tot nog toe alleen be-wil maken dat er tal van be-e artiesten in zullen optreden.

KRO heeft op oudejaarsavond ederland II een nieuwe Henk k-show met Christine Deute-een bijzondere aflevering van Alles is anders-show" en ten e om half twaalf een toespraak voorzitter Ben Schmitz.



● *Henk Elsink.*

Overzichten

le periode van de jaarwisseling len ook weer de gebruikelijke overzichten. De NOS opent de op zondag 29 december (Nederland II - 17.05 uur) met het jaaroverzicht van het journaal en het jeugdjournaal.

ordt dan aan de hand van beelden gesprekken met onder meer ster-president Van Agt, minister Van der Louw van CRM en de nieuwe president-directeur Duisenberg van de Nederlandse Bank een terugblik gegeven op de nieuwsfeiten van 1981.

Op 29 december heeft de AVRO een kop-overzicht (Nederland II - 18.59 uur) en de NOS onder de titel „De terreinknecht en andere verhalen" het jaaroverzicht van Studio Sport op Nederland I vanaf 21.55 uur.

De „Mensen van 1981" ontmoeten elkaar woensdag 30 december (Nederland I - 19.00 uur) in het „Programma van het jaar" van de NOS, waarin Koos Postema en Maartje van Weegen een groot aantal bekende en minder beroemde gasten uit de wereld van de kunst, de politiek, de sport, kerk en maatschappij, film en televisie ontvangen.

Concerten

Op nieuwjaarsdag ten slotte twee traditionele uitzendingen van de NOS: om 12.15 uur op Nederland I het nieuwjaarsconcert uit Wenen en om 17.40 uur via Nederland II het skispringen uit Garmisch-Partenkirchen. In die laatste uitzending wordt ook aandacht geschonken aan de hockeywedstrijd Nederland – India om de wereldbeker.

De Alpenzusjes in „Op volle toeren"

HEERLEN - De Heerlense Alpenzusjes zullen donderdagavond in het programma „Op volle toeren" (Nederland 1, 19.08 uur) hun nieuwste single „Disco-jodel" voorstellen. In dit nummer (een potpourri van jodelhits) worden De Alpenzusjes bijgestaan door jodeljerry Ger van Geijlswijk en De Migras. „Disco-jodel" is alvast een voorproefje op carnaval. Zo ver is het voor De Alpenzusjes echter nog niet. Op 24 december zijn zij met hun kerstsingle om 11.30 uur via Hilversum 1 bij de NCRV te gast in het programma „Koffieuurtje". Medio februari verschijnt een tweede elpee van „De Alpenzusjes". Voor inlichtingen en boekingen is het telefoonnummer 045 - 416307.

Voorverkoop van kaarten vanaf maandag

Keur van sterren naar Hoensbroek

Van onze showpagina-redaktie

HOENSBROEK - Vanaf vandaag (woensdag) gaat op diverse plaatsen in Hoensbroek de voorverkoop van kaarten van start rond een groot showprogramma dat het koninklijk fluit-, tamboer- en majorettenkorps „Prinses Margriet" in mei volgend jaar organiseert ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan.

Het programma dat zich afspeelt in een groot feestpaviljoen nabij zwembad Terveurdt willen we u niet onthouden.

vrijdag 14 mei: Freddy Breck, Roy Black, Peggy en Richard en de Sonny Boys

Zaterdag 15 mei: Het Oberkrainer Sextet onder leiding van Janus Kalsek, Irene Lardy en Jim Collin

Zondag 16 mei: De grote Vader Abraham-show met medewerking van Vader Abraham, Henk Wijngaard, De Kermisklanten, Corry Konings, Frank en Mirella en de Sonny Boys. De entree voor deze voorstellingen bedraagt respectievelijk een tientje, zeven gulden vijftig en vijf gulden. Er zijn ook passe-partoutkaarten voor alle avonden: twintig gulden.



● OBERKRAINER SEXTET/JANES KALSEK



● CORRY KONINGS



● ROY BLACK

Adressen

De adressen in Hoensbroek waar men vanaf vandaag deze kaarten kan krijgen zijn: J. Reinders, Terveurdtweg 47 (tel. 045 - 220706); H.van Hemert, Ridder Hoenstraat 73 (tel. 045 - 222314); G. Geraerds, Ligtenbergstraat 25 (tel. 045 - 217610) en Handelshuis St. Christoffel, Akerstraat-Noord 148 (tel. 045 - 213386).

televisie

NEDERLAND I

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 - 10.17 **Schooltelevisie.** Zie zo. Boodschappen doen.
11.00 - 12.00 **Schooltelevisie.** Brazilië.
13.00 - 12.00 **Journaal voor doven/ slechthorenden.**
Open-schooltijd.
Bolke de Beer. Voor de kinderen.
Frans en Rene gaan skiën. Slapstickfilmpje.
De fluit en de Bombardon. „Hardere tonen". Sprookjesserie voor de kinderen.
De Grote Klok. Serie rond de krant De Grote Klok.
De familie Knots. Omkope-rij". Jeugdserie rond een bemoeizieke familie.
- 17.30 **Meneer Rossi.** Italiaanse tekenfilm.
- 18.25 **Journaal voor doven/ slechthorenden.**
Follow me. Cursus Engels.
Journaal.
Van gewest tot gewest. Informatie uit de regio. 1. het St.-Antony Gasthuis in Bolsward. 2. Een kijkje achter de schermen van de Zesdaagse in Maastricht. 3. Worden de veerdiensten over de Lek ingekrompen?
Zendtijd Democraten '66.
De eerste sleutel. Belgische tv-film met John Willaert, Dré van Daele, Clemy van Outryve en anderen. Robert is een eenzame kerel. Hij zoekt genegenheid en leert Pierre kennen, een wat oudere advocaat, die niet wil leven volgens de massa. Tussen beide mannen groeit begrip. De vriendschap wordt hechter en Pierre geeft Robert de sleutel van zijn huis.
Cinevisie. Filmmagazine.
Journaal.
Den Haag Vandaag. Actualiteiten rond de politiek.
Studio Sport. Sportrubriek.
Journaal.
Journaal voor doven/slechthorenden.

NEDERLAND II

Kanalen: 31, 54, 56 en 60

- 13.05 **Journaal voor doven/ slechthorenden.**
Sesamstraat. Voor de kinderen.
Jeugdjournaal. Presentatie: Leontien Ceulemans.
Allemaal tuig. Gespeelde serie over vandalisme, criminaliteit en agressiviteit onder de jongeren.
Kenmerk. Informatierubriek over Kerk en samenleving.
Journaal.
Stichting Socutera. „Neem een kind voor uw rekening". Filmpje van de stichting Mensen in Nood/Caritas Neerlandica.
Dynasty. Zevende aflevering. Blake's moeilijkheden worden steeds groter. De bezittingen die hij nog heeft komen op Krystle's naam. Walter Lankershim neemt Steven mee naar een bordeel. Hij denkt op deze manier toch een man van hem te kunnen maken.
21.15 **Om de hoek Rock 'n roll.** Centraal staan de rockers De Bob Cats. Verder een optreden van de Blue Cats.
21.45 **Kenny Rogers ontmoet The Commodores.** Special rond deze pop/countryzanger.
22.35 **Taxi.** „Tony en Brian". Tv-serie.
23.02 **Management.** Marketing management 1. Les 6.
23.37 **Journaal.**
23.42 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

DUITSLAND I

Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal en Thema's van de dag.**
10.23 **Spass beiseite - Herbert kommt.** Tv-film.
11.00 **Nachdenken über Deutschland.**
11.55 **Terugblik.**
12.10 **Report.** Feiten, beelden en achtergronden.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
16.15 **Milva.** „Liederen en brieven". Portret van de Italiaanse zangeres Milva en haar dochtertje Martina. Haar succes betaalde ze met eenzaamheid.
17.00 **So etwas macht man nicht mit Groszvater.** Slot van de film. Regelmatig heeft grootvader voor de krant verhalen geschreven. Maar de stories komen niet meer van pas. Frank is woedend. Hij stuurt onder een valse naam een verhaal op en besluit wraak te nemen op zijn grootvader.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Spur nach Levkas.** „Valse tochten". Tv-serie. Paul Gerrard wil zijn vader vinden. Bert en Nicolai begeleiden hem daarbij. Onderweg wordt Nicolai verliefd op Paul.
18.30 **Plezier in verzamelen.**
18.40 **Spur nach Levkas.** Zie aflevering van 18.00 uur.
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **Was sich neckt, das liebt sich.** „Het pakje". Tv-serie.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Schwestern oder: Die Blance des Glücks.** Speelfilm onder regie van Margarethe von Trotta met Jutta Lampe, Gudrun Gabriel, Jessica Früh en anderen. De directiesecretaresse Maria betaalt de studie van haar zus Anna. Zij studeert biologie. Op zekere dag pleegt zij zelfmoord. Om het verdriet wat te vergeten sluit Maria vriendschap met Miriam. Zij krijgt ook alles van Maria maar Miriam trekt zich terug. Nu begint Maria, met de dood van haar zus Anna nog in haar achterhoofd, te begrijpen dat ze zelf moet veranderen.
21.45 **Das vergessene Gift: Cadmium.** Documentaire over milieuvergiftiging door cadmium.
22.30 **Thema's van de dag.**
22.15 **Die vergessene Frau.** „Maria, hemelse koningin of aardse moeder?" Film.
22.45 **Neapolitanische Geschwister.** Tv-film. Terwijl de Duitsers de stad ontruimen brengt moeder Pagano haar dochtertje Vittoria ter wereld. Een jaar later wordt zoon Massimo geboren. Als de kinderen groter worden verandert het leven van de familie Pagano radicaal.
0.55 **Journaal.**

DUITSLAND II

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 **Zie programma's Duitsland I.**
16.15 **Trickbonbons.** Voor de kinderen.
16.30 **Löwenzahn.** „Tussen de tanden". Voor de kinderen.
17.00 **Journaal.**
17.10 **Küstenpilote.** „Geen getuigen". Tv-serie. De visser Larsen heeft een drijver van een watervliegtuig opgepikt. Volgens Karl Ritter is de vondst afkomstig van de machine waarin zijn zoon Tom vloog voordat hij spoorloos verdween. Is hij nog in leven?
17.40 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Godewind. Presentatie: Sissy de Mas en Ulrich Craemer.
18.20 **Sing mit Heino.** Heino zingt bekende liedjes mit Die Sonntagskinder.
18.57 **ZDF - Irh Programm.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Der Sport-Spiegel.** Het nieuwe leven van de bokser George Foreman.
20.15 **ZDF-Magazine.** Presentatie: Gerhard Löwenthal.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Die Profis.** „Een sportman sterft". Tv-serie. Moord bij een polo-wedstrijd in Londen. Francesco Cabreros, zoon van de president van een klein Zuidamerikaans land wordt doodgeschoten. De dader is gevlucht met een auto. C.I. 5 neemt de zaak in onderzoek. George Cowley laat ook de zus van het slachtoffer bewaken. Dat levert aardige tips op.
22.10 **Das geht Sie an.** Consumentenrubriek. Tips om inkopen te doen.

DUITSLAND III WDR

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

8.00 **Telegeymnastiek.**
8.10 **Schooltelevisie.**
9.25 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Kofball.** „De scheiding verdwijnt". Tv-serie.
19.00 **Dierenrapport.** Padden, salamanders, waterspinnen. Natuurfilm.
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **'s Woensdags in Düsseldorf.** Gesprekken en ontmoetingen. Gast: minister-president Johannes Rau. Muzikale gast: Marco Bakker. Muziek: Das Salonorkest Cölln.
21.45 **Auslandsreporter.** Dat kan alleen in Amerika. Detectives. Een blik op het leven van twee detectives.
22.15 ■ **Ladies in retirement.** Amerikaanse speelfilm uit 1941 onder regie van Charles Vidor met Ida Lupino, Isobel Elsom, Louis Hayward en anderen. Ellen Creed is gezelschapsdame bij Miss Fiske. Op een dag krijgt ze bezoek van twee nichten. Ze veranderen het mooie landhuis in een grote puinhoop. Miss Fiske wil dat ze vertrekken en Ellen komt op een geweldig idee.
23.45 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR

Kanalen: 40 en 56

18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Musik in Ihrer Zeit.** „Renaissance". Tv-serie.
19.00 **Jugend e.v.** „Een toekomst scheppen zonder wapens?
19.50 **Professione: Reporter.** Italiaans-Franse speelfilm uit 1974 onder regie van Michelangelo Antonioni met Jack Nicholson in de hoofdrol. Hij speelt de rol van de tv-journalist David Locke, die een valse identiteit aanneemt.
21.50 **Frauen im Krieg.** De Duitse werkelijkheid van 1933 tot 1945.

BELGIË (Nederlands I)

Kanalen: 10 en 44

15.30 - 16.30 **I)15.30 - 16.30 Open School.** 15.30 Maatschappelijk vrouwen. 16.00 Bonjour la France. 13. Het verkeer.
17.00 **Op het Schildpadplein.** Gevarieerd kindermagazine.
18.00 **Klein, klein kleutertje.**
18.15 **Chips.** Amerikaanse jeugdserie over de belevenissen van twee leden van de „California Highway Patrol" van Larry Wilcox en Erik Estrada. „De verloren hond".
19.02 **Uitzending door derden.** Een programma van de Liberale Radio- en Tv-Omroep.
19.37 **Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Weerman.**
20.15 **Nationale Loterij.** Trekking van de hoge loten vanuit het Amerikaans Theater.
20.20 **Arnold.** Tv-serie.
20.45 **Tv-spel: De dienstlift.** Eenakter van Harold Pinter, vertaald door Barbara Van Kooten met Kees van Kooten en Wim de Bie.
21.30 **In de voetsporen van koning Arthur.** Peiling naar het ontstaan van de Arthurlegenden in de Keltische en Angelsaksische wereld. Eerste deel. Presentatie: Hubert Lampo.
22.35 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands II)

Kanalen: 25 en 47

Van 15.30 tot 20.15 **Zie programma's België Nederlands I**
20.25 **Voetballen.** Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Spanje-België vanuit Valencia.

BELGIË (Frans I)

Kanalen: 3 en 8

16.00 **Carrefour J.** Programma voor de kinderen.
17.30 **Plein jeu.**
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
20.00 **Risquons-tout.** Spelprogramma.
20.45 **Theodor Chindler.** Tv-serie over de jaren twintig en dertig.
21.45 **Folon New York.** Programma over de kunstenaar Folon.
22.35 **Carnets du court-metrage Belgie.** Drie korte films.
23.15 **Journaal.**

BELGIË (Frans II)

Kanalen: 28 en 42

16.00 **Zie programma's België Frans I.**
19.00 **Un autre regard.** Rooms Katholieke uitzending.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Sport.** Voetballen. Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Spanje-België en de autorally Parijs-Algiers-Dakar.

radio

HILVERSUM I

298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieus: elk heel uur.

7.03 Ook goeie morgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.02 Kletskop. 10.45 Villa VPRO. 13.06 Welingelichtte kringen. 13.35 Een klap op je kop. 13.20 Theologische Verkenningen. 14.35 Radio Kleuterkrant. 15.00 Open Huis. 16.15 EO-Aktief. 16.20 Licht en uitzicht. 16.55 EO-Metterdaad. 17.02 Tijdsein. 17.45 EO-Metterdaad. 18.06 Hier en nu woensdagmiddagmagazine. 19.02 Muziek in vrije tijd. 20.03 Langs de lijn. Sport en muziek (20.38 Paardekoersen). 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Late date. 1.02 Metropole-orkest. 1.30 Blues in the night. 2.02 Nachtdienst. 4.02 Nachtdienst. 6.02 Schoffelen in de wijngaard. 6.09-7.00 Vandaag... donderdag.

HILVERSUM II

402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 18.00, 22.00. Tussen 18.00 en 23.55 op elk half uur.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20-19.30 Radioweekblad - De VARA met nieuws en informatie. 7.20 De Wekkerradio. 7.45 Parlementair nieuws. 8.11 Aktualiteiten. 8.33 Reaktietelefoon. 8.40 De vooruitgang. 9.05 Gymnastiek voor de huisvrouw. 9.15 Werkbank. 9.25 Waterstanden. 9.32 Avanti, avanti. 10.02 Hoor haar. 11.30 Schoolradio. 11.32 Ezinghe - centraal. 12.16 Tekst en uitleg. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.11 Dingen van de dag. 13.32 Dingen van de dag. 14.00 Oude schoolliedjes. 14.20 De Schuurpapier. 14.50 Kinderen een kwartje. 15.32 Leef tijd geneog. 16.32 Radioweekblad. 18.15 Kulturele agenda. 18.20 Zendtijd GPV. 18.30 Wetenschapsbeleid. 18.45 De Rode Draad. 19.30 Luchtruim. 20.03 Het zout in de pap. 20.45 Vrije tijd, blije tijd. 21.00 Tambu. 21.40 Leren hoe doe je dat. 22.10 Follow me (11). 22.40 De FNV portretteert zich (3). 23.00 Nieuwe Nederlandse jazzelpees.

HILVERSUM III

337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Manneke Pop. 8.34 Paraplu. 10.34 Muziek, zang en dans. Voor u. toen en thans. 12.34 Popslag. 13.30 Het Weeshuis van de Hits. 14.30 K-Rock. 16.34 Nieuws-Box. 18.04 De Avondspits. 19.02 Krachtvoer. 21.02 Stampij. 22.02 Rocktempel. 23.03-24.00 Walhalla.

HILVERSUM IV

Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00.

7.02 Het levende woord. 7.10 Preludium. 8.05 Platennieuws. 8.45 Musica Sacra. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Orkestpalet. 12.00 Divertimento. 13.05 Het grote werk. 14.00 Muziek uit de tijd van Monteverdi. 14.30 Bartolotti ensemble. 15.00 In kleine bezetting. 15.30 Muziek van eigentijd. 16.30-17.00 Literamawoensdag. 20.00 Muziek in NCRV-Studio 2. 21.30 Literama 22.25-23.00 Kerkorgelmuziek.

ROZ

FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-Aktueel. 18.10-19.00 Het balkon van Limburg. Gesprek met drs. Jan Haasnoot, voorzitter van de Limburgse werkgeversvereniging in het kader van de serie Limburg 1982. Gesprekken in december over de werkgelegenheid in het nieuwe jaar.

BRT II

555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur, 9.00, 10.00, 13.00, 18.00, 19.00, 22.00, 23.40.

West-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Prikbord. Agendanieuws. 8.12 Servicetelefoon.

Limburg: 10.03 Met de deur in huis. 11.00 Kort en klein. Boekennieuws. 11.05 Mixt-uur met Moors. (12.00 Splinternieuws) 12.05 De vlag en de lading. 13.10 Siesta. Rustige nonstop muziek. 13.30 In het spionnetje. Cursiefje door Louis Verbeeck.

Oost-Vlaanderen: 14.00 Vrij af.

Antwerpen: 17.00 Focus. 17.10 Piekuur. 18.10 Sport in Antwerpen. 19.10 Luisteren of de avond komt. 19.53 Vrij uit.

Brabant: 20.00-23.40 Funky Town.

LUXEMBURG-RTL

208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 8.30 t/m 17.30 op elk uur. 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker I. 6.30 Der fröhliche Wecker II. 8.30 Das Radiopaar ist da. Helga. 10.30 Dacapo. Rainer. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. Die grossen Acht. Axel. 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Die schlaue Stunde. 17.00 Take five. 19.00 RTL Young. 20.00 RTL-Halbzeit. 22.00 Nachtrock. Peter aus Los Angeles. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

Het wordt weer tijd om ze iets moois aan te trekken.

① Anouk
In fluweelzacht velours met lief wit kraagje en mouwen. 'n Schat van 'n jurk. Van 't merk PALOMINO. Dus de allerbeste kwaliteit. In marine en wijnrood. 86-122
C&A PRIJS: 69.-/74.-

Fijngebreide maillot in diverse kleuren. 86-122
C&A PRIJS: 7.-
Ook in de maten: 128-152
C&A PRIJS: 8.-

② Tobias
'n Hartedief in z'n nieuwe velours pak. De guitige knickerbocker en 't doorgestikte vest gaan 'n stoeipartij met opa niet uit de weg. De stevige kwaliteit kan wel wat hebben. 86-122
C&A PRIJS: 64.-/69.-

Z'n stoere piloten-shirt is van praktisch polyester/katoen. 86-122
C&A PRIJS: 10.-

③ Birgit
Aan deze enige kombinatie heeft ze iets moois en goeds. Sierlijke bloes in feestelijk wit afgewerkt met lief broderiekant. Van fijn zorgeloos polyester/katoen. 104-122
C&A PRIJS: 26.-/28.-

En 'n parmantige rok van prachtige flannel. In een lekker zittend kiltmodel. 104-122
C&A PRIJS: 32.-



④ O
Voelt zich 't beste thu
zo'n machtigmooie vel
pullover met ijshockeyp
En ziet 'r ook opper
in uit. 128
C&A PRI
36.-/3

Razendsn
ijzersterk, dat i
nieuwe PALOMINO br
In 't favoriete jeansm
van topkwaliteit co
roy. Katoen. 128
C&A PRI
58.-/6

⑤ Marl
Viert feest in folklore
vindt ze helemaal 't e
Vrolijk bedrukte ka
voor 'n geinige pofb
met doorgestikte bo
Alles tot in de pu
afgewerkt. 128
C&A PRI
50.-/5

Daaronder 'n h
lijke bloes met l
ruchekraag. I
aangeruwde
toen/polye
128
C&A PRI
31.-/3

Omdat de kerstvaka
zo weer begint.
Omdat de boom optuige
'n feest op zich is.
Omdat alle spelletjes weer boven water kom
Omdat hun kerstspel weer vertederend za
Omdat 't buiten koud is en binnen zo gezelli
Omdat je altijd blijft dromen van 'n witte ke
Daarom dus.

C&A is tòch voordeliger!

M 127

De kinderkleding is nu op z'n mooist, bij C&A.

Uw ogen ontdekken Uw hartewens-bril.
Voor iedereen uit Uw gezin zijn er vele goede variaties in moderne optiek bij ons.

HERMANS OPTIEK
steenweg 6
Sittard

Steeds het nieuwste in monturen

Stoffels onderscheidt zich

De Sarabee

Vrijblijvend advies aan huis, door ervaren binnenhuis-adviseurs. Grote collectie, keuze o.a. Leolux, Hülsta, Gelderland, Topform, Castle Furniture, De Sarabee e.v.a.

Tevens grote keus in de nieuwste dessins gordijnen en tapijt

WONINGINRICHTING
Stoffels
EXCLUSIEVE INTERIEURS
Heerlen: Bongerd 29

donderdag 17,
vrijdag 18,
maandag 21,
dinsdag 22 en
woensdag 23 december

GEOPEND
TOT 21.00 UUR

Auto's en motoren

Te k. v. part. DAF 55, i.st.v.nw. ƒ 1150,–, Nieuwenhofstr. 3, Hoensbroek.

UITLAAT defect? Donny helpt u direkt! Alle uitlaten, knalpotten voor elk merk en type auto, gratis montage. Ook leveren wij alle uitlaten, trekhaken, accu's, schokbrekers, banden en alles voor uw auto met 30–40% korting. Mét en zonder montage. Donny Klassen BV, groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Spuit- en MOFFELCABINE te huur met of zonder spuiter en alle schade en rep.werk. Tel. 045-312271.

Te k. GRANADA dec. '76, zeer goed onderh. met aircond. get. glas, pr. ƒ 3700,–. Remigiusstr. 19, Simpelveld, na 18.00 uur.

FORD Fiesta L '77; Mazda 323 L automaat '77; Toyota Carolla 4-drs. '80 ƒ 9750,–; Opel Kadett L '79 ƒ 8750,–; Opel Ascona 1600 L '77 en '76 ƒ 7000,– en ƒ 6000,–; Opel Manta '76 ƒ 6000,–; Peugeot 104 GL '78 ƒ 5750,–; Volvo 244 DL '76 ƒ 6750,–; Ford Escort 1300 L '78 ƒ 7250,–; Alfa GTV 1600 5-bak '77 ƒ 6750,–; Sunbeam 1600 S '78 ƒ 5750,–; Ford 1600 GL '79 ƒ 9000,–; Ford 2300 S '77 ƒ 5750,–; Peugeot 305 GL '79 ƒ 10.500,–; Renault R 16 '76 ƒ 3750,–; Ford Granada 2300 L '74 ƒ 2500,–; Toyota Celica ST 2000 '78 ƒ 9000,–; Opel Ascona 1900 L '79 30.000 km ƒ 10.250,–; Datsun Sunny 140 A '79 ƒ 9.500,–. Inruil en financieren Bovaggarantiebewijs, autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 045-311729.

Voor gebruikte AUTO-ONDERDELEN, motoren, versnellingsbakken enz. Autosloperij G. Arnts, Industriestr. 7, Hoensbroek, tel. 045-220490 (achter de Herschi).

Inkoop van SCHADEWAGENS van recente datum. Ook Amerikaanse. Autosloperij G. Arnts, Industriestr. 7, Hoensbroek, tel. 045-220490 (achter de Herschi).

Alle revisie RUILMOTOREN voor elk merk auto. Mercedes of Opel, VW enz. diesels, benzine en LPG met volle garantie. Alle automaterialen, accu's, schokbrekers, uitlaten, trekhaken met en zonder montage met 30–40% korting. Donny Klassen BV, groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

BUICK Electra 225 hardtop, coupé, bj. '74, LPG, aircond., get. glas, sportw., electr. ramen en st. ex-doktersauto, ƒ 4750,-. Inr. kl. auto mog. Tel. 045-211071.

TOYOTA 2000, '77, LPG, ƒ 3750,-; Renault R 30 TS, '76, ƒ 2750,-; Chevrolet Impala, type '78, ƒ 5750,-; Austin, '73, ƒ 500,-; Ford GXL, '72, ƒ 300,-. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Te k. TOYOTA 1200 coupé '73, ƒ 450,–, Austin Allegro '74, ƒ 650,–, Tunnelweg 49, Terwinselen-Kerkrade.

Te k. MERCEDES 220 diesel, zonwerend glas, schuifd., sportw., radiocass., 10 mnd. '78, in pr. st., inr. jeep mog. Boot Baylainer 120 pk met trailer. V..d. Scheurstr. 54, Heerlen, tel. 045-723066.

Te k. BMW 320 6, bj. '78, ƒ 14.800,-, event. ruil kl. auto. Tel. 045-220940.

CHEVROLET Camaro, '75, met LPG, zeldzaam mooi, ƒ 5750,-. Tel. 045-225061.

AMERICAN-CARS Schimmert, biedt de volgende inruilwagens te koop aan: Chevrolet Caprice Classic, '79, '78 en '77; Chevrolet Blazer, terreinvoertuig, 4 wielaandrijving, met LPG, '78; Chevrolet pick-up diesel, '78; Cadillac Seville elegante, zilvermet. met zwart dak, duurste uitvoering, '78; Chrysler Le Baron, blauwmet., met gas, dec. '79; Ford Mustang Cobra RS, '80, als nieuw; Buick Road Hawk, demonstratiewagen, '81; Pontiac Firebird, met gas, '77; Pontiac Le Mans, zeer goed, '77; Pontiac Grand le Mans, '80, als nieuw; Oldsmobile Cutlass diesel, '78; Oldsmobile Delta 88, '79 en '78; Dodge ambulancewagens (bussen), '76; Peugeot 604, als nieuw, '78. Alle wagens met volledige garantie. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

FOTO-BOEK en KAARTEN-MAP

750 jaar ROERMOND

vanaf **heden** af te halen tussen 9.00 u. en 16.00 u bij

DRUKKERIJ H. V.D. MARCK EN ZN.

Dr. Philipslaan 9 – Roermond

Bovendien zijn er nog een beperkt aantal voor losse verkoop.

Fotoboek	*ƒ 39,50*
Kaartenmap	*ƒ 89,00*
Complete set	*ƒ 115,-*

Bouwvak

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij vanaf ƒ 9,– per m2. Frepa C.V., Hogeweg 10 Voerendaal tel. 04446-2294.

MARBERT

Uw uiterlijk van morgen is onze opgave van vandaag.

Marbert heeft voor alle huidtypen en de meeste huidproblemen de juiste verzorgingsprodukten. Daarom nodigen wij U uit voor een gratis en persoonlijk schoonheidsadvies.

KERSTSURPRISE

Vandaag 16 december staan er bij ons twee specialisten klaar om u gratis op te maken of voor te lichten over de nieuwe modekleuren van deze winter.
Aanwezig zijn de kleuren van de grote schoonheidshuizen, zoals Marbert, Lancôme, Biotherm, Dr. Renaud, Pierre Robert, Ellen Betrix.

parfumerie **Jan van Oost** byouterie schoonheidssalon

KOUVENDERSTR. 81 - HOENSBROEK CENTRUM - TEL. 223651

GELD LENEN
SJO JORISSEN

	Pers. leningen			2e hypoth
	48x	60x	96x	240x
5000	154,–	133,–	101,–	–
10.000	295,–	253,–	190,–	–
15.000	437,–	374,–	279,–	–
20.000	578,–	494,–	368,–	242,–
25.000	718,–	614,–	457,–	299,–
30.000	861,–	735,–	546,–	357,–
40.000	1144,–	976,–	724,–	472,–

2e hypotheek zonder afsluitprovisie, notaris- en taxatiekosten

Alle bedragen mogelijk t/m ƒ 100.000,–. 2e hypothe van 60 t/m 240 mnd. Persoonlijke leningen van 12 t/m mnd. Alle tussenliggende bedragen mogelijk. Overlijd risico gedekt.(PL, CC). Continucredieten, rente en a sing inbegrepen. Kom voor een deskundig advies e langs op ons kantoor: Hommerterweg 130, Hoensbroe bel 045-219691 of 045-224070 (uw intermediair).

Rosenthal
CLASSIC ROSE COLLECTION
Koffie- en eetservies
met het bekende rozenknopdecor
Combinatie 6 pers. ƒ 89
Combinatie 12 pers. ƒ 129
Als speciale aanbieding, losse gebakbordjes grote maat, 17 cm ƒ 11
Deze speciale aanbieding is 30% onder de norm le prijs, profiteer nu!

HET PORSELEINHUI
A.M. Spliet-Koot
HEERLEN Geleenstraat 50
HOENSBRO Kouvenderstraat

Wij zoeken voor Hoofdafdeling V, kinder- en jeugdpsychiatrie, een full-time

maatschappelijk werker(ster)

(vak. no. 423.)

in het team van 1 kinderpsychiater, 2 psychologen, 1 ortho-pedagoog en 2 hoofdgroepsleiders.
Gezien de samenstelling van het team geniet een vrouw de voorkeur.

TAKEN:
- Sociale anamnese van het gezin, poliklinisch + klinisch.
- Begeleiding van gezinnen.
- Onderhouden van kontakten met scholen, instanties, klubs etc.

OPLEIDING:
- Sociale Akademie Maatschappelijk werk + ervaring van tenminste 2 jaar

ARBEIDSVOORWAARDEN:
- CAO-Ziekenhuiswezen.
- Salariëring: min. ƒ 2.654,72 max. ƒ 3.999,18 bruto per maand, basis 1-7-1981 Inschaling is afhankelijk van opleiding en van duur en soort werkervaring, relevant voor de te verrichten taken.

INLICHTINGEN:
Telefonisch bij Drs. A. le Doux, psycholoog Hoofdafd. V, tel.: 045-718180 toestel 1182.

SOLLICITATIES:
Schriftelijk aan stafafdeling Personeelszaken, t.a.v. voordrachtscommissie tot aanstelling maatschappelijk werker(ster), vak. no. 423, J. F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen, tot uiterlijk 24 december 1981

welterhof
Psychisch Gezondheidscentrum

Auto's en motoren

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

AUTORUIT stuk, dag en nacht mobiele service, Interautoglas Sittard 04490-11235.

Te k. OPEL Manta 1900 SR, bj. '74. Pr. Irenestr. 77, Chèvremont.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 89, Heerlen. Tel. 04446-1807.

SLOOPAUTO'S gevr. Wij halen en betalen ƒ 50,- tot ƒ 500,-. Schadewagens ook goed. Tel. 04446-3058.

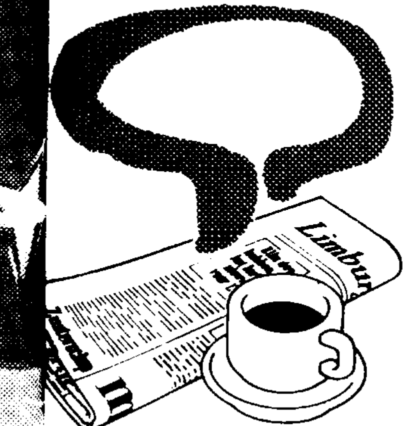
Wij geven een redelijke prijs voor uw DAF, lopend en defect. John Konsten BV, hoek Pr. Hendrikln.-Dorpstr., Brunssum. Tel. 045-252668.

INRUILAUTO'S: Volvo 345 DL automaat zilver 1980; Volvo 345 DL zilver 1980; Volvo 343 DL automaat met LPG-install. blauw 1980; Volvo 343 DL geel 1980; Volvo 343 DL automaat zilver 1978; Volvo 343 DL automaat oranje 1978; Volvo 343 DL automaat blauw, 1978; Volvo 343 DL automaat groen 1978, Volvo 343 DL automaat met LPG-install. blauw 1977; Volvo 343 luxe automaat geel 1980; BMW 3 liter zilver 1977; BMW 520 4-cil. grijs 1977; Alfasud groen 1978; Honda Accord automaat zilver 1978; Simca 1307 S rood 1977; Hyundai Pony station zilver 1981; Hyundai Pony rood 1981. Deze auto's worden met een VV-inspectierapport, een 10.000 km-beurt en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer, Charles Feijts b.v., Provincialeweg N. 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Woensdag 16 december 1981 ● Pagina 13

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; ...CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



...etjes



...et hoeven niet altijd van die ...trale bogen te zijn, die de ...tsfeer onderstrepen in de ...kelstraten. Soms kan op een ... eenvoudige, maar smaak... wijze een keurige kerstver...ing worden aangebracht. In ...Saroleastraat in Heerlen ...en de winkeliers gebruik ...aakt van de bestaande lam... Tussen de vlaggestokken ...bovenop de palen staan, ligt ...een fraaie krans het kerst... te verkondigen. Handig, ...ig en toch leuk. Wie nog ... ideeën heeft wat er met de ...pen gedaan kan worden ... carnaval of andere gele...eden) kan tips doorgeven ... „Sarool City Avenue". Dat ...amelijk de (veel te dure) ...n voor de winkeliersvereni... van deze straat. Adres: ...bus 86, 6400 AB Heerlen.

...eeuw

...ou je nou niet de kluts kwij...ken! Hebben we u net giste... uitgelegd, dat het een hele ...urstelling was voor de jeugd ... maandag bij het ontwaken ...hele winterse sneeuwbedoe...g weg was; nu is alles weer ...olle glorie hersteld. U hebt ze ...t gezein, ergens bij u in de ...rt, een heuveltje, wat ...euw een slee en dan wordt er ...peeld. Rode wangen horen ...arbij en schitterende ogen. ...erigens zijn we op dit mo...nt benieuwd wat ons mor...vroeg na het ontwaken te ...chten staat!

...onument

...En zo kant het gebeuren dat ...rkrade toch nog een mijnmo...ment krijgt. U herinnert zich ...t nog wel die hele toestand ...d het geplande mijnmonu...nt op de plek waar vroeger ...Domaniale mijn stond. Toen ...ek dat zo'n monument op ...l weerstand stuitte, werd ...n de oprichting afgezien. Nu ...igt Eygelshoven een monu...nt (als de gemeenteraad het ...minste goed vindt) en Ey...shoven komt bij Kerkrade na ...januari. Dus.... dan heeft ...rkrade toch z'n monument.

...isseling

...De één zegt „Gelukkig nieuw...ar", de ander „Zalig nieuw...ar", het blijft natuurlijk het...fde, je wenst iemand het al...beste in het nieuwe jaar. ...aar het gemeentebestuur van ...unssum wenst iedereen een ...reugdevol nieuwjaar" met ge...k, voorspoed en gezondheid. ...t is nog eens wat anders!

...ammer

...Toch jammer dat we niet ...ed weten wat we met die Ko...nkrijksdag moeten doen. Gis...ren was het dus weer zo ver ...5 december). In Nederland ...eren we die dag niet zo, maar ... de eilanden van de Neder...ndse Antillen is het een offi...le feestdag. We hangen bij ...s dan wel de vlaggen uit, ...aar voor de rest... Nu wonen ... in onze omgeving best veel ...ntillianen, misschien kunnen ...e het volgend jaar toch op een ... andere manier een feestje ...uwen op de 15e december, ...or Nederlanders en Antillia...n wordt het dan echt, konink...ksdag.

Raad Heerlen pleit voor verdubbeling

Parkeerproblemen zijn onverteerbaar

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Heerlense raad was het er gisteravond over eens dat er een groot aantal – er werd gesproken over 3000 – parkeerplaatsen in het centrumgebied van de stad bij moeten komen.
Over de lokatie van die parkeerplaatsen lopen de suggesties nogal uiteen. In de struktuurschets is het parkeren vooral geconcentreerd aan de noord-oostzijde van de city. De CDA-fraktie kwam met de suggestie de parkeerplaatsen te spreiden over het centrum, maar dan de capaciteit per lokatie te verdubbelen. De VVD suggereerde om in de cityring éénrichtingverkeer te realiseren en de tweede rijbaan dan helemaal te gebruiken voor parkeren.

Concentratie van een groot aantal parkeerplaatsen, maakt in ieder geval een rendabele exploitatie mogelijk. Zo stelde het CDA voor om aan de noordzijde van de Schinkelstraat in plaats van 370 ongeveer 1000 parkeerplaatsen, bedoeld voor DSM, te realiseren. Ook het aantal plaatsen aan de zuidzijde van de verlengde Stationstraat zou kunnen worden verhoogd van 550 naar 1000. Verder zou nabij de Hema een bovengrondse parkeergarage met 1000 plaatsen kunnen worden gebouwd. Parkeerplaatsen aan de Klompstraat, de Putgraaf en ten noorden van de spoorlijn zouden dan kunnen vervallen.

Toename

Uit een overzicht van de technische dienst blijkt dat in Heerlen de parkeergelegenheid de afgelopen tien jaar enorm is toegenomen. In 1971 waren er 260 plaatsen bij parkeerautomaten en 100 op vrije parkeerplaatsen. Afgelopen jaar waren die aantallen al 1375 en 1140. De plaatsen bij parkeermeters en in garages zijn beide gelijk gebleven op ongeveer 1150 en 1050. De totalen zijn in tien jaar opgelopen van 2565 tot 4725. Binnen een afzienbaar aantal jaren zullen er daar nog eens 3000 bijkomen.
De portefeuillehouder van Ruimtelijke Ordening, wethouder Hub Savelsbergh zei alle suggesties mee te nemen in de studie naar de beste realisatie en parkeerplaatsen. Die ruimten en garage zullen toch pas definitief in de garages stemmingsplannen worden geregeld.



● *Waarnemend burgemeester R. de Vries speldt de erememedaille op de revers van de jubilaris.*

Gemeentesecretaris Hulsberg

Jef Schillings met goud geëerd

HULSBERG – Jef Schillings uit Hulsberg heeft gisteravond tijdens een buitengewone raadsvergadering in Hulsberg de erememedaille in goud in de Orde van Oranje Nassau in ontvangst mogen nemen. De gemeentesecretaris vierde zijn 40-jarig dienstjubileum.

De koninklijke onderscheiding werd hem opgespeld door waarnemend burgemeester R. de Vries. De burgemeester sprak over de ambtelijke loopbaan van de heer Schillings, terwijl de heer Vaessen, hoofd algemene zaken, de humoristische zijde van de jubilaris belichtte. Namens het gemeentebestuur en personeel bood de heer Hoven hem een stereocombinatie aan. Tijdens de drukke receptie die volgde, bracht de fanfare St.-Caecilia een passende serenade.



● *Eigenaar Rob Posman en zijn echtgenote in de hal van het nieuwe Grand Hotel van Heerlen.*

Grand Hotel Heerlen opende haar deuren

HEERLEN – Zonder feest, maar wel met een erg blij gezicht bij Rob Posman en zijn echtgenote en alle personeelsleden werd gisteren in Heerlen het nieuwe Grand Hotel in gebruik genomen. Er waren nog wat zaken af te werken. In vele hoeken en gangen kropen de schilders en electriciens nog rond, maar desondanks deed men gisteren de deuren wijd open om de gasten te ontvangen.

Het nieuwe Grand Hotel omvat naast 116 nieuwe kamers een fraai restaurant, ruime hal, een bar en vergaderruimten. Tal van geavanceerde technieken op het gebied van verwarming en energiebesparing zijn in de nieuwbouw toegepast. Belangrijk is ook dat het nieuwe hotel optimaal brandbeveiligd is. In het voorjaar zal de officiële opening plaatsvinden.

Minister bemiddelt niet in Rozengaard

Van onze verslaggever

BRUNSSUM/DEN HAAG – De nieuwe minister van volkshuisvesting, Marcel van Dam, zal niet bemiddelen in de Rozengaardkwestie in Brunssum. Het bewonerscomité en het Landelijk Ombudsteam Stadsvernieuwing (LOS) hadden de minister gevraagd, alsnog te bewerkstelligen, dat de 30 met sloop bedreigde woningen in de oude Brunssumse mijnwerkersbuurt, behouden kunnen worden. De gemeente Brunssum vindt dat de 30 mijnwerkerswoningen gesloopt moeten worden, omdat zodoende een aansluiting gecreëerd kan worden naar een nieuwe wijk waar ongeveer 100 nieuwe huizen worden gebouwd.

Minister Van Dam heeft in een brief het bewonerscomité van de Rozengaard laten weten, dat hij het besluit van de gemeenteraad om 230 woningen te renoveren en 30 te slopen, respecteert en aan dat besluit niets toe of af wil doen.
De gemeente Brunssum is nu van plan om het sloopbesluit te effectueren, hetgeen betekent dat binnenkort de huizen gesloopt zullen worden, tenminste de 21 woningen die leeg staan, want 9 van de 30 te slopen Rozengaardhuizen zijn nog bewoond. Een negental bewoners heeft namelijk van begin af aan geweigerd de huizen te verlaten, ondanks de opzegging van het huurcontract door de woningvereniging. „Wij hebben geregeld contact met die negen en we beraden ons momenteel op te te nemen stappen", aldus Jo Vroomen, de voorzitter van het bewonerscomité. „Er is in ieder geval nog geen contact geweest tussen de bewoners en de woningvereniging of de gemeente. In feite weten de negen dus van niets", zegt de heer Vroomen.

Rechter

Jo Vroomen kon gisteren niet zeggen of het bewonerscomité c.q. de bewoners of andere belanhebbenden, de zaak bij de rechtbank willen laten uitzoeken. „Daarover moeten we eerst nog eens praten" is de reactie van de Rozengaard-voorzitter.
Het ziet er echter naar uit, dat – hoe dan ook – de sloop van de 30 woningen voor de deur staat. In Brunssumse kringen wordt vernomen dat maandag wel eens de gewraakte dag zou kunnen zijn, dat met de sloop begonnen wordt.

D'66 maakt bezwaren

KERKRADE – D'66 in Kerkrade maakt bezwaren tegen het bespreken van een aantal grote projecten in de raadsvergadering van vanavond in Kerkrade.
De partij vindt dat de voorlopige vaststelling van het concept welzijnsplan, de kredietvotering voor nieuwe plannen voor de doortrekking van de structuurweg Gracht naar de Keulseweg en de Centrale Antenne Inrichting binnen de nieuwe raad besproken dienen te worden. D'66 is in de nieuwe raad met één zetel vertegenwoordigd.

Voordeur ingetrapt

HEERLEN – Door de voordeur in te trappen en aan de achterzijde een ruit te vernielen, werd ingebroken in een verenigingsgebouw aan de Verschuurstraat in Heerlen. Gestolen werden vier geluidsboxen, draaitafel, versterker, mengpaneel, twaalf LP's, vijf singles, bos sleutels en wat snoepgoed. De schade bedraagt ruim 4000 gulden.
In een kelder aan de Vossekuil werd eveneens een deur ingetrapt. Meegenomen werd een bruine herenfiets en een doos met kinderspeelgoed, totale waarde circa 500 gulden.

Torpederen luifelplan is mislukt

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Een poging van de oppositie in de Brunssumse gemeenteraad om het luifelplan van het college te torpederen, is mislukt.
De meerderheid in de gemeenteraad (11 van de 17 aanwezige stemgerechtigden) ondersteunde het college in de mening, dat alsnog bekeken moet worden of een (gedeeltelijke) beluifeling van het voetgangersgebied in Brunssum, mogelijk is.

Eerder dit jaar voerde het college het luifelplan van de begroting af, omdat voor 1982 de financiële middelen ervoor niet meer beschikbaar waren. Op de begroting 1982 prijkt echter 2,6 miljoen (waarvan de gemeente bijna 1 miljoen moet betalen) voor het luifelplan.
Het reserveren van dat bedrag was voor Paul van Betuw (PAK) aanleiding om voor te stellen het luifelplan te schrappen en als „van de baan" te beschouwen. PvdA en CPN steunden het voorstel van hem; CDA en Borger steunden het college.
Zodoende zal een (gewijzigd) plan voor beluifeling weer op tafel komen. Burgemeester Louw Hoogland, beloofde de raad dat concrete plannen voor de uitvoering van de beluifeling, door de raadsleden mag worden ingezien.

Tabakswaren gestolen

KERKRADE – Uit een tabakswinkel aan het Eikerplein in Kerkrade werd voor een bedrag van circa 9000 gulden aan tabakswaren gestolen. De daders verwijderden een ruit.



Hond aan lot overgelaten

HEERLEN – Aan een paaltje van de afrastering bij het voormalige terrein Carisborg in Heerlerheide werd maandagmiddag een vermagerde Mechelse herder aangetroffen. De hond moet al vanaf zondagmorgen of maandagochtend daar zijn achtergelaten. De Mechelse herder, een teef, is circa 1½ jaar oud, bruin en heeft een zwart masker.
Een man deelde gisteren de Heerlense politie telefonisch mee dat tien dagen geleden op dezelfde plek een wit-zwarte bastaard hond aan een paaltje was vastgebonden. Een ongeveer 35-jarige man heeft ton de hond uit medelijden meegenomen. De politie vraagt of deze man zich wil melden voor nadere informaties. Ook mensen die tips kunnen geven over de herkomst van de herder worden verzocht zich met de politie, telefoon 712511, in verbinding te stellen.

Problemen bij Héman Heerlen BV

HEERLEN – Het Heerlense staal- en betonconstructiebedrijf Héman b.v. heeft de directeur van het arbeidsbureau toestemming gevraagd om eventueel een zestal personeelsleden te mogen ontslaan. Héman b.v. houdt zich bezig met het adviseren over beton- en staalconstructie voor architekten en aannemers. De onderneming kampt met een gebrek aan orders. In het verleden was er arbeidstijdverkorting in het bedrijf. Inmiddels zijn twee van de werknemers ondergebracht bij collega-bedrijven.

Inbraak mislukt

KERKRADE – Een mislukte inbraak werd afgelopen weekeinde gepleegd bij juwelier B. in Kerkrade. De etalageruit werd vernield, maar de juwelier heeft een dusdanige alarminstallatie laten aanleggen, dat inbreken geen zin heeft.

GEBOREN

Job, zoon van P. Beckers, Maastricht, Jekerstraat 5.

Pascal, zoon van T. Bonten-Maessen, 6215 BT Maastricht, Penatenhof 25.

Voor de vele blijken van belangstelling in de vorm van geschenken, bloemen en/of gelukwensen, ondervonden bij de viering van ons

gouden huwelijksfeest

betuigen wij onze oprechte dank aan buren, vrienden, familie en bekenden.
U allen hebt deze dag voor ons onvergetelijk gemaakt.

Fam. Kaldenbach-Slechtriem
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, Sittarderweg 74
December 1981

---

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons betekend heeft, geven wij met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 59 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoondochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Jansen

echtgenote van

Jo Veltrop

Brunssum: **Jo Veltrop**
Brunssum: **Ger Veltrop**
Dorothy Veltrop-Baister
Richard
Brunssum: **Roel Veltrop**
Mariet Veltrop-Kleuters
Wendy, Kim
Limpde: **Jo Veltrop**
Marijke Veltrop-Geerts
Chantal, Rogier, Patrick
Heerlen: **Marian Bolderink-Veltrop**
Hans Bolderink
Familie Jansen
Familie Veltrop

6445 AS Brunssum, 14 december 1981
Langebergerlaan 16.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 17 december a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Langeberg-Brunssum.

De crematie zal in stilte (naaste familie) plaatsvinden in Heerlen.

Samenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

De dierbare overledene zal herdacht worden in de avondmis van heden, woensdag, om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Christina Giebels

echtgenote van

Marinus van Os

Zij overleed op 60-jarige leeftijd, na een langdurige ziekte, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Kakert: **M. van Os**
Kinderen en kleinkinderen
Familie Giebels
Familie van Os

6371 ET Schaesberg, 14 december 1981
Wilhelminastraat 33

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 18 december as. om 13.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Barbara te Schaesberg (Kakert), waarna aansluitend de crematie in het Crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van donderdag 17 december as. om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.

Voor vervoer naar crematorium en terug wordt gezorgd.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van ons geacht bestuurslid, mevr.

A. Veltrop-Jansen

Voor de medewerking die wij van haar mochten ontvangen, zijn wij haar grote dank verschuldigd.

Bestuur en leden
Bond van Ouderen
en Gepensioneerden
afd. „Langeberg" Brunssum

---

†

Na een kortstondige ziekte, doch vrij onverwacht is in de leeftijd van 66 jaar van ons heengegaan, na voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken, mijn dierbare echtgenote, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Catharina Velraeds

echtgenote van

Herman Orbons

Brunssum: **H. Orbons**
Familie Velraeds
Familie Orbons

6442 XN Brunssum, 14 december 1981
Steenbergstraat 8

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 18 december as. om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk op de Egge te Brunssum.

Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.

Donderdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.

De dierbare is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Wij nemen afscheid van mijn lieve man, dierbare vader, schoonvader en lieve opa, die na een werkzaam leven, op 63-jarige leeftijd gesterkt door het h. sacrament der zieken van ons is heengegaan.
Er blijft ons niet slechts de herinnering, maar ook het vaste geloof hem eens terug te zien.

Sef Smeets

echtgenoot van

Margaretha Hermans

Geleen: **M. Smeets-Hermans**
Susteren: **Mariëtte Janssen-Smeets**
George Janssen
Robert
Familie Smeets
Familie Hermans

6163 AX Geleen, 15 december 1981
Lindenlaan 43

De plechtige eucharistieviering zal plaatsshebben, donderdag 17 december as. om 10.30 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen, waarna de begrafenis op de rk. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen heden, woensdag 16 december om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het rk. ziekenhuis te Sittard, alwaar bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ons betoond na het overlijden en bij de begrafenis van mijn oom

Leopold Graaf de Marchant et d'Ansembourg

betuig ik langs deze weg mede namens de familie mijn hartelijke dank.

Het medeleven, persoonlijk, schriftelijk of in de vorm van h.h. missen en bloemen tot uiting gebracht, was een grote steun en zal ons steeds een dankbare herinnering blijven. Een zeer speciaal woord van dank zeggen wij aan de zeereerwaarde heer pastoor J. Quaedvlieg en het zangkoor van de parochiekerk van St.-Joseph te Broekhem-Valkenburg.

Romain Graaf de Marchant et d'Ansembourg

December 1981
Klein Ravensbosch, Beekstraat 2,
Valkenburg-Houthem

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden zondag 20 december as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Joseph te Broekhem-Valkenburg.

In plaats van kaarten.

Dankbetuiging

Het is ons onmogelijk om iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven bij het overlijden van mijn man, vader, en grootvader

Jan Hendrik Marell

Uw brieven, bloemen en uw aanwezigheid bij de begrafenis hebben ons zeer getroffen.
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 19 december as. om 19.00 uur in de kerk van St.-Servatius te Vaesrade-Nuth.

Mevr. H. Marell-Coenen
Kinderen en kleinkinderen

Vaesrade 25, Nuth

Voor de blijken van medeleven na het overlijden en uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en begrafenis van mijn man, onze goede vader, schoonvader en opa

Menne Jansen

zeggen wij u hartelijk dank. Het is ons gebleken dat hij buiten ons door velen geliefd en gerespekteerd werd.

A.P. Jansen-Riemersma
kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Heerlerheide, december 1981

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 19 december as. om 19.00 uur in de St.-Corneliuskerk te Heerlerheide.

Dankbetuiging

Het is ons onmogelijk een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven betoond bij het overlijden van mijn man, vader en grootvader

Jan de Vries

Dat zovelen hem op zijn laatste gang hebben begeleid, heeft ons zeer goed gedaan. Hiervoor betuigen wij onze oprechte dank.

Mevr. J. de Vries-Huisman
Kinderen en kleinkinderen.

OVERLEDEN

† **Jozef Clermonts,** echtgenoot van Johanna Reneerkens, oud 63 jaar, Maastricht, Victor de Stuersstraat 30. Corr.adres: Herculeshof 29c, 6215 BG Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 18 december om 13.30 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Maastricht.

† **Frans Dassen,** echtgenoot van wijlen Maria Frederiks, echtgenoot van Maria Hameleers, oud 86 jaar, 6217 KV Maastricht, Franquinetstraat 14a. De uitvaartdienst is donderdag 17 december om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Maastricht.

† **Joseph Paulissen,** echtgenoot van Hubertina Ummels, oud 73 jaar, 6217 BT Maastricht, Craiantstraat 38. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 18 december om 10.30 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Goede Raad, Malpertuis-Maastricht.

† **Thomas Jansen,** echtgenoot van Door van Neerven, oud 48 jaar. Heide 2, Roggel. De eucharistieviering zal plaatshebben, donderdag 17 december as. om 11.00 uur in de St.-Petruskerk te Roggel. Geen condoleren.

† **Maria Hubertina Catharina Adams,** weduwe van Henricus Frans Georges Maassen, oud 82 jaar, Maasstraat 11, 6067 BC Linne. De eucharistieviering zal plaatshebben, vrijdag 18 december as. te Linne.

Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed plotseling onze lieve vader, schoonvader, opa en overgrootvader

Jacobus Wilhelmus Termeer

weduwnaar van

Cornelia Elisabeth de Vries

Hij was 68 jaar.

Geleen: **Marianne en Frans**
Mandy
Claudia en Menne, Fransje
Astrid
Bart
Maarten

Geleen, 14 december 1981
Burg. Lemmensstraat 33
Corr.adres: 6163 JD Geleen
Burg. Lemmensstraat 107

De crematie zal plaatsvinden op vrijdag 18 december om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in het crematorium om 15.15 uur, waarbij tevens de gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Papa ligt opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden van onze lieve moeder en oma

Maria Louisa Keijbek-Schmitz

willen wij iedereen hartelijk bedanken.

Familie Keijbek

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 20 december as. om 10.15 uur in de kerk van de H. Moeder Anna, Bekkerveld-Heerlen.

De eerste plechtige jaardienst voor

Annie Meulenkamp-Smits

zal worden gehouden op zondag 20 december 1981 om 10.15 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen.

Tevens jaardienst voor familie Meulenkamp.

Kinderen Meulenkamp

Dankbetuiging

Wij zijn diep getroffen door uw grote blijk van medeleven, betoond bij de begrafenis van mijn lieve man en onze zorgzame vader

Frans te Kaath

Het is voor ons een grote troost dat ons verdriet door zo velen werd gedeeld en dat hij door allen die hem kenden zo zeer gewaardeerd werd. Veel schriftelijke condoléances, h.h. missen, brieven en bloemen zijn voor ons een grote steun.

J.E. te Kaath-van Osch
Bert en Frank

Heerlen, december 1981

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden, zaterdag 19 december as. om 18.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen.

Auto's en motoren

Let op, let op. Inruilers te koop van zeer gerenommeerde zaak voor weggeefprijzen. Vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Let op: MERCEDES 280 S, '73, automatiek en LPG, ƒ 6750,-; Opel Manta, '77, ƒ 4950,-; Citroën CX, '78, met stuurbekrachtiging, ƒ 5750,-; Ford Taunus Ghia, '77, ƒ 4750,-; Ford Capri II, '75, ƒ 3250,-; Citroën CX 2200, '77, ƒ 3950,-; Peugeot 304 GL, '77, ƒ 3250,-; VW Scirocco, '75, ƒ 4250,-; Porsche 914, ƒ 3950,-; Toyota Celica, '75, ƒ 3250,-; Citroën GS Break, '75, ƒ 2150,-; VW Scirocco, '76, ƒ 4750,-; Toyota Corolla, '75, ƒ 2250,-; Mazda 929, '76, stationcar, ƒ 2750,-; Mazda 616 met gas, '77, ƒ 3250,-; Volvo 162 met gas, ƒ 1250,-; Audi 80 L, '74, ƒ 1450,-; Audi 60, '73, ƒ 950,-; Simca 1308 GT, '77, ƒ 2950,-; Mini Clubman, '75, ƒ 1750,-; Lada, '75, ƒ 950,-. Inruil mogelijk. Snelle financiering, sterk wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West - Gracht, laatste straat voor grensovergang Locht links.

Autoshop GELEEN B.V. Toyota Starlet '78, Toyota Carina '76; Toyota Carina '74; Golf diesel '79; Ford Taunus stationcar '79; Kadett stationcar '79; Kadett 1200 '76; Kadett nieuw type 1300 met gas '80; Mini clubman '76; Colt 1400 GLX automaat '81; BMW 525 met schuifdak automaat en gas type '77; Opel Ascona '78; Suzuki jeep met veel extra's '81; Peugeot 104 GL '79; klassieke Rover 3500 saloon. Garantie, inruil en financiering Op de Vey 47–49 Geleen (bij ijsstadion).

Te k. BMW 525 1975; Opel Rekord 1978; Opel Rekord 1977; Mazda 323 1977; Honda Accord 5 Sp. 1979; Datsun 120 Y 1978; Peugeot 104 1977; Mercedes 220 D zeer mooi 1973; Mazda 929 Hardtop 1975. Nu kopen extra afkorting, aflevering in januari. Autobedrijf Leymborgh b.v., eigenaar Th. Margaroli, Bornerweg 6-8 Limbricht, tel. 04490-15838.

Te k. CITROËN Lelijke Eend 2CV4 '75; Ford Mustang Ghia 8 cyl. autom. '75; Mazda 616 '76; Peugeot 304 GL diesel '77; Volvo 264 DL autom. met LPG '76; Mazda 1000 '75; Honda Civic 1200 4-drs. '78. Inr. mog. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

HONDA prelude met sportwielen, '80; VW Golf GTI, '79; VW Golf GLS, met gas, '77; Citroën 2 CV 6 special, '78; Citroën GS Break, '77; Simca Rancho, '78; Simca Rally 1, '78; R12 TL Combi, '78; Mazda 818 Combi, '78; Mazda 818 coupé, '76; Opel Kadett 12N, '79; Vauxhall Chevette, '77; Toyota Corolla coupé, '79; Peugeot 504 GL, '78; Peugeot 304 GL, '77; Peugeot 104 ZS coupé, '76; Peugeot 304 Break, gesloten, '77; Peugeot 304 Combi, '74; Peugeot 104 GL, '78; Mini 1000 special, '76; div. goedkope interessante inruilers. Renault R4 TL, '78, met garantie. Auto Peters BV., Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Te k. MITSUBISCHI Celeste 2000 GT, bwj. eind '78, Kerkraderweg 87, Heerlen-Molenberg, 045-415443.

Te k. SIMCA 1100 LS, bwj. 1975, Demstraat 6A, Hoensbroek.

Koopjes. OPEL Ranger GTS, coupé, '74 op gas. Volvo 144 de lux, type '74, ƒ 2250,–. Tel. 045-457777.

Te k. RENAULT 15 TS '76, Vauxhall Chevelle 1,2 ltr. '76, Mazda 616 de lux '73. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Schaeks Auto Service Litscherveldweg 5, Heerlerheide. Te k. AUDI 100 '75, ƒ 3750,–, Sunbeam '75, ƒ 1750,–, Mazda 929 '75 ƒ 1750,–, Ford Fiesta 1300 S '79, Mazda 626 met LPG, '80, beide zeer mooi. Renault 6, '75, motor, BMW 90-6 R, '75, koopje + leren pakken. VW 1600 Variant koopje. Schaeks Auto Service. Tel. 045-210673.

Te k. PEUGEOT 504, bj. '75, i.z.g.st., met radiocass., ƒ 2500,-. Odiliastr. 22, Geleen.

Te k. BMW 320/6, nieuw type met vele extra's, bj. '80; BMW 316, met gas, '78; BMW 525 automatic, met gas, '76; Opel Kadett 1300 de Luxe, nieuw model, met gas, '80; Mini Clubman, '75; Opel Ascona 1900, '78; Opel Kadett stationcar, '79; Toyota Carina, '76; Mitsubishi Colt autom., '81; Suzuki jeep hardtop, met vele extra's, '81; Opel Kadett 1200, '76; Ford Taunus stationcar, '79; VW Golf diesel, '79; Opel Kadett, met gas, '78. Autoshop Geleen BV., Op de Vey 47-49, Geleen (bij ijsstadion). Inruil, garantie en financieringen.

Te k. HONDA Accord met LPG, sportv., mooie auto, bj. '78, ƒ 6900,-. Meidoornstr. 21, Geleen.

Te k. PORSCHE 924, type '78, sportv., stereo, grijsmet., als nw. Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

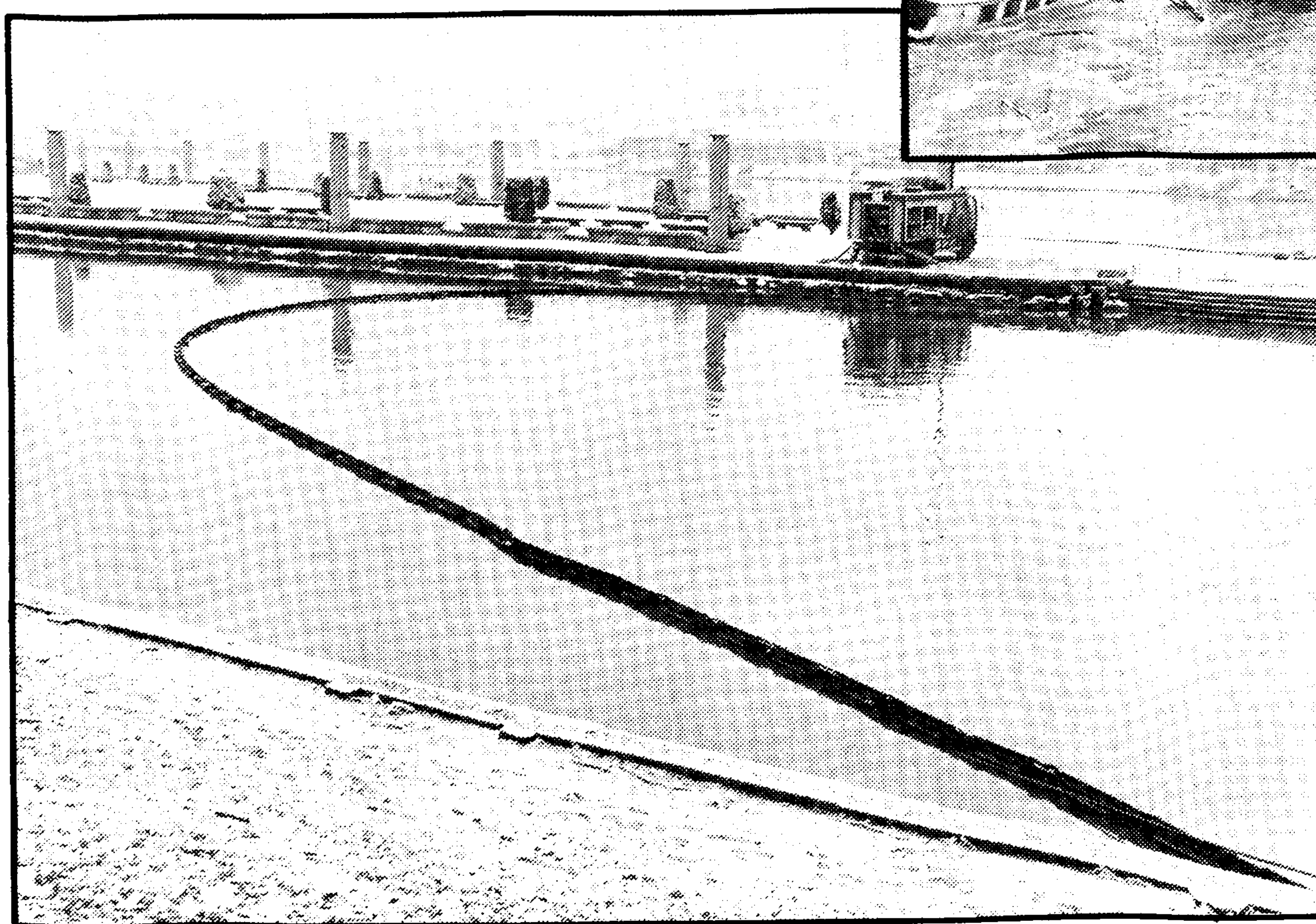
---

limburgs dagblad

Gezonken boot heeft ook scheur in het voorschip

Bergingsoperatie tanker vertraagd

MAASTRICHT – De in de Maas in Luik gezonken olietanker ijkt bij het stranden nabij de Pont des Arches behalve in n van de compartimenten met zware stookolie, ook in het oorschip onder de waterspiegel een scheur te hebben opgepen. Deze tegenvaller kreeg gisteren de bergingsploeg van mit Tak te incasseren, nadat in de loop van de ochtend een rste poging was ondernomen het schip van de Maasbodem lichten.



● Op diverse plaatsen in de Maas zijn „olie-booms" gelegd die eventueel nog vrijkomende olie uit de tanker die bij Luik zonk tegen te houden. Het behoort tot de maatregelen die een nieuwe milieuvervuiling moeten keren, nu gebleken is dat de tanker nog een scheur in het voorschip vertoont. Inzet: de werkzaamheden in Luik tijdens het leegpompen van de waterruimen in de tanker.

adat duikers in de afgelopen dan het schip zoveel mogelijk op kkages hadden afgedicht werd steren begonnen met het wegmpen van water uit de scheepsimten. Omdat het soortelijk gelicht van olie lichter is dan dat van ater moet het schip zich dan als t ware weer zelf verheffen en drijnd worden.

anvankeljk leek de bergingsopera gunstig te verlopen. Nadat reeds ote hoeveelheden water met belp van pompen uit de scheepsimten waren weggezogen begon er, nauwelijks voor het oog zichtbaar, beweging te komen in het achterschip. Dit gezonken deel van de tanker rees uiteindelijk zo'n dertig centimeter uit het rivieroppervlak.

Heel anders was echter de situatie bij het voorschip. Het feit dat de inzet van de pompen geen enkel effect opleverde, liet voor de bergingsploeg geen twijfel over dat er een ernstige lekkage moest zijn als gevolg van een scheur in de scheepswand. De duikers staan thans voor de taak de scheur te vinden en te dichten. Inmiddels staat buiten kijf dat deze tegenvaller vertragend zal werken op het verloop van de bergingsoperatie.

Het ligt in de bedoeling om het schip, zodra het weer drijvend is geworden, naar de Maaskade te slepen en daar, na het opwarmen van de olie, de 800 ton olie uit de compartimenten te pompen.

Voorzorg

Inmiddels zijn zowel in België als in Limburg voorzorgsmaatregelen getroffen voor het geval er bij de bergingswerkzaamheden weer olie in de Maas zou lekken. Zo houdt de Belgische civiele verdediging stroomafwaarts bij Monsin pompen en drijvende schermen in gereedheid om door olie vervuild Maasoppervlak te kunnen opvangen. Ook de Rijkswaterstaat Limburg is paraat om zo nodig te trachten verdere vervuiling van de Maas zo veel mogelijk te ondervangen. Daartoe liggen zowel in Eijsden als in Maastricht olieschermen klaar om eventueel de vettige smurrie te kunnen indammen en weg te pompen. Bovendien worden voor de sluis van Limmel pompen in gereedheid gehouden om te voorkomen dat olie het Julianakanaal in drijft.

Weinig huizen verkocht

AMF: in 1980 nog 89.802 verzekerden

EERLEN – Het Algemeen Mijnerkersfonds van de Steenkolenijnen AMF had eind 1980 een oor pensioenen beschikbaar verogen van ongeveer ƒ 2,4 miljard. aaruit en uit de opbrengsten eran moeten nu en in de toekomst jna 90.000 rechthebbenden een nsioen krijgen. Exact was het erzekerdenbestand eind 1980 .802 personen: 1253 minder dan et jaar tevoren. Van hen trokken rca 37.500 een pensioen; 17.900 uderdomspensioen; 4702 invaliditspensioen; 14.464 weduwenpenoen en 456 wezenpensioen.

et totaal aan uitkeringen bedroeg 1980 ƒ 169,2 miljoen tegen ƒ 163,9 iljoen in 1979. Het totale belegde ermogen kwam eind 1980 op 1.643,- miljoen, tegenover ƒ 1600 iljoen het jaar tevoren.

Prof. Timsit voorzitter Academie Bestuurskunde

MAASTRICHT – Het bestuur van het Europees Instituut voor Bestuurkunde in Maastricht, waarvan mr. B. Biesheuvel voorzitter is, heeft prof. G. Timsit van de Universiteit van Parijs-Sorbonne verkozen als voorzitter, en de heer C. O'Nuallain van het Institute of Public Administration in Ierland als vice-voorzitter van de Wetenschappelijke Raad. Deze Raad is het enige adviserende orgaan van het Instituut met bijzondere verantwoordelijkheid voor de onderzoeks- en opleidingsprogramma's.

Prof. G. Timsit werd in 1935 in Algiers geboren en studeerde aan de universiteit van Algiers en Parijs. Hij wordt in Frankrijk en daarbuiten gezien als een van de bekendste autoriteiten op het gebied van openbaar bestuur.

Echtgenoot wapent zich met bromfietshelm

Heerlense van 61 ging met krukken haar buur van 82 te lijf

door servé overhof

MAASTRICHT – Het feit dat zij vanwege een gecompliceerde beenbreuk slecht ter been was en zich van loopkrukken moest bedienen, had de „slagvaardigheid" van de 61-jarige Heerlense H.S. allerminst verminderd. Het tegendeel bleek gisteren toen zij voor de rechtbank in Maastricht verantwoording moest afleggen voor een als poging tot doodslag omschreven bejegening van haar 82-jarige buurvrouw. Op 28 september had zij deze in haar woning opgezocht en in een vlaag van woede zodanig met haar krukken toegetakeld, dat zij van mening was geweest dat de hoogbejaarde aan haar verwondingen was bezweken. „De volgende dag stond wel in de krant dat zij ernstig letsel had opgelopen, maar zij was echt dood. Ja misschien wel schijndood, want haar ogen stonden zo akelig..."

Het was feitelijk haar bedoeling geweest de vrouw met één slag van een kruk definitief uit de burgerlijke stand te schrappen. Dat dit niet was gelukt, weet verdachte aan de slechte staat van haar krukken: „Ze waren krom". Omstandig deed zij voor hoe zij de 82-jarige in haar bed had aangevallen en hoe zij met slaan was doorgegaan ook nadat het slachtoffer op de grond was gevallen. Aanleiding tot de frontale aanval was de opmerking van de buurvrouw geweest, dat S. eigenlijk thuishoorde in een inrichting. Op de achtergrond speelde daarenboven een zekere jaloezie jegens de buur, bij wie verdachtes echtgenoot vaker kleine karweitjes ging opknappen. Voor haar echter was die man, met wie zij 37 jaar was getrouwd, „waardeloos" en dat had hij dan ook vaker aan den lijve moeten ondervinden.

Officier van justitie mr. J. Fransen schetste in zijn requisitoir de levensgevaarlijke situatie waarin de man zich bij voortduring waant. Terwijl zijn vrouw de benedenverdieping bewoont, heeft hij zich strategisch teruggetrokken op de etage. Om niet onverhoeds door zijn vrouw te worden benaderd, heeft hij op de trap een stoel „scherp" gezet waardoor de gebrekkig lopende vrouw niet zonder alarm te slaan naar boven kan komen. Daarenboven, zo wist de officier, pleegt de man zich in eigen huis te wapenen met een bromfietshelm...

Sedert het ernstige treffen met haar buurvrouw verblijft verdachte in het Huis van Bewaring. Ook daar blijkt zij echter graag haar wetten te stellen. Zelf zei zij gistermorgen bijna in gewapend conflict te zijn gekomen met een medegedetineerde. „Ik had haar gevraagd mij te helpen. Als ze dat niet had gedaan, had ik haar met mijn vuisten bewerkt", verzekerde zij rechters en officier.

De officier noemde verdachte buitengewoon agressief. De gerechtelijk psychiater achtte haar echter slechts verminderd toerekeningsvatbaar. Hij was ervan overtuigd, dat zij terdege weet wat zij doet. Bij ontbreken aldus van overwegend verzachtende omstandigheden eiste mr. Fransen een geheel onvoorwaardelijke gevangenisstraf van zes maanden. Verdachtes raadsman mr. A. Quaedvlieg zei aan de hand van de feiten ernstig te twijfelen aan de toerekeningsvatbaarheid van de vrouw. Naar zijn mening is zij meer een patiënte die verpleegd dan een schuldige die gestraft moet worden. Hij bepleitte een zo kort mogelijke gevangenisstraf. Woensdag 23 december volgt de uitspraak van de rechtbank.

Verdacht van gijzeling Iraanse kolonels

Uitlevering van Belg toelaatbaar

MAASTRICHT – De rechtbank Maastricht heeft gisteren de door België gevraagde uitlevering van de 53-jarige M.A. „toelaatbaar" geacht in verband met een door de Belgische autoriteiten in strafrechtelijke zin tegen hem in te stellen onderzoek. A., die staat ingeschreven in Antwerpen maar metterwoon bij zijn vriendin in Ulestraten verblijft, wordt ervan beschuldigd in enigerlei vorm te hebben meegewerkt aan wederrechtelijke vrijheidsberoving van drie Iraanse kolonels.

Dat drietal zou naar West-Europa zijn gekomen om een wapensmokkel ter waarde van 52 miljoen Amerikaanse dollars voor te bereiden. Bij aankomst in België raakten zij verstrikt in intriges, door anderen (of henzelf?) op touw gezet. Zij belandden in een villa nabij Antwerpen en werden daar op zekere dag gekneveld aangetroffen. A. zou de villa hebben gehuurd en daarenboven drie Amsterdammers hebben geronseld voor de „bewaking".

De man ontkent het meeplegen van vrijheidsberoving. Hij beweert door de Engelse geheime dienst te zijn benaderd om gedurende enkele dagen drie „Chomeiny-officieren" onderdak en voeding te verschaffen. Hij had aan dat verzoek voldaan, maar later begrepen dat er „een spel" werd gespeeld. Op zekere dag had hij de drie geboeid en geblinddoekt aangetroffen en hen eigenerbeweging vrijgelaten.

De Belg heeft veertien dagen tijd om tegen het vonnis van de Maastrichtse rechtbank beroep aan te tekenen.

Serge Beckers beste jeugd-accordeonist



SITTARD – Serge Beckers (10) uit Sittard mag zich een jaar lang de beste jeugdaccordeonist van Nederland noemen. Afgelopen zondag namelijk sleepte hij in Wageningen de nationale jeugdtitel in de wacht. In schouwburg Junushof speelde hij maar liefst 77¼ punt bij elkaar en dat was voldoende voor de overwinningsbokaal.

Een prachtige prestatie van Serge, die nog meer glans krijgt als men bedenkt dat de jongen pas twee jaar accordeonles heeft. De basis voor het Nederlands kampioenschap legde Serge in juni van dit jaar toen hij in Nieuwstadt de Limburgse titel veroverde.

Daarmee dwong hij zijn selectie af voor het nationaal jeugdkampioenschap.

Serge studeert aan de Sittardse Muziekschool die in Wageningen overigens nóg een pupil hoog zag eindigen. Dat was Liesje Canton die met 70 punten genoeg had voor een vijfde plaats in de vierde afdeling.

Muur uit begin 9e eeuw

Bewijs voor voorganger Servaaskerk gevonden

MAASTRICHT – Heeft Maastricht op de plaats waar nu de St.-Servaaskerk staat in de Karolingische tijd een paltskapel gekend in de trant van die in Aken? Deze door historici zowel verworpen als verdedigde hypothese lijkt sinds gisteren een vaststaand feit te zijn geworden nu bij het oudheidkundig bodemonderzoek in het kader van de Servaasrestauratie opnieuw een vondst is gedaan, die door de Maastrichtse stadsarcheoloog drs. Titus Panhuysen als „sensationeel" wordt omschreven.

Onder de grafkelder uit de 11e of 12e eeuw, waarvan de recente vondst reeds groot opzien baarde, is een 120 centimeter brede muur ontdekt die dateert uit het begin van de 9e eeuw. Hoewel het onderzoek van de pas gedane vondst nog vluchtig is, wijst alles er op dat de muur een onderdeel heeft gevormd van een veelhoekig centraal gebouw in de trant van een zgn. Karolingische palstkapel.

Het ziet er naar uit dat thans het bewijs is geleverd voor het bestaan van een voorganger van de St.-Servaaskerk, daterend uit de tijd van Karel de Grote. Het bestaan van een dergelijk bouwwerk heeft tot dusver uitsluitend op veronderstellingen berust en is nooit aangetoond. Een verder onderzoek wordt bemoeilijkt door de omstandigheid dat de muur zich voortzet onder het overige gedeelte van het noordelijke transept van de Servaaskerk.

De „Karolingische muur" is aangetroffen onder het grafkeldercomplex, dat op zijn beurt gelegen is onder de stiftskapel, die wordt gerestaureerd tot de nieuwe schatkamer van de Servaaskerk. Alleen al de vondst van dit mortuarium wordt van zo'n uniek belang geacht, dat wordt overwogen voorzieningen te treffen om dit grafkeldercomplex voor het nageslacht zichtbaar te houden.

Vogelwacht Limburg:

„Reinig vogels nimmer met huismiddelen!"

MAASTRICHT – Als gevolg van het uitstromen van 100.000 liter stookolie uit een lekgeslagen tanker in de Maas in Luik zijn honderden vogels in deze rivier in nood gekomen. Jo Erkens uit Beek, zijn vrouw en andere leden van de Vogelwacht Limburg doen sedert een week bijna niets anders meer dan vogels schoonmaken. „Dat mag nooit gebeuren met de gangbare wasmiddelen. Deze tasten de beschermende talklaag aan, waardoor de vogel „lek" raakt, zoals dat in Vogelwachttermen heet. Het dier heeft dan geen weerstand meer, krijgt longontsteking en sterft", aldus de Vogelwacht Limburg.

„Reiniging mag uitsluitend geschieden met het middel T-poll, dat alleen te verkrijgen is bij DSM en bij de Claus-centrale. Het schoonmaken van met olie besmeurde vogels kan ook met Sygmaclean, een middel dat garagehouders gebruiken, maar dat zeer moeilijk te krijgen is.

En na het schoonmaken mogen de dieren ook niet direct worden teruggezet in het water, want dan gaan ze onherroepelijk dood", zo laat de Vogelwacht Limburg waarschuwend horen.

Sittard zoekt nog vijftig ambtenaren

SITTARD – Direct vijftien vacatures en op langere termijn nog eens 35 op te vullen plaatsen. Dat is het beeld waarmee het Sittardse ambtenarenkorps de jaarwisseling ingaat. Ruim 75 procent van de ambtenaren komt op de stoel terecht, die zij hebben uitgekozen; ook de ambtenaren van de buitengewesten Limbricht en Munstergeleen zijn over het algemeen tevreden met de hun voorlopig toegewezen stoel. Bij de huidige bezetting in Sittard zijn een man of tien die vervroegd vertrekken of in de WAO stappen. Tegenspartelen doen enkelen slechts, vooral de topmensen binnen de ATD, maar welingelichte kringen menen te weten dat het dagelijks bestuur van Sittard korte metten met de „tegenliggers" wil maken. Het ambtenarenkorps bedraagt per 1 januari voorlopig 385.

De cijfers werden bekendgemaakt aan de 26 van de 27 nieuwe raadsleden van het nieuwe Sittard die maandagavond voor een briefing op het gemeentehuis van Sittard bijeenkwamen. Jo Simons ontbrak wegens ziekte.

In de nieuwe raad zal de 11-koppige CDA-fractie (Heuts, Nijsten, Arets, Schrijen, De Jeu, Wetzels, Gijsen, Clerx, Maas, Dormans en Durlinger) de linkerzijde van de raadszaal innemen, en de 11-koppige fractie van Nieuw Sittard (Simons, Houtakkers, Hendriks, Reubsaet, Pennings, Van Hegelsom, Laumen, Köhlen, Gerrits, Martens, Schings) de rechterzijde. De kleine fracties VVD (Dieteren), PvdA/PPR (Slegers, Bemelmans) en SGS (Demarteau, Coenen) nemen de overgebleven plaatsen in.

Auto's en motoren

Eindejaarsopruiming bij occassioncentrum Spaubeek. HONDA Civic automaat 9-'76 f 5.900,-; Escort 1.3 L type '78, kl. goud f 5.400,-; Escort 1.1 L bwj. '77 f 5250,-; Taunus 1.6 L kl. goud bwj. '78 f 5900,-; Granada 2.3 L automaat met gas bwj. '77 f 4750,-; Capri 2.3 L bwj. '75 f 4500,-; BMW 2002 met gas nieuwst. f 5900,-; BMW 1802 wit f 4500,-; BWM 2.8 L bwj. '75 f 5750,-; BMW 520 zilver f 3750,-; BMW 525 kl. grijs f 6750,-; Opel Manta met gas kl. goudmetall. f 6250,-; Mitsubishi Celeste GSR 1800 Coupé type '79, perfecte st. f 7750,-; Honda Civic kl. bruin bwj. '76 f 4500,-; Mazda 626 kl. goud bwj. 6-'79 f 8950,-; Mazda Legato alle extra's bwj. '79, kl. zilver f 8750,-; Mazda 323 kl. blauw bwj. '77 nu f 4500,-; Citroen GS kl. rood bwj. '80 f 8750,-; Citroen GS Spec. 11-'78, kl. rood nu f 4500,-; Citroen CX 2400 typ. '78 nu f 5900,-; Fiat Sport X19 f 5000,-; Mazda 929 automaat sedan, bwj. '77 f 4900,-; Alfa Romeo GTV in '77 f 6900,-; idem GTV '75 f 3500,-; Alfetta 1.6 kl. rood bwj. '77 f 4500,-; Opel Diesel f 3900,-; Div. inruilers van f 1000,- tot f 2000,- o.a. Mazda 818; Ford Taunus - Allegro - Sunbeam - Audi enz. Inruil mog. snelle financiering en garantie. Occasioncentrum Spaubeek BP-tankst. garagebedrijf. Parallelweg 1, tel. 04493-3921. Direct aan afrit autobaan Spaubeek.

Te k. ALFA Romeo 2000 GTV, bj. '80, met airconditioning, alum. velgen, getint glas, etc. etc. Als nieuw, bruinmetallic. 29.000 km gelopen. American Cars Schimmert, Groot Haasdal 6, tel. 04404-1888.

Te k. BMW 320 Bavaria '76, electr. ramen, getint glas, sunroof, trekhaak, stereo, spoilers enz. Als nieuw. Heringsbos 12, Schinveld.

Te k. OPEL Manta 1900 SR, bj. '74. Pr. Irenestr. 77, Chèvremont.

1e klas occassions. OPEL Ascona 1600 Luxe, '78; Opel Kadett 1200 spec. '78; Mazda 1000 Luxe, '78, f 4750,-; Ford Escort 1300 GL, '77; Mazda 818 coupé, '76, f 4250,-; Ford Escort 1100 L, '75, f 2950,-; VW Kever Luxe, '73, f 3250,-. Auto's met gar., inr. en financ. Autobedrijf Martin, Pastorijstr. 106, Nuth, tel. 04447-2412.

Te koop 1e eig. mooie HONDA Civic 1200 4-drs. '78, kmst. 50.000, inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. AUDI 100 LS, 4-drs., bruin, 11e mnd. '77, i.z.g.st. f 4950,-. Tel. 04490-24882.

Te k. GOLF 1100, blauw, i.z.g.st., type '76, f 3150,-. Tel. 04490-24882.

Te k. VOLVO type 343 DL automaat, 3-drs., '78, kl. rood, weinig km gel., verk. i.st.v.nw., f 6250,-, keuring toegest. Inl. 043-51518.

Te k. TOYOTA Corolla, met gas, bj. '76, f 2950,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

RENAULT R 4 L, '76, f 2900,-; Citroën GS, '77, f 3200,-; Toyota Celica 1600 ST, '74, f 3800,-; Toyota Corolla 30, '75, f 3700,-; Toyota 1000, '73, f 1300,-; Mazda 818, '73, f 1900,-; Morris Marina coupé, '76, f 1800,-; Opel Kadett, '75, f 4200,-; Kadett, '74, f 2800,-; Fiat 131, '76, f 2900,-; Ford Capri 1600 GT, '75, f 4800,-; Taunus 1300 XL, '74, f 1650,-; Mercedes 220 D, '71, f 1300,-; Alfasud, '75, f 1250,-; Renault R 16, '73, f 1400,-; Renault R 6, '74, f 1350,-. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr., linksaf grindweg). Tel. 311078.

Te k. MAZDA 1000, 1e eig., bj. '78, f 4500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

CAPRI 2 type GT, bj. '76, op gas, i.z.g.st. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

BMW 320.6, 12.000 km, f 17.500,-; Chevrolet Camaro, eind '79, 45.000 km, Targodak en alle extra's; Simca Horizon, '80, 25.000 km, f 8500,-; VW-bus, luxe uitv., '77; Ascona, '78 en '76; Datsun Cherry, '77, f 4500,-; Fiat 124 special, eind '75, f 2700,-; VW Kever, op gas, '70, puntgaaf; VW, '75, autom., f 2500,-; Commodore, 4-drs., '73, autom., op gas, f 2750,-; Peugeot 304 S, '74, f 2700,-; Golf LS autom., op gas, type '76, f 5800,-; BMW 2002, op gas, '74, f 3900,-; Kadett '75, '74 en '73, v.a. f 1900,-. Gar., fin., inruil. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen, tel. 045-721268.

RENAULTDEALER biedt de volgende automobielen te koop aan: Renault 5TL '79; Renault 5 TS '81; Renault 12 TL '76 '77; Renault 14 TL '78 (2x); Renault 14 GTL '79; Renault 15 TL '79; Renault 15 GTL '78; Renault 16 TL '78; Renault 16 TX '77; Renault 18 TS '79; Renault 20 TS '77; Renault 30 TS '78; Renault 30 TS '80; Fiat 127 '77; Volvo 343 L '79. Het talent (de Renault 9). Alle typen aanwezig op onze show de gehele maand december. Autobedrijf Heijnen b.v. Frankenlaan 1, Heerlen (Welten). Tel. 045-713600.

Te k. OPEL Kadett, bj. '78, te bevr. J. Kuijpers, Daalstr. 15, Geleen, tussen 10.00 en 17.00 uur.

Te k. RENAULT 5 TL, 5-drs., 18 mnd. oud, f 500,- onder inruilprijs, tel. 04402-2970.

Te k. i.st.v.nw. OPEL Kadett, type 1.2 S, nw. model, '78, weinig km gel. Prijs f 5600,-, inl. tel. 043-51518.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

CITROEN CX 2400 GTI, eind '78, als nieuw, f 9950,-. Tel. 043-624701.

Prijs bewuste mensen kopen bij Autorama. Ruime keuze en prima garantie. Opel Senator CD 3.0 E automaat '78, kl. grijs, alle acc. f 14.750,-; Opel Monza 2.8 S autom. '78, kl. bruin i.st.v.nw. f 17.000,-; BMW 733 I autom. '78, kl. groen aircond., etc. f 17.500,-; BMW 728 autom. M '78 kl. grijs f 15.500,-; BMW 320 6 '78 gas kl. groen f 13.750,-; Rover 2600 autom. dec. '79 gas kl. ivoor i.st.v.nw. f 12.750,-; Ford Capri 2.0 GL T '79 kl. bruin f 9250,-; Ford Capri 2.0 S '78, kl. rood f 6750,-; Ford Taunus 16 GL '80 gas kl. grijs f 10.000,-; Ford Taunus 1.6 GL '80 kl. blauw f 9250,-; Lada Niva 2121 '79 kl. geel f 8750,-; Peugeot 504 GLD '78 kl. bruin f 6750,-; Honda Accord '78 kl. grijs f 6750,-; Datsun Sunny Rally '78, rood 5-bak, uniek f 6750,-; VW Golf 1600 spec. '77, nolhelle get. 135 pk f 7750,-; 3x VW Golf '75, '76, '77 va. f 3500,-; VW Polo L '78 kl. blauw i.z.g.st. f 4750,-; Renault 5 TL '78, kl. geel f 6000,-; Renault 5 TL '78 kl. rood f 6500,-; Mazda 323 3-drs. '77, '78, va. f 5000,-; Mazda 323 5-drs. '79 kl. blauw f 6750,-; 5x BMW 320 '76, '77, '78, va. f 8500,-; BMW 520 '78 kl. blauw f 9750,-; BMW 518 '78 gas kl. blauw f 9250,-; BMW 519 '76 kl. groen f 5750,-; BMW 2002 '75 gas kl. wit get. glas f 4500,-; Opel Ascona sport '77 kl. rood f 7000,-; Opel Ascona luxe '76 kl. bruin f 5250,-; Alfa Romeo Giulia 1600 '78 kl. rood f 6250,-; Alfetta 2.0 GTV '76 kl. ivoor f 4500,-; Alfasud TI '77 kl. groen f 4250,-; Audi 100 LS '76 kl. grijs f 4750,-; Buick regal coupé '78, kl. grijs f 8500,-; Ford Escort 1300 L '78, kl. blauw f 4750,-; Ford Escort 1100 L '76, kl. blauw f 3750,-; Ford Capri 1600 m '75, kl. bruin f 3250,-; Ford Taunus 1600 GL '77 kl. groen f 4250,-; Opel Ascona autom. '78, kl. rood f 6500,-; Jaguar XJ 6 '78, kl. ivoor, nw. motor f 15.000,-; Jaguar XJ 6 '76 kl. bruin, zeldz. mooi f 7500,-; Mitsubishi Saporro GSR '78, kl. grijs f 8500,-; Saab 99 GL '78, kl. grijs f 6750,-; Allegro 1300 spec. '79 kl. zwart f 5250,-; BMW 3.0 S '74, kl. blauw f 3500,-; Mini 1000 '75, kl. groen f 1750,-; Opel Kadett City '76 kl. groen f 4250,-; Opel Ascona 2 LS '79 f 8750,-; Mercedes 280 S bj. '75 op gas f 8750,-. Tal van goedkope inruilauto's va. f 500,-. Inruil en directe fin. mog. correcte service. AUTORAMA Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697, prov. weg Sittard-Heerlen onder aan Windrakerberg.

Te k. v. part. DAF 55, i.st.v.nw. f 1150,-, Nieuwenhofstr. 3, Hoensbroek.

Auto Heral B.V. biedt te koop aan; ingeruild op Honda: HONDA Civic 3-deurs autom. '77; Honda Prelude '79; Honda Accord 4-deurs '78; Volvo 244 GL D6, autom. '80; Suzuki SC 100 GX '80; Mitsubishi Galant '78; Suzuki SC 100 GX '80; Mitsubishi Galant '78; Austin Allegro '79; Renault 18 GTS '80; Peugeot 104 GL '75; Alfasud '76; Honda-dealer, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10 Heerlen 045-214929.

Te k. MAZDA 323 Sp., bj. april '79, km.st. ± 30.000, pr. f 9200,-. Stegelstr. 6, Nuth, tel. 04447-2787.

Te k. gevr. HONDA Civic, bj. '75/'76. Tel. 04447-2787.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Honda Prelude met sportwielen '80, VW Golf GTI '79; VW Golf GTI '79; VW Golf GLS met gas '77; Citroën 2CV6 Special '78; Citroën GS Break '77; Simca Rancho '78; Simca Rally 1 '78; R12 TL Combi '78; Mazda 818 Combi '78; Mazda 818 Coupé '76; Opel Kadett 12N '79; Vauxhall Chevette '77; Toyota Corolla Coupé '79; Peugeot 504 GL '78; Peugeot 304 GL '77; Peugeot 104 ZS Coupé '76; Renault R4 TI '78 met ANWB rapport en Bovaggarantie. Auto Peters BV. Schelsberg 128 Heerlen tel. 045-722917.

Wij kopen alle luxe, BEDRIJFSAUTO'S en bussen van recente datum, contant geld. Autobedrijf Donny Klassen BV, Meersssenerweg19, tel. 043- 627354, Maastricht.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Te k. MAZDA 616, 4-drs., bj. '75, trekh., mooie wagen, f 1850,-. Koopje! Tel. 04490-10548.

Ocassions, ocassions!!! Alleen eerste klas automobielen. Duizenden guldens onder nieuwprijs. OPEL Kadett, 5-drs., luxe, blauwmet., 1e eig., pas 7000 km gel.; Opel Kadett, koper/bronsmet., 3-drs., luxe hatch back, type '81. 20.000 km gel.; Kadett City, '77, f 4700,-; Renault 4 GTL, '80, zilver, 16.000 km gel.; Renault 5, '78, blauw; R 5, '77, groen, vanaf f 4250,-; Mazda 818, blauw, '79, 4-drs., f 5750,-; Mazda 828, '77, rood, Combi, 100% goed, f 3750,-; Mazda 343, '78, zilver, f 5200,-; BMW 520, roodmet., '78; BMW 320, '79, zilver, gas; Ford Escort, '77, bruin, f 3950,-; Ford Taunus 1600 GLX, type '79, zilver, gas; VW Derby S, oker, type '79, weinig gel., f 7750,-; Golf diesel, type '80, sportuitvoering; Golf, 4-drs., '80; Manta, '80, zilver, gas; Celica, '78, liftback, blauw, f 6750,-; Honda Prelude 4x; Civic; Accord; Alfa 1.8 Lusso, type '80; Fiat 3x 127, 128, '78, vanaf f 3500,-; Volvo 343, '79, rood, f 8750,-; VW-bus met banken, '77, als nieuw, koopje; jeep Landcruiser, bruinmet., als nieuw, alle extra's; Capri 2000 S, type '80, oranje, alle acc.; Mustang Ghia overdrive, zilvermet.; autom. Kadett, '78, bruin; Allegro 1500 HL, '80, zilver. Diverse inruilwagens, inr. en financ. direct. Lucassen automobielen, Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Leijenaars-autocentrale biedt te koop aan onder volledige garantie en erkende keuringn. Inruil en leningen mogelijk. KADETT Hatchback 12N speciale uitvoering wit met zwart 6 maanden oud. Kadett Hatchback 12N blauwm. 80. Kadett Sport 12N Special geel 78. Kadett Special 12N City geel 78. Kadett Special 12N sign.blauw '77 Kadett Special 12N Coupé oranje 78. Opel Ascona *%N de luxe rood 78. Opel Manta 16N de luxe oranje 76. Opel Manta 16N de luxe sign-.blauw 76. Opel Manta 16N de luxe geel 76. BMW 316 met LPG getint glas, beige 78. VW kleinbus voor 9 pers. vervoer oranje 79. Ford Escort 1300 de luxe blauwm. 77 f 6500. Ford Escort 1300 de luxe goudm. 77 f 6500. Kadett City 1200 Special signaalgroen 76 f 5750. Kadett 1000 geel 75 f 3500. Opel Rekord Stationcar geel 76 f 4900. Opel Ascona 16N bruinm. 74 f 2250. VW Golf 1100 de luxe signaalgroen 76 f 5750. VW Kever 1200 oranje 74 f 2250. Toyota Corolla 1200 Hardtop coupé de luxe geel 76 f 4500. Ford Granada wit met leren dak 4 deurs 76 f 2750. Dit alles bij Leijenaar's-autocentrale Ridder Hoenstr. 145 t.m. 153 Hoensbroek.

Wij betalen f 50,– á f 200,– voor uw oude auto, bel. 04446-1446 tev. grat. afh.

Te k. BMW 525, met nw. gasinstall., bj. dec. '75, als nw. Vr.pr. f 5500,-, Shubertstr. 58 II, Sittard.

Te k. DAF 46, bj. '76, i.z.g.st., f 1750,-, Burg. Lemmensstr. 158, Lindeh.-Geleen.

Te k. Leyland PRINCESS 1800 HL met lpg., nw. banden, radio, schuifdak, dec. '78, f 3600,-. Dr. Kuiperstr. 7, Urmond.

Te k. RENAULT Fuego TX 2 liter als nieuw oud 14 mnd. metallicblauw ANWB-gekeurd f 12.000,– onder de nieuwprijs. Tel. 043-646083.

Te k. VOLVO 343 '79, schakel met gasinst. in pr.st. Elke keuring toegest. Slechts f 9450,-. Mozartstr. 25, Sittard.

VW type Golf LS '76 zeer goede staat f 3950,– Laanderstr. 26 Heerlen t.o. kerk.

Te k. PEUGEOT 504, bj. '75, i.z.g.st., met radiocass., f 2500,-. Odiliastr. 22, Geleen.

Te k. MAZDA 616, 4-drs., bj. '75, trekh., mooie wagen, f 1850,- (koopje). Tel. 04490-10548.

AMERICAN-CARS Schimmert. Keuze uit 45 nieuwe en 22 goede gebruikte USA-cars, tevens voor alle reparaties, onderdelen en onderhoud. Groot Haasdal 6, Schimmert.

Te k. MERCEDES 250, bwj. eind '75, t.e.a.b. Lindestr. 10, Kakert-Schaesberg.

Te k. TOYOTA 1200 coupé '73, f 450,–, Austin Allegro '74, f 650,–, Tunnelweg 49, Terwinselen-Kerkrade.

Te k. ESCORT bwj. '72, f 350,–, Clercstr. 7, Brunssum. Tel. 045-270225.

Te k. CITROEN Diana, dec. '74, goed onderh., f 1250,-, Veestr. 109, Sittard.

Te k. SIMCA 1000 '74, m. radio, mistl. + i.g.st. f 750,–, Kerkstr. 91, N'hagen.

MAZDA 1300, mooie en zeer goede auto, radio enz., bj. 14-9-'73, f 850,-. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

Te k. g. uitz. TOYOTA Celica, bj. '72 en Toyota Carina, bj. '74. Rector Nelissenstr. 15, Hoensbroek.

Let op, let op. Inruilers te koop van zeer gerenommeerde zaak voor weggeefprijzen. Vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Let op: MERCEDES 280 S, '73, automatiek en LPG, f 6750,-; Opel Manta, '77, f 4950,-; Citroën CX, '78, met stuurbekrachtiging, f 5750,-; Ford Taunus Ghia, '77, f 4750,-; Ford Capri II, '75, f 3250,-; Citroën CX 2200, '77, f 3950,-; Peugeot 304 GL, '77, f 3250,-; VW Scirocco, '75, f 4250,-; Porsche 914, f 3950,-; Toyota Celica, '75, f 3250,-; Citroën GS Break, '75, f 2150,-; VW Scirocco, '76, f 4750,-; Toyota Corolla, '75, f 2250,-; Mazda 929, '76, stationcar, f 2750,-; Mazda 616 met gas, '77, f 3250,-; Volvo 162 met gas, f 1250,-; Audi 80 L, '74, f 1450,-; Audi 60, '73, f 950,-; Simca 1308 GT, '77, f 2950,-; Mini Clubman, '75, f 1750,-; Lada, '75, f 950,-. Inruil mogelijk. Snelle financiering, sterk wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West - Gracht, laatste straat voor grensovergang Locht links.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Keuze uit 15 VW-BUSJES, alle typen. In de Cramer 1 Heerlen tel. 716045.

Ocassions, ocassions!!! Alleen eerste klas automobielen. Duizenden guldens onder nieuwprijs. OPEL Kadett, 5-drs., luxe, blauwmet., 1e eig., pas 7000 km gel.; Opel Kadett, koper/bronsmet., 3-drs., luxe hatch back, type '81. 20.000 km gel.; Kadett City, '77, f 4700,-; Renault 4 GTL, '80, zilver, 16.000 km gel.; Renault 5, '78, blauw; R 5, '77, groen, vanaf f 4250,-; Mazda 818, blauw, '79, 4-drs., f 5750,-; Mazda 828, '77, rood, Combi, 100% goed, f 3750,-; Mazda 343, '78, zilver, f 5200,-; BMW 520, roodmet., '78; BMW 320, '79, zilver, gas; Ford Escort, '77, bruin, f 3950,-; Ford Taunus 1600 GLX, type '79, zilver, gas; VW Derby S, oker, type '79, weinig gel., f 7750,-; Golf diesel, type '80, sportuitvoering; Golf, 4-drs., '80; Manta, '80, zilver, gas; Celica, '78, liftback, blauw, f 6750,-; Honda Prelude 4x; Civic; Accord; Alfa 1.8 Lusso, type '80; Fiat 3x 127, 128, '78, vanaf f 3500,-; Volvo 343, '79, rood, f 8750,-; VW-bus met banken, '77, als nieuw, koopje; jeep Landcruiser, bruinmet., als nieuw, alle extra's; Capri 2000 S, type '80, oranje, alle acc.; Mustang Ghia overdrive, zilvermet.; autom. Kadett, '78, bruin; Allegro 1500 HL, '80, zilver. Diverse inruilwagens, inr. en financ. direct. Lucassen automobielen, Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Bij Donny kijken is kopen. 50 luxe AUTO'S, bussen, bestel- en bedrijfsauto's, open laadbakken en stationcars. Inruil directe financiering ook zonder eigen geld. Opel Kadett '76; Kadett stationcar met gas '79 type '80; VW Golf diesel '79; Datsun Cherry '76; Alfa Guilletta met gas '78; Ford 1600 L '77; Renault R30 TS '77 - '76; Citroën GS Club '78; diverse stationcars Ford 1600 L + gas '79 - '78; Kadett '79; div. goedkope inruilauto's: Escort stationcar '75; Morris Marina '75 enz. 35 bussen, bestel, vrachtauto's + open laadbakken, div. voor ombouw camping, 4x VW bussen '77 - '76 - '75 - '74; Transit bus diesel type '80; diverse Mercedes 207 diesel bestel verlengd en verhoogd type '80; Mercedes 307 D '78; open laadbak Mercedes 808; open vrachtauto met huif Mercedes 608-508 D bestel; div. VW LT open laadbak diesel en benzine, div. Fords VW Bedford pick-ups open laadbakken dubbele cabine, div. chassis cabine, gesloten bestelauto's VW, Ford enz., div. kippers klein model, div. kleine bestelauto's en stationcars. Let op adres: Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, 043-627354 Maastricht.

TOYOTA Corona DL 77, 2000 LPG f 3950. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, 045-211071.

Te k. mooie 3-drs. SIMCA 1100, bwj. '75, m. radio en trekh. v. f 1495,-, tel. 045-459365.

RENAULT TL 6 '76. Parallelweg 47, Heerlen.

FORD Transit bestel 1980 voor halve nieuwprijs. In de Cramer 1 Heerlen tel. 716045.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Wegens omst. zeer gunstig te k. Renault R5 GTL.

Nieuw

Kenteken nog niet op naam. Volledige fabrieksgarantie. Inl. 04490-15967, kant.u.

Chevrolet

Monza Town Coupé, 4 cyl., 2-drus, grijs metall., bj. dec. '77, kenteken '78, i.z.g.st., vr.pr. f 5500,-, tel. 043-643825.

Te k. LANCIA B 1600 bwj. '75, 04490-15351.

Te k. VOLVO 343 '79, schakel met gasinst. in pr.st. Elke keuring toegest. Slechts f 9450,-. Mozartstr. 25, Sittard.

VW type Golf LS '76 zeer goede staat f 3950,– Laanderstr. 26 Heerlen t.o. kerk.

Zaterdag onthulling in schouwburg

Relief voor Piet Malherbe

HEERLEN – Zaterdag stelt het Heerlens Streektheater een daad van eenvoudige rechtvaardigheid als voorzitter Sjef Diederen om 19.00 uur in de Heerlense stadsschouwburg een door de kunstenaar Theo Lenartz gemaakt relief onthult ter nagedachtenis aan de initiatiefnemer en oprichter (samen met Harie Loontjens) van het Streektheater, wijlen Piet Malherbe. Zelden is een initiatief zo levensvatbaar gebleken als de oprichting van het Heerlens Streektheater in een tijd, dat het toneel in Limburg een sterke neergang beleefde. Perfecte timing is steeds een der goede eigenschappen van Piet Malherbe geweest. Maar hij ging nooit over een nacht ijs.

Hij besprak zijn ideeën met Veldeke-voorzitter Harie Loontjens, die hem een idee aan de hand deed voor een eenacter. Het werd „Vuur good heem", dat tijdens een grote Veldeke-avond op 13 oktober 1976 werd gespeeld door de auteur zelf als Giel, Jo Haan als Sjarel, Lieske van de Tillaard als Jeanette en Annie Gorissen als Anneke. De reacties van het publiek namen bij Piet Malherbe de laatste twijfels weg.

Een maand later zaten Piet en Harie bij de notaris om de stichtingsacte van het Heerlens Streektheater te laten passeren. En daarmee begon de opgang van het Heerlens Streektheater, die zou uitmonden in een grote jubileumproductie „De familie Witsewaal", waarbij de bezoeker zich afvraagt hoe mensen, die het allemaal in hun vrije tijd moeten doen, zoiets waar kunnen maken. Dat kan alleen omdat de bezieling, die Piet Malherbe er 15 jaar geleden in legde er nog steeds in zit.

Het HST is wel de laatste maar niet de enige toneelonderneming van Piet Malherbe, die al jaren voor de oorlog het Limburgs Volkstoneel oprichtte, waarmee hij goed toneel naar alle plaatsen in Limburg wilde brengen en ook daadwerkelijk bracht. En omdat daarvoor de juiste stukken mankeerden ging hij zelf schrijven.

Jeugd

Hij verrijkte het repertoire van het amateurtoneel met een opmerkelijk aantal stukken, die nog steeds graag worden gespeeld, en hij schreef daarnaast nog een onbekend aantal gelegenheidswerkjes, met name voor de jeugdbeweging, die hij steeds een goed hart is blijven toedragen, jong (van geest) als hij zelf altijd is gebleven. Hij regisseerde feestelijke operettes in het thans verdwenen Verenigingsgebouw in Terwinselen en tijdens de bevrijdingsdagen bracht hij zelfs een Amerikaanse-Nederlandse show op de planken, die bij de bevrijders als verzetje gretig aftrek vond. Uit deze show groeide zelfs een na enkele jaren weer verdwenen toneelgroep „Margriet", waarmee hij „Elckerlyc" op de planken bracht.

Met „Vuur good heem" gaf hij tevens te kennen na al het reizen en trekken nu eindelijk graag eens een vast onderkomen te willen hebben. Het werd de stadsschouwburg in Heerlen.

Samen met Harie Loontjens nam hij bij het tweede lustrum op 2 oktober 1976 afscheid van het HST. Niet echter om op zijn lauweren te gaan rusten. Zijn plan was een toneelstuk te wijden aan het leven en werken van dr. Poels, voor wie hij een enorme bewondering had. Hij had zijn voorstudies over dit onderwerp zo ongeveer beëindigd toen hij werd geroepen naar het betere leven, waarover hij als toneelpastoor (van Driebeek) op de planken zo vaak had gesproken.

Herdenking

Zaterdag wordt deze grote Limburgse toneelpionier herdacht aan het begin van een feestavond, waarmee het HST officieel het derde lustrum viert en waarvoor alle abonnees zijn uitgenodigd. In het verloop van de avond speelt de Chris Harway Band dansmuziek, zingt Sjef Diederen (niet te verwarren met de HST-voorzitter) zijn Limburgse liedjes, geeft het dansinstituut Bernaards uit Maastricht demonstraties stijldansen en worden video-shows vertoond. Fred Ruyten, die behalve acteur ook kunstschilder is, houdt een aan het theater gewijde tentoonstelling. Bovendien is er nog een kleine expositie van HST-affiches uit de voorbije 15 jaar. De officiële viering wordt zondagavond besloten met een gala-voorstelling voor genodigden en abonnees. De lustrumproductie „De familie Witsewaal" wordt evenwel met 20 voorstellingen voortgezet tot in januari.

COR LOMMERS.

Boete voor illegale loods

SITTARD-ELSLOO-OIRSBEEK – Omdat hij zonder bouwvergunning een loods had gebouwd heeft kantonrechter mr. H. Engelen in Sittard gisteren C. uit Elsloo een boete van vijfhonderd gulden opgelegd. Dat was conform de eis van officier van justitie mr. Van Hilten.

C. zelf woonde de zitting niet bij, maar er was wel een ambtenaar van bouw- en woningtoezicht van de gemeente Elsloo aanwezig. Deze verklaarde dat C. van gemeentewege altijd te horen heeft gekregen dat hij die loods niet mocht bouwen omdat het daar geldend bestemmingsplan dat niet toestaat. „Daarom zal hem ook nooit een bouwvergunning worden verleend", aldus de ambtenaar.

Officier van justitie mr. Van Hilten kende met C. geen enkele genade. „Hij heeft geprobeerd me op een dwaalspoor te brengen met een brief waarin hij beweerde dat hij van de gemeente Elsloo telefonische toezeggingen had gekregen.

Dat blijkt dus nu niet het geval te zijn", zei de officier verontwaardigd. B. uit Oirsbeek, die achter zijn woning zonder vergunning een duivenhok had gebouwd kreeg van de Sittardse kantonrechter geen straf opgelegd. Dit onder meer omdat hij inmiddels de bouwvergunning binnen heeft.

Amstenrade alert op dubbele straatnamen

AMSTENRADE/SCHINNEN – Amstenrade wil heel alert reageren op de herindeling door alvast doublures van twee straatnamen in de nieuwe gemeente Schinnen te voorkomen. Het gaat om de in het plan „Achter den Hof" gereedgekomen straten, te weten de Kluisstraat en de Grachtstraat. Amstenrade vindt dat de wijziging van de beide straatnamen in respectievelijk „De Kloes" en „Holgracht" zonder enige problemen kan geschieden omdat beide straten nog geen bewoners herbergen. Ondanks het feit dat in het college-overleg tussen Schinnen, Oirsbeek en Amstenrade werd besloten voorlopig géén stappen te ondernemen die moeten leiden tot het oplossen van het probleem van de dubbele straatnamen.

Bejaarden uit de wind...

SITTARD – Het nieuwe raadslid Lou Maas (CDA) heeft op „verdacht" alvast vragen gesteld aan het dagelijks bestuur van Sittard. Maas die op 4 januari wordt beëdigd vraagt het college de bejaarden van het Limbrichterveld te helpen „uit de wind te gaan staan" wanneer zij op de bus moeten wachten. Met name bij de bejaardenflat Dempseystraat waait het nogal eens en daarom wil Maas graag overdekte bushaltes in de wijk.

Geen kersttoneel in Gronsveld

GRONSVELD - De traditionele toneeluitvoering op tweede kerstdag, welke oud-leden van de St.-Maarten scoutinggroep, altijd opvoeren, zal dit jaar op deze dag geen doorgang vinden. Vanaf begin oktober is men weliswaar onder regie van Jaak Heijnen het stuk „Haw d'n aw sjoon veur de gek", aan het instuderen. Nu men in het nieuwe gemeenschapshuis repeteert, blijken er meer repetities nodig te zijn dan men aanvankelijk dacht. Ook moeten er geheel nieuwe coulissen worden vervaardigd. Als voorlopige datum van uitvoering heeft men thans gepland op 7 februari.

Kerstspel in Gronsveld

GRONSVELD - Door de kindere van de lagere school St.-Martin zal vrijdag weer een kerstspel wo den opgevoerd. Dit gebeurt in he gemeenschapshuis om 19.00 uu Het stuk, getiteld „Kiësmis in Gro selt", zal bestaan uit twee delen d naast elkaar op een toneel worde uitgevoerd en waarbij een koor d verbindende teksten zal zingen. Br gitte Janssens en Mentie Roush verzorgen de koorbegeleiding, te wijl Wiel Leveau en Matty Hendrik voor de muziek zorgen. Renz Doije en Jo Bremen regiseren het tonee Aan het kerstspel nemen zowel ki deren uit de eerste alsook alle kla sen deel.

Lustrumtocht van SV Epen

EPEN – Op zondag 27 december o ganiseert de sportvereniging Ep voor de vijfde keer een oudejaar wandeltocht in de natuurrijke o geving van Epen. De afstanden b dragen 8 en 15 kilometer en i schrijven is mogelijk op 27 dece ber bij café Sport, Wilhelmin straat 13 in Epen en wel tussen 9. en 15.00 uur.

Ook nu is de organiserende vere ging erin geslaagd een wandeli uit te zetten die zal leiden door b zonder mooi Mergellandschap e een bosrijke omgeving. Men pa seert tijdens de wandeling kastele oude vakwerkhuizen en boerder en. Omdat de 15 km wandeling zi voor een gedeelte uitstrekt over Be gisch grondgebied moeten de de nemers over geldige identiteitsp pieren beschikken. Degenen die u gebreid geïnformeerd willen wo den over deze lustrumwandeltoc van de SV Epen kunnen belle 04455-1836.

Kegelbond Z.O.-hoek

EYS – De dameskegelclubs hebb op baan Frijns te Wijlre de ei stand bereikt. Deze luidt: Vrolij Zwerfsters Bocholtz 1668; Ond Ons Eys 1641; Poedellientjes Wij 1602; Ummer Poats Vijlen 16 Poedelhaatsters Voerendaal 15 Blauwe Mondig Lemiers 1292.

De scores van de dames op ba Glavimans te Bocholtz waren: Vr lijke Zwerfsters 1643; Poedellient 1580; Onder Ons 1502; Blauwe Mo dig 1323.

Op baan Cox te Vijlen velde Umm Poats 1637 hout.

De herenclubs speelden op drie b nen. De resultaten hier waren: ba Zenden Lemiers: Valencia Lemie 1790; Adjunga Eys 1759; Krans Z ven Lemiers 1741; Gut Holz Nijsw ler 1735; Ons Genoegen Vijlen 172 Caselli Ubachsberg 1705; Veel Ho Bocholtz 1692; Voel Poats Bochol 1682; Stiena Wijlre 1675; kv. Wijl 1631; kv. Voerendaal 1571.

Baan Vleugels Nijswiller: Gut Ho 1850; Onder Ons Ubachsberg 180 Krans Zeven 1767; 't Krenske Wij 1764; Adjunga 1757; Ons Genoeg 1752; Caselli 1736; kv. Voerenda 1735; Veel Hout 1729; Stiena 170 kv. Wijlre 1698.

Baan Andriolo Eys: Ach um de Lange Eys 1730; Valencia 1726; O der Ons 1722; Adjunga 1717; G Holz 1707; 't Krenske 1696; Kra Zeven 1663; Veel Hout 1659; k Voerendaal 1544.

Voor de Z.O.-hoek-cup werd éé wedstrijd gespeeld. Dat was Case 't Krenske 1765–1738.

In de herenkegelcompetitie van d kegelbond Z.O.-Hoek kwam men o de diverse banen tot de volgend scores:

Baan Zenden, Lemiers: Valenci Lemiers, 1790; Adjunga Eys, 175 Krans Zeven, Lemiers, 1741; G Holz, Nyswiller, 1735; Ach um de Lange Eys, 1730; Ons Genoege Vijlen, 1727; Ons Ons Ubachsbe 1712; Caselli, Ubachsberg 1705; Ve Hout, Bocholtz 1692; Voel Poat Bocholtz, 1682; Stiena Wijlre 167 K.V. Wijlre, 1631; K.V. Voerenda 1571.

Baan Vleugels, Nyswiller: Gut Ho 1850; Onder Ons, 1806; Krans Z ven, 1767; 't Krenske, Wijlre, 176 Adjunga, 1757; Ons Genoegen, 175 Caselli, 1736; KV Voerendaal, 173 Veel Hout, 1729; Stiena, 1704; K Wijlré, 1698.

Baan Adriolo, Eys: Ach um der La ge, 1730; Valencia, 1726; Onder On 1722; Adjunga, 1717; Gut Holz, 170 't Krenske, 1696; Ons Genoege 1669; Krans Zeven, 1663; Veel Hou 1659; Stiena, 1613; KV Voerenda 1544.

De eindstand van de damesclubs o baan Frijns te Wijlre was: Vrolij Zwerfsters, Bocholtz, 1668; Ons O Eys, 1641; Poedellientjes, Wijl 1602; Ummer Poats, Vijlen, 160 Poedelhaatsters, Voerendaal 152 Blauwe Mondig, Lemiers, 1292.

Er werden twee bekerwedstrijd gespeeld . Bij de heren was dat C selli-'t Krenske, 1765-1738; bij de d mes Onder Ons-Ummer Poats, 156 1506.

OVER LEGESGELDEN

Proefproces tegen provinciebestuur

Van onze verslaggever

ROERMOND – Met een proefproces tegen het provinciebestuur willen de gemeenten in Limburg onder legesgeld voor de provinciale „verklaringen van geen bezwaar" uitkomen. Zulke verklaringen zijn nodig voor bouwactiviteiten die uitgevoerd worden tegen bepalingen van geldige bestemmingsplannen in. Als in zulke gevallen gemeentebesturen een besluit nemen om het bestemmingsplan aan de gevraagde bouwplannen aan te passen, kan met zo'n verklaring de bouw aangepakt worden. De Vereniging van Limburgse Gemeenten is het er niet mee eens dat de provincie er legesgeld voor vraagt. GS daarentegen hebben laten weten dat ze de heffing onverkort zullen handhaven. De vereniging zal nu een van de Limburgse gemeenten verzoeken een proefproces tegen GS aan te spannen. De gemeenten hebben het advies gekregen voorlopig te blijven betalen. Daarbij wordt wel aangenomen dat – als het provinciebestuur in het ongelijk wordt gesteld – later de legesgelden prompt zullen worden terugbetaald.

„Om te komen tot de afgifte van de verklaring van geen bezwaar verricht de provincie een aantal werkzaamheden, waardoor de gemeenten een flexibel planologisch beleid kunnen voeren. De aanvrager heeft direct profijt van de afgifte van de verklaring. Ook particulieren kunnen zich rechtstreeks tot GS wenden voor afgifte van een verklaring van geen bezwaar. Het heffen van leges is zonder meer gerechtvaardigd. Juist doordat extra werk moet worden verricht, om op de toezichthoudende taak van GS krachtens de wet ruimtelijke ordening en gemeentewet vooruit te kunnen lopen of te doorbreken is de profijtgedachte van toepassing die aan de heffing van leges ten grondslag ligt voor particulier en overheidsinstantie." Dat schrijven Gedeputeerde Staten in een brief aan het bestuur van de Vereniging van Limburgse Gemeenten. Het college handhaaft onverkort haar standpunt.

Officiële mededeling
GEMEENTE SIMPELVELD

De burgemeester van Simpelve maakt bekend dat met ingang va 17 december 1981 gedurende ee maand ter gemeentesecretarie, afd ling Algemene Zaken, voor een ie der ter inzage ligt het ontwerp-be stemmingsplan „Het Hulsveld" me bijbehorende gebruiksvoorschri ten en toelichting.

Gedurende bovengenoemde te mijn kan een ieder schriftelijk b zwaren tegen het ontwerp indien bij de gemeenteraad.

Simpelveld, 16 december 1981

De burgemeester voornoem
J.G.T. Bouwens

Verdachte zegt onschuldig te zijn

Aan de haal met alles dat rolt...

MAASTRICHT – Urenlang heeft een door mr. L. Hofstee gepresideerde kamer van de Maastrichtse rechtbank gisteren besteed aan het ontrafelen van een vijfledige dagvaarding, die was uitgebracht tegen de 29-jarige G. van T. uit Zuilichem. De man werd in hoofdzaak verweten langs criminele weg te hebben gemanipuleerd met voertuigen van velerlei aard en constructie. Zo zou hij vanaf een Belgisch douaneterrein bij Maaseik zonder veel omhaal een aanhangwagen met vorkheftruck hebben versleept naar Nederland.

Een hem onbekende Belg had hem daarvoor 500 gulden beloofd, zo luidde het verhaal van verdachte. Hij was in de waan geweest dat de voertuigen – met een waarde van 45 mille aan die Belg toebehoorden en dat deze door illegale invoering het weekend belastingheffing probeerde te ontlopen. Met de vrachtauto van een vriend was hij naar Maaseik gereden om de dieplader aan te koppelen. „En vriendlief achterop in een personenauto. Dat was zeker een vluchtauto...", opperde officier van justitie mr. I. van Opstal, maar verdachte verwierp deze veronderstelling hartstochtelijk.
Zoals hij ook volmaakte onschuld aanbood bij de overige feiten die hem werden verweten. De politie mocht hem dan in Heerlen hebben aangetroffen achter het stuur van een opengebroken auto, zelf zei de man niets anders te hebben gedaan dan twee onbekenden behulpzaam te zijn geweest bij het starten van die wagen. Dat een door hem in Heerlen gekochte auto van diefstal afkomstig was, was hij pas later aan de weet gekomen, bezwoer hij de rechtbank.
In een vrijwel gelijkluidende verklaring speelde even later een vrachtauto met asfaltfrase een hoofdrol. De dagvaarding werd gecompleteerd met de beschuldiging dat verdachte ten opzichte van een Heerlense taxichauffeur openlijk geweld zou hebben gepleegd. Ook in dat onderdeel van de tenlastelegging voerde Van T. tal van „ontzenuwende" verklaringen aan.

Officier van justitie mr. Van Opstal achtte vrijwel alle primaire punten wettig en overtuigend bewezen en eiste daarvoor een gevangenisstraf van 12 maanden waarvan 3 voorwaardelijk. Raadsman mr. Habets zei van mening te zijn dat zijn cliënt door anderen is uitgestuurd om kastanjes uit het vuur te halen. „Laat de officier eens de mensen opsporen die aan de touwtjes trekken", zo daagde hij uit. Woensdag 23 december volgt de uitspraak van de rechtbank.



● Het Kerkraadse viertal Offermans, Crombach, Heinen en Vreuls vlak voor hun vertrek richting Polen.

Limburgia pomaga Polsce
Limburg helpt Polen...

In januari tentoonstelling voor actie

Weer Kerkraads kwartet met voedsel naar Polen

door nino tomadesso

KERKRADE/HOENSBROEK – Gistermorgen vroeg togen opnieuw vier Kerkradenaren, aan boord van twee volgepropte bestelwagens, richting Polen. Het precieze reisdoel: Nowa Sol, ongeveer honderddertig kilometer van de Pools-Oostduitse grens vandaan.
Het viertal: Huub Offermans, Bert Vreuls, Wiel Crombach en Nico Heinen. Het begaf zich op weg in door Autocentrum bv Collaris (Heerlen) en taxibedrijf Braakman (Schaesberg) ter beschikking gestelde wagens, rijdend op door Firma Rotor (Heerlen) disponibel gestelde brandstof. Gisteravond had deze kleine expeditie zonder problemen de grens tussen West- en Oostduitsland bereikt.

● Ten behoeve van de bundelingsactie „Limburg helpt Polen" worden er van 18 tot 31 januari a.s. werken van een tiental voornamelijk Limburgse beeldende kunstenaars tentoongesteld, met de mogelijkheid de werken te kopen. Een van de expositiezalen in het Kasteel Hoensbroek werd voor deze manifestatie gratis aangeboden. Enkele van de aan deze tentoonstelling deelnemende kunstenaars: Laeven, Fober, Wouterse, Viehoff, Vermeulen, Laudy, Soer, etc.

● De laatste maandelijke grote zending goederen van het Rode Kruis Nederland is eind vorige week in Polen geheel afgeleverd. Twee begeleidende medewerkers van het Rode Kruis, die afgelopen zondag in Nederland hadden moeten terugkeren, zijn nog niet terug. De Nederlandse ambassade in Warschau heeft afgelopen zondagavond laten weten dat het tweetal het goed maakt. Sindsdien heeft men in Den Haag niets meer van hen vernomen. De telexverbinding met het Poolse Rode Kruis in Warschau was gisteren eveneens verbroken.

Gisteravond laat kwam in Kerkrade het bericht binnen dat het Kerkraadse viertal tot een trio was teruggebracht. Omdat in het visum van Wiel Crombach één stempeltje ontbrak weigerden de Oostduitse grenswachten deze door te laten. Wiel Crombach keerde daarop terug naar een motel nabij de grens tussen Oost- en West-Duitsland. Vanmorgen om 11.00 uur vertrekt hij daar met de trein richting Kerkrade. De drie anderen hebben hun reis naar Polen onbelemmerd kunnen voortzetten.

„Lichtbeeldjes" van Mathieu Kikken

GELEEN – Onder de titel „Zij alleen kan het nog maar zijn" heeft Mathieu Kikken (52) uit Geleen een bundel „lichtbeeldjes" uitgegeven. Het zijn gedachten, die hij gedurende 25 jaar noteerde en die hij heeft geplaatst in het teken van het licht en de levensgang van geboorte naar eeuwigheid. Louise Kweens-Hendriks heeft er bijzonder aardige tekeningen bij gemaakt. „Zij heeft er de intentie van de gedichten goed in weer gegeven", zegt Mathieu Kikken ervan. Mathieu Kikken, die zijn arbeidszame tijd verdeelt tussen zijn functies chef hoofdkas DSM, voorzitter van de Concern Ondernemingsraad NV DSM en lid van de Ondernemingsraad van DSM Limburg vindt tussen dit alles en vakbondsbezigheden door nog tijd tot publiceren. Van zijn hand verscheen eerder in DSM Limburg Nieuws een kerstverhaal. Hij is bovendien medewerker van het parochieblad van de Augustinusparochie in Geleen. In dit blad schrijft hij de rubriek „Eikels rapen", een rubriek, die wordt gevuld met korte overweginkjes. In zijn bundel „lichtbeeldjes" geeft hij blijk van een oprecht religieus gevoel. „Danken wij God, die alles heeft gegeven. De duisternis, het licht, de zon in het leven" lezen wij op pagina 44. Mathieu Kikken heeft de bundel uitgegeven in eigen beheer. Hij kost tien gulden en hij is verkrijgbaar bij de boekhandelaren in Geleen en Heerlen.



De heer M. Kikken

Gebrek aan opvolgers dreigt

Boerenbedrijf groot genoeg

ROERMOND – „Houd een verdere ontwikkeling in de richting van bedrijven van grote omvang tegen en gebruik de beperkte groeiruimte die er nog is ten gunste van de kleinere bedrijven." Dat is één van de uitspraken, die een zojuist uitgekomen Structuurnota Limburgse Land- en Tuinbouw doet ten aanzien van het toekomstige beleid ten aanzien van agrarisch Limburg. De bedrijfstak is voor de provincie allerminst van onbelang: van de totale grondoppervlakte in Limburg is 67 procent in gebruik binnen de land- en tuinbouw.

In 1980 telde de bedrijfstak 8900 zgn. hoofd-beroepsbedrijven met 103.700 ha cultuurgrond en 1800 nevenberoeps-bedrijven met 8300 ha cultuurgrond. Als hoofdberoepsbeoefenaars vond men 11.300 mannen in de agrarische sector; al-bij-al telden land- en tuinbouw toen 30.000 arbeidskrachten. Van dit geheel was 35 procent tuinbouw, 28 procent intensieve veehouderij, 24 procent rundveehouderij en 13 procent akkerbouw. Intussen: wèl na veranderingen, want tussen 1972 en 1980 is het aantal hoofdberoepsbedrijven gedaald met 21 procent (in Zuid-Limburg zelfs met 27 procent).

De struktuurnota concludeert dat er in Limburg aan uitbreiding van de produktie weinig behoefte is. Het areaal cultuurgrond zal, onder allerlei druk van buiten, afnemen; steeds meer overigens zal de uitoefening van het bedrijf worden getoetst aan voorwaarden van milieuhygiëne, planologie en welzijn. Wat de animo om het boerenbedrijf van de ouders over te nemen betreft kan intussen worden gezegd, dat het daarmee in Limburg niet al te florissant staat: 71 procent van de bedrijfshoofden ouder dan 50 jaar heeft géén opvolger.

Oud

Deze situatie doet zich het sterkst voor bij de akkerbouwbedrijven (80 pct.) en het minst bij de melkveebedrijven (58 pct.). En: sterker in Midden-Limburg (76 pct.) dan in Noord- en Zuid-Limburg (beide 69 pct.). De bedrijfshoofden verouderen trouwens snel: in 1972 was nog maar 42 procent van de boeren en tuinders ouder dan 50 jaar, in 1980 was dat percentage al tot 46 gestegen.

Electrificatie van Belgische spoorlijnen bij Limburg

MAASTRICHT/LUIK – Het afgelopen voorjaar zijn de Belgen gestart met de electrificatie van spoorlijnen nabij de Limburgse grens, en met name in het dal van de Geer (de Jeker) tussen Leeuwen en Wonck. Thans is men zo ver gevorderd dat men de bovenleidingen aan het spannen is tussen Luik en Visé, waardoor het Maasdal langzaam maar zeker een „nieuw gezicht" gaat krijgen.
In de nabije toekomst kan men dan ook met electrische treinen door de „St.-Pietersberg" naar Tongeren reizen. De dorpen in het dal van de Geer worden op deze manier ontsloten. De werkzaamheden trekken veel bekijks van spoorwegfans.

examens

GELEEN – R. Tummers uit Geleen slaagde vorige week aan de universiteit van Leidn voor het arts-examen.

Gom neemt Kuma-personeel over

GELEEN – De Gom Bewaking/Beveiliging b.v. in Schiedam heeft alle elf personeelsleden van de failliet verklaarde Kuma-Beveiligingstechniek b.v. te Geleen, in vast dienstverband overgenomen.

Daarmee is de werkgelegenheid veiliggesteld. Oud-adjunctdirecteur van Kuma, J. van Leipzig toonde zich daarover zeer verheugd. De „voormalige" Kumarelaties hebben nu bovendien de garantie, dat hun beveiligingsinstallaties net zo storingsvrij kunnen blijven werken als voorheen. De elf personeelsleden hebben eveneens met voldoening gereageerd op deze nieuwe kans, die hen geboden wordt.



● Deken Janssen

„Priesterroeping gedijt niet in anti-kerkelijke sfeer"

SITTARD – Deken Ben Janssen van Sittard is in zijn jongste parochieblad opnieuw in gegaan op de anti-kerkelijke geest die op menig instituut, dat zich R.K. noemt, volgens hem post heeft gevat. De deken publiceert de lijvige brief die hij naar het blad van het genootschap van leraren heeft gestuurd en die daarin onlangs werd opgenomen. Een citaat uit de brief dat aan duidelijkheid niets te wensen overlaat en dat niet uit zijn verband wordt gerukt, luidt: „Hadden we tot ca. 15 à 20 jaar geleden een groot aantal klein-seminaria; deze zijn alle verdwenen. Daarmee heeft de katholieke VWO-HAVO-school er een nieuwe taak bij gekregen. Het is n.l. zo, dat de studenten voor de typische seminarieopleiding afkomstig zijn van onze VWO-HAVO-scholen.
Op deze scholen zal dus een dergelijke sfeer moeten zijn, dat een priesterroeping er kan gedijen. Op een school met een duidelijk anti-kerkelijke geest, met niet-praktiserende leraren enz., zal een priesterroeping maar moeilijk bewaard blijven. En we weten allen, dat de R.K. Kerk zonder ambtsdragers in de persoon van de bisschop, van de priester en diaken iets wezenslijks (behorende tot het wezen) mist. Het is dus wel een bijzonder zware verantwoordelijkheid, die onze katholieke scholen, met het verdwijnen van de klein-seminaria, erbij gekregen hebben. Om deze verantwoordelijkheid waar te maken wordt veel van leiding en leraren gevraagd".

Officiële mededeling
GEMEENTE ROERMOND

De burgemeester van Roermond maakt bekend dat ingaande donderdag 17 december 1981 gedurende een maand in het gemeentelijk informatiecentrum Markt 30, Roermond, voor eenieder ter inzage ligt het ontwerp van het bestemmingsplan „Aan de Roode Brug". Het bestemmingsplan „Aan de Roode Brug" omvat het gebied dat wordt begrensd: in het westen door de gemeentegrens met Herten; in het noorden door de Hambeek, het terrein van de Pedac, de TV-toren en de woningen aan Op de Meuleberg; in het oosten door de straat Hambeek en in het zuiden door de Roerderweg.
Gedurende genoemde termijn van een maand kan eenieder schriftelijk bij de gemeenteraad bezwaren tegen het ontwerpplan indienen.
Roermond, 10 december 1981.
De burgemeester van Roermond,
mr. J.H.J. Daniels

Collectief door KvK's ingesteld

Maas-Rijnprijs wetenschappelijk werk over Euregio

MAASTRICHT – De Kamers van Koophandel in de Euregio Maas-Rijn hebben collectief een prijs ingesteld voor wetenschappelijk werk over een onderwerp uit deze Euregio. Het ligt in de bedoeling dat deze wetenschappelijke studie de kennis omtrent de problemen in de Euregio Maas-Rijn zal verdiepen en tevens een aanzet zal vormen tot het versterken van de samenwerking in dit gebied.

De prijs bedraagt 5.000 DM, eventueel tot eenzelfde bedrag aangevuld als bijdrage in de drukkosten en de aankoop. De prijsuitreiking zal voor het eerst in het voorjaar van 1983 plaatsvinden.
De prijs is ingesteld door de Kamers van Koophandel van Aken, Eupen, Hasselt, Heerlen, Luik, Maastricht en Verviers. Het werk dient actualiteit te bezitten en betrekking te hebben op een onderwerp uit deze Euregio en wel op de grensoverschrijdende aspecten daarvan. Voorts dient de studie gericht te zijn op een vakgebied, zoals economie, politicologie, recht, historie, aardrijkskunde of taal. Over de toekenning van de Maas-Rijn-Prijs wordt beslist door een wetenschappelijk adviescollege, bestaande uit prof. dr. H. Breuer uit Aken, prof. L. Verhaegen uit Diepenbeek, prof. R. Planchar uit Luik en mr. P. Meyer Viol uit Maastricht.

Kruiswerk moet voldoen aan kwaliteitseisen

SITTARD – Tijdens de algemene vergadering van Het Limburgse Groene Kruis is mr. P.F. Pulles, hoofd van de afdeling interne en externe betrekkingen van de Nationale Kruisvereniging, nader ingegaan op de toekomstige Wet Voorzieningen Gezondheidszorg in relatie met het Kruiswerk. Er komt een wettelijke taakverdeling tussen de basisgezondheidszorg van de kruisorganisatie en die van de GG en GD.

Te verwachten is dat het Kruiswerk een van de eerste groepen voorzieningen is die onder de werking van de wet zullen worden gebracht. „Ik zou bovendien onder uw aandacht willen brengen", aldus de heer Pulles op de vergadering in Sittard zaterdag, „dat het zwaartepunt van de wet komt te liggen op het plaatselijke c.q. regionale vlak. Aan het Kruiswerk zullen voorts eisen worden gesteld waaraan wij uit een oogpunt van kwaliteit zullen moeten voldoen."

Nieuw in het systeem van de wet is dat een verzoek tot erkenning in de toekomst beslist gaat worden door burgemeester en wethouders. Het Kruiswerk zal, wanneer de wet volgend jaar in werking treedt, ook moeten overgaan tot het samenstellen van vierjarenplannen. „Wij zullen moeten weten waar we in de komende vierjarenplannen accenten zouden willen leggen, respectievelijk welke accentverschuivingen we graag in het werk tot stand zouden zien komen. We zullen onze planning tenslotte moeten weten te plaatsen in het perspectief van ontwikkelingen die eerst op de langere termijn hun beslag krijgen. Allerminst eenvoudige opgaven voor een leden- en lekenorganisatie van particulier initiatief. Wat daarvan zij, zo goed als voor die van andere instellingen op het terrein van de gezondheidszorg: „Wie niet plant, blijft overend, want wordt niet erkend en krijgt, op den duur geen cent."

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank Maastricht de dato 3 december 1981 is **Gerardus Maria Catharina Franciscus Vroemen,** wonende te Maastricht, Rozerije nr. 108d, in staat van faillissement verklaard met benoeming van de edelachtbare vrouwe mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en met aanstelling van ondergetekende tot curator.

Mr. H. Tunteler,
Advocaat en procureur
Brusselsestraat 34-36
6211 PE Maastricht

Eenmalige uitkering voor 'alleenstaanden'

Deze eenmalige uitkering is bestemd voor mensen die niet meer hebben dan een minimuminkomen (loon, sociale verzekeringsuitkering of bijstand). Bovendien geldt als voorwaarde dat zij in Nederland wonen en een eigen huishouding hebben.

U kunt deze uitkering aanvragen:
- Als u nu alleenstaand bent;
ook:
- Als u op 1 januari 1981 alleenstaand was, maar nu gehuwd bent of een één-oudergezin vormt;
- als u ongehuwd met iemand samenwoont.

U telt ook als alleenstaande voor deze uitkering mee:
- Als u weduwe of weduwnaar bent;
- als u duurzaam gescheiden bent;
- als u gehuwd bent, maar niet met uw echtgenoot, echtgenote of gezin een gezamenlijke huishouding heeft.

Hoeveel bedraagt de uitkering?
De uitkering bedraagt maximaal:
- Voor alleenstaanden f 150,–;
- voor gezinnen van twee personen f 250,–;
- voor gezinnen van drie personen f 350,–;
- voor gezinnen van vier of meer personen f 450,–.

Uw kinderen tellen voor deze uitkering alleen mee, als zij niet in hun eigen onderhoud voorzien.

Dat wil zeggen: als er voor hen recht op kinderbijslag bestaat over het tweede kwartaal van dit jaar.

Voorwaarde is verder dat zij, evenals uw echtgenoot of echtgenote, in Nederland wonen.

Bij welk inkomen heeft u recht op de uitkering?
Kort gezegd komt het hier op neer:

Voor alleenstaanden: als uw inkomen, afhankelijk van uw leeftijd ligt tussen ca. f 707,– en ca. f 999,– netto per maand (Voor WWV f 739,–, respectievelijk f 1.041,–).

Voor één-ouder-gezinnen: als uw inkomen niet hoger is dan ca. f 1.272,– netto per maand (voor WWV f 1.339,–).

Voor gehuwden: als uw inkomen niet hoger is dan ca. f 1.413,– netto per maand (voor WWV f 1.487,–).

Kinderbijslag en vakantiegeld worden niet meegerekend. Door u zelf betaalde premies voor een ziektekostenverzekering, bijvoorbeeld bejaardenziekenfonds, worden van uw inkomen afgetrokken. Ligt uw inkomen iets boven het minimum, dan wordt slechts een deel van de uitkering betaald.

Hoe moet u de uitkering aanvragen?
Op het postkantoor kunt u een aanvraagformulier met toelichting krijgen. Houdt u wel rekening met de Kerstdrukte? Wacht er dus niet te lang mee. Eerst moet u de toelichting goed doorlezen.

Vul daarna het formulier in en stuur het samen met uw loonstrookje, specificatie van uw uitkering of ander bewijs van uw inkomsten in de bijbehorende enveloppe naar de Gemeente waar u woont.

Zorg er wel voor dat u uw aanvraag uiterlijk 31 december indient.

Wilt u meer weten?
Op het postkantoor kan men u ook vertellen waar u in uw woonplaats terecht kunt voor meer informatie en wie kan helpen met het invullen van het formulier.

Behalve op het postkantoor, kunt u het aanvraagformulier ook krijgen als u 0017 belt. U krijgt het dan thuisgestuurd. Buitenlandse werknemers kunnen zich wenden tot de Stichting Welzijn Buitenlanders.

Haal nú het aanvraagformulier op het postkantoor.

Dit is een publikatie van het Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Papillon, 3e week, dag. 14.30 en 20 uur. 12 jr.

Rivoli
This is America deel 2, 2e week, dag. 15.30 en 20 uur, 16 jr.

Passage
Emilia heet en persvers, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. 18 jr.

H5
Endless love, dag. 14.30 en 20.30 uur. 16 jr. De zombiekillers, 2e week, dag. 16 en 20 uur. Time bandits, 4e week, dag. 14, 16, 19 en 21 uur. a.l. Hete stoeipoezen van Rio Cannibale, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. 16 jr. Les tendres cousines, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. 16 jr. Wie niet weg, is gezien, wo. 14 uur, a.l.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Messer im kopf, di. 20 uur, besloten voorstelling.

SCHAESBERG

Autokino
Lilly Marleen, di. en wo. 20.30 uur, 16 jr. The killer from central bay, di. en wo. 22.45 uur. 16 jr.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10-14 uur.

Galerie Jean Viehoff
Tempsplein 10
Tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open dag. 14-17 uur.

Galerie Art Apart
Heesbergstraat 43
Olieverven en pentekeningen van Gerardus Groen, aquarellen van Jos Beernink en Aug. Mook. Open di. t/m za. 10-12 en 13.30-18 uur. Tot eind december.

HOENSBROEK

Kasteel
Fotogalerie 68
Little storys, collectieve foto's van Ruud Tex. Open dag. 10-12 en 13.30-17 uur; za. en zo. 13.30-17 uur. Tot en met 31 december.

Bibliotheek
Past. Schleidenstr. 39
Foto's van Wim Jarritsma. Open ma., wo. en do. 10-18 uur; di. en vr. 10-20 uur. Tot 15 januari.

UBACH o. WORMS

Galerie Binnenhof
Schilderijen van Joos Damen. Elke donderdag van 10-22 uur.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff
Aalbekerweg 85
Werk van Jef Diederen, Ger Lataster, Pierre van Soest, Felix van de Beek, Ger Boosten, André Dieteren, Fons Lemmens, Michel Huisman, Raph. Open do. t/m zo. 14-18 uur. Tot 27 december.

NUTH

Atelier Jac Vinken
Stationsstraat 71
Tekeningen van Pierre Houben. Open di. t/m vr. 9–18 uur; za. 9-17 uur. Tot 9 januari.

KERKRADE

Mijnseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. 9–17 uur. Elke eerste zaterdag van de maand 13-17 uur.

Galerie De Blauwe Olifant
Kasteel Erenstein
Schilderijen van Hubert Weidinger. Open do., vr. en za. 17-21 uur; zo. 14-17 uur. Tot en met 3 januari.

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave
Schilderijen van Jopie Huisman. Open dag. 14-17 en 19-21 uur; zo. 14-17 uur; za. gesloten. Tot en met 21 december. Keramiek van Nel en Norva Simon, schilderijen van Clyde Lo-A-Njoe. Tot en met 21 december.

MAASTRICHT

Glasmuseum
Glas en keramiek. Open za. 10-17 uur.

Studio Tomaad
Bernardusstraat 21
Grafiek van diverse kunstenaars. Open do. 13-21 uur; vr., za. en zo. 13-17 uur. Tot en met 24 december.

Galerie Stokstraat
Stokstr. 30
Aquarellen en schilderijen van Varpu Tikonajo. Open dag. 10-18 uur; zo. en ma. gesloten. Tot en met 1 januari.

GRONSVELD

Galerie L'Orangerie
Rijksweg 68
Brons-en houtplastieken van Tom Waakop Reyers, schilderijen, gouaches en grafiek van Franklin Julien Trip. Open do., vr. en za. 12-17.30 uur. Tot 2 januari.

IJSVRIJ?

HEERLEN – De sleeën worden uit de schuren en van de zolders gehaald. IJsmutsen en wanten worden uit donkere laden opgediept. Er ligt sneeuw en dat betekent overlast voor de bejaarden, last voor het verkeer, maar ontzettend veel plezier voor de jeugd.

Dartelen in de witte wol, sneeuwballen gooien en af en toe zie je tussen al dat jonge grut een ouder iemand die opeens de kriebels in het winterbloed heeft gekregen. Op een muur hebben de jongens een vrome wens neergeschreven: ...ijsvrij. Maar of dat werkelijkheid wordt? Veelal moet er in de laatste week voor kerst nog heel wat worden geblokt!



De Residentie in Abdissenbosch

Stichtingsbestuur betaalt gasrekening

UBACH OVER WORMS – Het stichtingsbestuur van het gemeenschapshuis De Residentie in Abdissenbosch heeft besloten om de openstaande gasrekening bij Limagas van het gemeenschapshuis te betalen. Verleden week werd het gas afgesloten, omdat exploitant Bos de gasrekening niet kon betalen (zie LD 11-12). Bos is van mening dat de schuld ontstond omdat de stichting niet volgens afspraak een gedeelte van de maandhuur aan hem afdroeg.

Het stichtingsbestuur heeft vrijdagavond over de kwestie vergaderd. „We hebben besloten om de gasrekening helemaal te betalen. Die is overigens ruim 5300 gulden. De 2700 gulden die Bos aandraagt waren het minimumbedrag dat Limagas wilde als ze niet tot afsluiting zou overgaan", reageerde gisteren secretaris Cabo van de stichting Gemeenschapshuis Abdissenbosch. „Wij hebben die beslissing uitsluitend genomen omdat we vinden dat de gemeenschap Abdissenbosch niet verder de dupe mag worden van het conflict tussen stichting en huurder."

Beide partijen hebben inmiddels een advocaat in de arm genomen. Volgens secretaris Cabo heeft Bos zich in het verleden op meerdere punten niet aan het contract gehouden. Daarom heeft de stichting aangekondigd het contract te willen verbreken. Bos is daarmee niet akkoord gegaan en heeft als eerste een advocaat in de arm genomen.

De huurafdracht is de kwestie waar alles om draait. Bos zegt dat hij in ernstige financiële problemen is geraakt omdat het stichtingsbestuur de huur niet aan hem afdroeg zoals was afgesproken. Volgens secretaris Cabo van de stichting ligt de zaak anders: „Oorspronkelijk was het zo dat Bos de huur inde en die dan overmaakte naar de stichting. Wij maakten dan daarvan driekwart over op de rekening van Bos. Maar Bos had grote moeilijkheden om die huren te innen, zodat er nooit op het juiste ogenblik geld was. Daarna heeft de stichting het heft in eigen hand genomen en is zelf de huur gaan innen." Volgens hem krijgt Bos van de huur trouw iedere maand 75 procent. Er bestaat echter een groot verschil van mening over de hoogte van dat bedrag. Volgens Bos gaat het om een totaal maandelijkse huurbedrag van ongeveer 2000 gulden. De stichting zegt echter dat de hoogte van het bedrag heel sterk kan verschillen per maand: huren van slechts enkele honderden guldens zijn niet ongebruikelijk.

Waarnemend voorzitter Hoekstra van de stichting ontkende gisteren de uitlatingen van Bos. „Sinds Bos in het gemeenschapshuis zit, gaat het steeds slechter in plaats van beter. De feesten werden vroeger veel beter bezocht dan tegenwoordig. De verbouwing die hij zogenaamd gedaan heeft, is door de stichting zelf gedaan, terwijl meneer Bos met zijn handen in zijn broekzak rondliep. „Ook is Hoekstra van mening dat het ontslag van een van de medewerksters van Bos niet zo hoog opgenomen hoeft te worden. Volgens hem mag dan wel formeel ontslag zijn aangevraagd, maar het meisje werkt nog steeds in het gemeenschapshuis.

Echtpaar Steiner 50 jaar getrouwd

BRUNSSUM – In de woning aan de Oranjestraat 49 te Brunssum wordt zaterdag groot feest gevierd. Anna Janssen en Max Steiner zijn dan 50 jaar getrouwd en laten dit heuglijke feit niet onopgemerkt voorbijgaan. Het feest begint om 15 uur met een eucharistieviering in de St.-Jozefkerk en vanaf 18.30 tot 20 uur is er in het gemeenschapshuis De Kepper aan de Gregoriusstraat gelegenheid om beide jubilarissen te feliciteren. Met het gouden paar vieren de zes kinderen en de negentien kleinkinderen het feest mee.

Max Steiner (72), geboren te Stadsteyer in Ober Oostenrijk, kwam in 1920 met zijn ouders naar Nederland, want zijn vader was aangetrokken om de schacht van de Staatsmijn Emma te gaan afdiepen. Op 14-jarige leeftijd ging hij zelf naar de Staatsmijn Emma. Eerst in het bovengrondse bedrijf en later in het ondergrondse bedrijf. Na de Tweede Wereldoorlog kwam hij weer terug in het bovengrondse en werd hij stoker in het ketelhuis. In totaal bleef Max 36 jaar bij de Emma werkzaam. Direct na zijn pensioen kwam hij in dienst van de bewakingsmaatschappij „Intergarde" en bewaakte hij acht jaar lang het oude St.-Jozefziekenhuis en het gebouw van het warenhuis Schunck te Heerlen. Zijn vrije tijd ging naar de muziek en als Oostenrijker ging zijn hart uit naar de Wiener. Met dit instrument kreeg hij ver over de grenzen van Limburg grote bekendheid. Er ging geen dag of weekeinde voorbij of hij was te zien en te horen in cafés, op feesten en bruiloften om met zijn Wiener voor de nodige ontspanning te zorgen. Was er tijd over dan diende hij als commissaris de voetbalvereniging VV Egge.

Mevrouw Anna Steiner-Janssen (68) geboren te Brunssum is uit een geheel ander hout gesneden dan haar actieve echtgenote. Zij bleef tot aan haar huwelijk thuis bij haar ouders. Mede door haar opvoeding is zij de rust zelf en heeft als hobby zingen. Ze is daarom ook lid van het bejaardenkoor te Brunssum.



● *Max Steiner met zijn twee liefdes.*

Regio kort

MERKELBEEK

● Tijdens de vergadering gehouden door het Groene Kruis werd de heer J. Rademakers aan de Julianastraat 24 benoemd tot secretaris-penningmeester. De heer Jan Clement werd gekozen tot verzorger van de ledenadministratie en contributie-inning.

● De Zonnebloem, het dienstencentrum én de bejaardensoos houden donderdag om 15 uur in het gemeenschapshuis een kerstviering.

● In het voorjaar van 1982 zal een van de zijgangen van de parochiekerk geschikt worden gemaakt voor rolstoelgebruikers.

SIMPELVELD

● De afdeling Simpelveld van de Limburgse vrouwenbeweging houdt donderdag om 20 uur in zaal Broekmans een kerstviering. Dames die verhinderd zijn, worden verzocht zich af te melden bij mevrouw Brouns, tel. 441607.

BOCHOLTZ

● Het spreekuur van wethouder Hub Grooten komt donderdag te vervallen.

● De Bocholtzer kegelbond heeft een nieuw bestuur: voorzitter werd B. Franken; secretaris A. Koll; penningmeester Tinny Dritty; 2e voorzitter Fr. Beckers en leden M. Stolman, J. Volders, M. Stolman en de dames Scheren en Bauer. Neutrale schrijver werd Th. Scheeren.

● De actie Hulp aan Polen bracht naast 3200 kg kleding ook nog 2.259 gulden op.

● Tot kerkmeester van de parochie H. Jacobus de Meerdere werd de heer J. Grooten uit de Pastoor Neujeanstraat benoemd.

● De prijzen van de loterij, gehouden door de K.P.J. zijn gevallen op de lotnummers 1111, 715, 730, 1096, 902, 788, 1122, 977, 1519 en 738. De prijzen zijn verkrijgbaar bij W. Brouns, Min. Ruijsstraat 1a.

● De uitslag van de fotowedstrijd onder het motto „Herfst", gehouden door de fotoclub Bocholtz, is als volgt: 1e J. Thijssen, 2e M. Hartmans, 3e R. Spoor, 4e G. Franssen en 5e L. Huppertz.

● De afdelingen Bocholtz en Simpelveld van het FNV zijn besprekingen begonnen over hoe het moet ná de herindeling. Hiervoor is een comité, bestaande uit vijf personen, uit beide afdelingen samengesteld.

HEERLEN

● Het jeugd- en jongerenwerk 't Schuurtje te Meezenbroek houdt vandaag om 19 uur een informatieavond met als thema dienstweigeren. De entree is ƒ 1.50.

KERKRADE

● Bij voldoende belangstelling wordt vrijdag van 16 tot 21 uur in Terwinselen een kerstmarkt gehouden in de Piusstraat-Mariastraat. Men kan inlichtingen verkrijgen via het telefoonnummer 411218.

● De stadsgroep Kerkrade van de Nederlandse vereniging tot integratie van homosexualiteit houdt vandaag om 20 uur in het K-3 centrum aan de Zonstraat een filmavond. De entree bedraagt vier gulden. Er zullen twee films worden vertoond.

SCHAESBERG

● Tijdens een feestavond, gehouden door Prins Hendrik, werden Winand Doveren en zijn echtgenote in het kader van een jubileum gehuldigd. Ook hoofdleider Heinz Schaap onderging een huldiging.

● In het wijkcentrum het Eikske houdt de fietscrossclub een bijeenkomst. Tijdens deze avond zullen de startlicenties voor 1982 worden uitgereikt.

HOENSBROEK

● De WAO-AAW-belangenvereniging houdt donderdag van 14 tot 17 uur in het gemeenschapshuis Ons Trefcentrum een kerstviering. Er is dan gelegenheid om onder elkaar gezellig te praten en te kaarten.

VOERENDAAL

● De uitslag van het kegelconcours, gehouden door de Naate, is als volgt: 1e Fr. Roelofs, 23 H. Demas, 3e M. Mertens en de damesprijs ging naar Helma Mertens.

SCHINVELD

● De afdeling Onderbanken van de P.v.d.A heeft in Herman Mestrom een nieuwe voorzitter gekregen. Secretaris werd Barlie Ippel en Cor Arents penningmeester. Uit het bestuur stapte Henk Evers en Henk Nauts.

Kienagenda

Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door uniformenfonds Prinses Marijke. 20 uur in het Juphuis door harmonie Eendracht. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier door v.v. Passart. 19.45 uur in het HKB-gebouw door de Brabantseclub. 19.45 uur in zaal Hermans door Olympia.

Kerkrade: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Terwinselen door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging Crescendo. 19.45 uur in Club 208 door duivenvereniging de Duif. 20 uur in zaal Reulings Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in café Nulland door de Biljart Boys.

Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in Ons Trefcentrum door F.C. Hoensbroek. 19.15 uur in zaal Schiffers door de harmonie St.-Caecilia.

Nieuw-Einde: 20 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.

Schinveld: 19.45 uur in zaal Inferno door de voetbalvereniging.

Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis 't Stroatje door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het clubhuis door de sportvereniging. 20 uur in zaal Eggen door tamboerkorps Juliana.

Bocholtz: 20 uur in de Wilhelminazaal door de gymnastiekvereniging. 14 uur in het soosgebouw door de bejaardenbond.

Brunssum: 14 uur in het Open Huis door de bejaardenbond. 20 uur in zaal Oberije door Natuur in Huis. 20 uur in het gemeenschapshuis De Kepper door de vrouwenbeweging.

Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.

Nieuwenhagen: 20 uur in de kantine van het sportpark door S.V.N.

Voerendaal: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Kunderhoes door de ruitervereniging.

Nieuwenhagen schraapt precario-belasting

NIEUWENHAGEN – De gemeente Nieuwenhagen gaat in de laatste raadsvergadering de precariobelasting afschaffen. Nieuwenhagen is de enige van de drie Landgraafgemeenten die de precariobelasting nog kent.

Het is een belastingvorm die je moet betalen als je een uithangbord of iets dergelijks boven openbaar eigendom, van gemeente of provincie hangt. Voor een uithangbord van een café boven de stoep moet je dus belasting betalen. Die verordening op de heffing eener precariobelasting in de gemeente Nieuwenhagen" is al uit 1937 en sindsdien is het tarief niet meer aangepast. Deze belastingverordening levert de gemeente jaarlijks dan ook 350 gulden op. Het college vindt dat deze verordening maar beter vóór de herindeling kan worden afgeschaft.

Raadslid Lenoir gebelgd:

Vaesrade niet in nieuwe wapen Nuth

NUTH – Het uit Vaesrade afkomstige raadslid Fons Lenoir was er in de raadsvergadering van maandag allesbehalve over te spreken dat het kerkdorp niet meer wordt verbeeld in het nieuwe wapen van de nieuwe gemeente Nuth. Dat nieuwe wapen is al afgedrukt op brieven aan de raadsleden betreffende de nieuwjaarsreceptie.

Het is het oorspronkelijke schild en de rode leeuw, die ook in het huidige wapen van Nuth zitten. De vier gemeenten waaruit Groot Nuth wordt samengesteld, worden verbeeld door vier pijlen in één klauw van de leeuw. In het oude wapen wordt Vaesrade voorgesteld door een sleutel. Dat is de St.-Servaassleutel, die eraan herinnert dat Vaesrade een heerlijkheid was, dat behoorde aan het kapittel van St.-Servaas in Maastricht. Bovendien is Vaesrade van 1795 tot 1821 een zelfstandige gemeente geweest.

Wapen

Volgens burgemeester Chris Rutten accepteert de Hoge Raad van Adel, die advies moet uitbrengen aan de Kroon, een andere opzet van het wapen niet. In één van de versies, die overigens door ambtenaren van de gemeente zijn ontworpen, stond de sleutel van Vaesrade wel, maar de Hoge Raad vond het wapen daardoor te druk worden. De Bestuurlijke Begeleidings Commissie voor de herindeling zal het ontwerp voor het nieuwe wapen als advies naar de nieuwe raad van Nuth sturen. Burgemeester Rutten beloofde Lenoir om voor die tijd met de colleges van de andere drie gemeenten te bespreken of er voor Vaesrade een vijfde pijl aan het wapen zou kunnen worden toegevoegd, hoewel hij dat zelf niet ziet zitten."

De nieuwe gemeente wordt samengesteld uit vier bestaande gemeenten, en niet uit vijf", aldus de burgemeester.

Harmonie-orkest Brunssum recipieert

BRUNSSUM – Ter gelegenheid van de behaalde successen in het afgelopen seizoen recipiëren bestuur, instructeurs en leden van de drumband en majoretten van het harmonie-orkest Brunssum zaterdag van 19 tot 20.30 uur in het gemeenschapshuis Concordia aan de Prins Hendriklaan.

Tijdens het Federatiebondsconcours in Kerkrade behaalde de drumband een eerste prijs in de eerste divisie. De majoretten wisten in Leuken-Weert een eerste prijs met promotie in de derde divisie sectie-C in de wacht te slepen. Tevens behaalden zij in Venray het Limburgs kampioenschap in de derde divisie.

Raad Nieuwenhagen vreest toeneming gedwongen verkopen

NIEUWENHAGEN – Het college van B en W van Nieuwenhagen vraagt een principe-uitspraak van de gemeenteraad over het aankopen van woningen door de gemeente. Het college zegt in een schrijven aan de raad dat veel mensen, die een huis hebben met een hypotheek waarvoor een gemeentegarantie is afgegeven, in ernstige financiële moeilijkheden komen. Als gevolg daarvan worden steeds meer huizen openbaar verkocht omdat de maandelijkse lasten niet meer kunnen worden opgebracht.

Tot nu toe heeft Nieuwenhagen nog weinig gemerkt van openbare verkopen van woningen waarvoor de gemeente een garantie heeft afgegeven. Maar het college verwacht dat het aantal gedwongen verkopen zal toenemen.

De gemeente kan eventueel woningen die openbaar worden verkocht aankopen en aan het eigen woningbestand toevoegen. Zodoende kan het verlies dat de gemeente bij een openbare verkoop onherroepelijk lijdt, nog enigszins beperkt blijven. Als de gemeenteraad nu een principe-uitspraak doet, kan de gemeente onmiddellijk handelen als het tot zo'n openbare verkoop komt. De raad praat donderdag over dit voorstel van het college.

Open bak in De Nor

HEERLEN – In collectief kaffee „De Nor" aan de Geerstraat te Heerlen wordt donderdagavond voor de vierde maal een open bak gehouden. De bedoeling hiervan is om iedereen die iets in petto heeft en dit wil laten zien of horen op het gebied van theater of muziek daartoe de gelegenheid te geven. Het is beslist geen talentenjacht of een sesjun waardoor er niet zal worden geselecteerd. Liefhebbers worden, omdat de tijd van de optredens beperkt is, verzocht even te bellen naar 717610.

Sjeet Krismaat weer druk bezocht

SCHAESBERG – De Sjeeter Krismaat, het afgelopen weekeinde weer door het 12½ jaar bestaande missiecomité „Schaesberg en de Wereld" in het gemeenschapshuis D'r Sjeet gehouden, werd ook dit jaar weer door vele honderden bezocht.

Pastoor Borghans van de St.-Michaëlparochie Eikske, die dit jaar de eer te beurt viel deze bekende kerstmarkt te openen, huldigde in het bijzonder de heren Juup Kreukels, Frans Jongen en Wiel Mulders, die al 12½ jaar hun beste krachten aan „Schaesberg en de Wereld" hebben gegeven. Volgens voorzitter Juup Kreukels bracht de Sjeeter Krismaat dit jaar een batig saldo van 10.000 gulden op.

NKV huldigt jubilarissen

SIMPELVELD – In Simpelveld worden donderdag twee gouden jubilarissen van de Industriebond NKV gehuldigd.

Bondsbestuurder Walther Eussen, afdelingsvoorzitter de heer A. Zieltjes, voorzitter van industriebond NKV de heer Jef Kerckhoffs en zijn secretaris A. Janssen vertrekken donderdagmorgen naar de Stampstraat 85 waar de heer Antoon Godschalk wordt gehuldigd. Aansluitend wordt in de Stampstraat 49 de heer Johan Görtzen in de bloemetjes gezet. Ook de zilveren jubilarissen J.H. Bogman, F.L. v.d. Weijer, W.K. Spronz, J.C. Leunissen en A.W. Blezer worden thuis bezocht door de bestuursleden.

Verkoop bij executie

Op donderdag 17 december 1981 te elf uur, zullen ten laste van **M.J.M. Zelissen,** gevestigd te Sittard, Langs de Hey nr. 4, worden verkocht enige **roerende goederen,** te weten: machines, waaronder elektrische zaagmachine, boormachine, een complete reparatiebrug en diverse gereedschappen en kantoorinventaris, en wat verder te koop zal worden aangeboden. De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld. De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder belast met de executie.

Auto's en motoren

E.A. Kozole biedt te k. aan: div. ALFASUDS m ANWB-keuring; Alfasud Sprint 1300; Alfetta's 1.6, 1.8, 2.0 v.a. '76-'79; Saab 99 '76; Mazda 616 '78; Renault 18 GTL '79; Mini 1000 special autom. '79; Opel Manta Hatchback met vele extra's, o.a. LPG '80; Datsun 140 GL '80. Edisonstr. 23 (nabij draf- en renbaan), Schaesberg, tel. 045-321088.

Garage J. Coenen biedt te koop aan met Bovaggarantie: OPEL Ascona 1900 SR 4-drs. '80; Opel Ascona 1900 N '79; Opel Kadett Spec. '79; Opel Kadett City m. LPG '79; Opel Ascona 1600 S m. LPG '78; Datsun Sunny 4-drs. m. LPG '79; Datsun 120 autm. 4-drs. '77; VW Derby L '78. Inruil en financiering - tevens uw adres voor LPG-inbouw. Prinsenbaan 65, Koningsbosch, tel. 04743-1574

Auto's en motoren

INRUILAUTO'S met LPG. Opel Kadett 12 S '79, Granada 2.3 GL '78, Daf 66 '73, Fiat 124 '74, automatic Taunus 16 GL '78, Mazda 616, L '75. Overigen: Fiesta luxe '79, Peugeot 304 GL '78, Honda Civic L '77, Marina coupé L '76, Fiat 127 L '75, zaterdags tot 16.00 uur geopend. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek.

RENAULT 5L type '76, geel 60.000 km ƒ 2950,–, Opel Rekord 2.0 type '77 autom. op gas ƒ 4750,–, Mazda 818 coupé bj. '77, 1e eigenaar ƒ 3750,–, Ford Capri 2000 GTR bj. '77, apart mooi ƒ 4950,–, VW Golf type '76 4-drs. rood ƒ 2250,–, Peugeot 104 L type '74 geel ƒ 975,–, Citroën GSX 2 type '77, ƒ 2750,–; 2x Opel Rekord 1700 L '74 z. mooi resp. ƒ 1750,–, en ƒ 1950,–; Peugeot 304 L type '76 z. mooi ƒ 2250,–. Inr. mog. Ganzeweide 146, H'heide (Rijksweg t.o. droomkasteel).

Te k. 4 SNEEUWBANDEN m. velgen voor Mercedes 185-14. Tel. 043-641040.

JURGEN BV, Kerkrade: auto's met Bovaggarantie: Mercedes 300 TD Turbo, nieuw, blauw; Mercedes 300 D aut. nieuw blauwmetallic; Mercedes 300 D nieuw, groenmetallic; Mercedes 240 D nieuw, groenmetallic, Mercedes 200 D nieuw, wit; Mercedes 280 SE demonstratieauto 3 mnd. oud 6000 km, alle extra's zilvermetallic; Mercedes 230 '80 blauw 40.000 km 1e eig. extra's; Mercedes 280 SE '79 blauwmetallic, Mercedes 250 type '78 1e eig. nieuwtoestand, groen, Mercedes 280 aut. '76 geel; Mercedes 240 D '80 1e eig. extra's; Mercedes 300 D '79 oranje 1e eig. i.z.g.st.; Mercedes 300 D aut. '77 zilvermetallic, extra's; Mercedes 200 D type '77 groen origineel 130.000 km; Ford Escort 1300 GL '78 rood; BMW 520 aut. type '74 bruinmetallic; Alfa Romeo Alfetta 2.0 '78 wit; Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

Te k. Lelijke EEND 2 CV 4, bj. '75, i.z.g.st. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. OPEL Kadett 1200 S bwj. '78, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 6900,–, tel. 045-314760.

Te k. VOLVO 343 '79, schakel met gasinst. in pr.st. Elke keuring toegest. Slechts ƒ 9450,-. Mozartstr. 25, Sittard.

VW type Golf LS '76 zeer goede staat ƒ 3950,– Laanderstr. 26 Heerlen t.o. kerk.

FORD Transit bestel 1980 voor halve nieuwprijs. In de Cramer 1 Heerlen tel. 716045.

Keuze uit 15 VW-BUSJES, alle typen. In de Cramer 1 Heerlen tel. 716045.

Te k. RENAULT 5 TL, 5-drs., 18 mnd. oud, ƒ 500,- onder inruilprijs, tel. 04402-2970.

Te k. i.st.v.nw. OPEL Kadett, type 1.2 S, nw. model, '78, weinig km gel. Prijs ƒ 5600,-, inl. tel. 043-51518.

Te k. BMW 525, met nw. gasinstall., bj. dec. '75, als nw. Vr.pr. ƒ 5500,-, Shubertstr. 58 II, Sittard.

MAZDA 1300, mooie en zeer goede auto, radio enz., bj. 14-9-'73, ƒ 850,-. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

Te k. g. uitz. TOYOTA Celica, bj. '72 en Toyota Carina, bj. '74. Rector Nelissenstr. 15, Hoensbroek.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7, (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT Solara 1.6 LS '80; Talbot 1510 GLS nov. '80; Simca 1308 GT '79 en '76; Simca 1308 S '77; Simca 1308 GLS '79, '78 en '76; Horizon GLS '78; Horizon 1.3 GL '79; Simca 1100 LX '78 en '77; Chrysler 2 ltr '80; Simca 1100 LE '75; Renault R16 TL '76; Renault R6 TL '74; Peugeot 504 GL '79; Peugeot 305 SR '79; Peugeot 304 GL '74; Mazda 121 Coupé '77; Citroën CX 2200 '76; Datsun Cherry 100A '74; Simca 1100 bestel '80; inr. en fin. mog. 's-zaterdags gehele dag open.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10 Heerlen 045-214929.

Te k. MAZDA 323 Sp., bj. april '79, km.st. ± 30.000, pr. ƒ 9200,-. Stegelstr. 6, Nuth, tel. 04447-2787.

Te k. gevr. HONDA Civic, bj. '75/'76. Tel. 04447-2787.

Te k. OPEL Kadett, bj. '78, te bevr. J. Kuijpers, Daalstr. 15, Geleen, tussen 10.00 en 17.00 uur.

Te k. Leyland PRINCESS 1800 HL met lpg., nw. banden, radio, schuifdak, dec. '78, ƒ 3600,-. Dr. Kuiperstr. 7, Urmond.

Te k. CITROEN Diana, dec. '74, goed onderh., ƒ 1250,-. Veestr. 109, Sittard.

Te k. MERCEDES 250, bwj. eind '75, t.e.a.b. Lindestr. 10, Kakert-Schaesberg.

Te k. DAF 46, bj. '76, i.z.g.st., ƒ 1750,-, Burg. Lemmensstr. 158, Lindeh.-Geleen.

Te k. OPEL Kadett, bj. nov. '72, ƒ 550,-; 1 kindermotor op 12 v. accu, ƒ 125,-. Ericastr. 66, Sittard-Sanderbout.

Te k. BMW 1602 bwj. '74 en Opel Manta 12S '77, verbr. 1 op 12. Inr. mog. Corisbergweg 106 Hrl.

Automatic OPEL Manta, bj. '76, radiocass., evt. gas, pr. ƒ 6000,-. Beckstr. 8, Amstenrade.

ALFA Romeo, type Guilietta 1.6, bj. '79, pr. ƒ 8000,-. Beckstr. 8, Amstenrade.

Te k. VW Derby, bj. '78, weinig gel., weg. omst., tel. 045-458599.

AUDI 80 te k., bj. '73, i.pr.st., zuinige auto, ƒ 1250,-. Kohlbergsgracht 81, Kerkrade.

FIAT Kolenburg biedt aan: Lancia Delta 1500 5v., 5-drs., '81, directie-auto; Ritmo L diesel 1700 5 v., 3-drs., '80; Fiat 132 2000 5 v., '80; Fiat 132 2000 5 v., '78; Fiat 131 1600, '79; Fiat 131 1300 SP, '77; Fiat 128 SP, '77; Fiat 127 1050 CL, '79; Fiat 127 900, 3-drs., '79; Fiat 127 900 SP, '78; Fiat 127 1050 SP, '78; Fiat 127 900, '77; Ford Fiesta 1.1 S, '79; Lada 1500 combi, '79; Peugeot 104 GL, '77; Peugeot 304 break, '76; Renault 5 TS, '77; Marina coupé 1.3, '78; Vauxhall Chevette, '77; Reliant Robin, '79. Voor motorrijbewijs in de maand december zeer voordelige prijzen. Autobedrijf Kolenburg BV., Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524, t.o. Thermenmuseum.

Te k. FORD Escort stationcar, bj. '73, pr. ƒ 800,-. VW Kever, '72, ƒ 600,-. Maasheuvel 24, Roosteren.

Van 1e eig. OPEL Ascona 1.6 S, aug. '78, groenmet., km.st. 34.500, nieuwst., ANWB-keur. toegest. Tel. 045-215438.

Te k. RENAULT 1600 bj. '76, pr. ƒ 15[illegible] Elandstr. 2, Heksenber[illegible]

Te k. VW Kever 1302, '72, i.z.g.st., pr. ƒ 750,-. 045-418851, na 17.30 [illegible] Incl. radio en trekh.

MINI Special 1100, bj. [illegible] 1e eig., vr.pr. ƒ 5000,-; R[illegible] 12, bj. '75, als nw., ƒ 275[illegible] Ford 16 L Combi, type [illegible] ƒ 7000,-; Ford Transit pi[illegible]up, '76, ƒ 2250,-; diesel [illegible] tomatics Ascona, '79 [illegible] Kadett '74 en '78, [illegible] ƒ 3750,-. BWM CS, bwj. [illegible] opknapper, en Tract[illegible] Avant, bj. 1952. Tel. 0[illegible] 413222.

Te k. DAF 44, bj. '73, ƒ 500,-. Dr. M.L. Kingla[illegible] 81, Hoensbroek, 222502.

PEUGEOT personenb[illegible] type J7-20, ± 30.000 km, '78. Auto Peters B[illegible] Schelsberg 128, Heer[illegible] tel. 045-722917. (H02302[illegible]

MERCEDES type 300 d[illegible]sel, metallic, met sportw[illegible]len, zonwerend glas, stu[illegible] bekr., radio-cass., bj. [illegible] type 280 SE in pr. staat, '68; type LP 808 vracht[illegible]to, totaalgewicht 8000 [illegible] Auto Peters BV., Sche[illegible]berg 128, Heerlen, tel. 0[illegible] 722917 (H2303).

Limburgs Dagblad

sport

Woensdag 16 december 1981 ● Pagina 21

'Ruzies met Knobel hebben sfeer vertroebeld'

Theo de Jong wil terug naar Roda JC

door fred sochacki

HONGKONG/HEERLEN – Als het aan Theo de Jong ligt, verdedigt hij volgend seizoen weer de kleuren van Roda JC. De ex-international heeft aan zijn Seiko-avontuur tot nu toe een fikse kater overgehouden. Met name de vertroebelde verhouding tussen de Nederlandse kolonie binnen Hongkongs beste voetbalelftal en coach George Knobel heeft de emigranten in zijn algemeen en Theo de Jong in het bijzonder grondig de lust bedorven. In een brief aan Roda-manager Hans Coerver liet de middenvelder duidelijk doorschemeren dat hij een plaats bij de Kerkraadse eredivisionist ambieert.

„De beloftes die hij me in Nederland deed, voordat ik naar Seiko vertrok is hij niet nagekomen", zegt Theo de Jong over George Knobel. „Ik was twee dagen in Hongkong of het gelazer begon. Met de regelmaat van de klok, heb ik narigheid met die man. Elke week minstens één keer. Waarschijnlijk zit Knobel moeilijk met zijn leeftijd; misschien is hij plotseling in de wisseljaren terecht gekomen. Ik zou het anders niet kunnen verklaren".

En dat terwijl Theo de Jong niet de man is die moeilijkheden veroorzaakt. Piet de Visser: „Theo de Jong is bij Roda JC altijd een voorbeeldig prof geweest. Van hem heb ik nooit een kwaad woord gehoord. In dat jaar dat hij onder mij trainde heeft hij op vier verschillende plaatsen in het elftal gespeeld. Nooit kwam er een onvertogen woord over zijn lippen".

„Een plaats in de dug-out leverde hem geen problemen op. Ik begrijp niet dat hij in een paar maanden tijd zo'n hevige kritiek spuit. Dan moet er iets goed fout zitten daar in Hongkong. Ik heb nimmer onder stoelen of banken gestoken, dat ik De Jong graag had behouden voor Roda JC". Aan dit laatste moet de 33-jarige ex-Roda JC'er gedacht hebben toen hij zijn brief schreef. Hij: „Ik zou inderdaad graag terug willen naar Kerkrade. Over de financiële kant van de zaak is altijd te praten met mij. Wat ik veel belangrijker vind, is een goeie baan. Een redelijke baan moet de basis worden voor mijn toekomst. Ik blijf niet altijd voetballen."



● *Een paar maanden geleden. Theo de Jong vertrekt naar Hongkong. Twee dagen na aankomst begon het gelazer...*

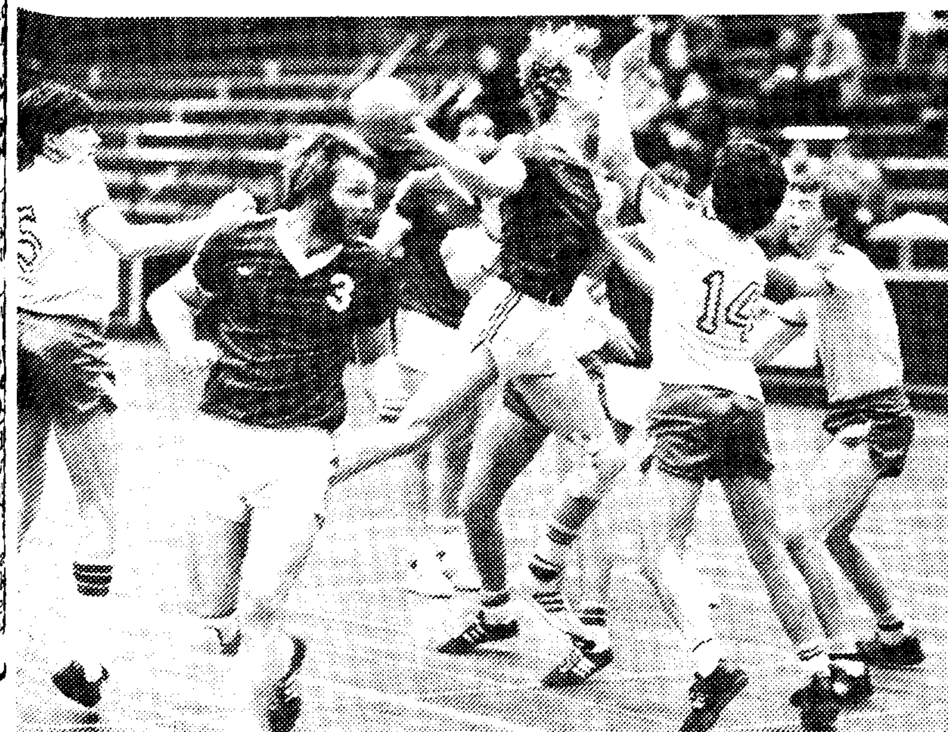
Foto: WIM FRIJNS

Grieven

Inmiddels is de storm in het Verre Oosten ietwat geluwd. De Nederlandse Seiko-spelers hebben in een gesprek met de 'grote baas' mister Wong hun grieven geuit en voorlopig hun gelijk gekregen. De Chinese assistent van Knobel heeft de verantwoording over de trainingen.

„En dat blijft ook zo, heeft Wong ons verzekerd", aldus Theo de Jong. „Hoe de toekomst er hier gaat uitzien durf ik niet te zeggen. Vandaag keert Knobel terug op verzoek van mister Wong. Wong had nog wat met hem te regelen. Wat dat is, weet ik niet. Ik laat me verrassen, want ik heb hier al zoveel vreemde dingen meegemaakt".

Roda-manager Hans Coerver bevestigde de ontvangst van De Jongs brief. „Inderdaad was er tussen de regels door te lezen dat hij weer graag terug zou keren naar Kerkrade. Het is echter nog veel te vroeg om daar reeds op vooruit te lopen. In mei zou Theo de Jong dan terugkeren. Dat duurt nog een half jaar. In die tijd kan er een hoop gebeurd zijn. Ik schrijf hem in elk geval een dezer dagen een brief terug".



● *Jo Hanckman (14) belet V en L-speler Wil Jacobs het scoren*

Foto: PETER ROOZEN

Vlug en Lenig: geen centje pijn

Van onze medewerker
JOHN BANNIER

SITTARD – De thuisblijvers hoeven er geen spijt van te hebben dat ze het bekerduel voor de eerste ronde om de nationale handbalbeker tussen Sittardia 2 en het Geleense Vlug en Lenig, momenteel koploper in de eredivisie, gemist hebben. Na een 7–11-voorsprong bij rust zegevierde de formatie van Pim Rietbroek uiteindelijk met 12–19 in een alleen in de eerste helft aantrekkelijke wedstrijd.

In dat eerste gedeelte van de wedstrijd hielden de reserves van Sittardia goed stand en kon het team van Peter Muyris tot acht minuten voor de rust de schade beperkt houden tot een doelpunt. Na die 6–7-tussenstand was het eigenlijk al gedaan met de eventuele illusies van Sittardia en kon V. en L., dat geen al te beste indruk achterliet, uitlopen naar 7–11. Na de pauze bleef er steeds een kloof van zo'n vijf doelpunten tussen beide teams en werd het via 7–14 en 9–15 in het midden van die tweede helft 10–15. Peter Muyris gaf toen twee spelers opdracht om twee V. en L.-aanvallers via persoonlijke dekking uit te schakelen, maar zijn zet had slechts ten dele succes daar zijn eigen team faalde in de afwerking. Door deze winst plaatste V. en L., vorig jaar finalist, zich voor de volgende ronde. Topscorer bij V. en L. was Han Busio die vijf maal scoorde.

● Een wielerwedstrijd van enig niveau. Dan is er geheid één persoonlijkheid aanwezig. Dries van Agt en zijn Eugenie waren gisteren toeschouwers in de Eurohal.

Pijnen-Wijnands weer aan kop

door wiel verheesen

AASTRICHT – Tussen elf en aalf uur gisteravond daver- de Eurohal op de grondves- n. Het in grote getale opge- men publiek (naar schatting 00 man) zag in die fase Jan aas en Gerrie Knetemann n koppelkoers winnen waar- op het scherp van het aard werd gestreden. De ee ex-wereldkampioenen pen een ronde uit op de andere favoriete duo's van wie René Pijnen en Ad Wijnands de eerste plaats in het algemeen klassement veroverden.

De plaatselijke favoriet en zijn West-brabantse ploegmakker hadden reeds eerder tijdens deze ten volle geslaagde vijfde koersavond hun Duitse tegenstanders Albert Fritz en Günther Schumacher onttroond. Een en ander maakte meteen duidelijk dat de zesde six-jours in de Eurohal tot het laatste moment een open strijd is gebleven.

Dat Pijnen-Wijnands vanavond tijdens de finale wellicht nog meer met Jan Raas en Gerrie Knetemann moeten afrekenen dan met de twee Duitse ploegen Fritz-Schumacher en Hempel-Kristen werd overigens onderstreept door de gang van zaken in de afsluitende koppelkoers van gisteren. Daarin werd werkelijk keihard gestreden. Geen regie, geen show. Keiharde strijd.

In de wandelgangen was dat agressieve rijden van Jan Raas en Gerrie Knetemann trouwens reeds voorspeld. Het verlies van een ronde tijdens de koppelkoers over onbekende afstand in de vroege avond (met Hempel-tkristen op het eerste plan) had Raas en Knetemann geprikkeld.

De twee in het zwart gestoken renners wilden direct revanche en ze staken hun goede bedoelingen niet onder stoelen of banken. Het had tot gevolg dat de toeschouwers volledig aan hun trekken kwamen. De gang van zaken deed bovendien verwachten dat er tijdens de laatste koersdag voor de ploegen die nu reeds op negen tot zeventien ronden zijn gereden, wel eens verschrikkelijke klappen uitgedeeld kunnen worden.

Het spel aan de top van het klassement onderstreepte ook nog eens het belang van de punten die er te verdienen zijn. Met vier vrijwel gelijkwaardige ploegen zouden die punten best een beslissende rol kunnen spelen. „We zullen wel zien", luidde het laconieke commentaar van de leiders Pijnen en Wijnands.

In de Toekomstzesdaagse handhaafden de Belgen Foubert-Costermans hun eerste plaats. De Australiër Sawyer en de Nederlandse klassiekerkoning Dries Klein bezetten met een ronde achterstand de tweede plaats.

Het amateurveld is overigens geslonken tot acht van de oorspronkelijk tien gestarte ploegen, omdat Van Lent van het strijdtoneel verdween, iets dat even later tijdens de vijfde koersavond ook Ton Vrolijk deed. Diens ploegmakker Hellemons werd toen gekoppeld aan Ron Groen, die tot dan toe met Van Lent in de slag was geweest.



Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Stand profzesdaagse: 1. Pijnen-Wijnands 375 pnt.; 2. op 1 ronde Hempel-Kristen 429 pnt.; 3. Raas-Knetemann 410 pnt.; 4. Fritz-Schumacher 356 pnt.; 5. op 6 ronden Zoetemelk-Savary 324 pnt.; 6. op 9 ronden Burton-Wiggins 310 pnt.; 7. op 14 ronden Venix-Kos 273 pnt.; 8. op 17 ronden Van Linden-De Geest 259 pnt.; 9. Priem-Van Vliet 195 pnt.; 10. Clerc (reserve) 148 pnt.

Amateurs: 1. Foubert-Costermans 85 pnt.; 2. op 1 ronde Sawyer-Klein 65 pnt.; 3. De Jong-Pronk 47 pnt.; 4. op 2 ronden Harren-Van Vliet 67 pnt.; 5. op 3 ronden Slot-Van Asten 37 pnt.; 6. De Bie-Willy Bouman 35 pnt.; 7. op 5 ronden Hellemons-Groen 39 pnt.; 8. op 6 ronden Moorman-Roosenburg 37 pnt.

De amateurkoers op de vijfde avond werd gewonnen door Harren-Van Vliet.

● Als de Stichting Zesdaagse Maastricht zou besluiten om voltjjaar af te zien van de six-jours in de Eurohal, dan wil Profwielerpromotion Nederland de organisatie overnemen. Het ziet er op dit moment overigens niet naar uit dat zulks nodig is.

● Het is vrijwel zeker dat de Nacht van Valkenburg, die afgelopen jaar niet werd verreden, volgend jaar in september weer terugkeert op de kalender van profcriteria in Limburg.

Celtic in Kuip

ROTTERDAM – Celtic komt op 6 en 8 augustus volgend jaar de beker van het Rotterdam-toernooi verdedigen. Feyenoord slaagde erin de Schotse ploeg als derde deelnemer te contracteren. Al eerder werden twee andere ploegen voor het Rotterdam-toernooi bekend, Arsenal en Rapid Wien.

Doelman in staat van beschuldiging

ROME – Wegens het opzettelijk toebrengen van ernstig lichamelijk letsel is de doelverdediger van de Italiaanse voetbalclub Genua, Silvano Martina, in staat van beschuldiging gesteld. Tijdens de competitiewedstrijd Fiorentina-Genua op 22 november werd Giancarlo Antognoni, de aanvoerder van Fiorentina en het Italiaanse nationale elftal, door de doelman hardhandig aan het hoofd getroffen. Antognoni moest dezelfde dag nog aan een van zijn slapen worden geopereerd.

● DUISBURG – In de Bundesliga won Werder Bremen de uitwedstrijd tegen MSV Duisburg met 1–0 door een doelpunt van Reinders.

Dick Nanninga onverslijtbaar

KERKRADE – Dick Nanninga's geblesseerde knie is in het Annadalziekenhuis onderworpen aan een uitgebreid onderzoek. Na afloop kon de lange spits tevreden melden: „Alleen een bandje is verrekt. Verder geen complicaties. De heren doktoren verzekerden mij dat de knie voor de rest puntgaaf is. Ze stonden zelfs enigszins verbaasd dat het gewricht zo weinig slijtage vertoonde. Twee à drie weken en dan is het leed geleden. De winterstop komt wat dat betreft net op tijd. Volgend jaar met frisse moed er tegenaan."

Julien Stevens, van gele trui tot stofjas

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Twaalf jaar geleden was Julien Stevens de meest bejubelde renner in Maastricht. Dat was toen hij ten aanschouwe van een enorme mensenmenigte de Tour de France-etappe in de Limburgse hoofdstad won en meteen de gele trui veroverde. Vijf dagen droeg hij het erehabijt. Kort daarna nam zijn kopman Eddy Merckx het geel definitief over.

Momenteel is Julien Stevens opnieuw in Maastricht. Maar dit keer wordt hij door het publiek niet eens opgemerkt. De bijna 39-jarige Belg, die in Mechelen geboren werd en in Heusden bij Gent woont, fungeert in de Eurohal als mecanicien van Willy de Geest.

„Ik doe dit werk graag", aldus Julien Stevens, tijdens een rustig moment in de zesdaagse. „Het is trouwens mijn beroep, dit sleutelen aan fietsen en onderdelen. In Vlaanderen doe ik dit als werknemer. Omdat mijn baas me momenteel een paar dagen kan missen, heb ik het verzoek van streekgenoot Willy de Geest ingewilligd om in Maastricht zijn materiaal te verzorgen. Volgend winterseizoen kan het zijn dat ik van het ene sportpaleis naar het andere trek. De Duitser Albert Fritz heeft me gevraagd om zijn vaste mecanicien te worden. Ik heb er wel oren naar".

Julien Stevens vindt het geen ramp dat hij thans door het publiek finaal over het hoofd wordt gezien. „Het leven gaat verder", zegt hij. „Sportroem is vergankelijk. Gelukkig blijven de persoonlijke herinneringen. Veel renners beseffen niet dat ze ondanks hun zwaar beroep in een bevoorrechte positie verkeren. Ik heb dat altijd terdege onder ogen gezien. Vijftien jaar ben ik professional geweest. Ik was er twintig toen ik debuteerde bij de beroepsrenners. De kerstmeeting 1977 in het sportpaleis van Gent betekende mijn afscheid van het peloton. Toen was ik bijna 34 jaar".

De loopbaan van Julien Stevens leverde hem niet alleen de gele trui in de Tour op. Hetzelfde jaar was hij tweede in het wereldkampioenschap op het circuit van Zolder. Onze landgenoot Harm Ottenbros versloeg hem.



● *Julien Stevens: vast werk als mecanicien. Dat is heel wat*

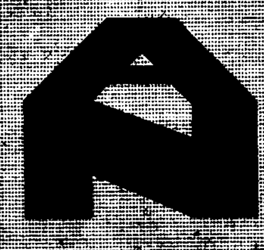
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Een jaar eerder was de Belg kampioen van zijn land geworden. Toentertijd begon ook zijn werk als zesdaagserenner. „Ik heb 72 keer aan een six-jours meegedaan", aldus Stevens. Zes keer legde ik op de overwinning beslag. In de laatste jaren van mijn carrière reed ik zomer en winter. Weet je waar ik me gelukkig mee prijs? Ik heb altijd in een ploeg gezeten waar nooit financiële problemen waren. Als ik nu soms hoor hoe renners in de kou komen te staan, denk ik terug aan de tijd dat ik koerste".

„Ik heb zes keer de Tour de France gereden, vijf keer de Ronde van Spanje en vier keer de Ronde van Italië. Mannen als Rik van Looy, Roger de Vlaeminck en Eddy Merckx zijn mijn kopmannen geweest. Een fantastische tijd. Vooral die jaren bij Merckx vergeet ik nooit. Een formidabele ploeg met o.a. Swerts, Van den Bossche, Spruyt, Huysmans, Van Springel, Mintjens en noem maar op".

Toen de carrière van Stevens ten einde was probeerde hij het als ploegleider. Hij werd o.a. assistent van Lomme Driessens, maar verdween toch gauw van het toneel. „Achteraf bekeken ben ik er gelukkig mee", aldus Stevens. „Als je geen grote firma hebt die enkele jaren sponsort, is het steeds zoeken naar een nieuwe baas. Dat onzekere is verschrikkelijk. Mijn vrouw en ik wilden dat onzekere niet, vandaar dat ik mecanicien ben geworden. Ik ben er gelukkig mee. Je hebt vast werk en op tijd je geld".

Onderstaande bedrijven realiseerden de verbouwing en uitbreiding van het Limburgs Dagblad, Markt 3 te Geleen



De verbouwing van het Limburgs Dagblad werd uitgevoerd door

AANNEMERSBEDRIJF **NIJSTEN**

Uw adres voor verbouwingen, nieuwbouw en onderhoudswerken

GELEEN – Daalstraat 39-41 – Telefoon 04494-47242



ARCHITEKTENBURO

ING. LOUIS KEULEN BV

ARCHITEKT N.P.A.

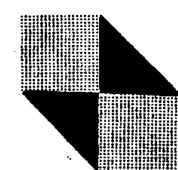
BEËDIGD TAXATEUR ONROEREND EN ROEREND GOED

Kantoren: Agnes Printhagenstraat 3, Geleen, tel. 04494-47995

Privé: Frans Erenslaan 7, Geleen, tel. 04494-45063

Open huis + gratis advies, elke vrijdagmiddag van 16.00-18.00 uur

De elektrische installatie werd verzorgd door:



ELEKTROTECHNISCH BURO

MEENS & ZONEN

Nieuwe Markt 3, Schinnen, tel. 04493-1288

GEREEDSCHAPPEN IJZERWAREN BOUWBESLAG



Hoens bv ijzerwaren

Annastraat 29, Geleen, telefoon 04494-47700

De sanitaire installatie en dakbedekkingen werden ook hier weer verzorgd door:

LOODGIETERSBEDRIJF

JO REYNEN B.V.

Irenelaan 36, GELEEN, tel. 04494-42763

De natuursteenwerken w.o. de gevelbekleding in Zwitsers gneis werd geleverd en geplaatst door:



STEENHOUWERIJ

BRÖLS B.V.

Stationsstraat 83, Beek (L.) – Tel. 04402-2577 - telex 56320

Natuursteenwerken voor bouw- en grafwerken

Ook dit schilderwerk werd uitgevoerd door:

L.J. Geurts

Pieterstraat 29a, GELEEN, tel. 04494-42928

De algehele verzorging van het tegelwerk werd uitgevoerd door:

Fa. Sjoerd Polstra

Irisstraat 25, Geleen, tel. 04494-49217

HOUT- EN BOUWMATERIALENHANDEL

FA. DIEDEREN

Stationsstraat 29, SCHINNEN, tel. 04493-1265

Snelle service

Voor al uw glaswerk o.a. thermopane en voorzetramen.
Laat nu uw thermopane door de vakman plaatsen.
Tevens garantie op plaatsing.
Subsidieaanvragen (15%) worden door ons verzorgd.

BV Geleense Glashandel

Geleen, Mercuriusstraat 33, tel. 04494-43984

Elsloo, Koolweg 35, tel. 04402-2353

Munstergeleen, Geleenstraat 48, tel. 04490-15317

Hoensbroek, Heisterberg 41, tel. 045-221673

De staalconstructie werd uitgevoerd door:

STAALCONSTRUCTIE **PENDERS** GELEEN B.V.

DAALSTRAAT 22, TEL. 04494-44044

ZAND
GRIND
CONTAINERS **JAC SCHREURS CONTAINERS B.V.**

Beekstraat 102, Geleen, tel. 04494-42155

De luchtverwarming en airconditioning werden uitgevoerd door:



Zonnewarmte – Total energie – Warmteterugwinning – Luchtbehandeling – Airconditioning

Kampstraat 4, Geleen, tel. 04494-43865

Jac. Hoeberichts Houtbewerking

Meerstraat 4, Bunde, tel. 043-645865

Wij leverden hier het complete machinale timmerwerk inclusief de voorgevelpui

SPECIALITEIT WAND- EN VLOERTEGELS

Bouwmaterialen Muris en Zoon

Rijksweg-Noord 49, GELEEN, tel. 04494-45009

Ook hier verzorgde de inrichting

Interieurbouw KLINKERS

BURG. VISSCHERSSTRAAT 141, ULESTRATEN, TEL. 043-644242

De constructies werden berekend door:

ADVIESBURO **WOUTERS**

Europalaan 33, Geleen, tel. 04494-4384

Auto's en motoren

...et spoed betere AUTO'S ...e koop gevraagd. Direct ...ontant geld, 045-456963.

Autoschade?

...rkend Focwa-bedrijf, een ...egrip voor goed en be...ouwbaar vakmanschap.

De Vries B.V.

...nze goed inger. werkpl. ...taat garant voor een uitst. ...ervice. Verv. auto's tegen ...eringe verg. beschikb. ...rasbroekerweg 7 en 28, ...eerlen, tel. 045-722463.

Chevrolet

...onza Town Coupé, 4 cyl., ...-drus, grijs metall., bj. ...dec. '77, kenteken '78, ...z.g.st., vr.pr. f 5500,-, tel. ...43-643825.

Automatic

...azda 323, '78; Opel Ka...ett, '77; Ford Escort 1.3, ...77; Ford Escort Combi, ...78; Datsun 1400, '75. Auto ...eters, Schelsberg 128, ...eerlen, tel. 045-722917.

Motor type Honda 750 Four, bouwjaar '80. Voor inlichtingen:

Auto Peters BV.

...chelsberg 128, Heerlen, ...el. 045-722917.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654, b.g.g. 723487.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, van f 50,- tot f 500,-. Tel. 04446-2819 of 2997.

Bromfietsen

Voor f 70,- per maand een HONDA MT. Bromfietsspecialist Math Salden, Limbricht, bel vandaag 04490-15944, service door heel Limburg.

KREIDLER RMC Superstar, in perfecte staat, 1½ jr. oud 6000 km met verz. f 1700,–. Tel. 045-412035.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, bj. '76, motorblok '77, f 1000,-. Parallelstr. 18, Nuth.

Te k. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yahama's, Puch Maxi's en Vespa. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Geld en goed

f 5000,- gevr. Hoge RENTE. Br. postbus 49, 6061 AA Geleen.

Onderwijs

ANWB-autorijschool Th. SCHUT, Baanstraat 87, Schaesberg, tel. 045-315547, studenten krijgen aanzienlijke korting.

Auto- of motorles, natuurlijk V.D. BERG, tel. 045-213173.

Gevr. ENGELSE conversatielessen 5 uur per week, iedere dag 1 uur. Liefst door dame. Br. o. nr. MA 223 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Inpoet houdt lessen in Oosterse VECHTSPORT op de woensdagmiddag van 16.30-18.00 uur. Vanwege subsidie alleen toegankelijk voor mensen met een uitkering. Lesgeld bedraagt f 5,- per maand. Voor aanmelding en meer informatie: Inpoet, Klompstraat 22 te Heerlen, tel. 045-714667. Vragen naar Ingrid.

Landbouw

Motorzagen

vanaf f 400,– geen hobby. Reparatie, slijpen, kettingen en onderdelen. Enter, Force bij vliegveld Beek, tel. 04402-3090.

ONDERDELENBANK. Schinnen, tel. 04493-2715.

Kerstbomen met en zonder kluit, mooie bloemstukjes en planten, als vanouds Tuinbouw STOKKERMANS, Ten Esschen-Hoensbroek.

Aangeboden: STALLING voor paarden, bosrijke omg. Veel uitrijmogelijkh., tel. 04743-1853.

Te k. aangeb. PAARD, vos, ruin, wpn., oud 6 jr., pr. n.o.t.k. Tel. 043-626521.

Voor verkoop en service van FIAT-TRACTOREN, na 1 jan. '82, naar mech. bedrijf Frissen BV., tel. 04406-40838. Show op 18, 19 en 20 december.

Vakantie

Aan de Zeeuwse riviëra bij Zouterlande ruime ZOMERWONING, geschikt voor twee gezinnen, 8 personen, tot 26-6-'82, f 200,- per week. Tel. 01186-1362.

JACHTWERF Snijders, Markt 36a. Accessoires motoren Korvetweg 14, werkplaats boten. Maastricht tel. 043-14652/629530. Surfplanken Dufour en kleding. Alles voor uw boot.

CARAVANSHOW, vouwwagens, Alpen Kreuzer, nu met extra winterkorting tot f 620,–. Doorl. Videodemonstratie. Tourcaravans, Burstner, Eifelland, Eriba, Hobby en Knaus. Stacaravans in div. maten van 7 tot 11.5 m. Div. aanbiedingen, ook mooie gebruikte. Eigen reparatiewerkpl. Caravan-Import Feijts, Hoofdstr. 76, Amstenrade. 04492-1860.

Te k. RUBBERBOOT met b.b.-motor, f 950,-. Peterstr. 3, Munstergeleen.

Huwelijk kennismaking

Nette jongeman 34 jr. zkt. ser. kennism. met VROUW, kinderen geen bezwaar. Br.o.nr. SP 226 LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade.

Hrl. soc.: ver. van ALLEENST: heden woensdag 16 dec. is er weer onze fijne kerstavond. Zaal open om 19.30 uur. Beste leden zorg er voor dat u allen op tijd aanwezig bent en vergeet niet de kerstkaart en uw ledenpasje. Vr.uitn.: het bestuur. Chalet Treebeek. Er kunnen deze avond geen nieuwe leden ingeschreven worden.

Goed uitziende dame, 60 jr., zkt. langs deze weg contact met serieuse HEER, leeft. tot 65 jr. Br.ond.nr. KE 297, LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Een goede RELATIE wordt opgebouwd in vertrouwen. Hierbij willen wij u helpen. Vraagt u eens inlichtingen. Stichting Trait-d'Union, erkend door de R.v.T. Afd. Maastricht Wolkammersdreef 13d, tel. 043-35231. Hoofdkantoor Postbus 122, 6710 BC Ede Geld., tel. 08380-14192.

Niet onaantr. lange, slanke jongeman is het alleen zijn moe en wil daarom graag kennism. m. een net en slank MEISJE om samen een ser. relatie op te bouwen. Ben i.b.v. vaste baan, flat en auto. Br.ond.nr. BR 292 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

MARION, afspraak vanavond om 8 uur in restaurant in Heerlen.

Jongeman 36 jr., ongeh., z.k.m. sexy JONGEDAME voor fijne relatie, geen finc. bed., ser. br. l. m. foto w. beantw. Br.ond.nr. HO 651 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Contacten/clubs

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem, Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

Homo-sex 2 leuke boys verwennen u. Pr. Hendriklaan 68R, Brunssum. Van 14.00 tot 23.00 uur.

Nu! ANITA jong donker meisje uit Zuid-Amerika. Privé ma. t/m vrij. va. 12-24 uur, drankje gratis, tel. 04750-33067.

Bar La Chandelle, gezellig vertoeven in intieme en rustige sfeer. Nieuwstr. 134, Hoensbroek.

Nieuw Nieuw. Privé-cabines film kijken vanaf f 1,-. SEXSHOP Erotica, Honigmanstr. 95, Heerlen.

Helga verwöhnt HERRN, Aachen, Harscampstr. 33, Schleuter.

MADSON club, bar, sauna, solarium geop. v.a. 14.00 uur. Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

Contactburo Limburg, privé-adres DAMES vanaf f 50,–. Keuze d.m.v. naaktfoto's, ook voor p.-ruil, geen beroeps. Kamerverhuur 11-23 u. Rijksweg Z 178B, Geleen, tel. 04494-46884.

Nieuw MARIE-ANNE bij Privé Maastricht, van 13 tot 23 uur, tel. 043-623416.

Discreet RELAXEN met video. Stationsstr. 31, Sittard, van 10 tot 22 uur, meisjes gevr.

HUREN speel-, sex-, pornovideocassettes, à f 15,-. Stationsstr. 31, Sittard.

SJIEKE jonge dame met video, van 12 tot 22 uur, 04494-48933. Meisje gevr!

Videoclub Beek

Fijn filmprogramma entree f 20,–, drankje gratis. Speciale films op verzoek. Stationsstr. 9, tel. 04402-3651.

Club Le Reve

Herbenusstr. 190, Maastricht. Relax.

Privé relaxen met films en nieuwe sexy ladies. Ma-vr. van 13 t/m 24 u.

Tip-Top-Club

Heerlerheide, Heulsstr. 57 hoek Kampstr. en Navolaan vanaf de Ganzeweide over Wannerstr. en Corneliusplein rijden en even bellen.

Omega-Club

Een vertrouwd adres voor discreet relaxen, in een sfeervolle omgeving. Bredestr. 31, M'str. ± 50 mtr. v.h. Vrijthof. Tel. 043-14485.

Bicky's-club

met de meeste service. Zeer discr. v. 11.00-23.00 uur. Zat. en zond. gsl. Agathagracht 3, Kerkrade-West, tel. 045-421879.

Int. cont. bur. **L'AVENTURE** vr. dames en heren v. escortservice, discr. verz. Tel. 043-79064 tus. 20.00 en 23.00 u.

04402-4689

3 nieuwe meisjes aanwezig.

HOSTESS-SERVICE leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bez. bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045-224735.

Buro LOVE-LADY, zeer discr. bemid. voor dames, boys en heren. Tel. 04494-53302.

Eerlijk goed PRIVEADRES van 12 tot 22 uur geopend. Tel. 045-714006 Hrl.

RELAXEN zonder taboes Paradiso bar Brunssummerweg 158, Ubach o. Worms, daag!

CINDY sexy Hollands blondje 23 jr. Tel. 045-321580.

JOYCE knap Aziatisch meisje 22 jr. Tel. 045-321580.

SISSY knap Hollands meisje 25 jr., tel. 045-321580.

3 sexy jonge MEISJES wachten op u in romantische bungalow. Geen taboes, gratis drank, film en schuimbad in de Tiffany privé club Moltweg 68, Schaesberg, tel. 045-321580.

Privé en escort – service met RESY, HENNY en GISELA van 11.00 tot 2.00 uur, 045-254842.

2 leuke BARDAMES gevr. intern mogelijk, tel. 045-254842.

PRIVE van maandag t/m vrijdag vanaf 14.00 uur, tel. 04492-4157.

EERLIJK, inderdaad het langst. Reeds 5 jr. better in Brasil. Voor hem en haar samen naar onze lifeshow en nonstop-film. U kent onze Monique, Henny, Yvonne en Sylvie. Club Brasil, Maasboulevard 2, Maastricht, tel. 043-51040.

Nieuwe brunette in Geleen, MARITTA, van 15 tot 22 uur, incl. videofilm. 04494-48933.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel op zeer discrete wijze. Bel voor afspraak 045-222802.

Gevr. leuke ass. voor privéclub te M'str. Hoge verdiensten, intern mog. Tel. 043-630493.

NIEUW!!! Nieuw!!! 2 sexy stoeipoezen 19 en 21 jaar, verwachten uw bezoek va. 11.00 uur. Tel. 045-423370 óók weekends.

Nieuw NOENDA (mollig) geh. privé 11 tot 20 u. Ook zaterd. 04492-4518.

Stop, ik ben KARIN, een leuke jonge vrouw en bereid om heren te ontvangen bij mij thuis, vanaf 11 uur. Voor afspraak bellen 04498-53140.

NIEUW, nieuw, nieuw. Nieuwe assistentes en gastvrouw aanw. van 's-morgens 11 tot 's avonds 12 uur, Wannerplein 5, Heerlerheide.

RELAX-CONTACT... REAU Privé van 1... uur, 043-623416... gevr.

Doorlopende GEL... FILMVOORST. 1... Stationsstr. 31, S... Meisjes aanw.

MARGO, mollig, ... privé, ma. t/m vr. va... 21 uur. Tevens ass... Tel. 04494-52100.

Leuke jonge (...)VROUW voor priv... gevr. Inl. 045-717463...

Club DENISE, s... steeds tevre ... klanten. Probeer h... eens. Boschstr. 48, ... tricht, tel. 043-50785...

Privé MARJO! Maa... tel. 043-17081.

Privé INGE en P... Tel. 04494-50999.

Voorbespeelde vide... settes va. f 59,–, all... res, alle systemen... REN à f 15,– per w... caf, Stationstr. 31, ...

Charmante JONGE... brengt bezoek bij ... huis of in hotel. Be... afspr. 045-223015.

Videoclub Heerlen

goede films, leuke sfeer, voor een appel en een ... Parallelweg 71A (nabij station).

Vanaf 10 uur exclusief

045-721759

Lage all-in prijs

2 dames van 11.00 tot 23.00 uur, tel. 04494-52...

Cont.bem.adr. L'amour

Ruime keuze d.m.v. naaktfoto's. Heerlen 045-2... Dames, boys gevr. i.v.m. toenemende drukte.



● Sef Vergoossen: „Wij werken onze wedstrijden in alle rust en zonder veel ophef af"

Foto: 3POOT

FC VVV paraat „Na Volendam wordt Fortuna geknipt en geschoren"

door jo gerards

VENLO – Zonder veel ophef heeft FC VVV zich voorbereid op de belangrijke ontmoeting met Volendam. Deze wedstrijd die gepland is voor hedenavond, maar door de toestand van het veld aan een zijden draadje hangt, moet de Venlonaren de periodetitel opleveren. „Bij dit weer word ik er niet koud of warm van", aldus manager Teeuwen. „We weten pas rond het middaguur of we vanavond spelen".

Trainer Sef Vergoossen: „We moeten er van uitgaan dat we gewoon spelen. Het is voor ons een belangrijke vierdaagse. We gaan naar Volendam om te winnen en hopen dan minimaal met één punt terug te keren in Venlo. Dan gaan we serieus denken aan de wedstrijd van aanstaande zaterdag tegen Fortuna Sittard. Pas als die geknipt en geschoren zijn, sluiten we het eerste gedeelte van de competitie af".

Bewust heeft de leiding in Venlo het thema periodetitel niet ter sprake gebracht. „De spelers zijn sowieso van de noodzaak van beide wedstrijden overtuigd. Het is daarom helemaal niet nodig om de jongens op de zenuwen te werken. Iedereen is fit, behalve Jos Rutten, die met een enkelblessure moet afhaken. Gerrit Vooys heeft wel nog enigszins last van zijn arm, maar hij zal waarschijnlijk spelen", aldus de manager.

Graag spelen

De KNVB wil de wedstrijd in Volendam laten doorgaan. „Als alles eruit ligt, willen we in Volendam toch graag spelen, want die periodetitel moet zo vlug als mogelijk vergeven worden", zegt competitieleider Jan Huijbregts. „Ik heb alle begrip voor Volendam, dat natuurlijk weinig toeschouwers verwacht, maar elke wedstrijd is er één".

In het dorp van de wijdbroeken ziet men de wedstrijd toch niet doorgaan. Pé Mühren, PR-man van Volendam: „Er ligt achttien centimeter sneeuw op het veld. Als we dat moeten ruimen, zijn dat tweehonderd vrachtauto's. Dus geen beginnen aan. Als de KNVB vindt dat we moeten spelen, dan doen we dat toch".

Voetbal vandaag

ZEIST – De inhaalwedstrijden FC Den Haag-FC Utrecht, FC Twente-Feyenoord en Vitesse-SVV, die voor hedenavond waren vastgesteld, zijn afgelast. Vanmorgen om 11.00 uur zullen de terreinen van de andere verenigingen gekeurd worden. Het resterende programma (aanvang 19.30 uur) ziet er als volgt uit:

EREDIVISIE
De Graafschap-NEC
NAC-GA Eagles
EERSTE DIVISIE
Volendam-FC VVV
DS'79-Wageningen

Top-sportprimeur

ederland telt vijftigduizend bergsporters. Voor die groep heeft Ronald Naar, onze enige professionele alpinist een schitterende literaire eerste beklimming uitgevoerd. De -jarige Utrechtse student heeft de laatste jaren een reeks indrukwekkende prestaties geleverd. Kroon op het werk is de bedwinging van de Nanga Parbat (8125 meter) in de Himalaya. In zijn boek „Klimmen; op zoek naar evenwicht" beschrijft Naar z'n evolutie van jong alpinist tot topsporter, een steile successtory. Hij heeft een vlotte schrijfstijl. Dat maakt het lezen ook voor de niet-bergfanaat gemakkelijk. Er is in Neder-



land een massa verticale literatuur op de markt; een evolutie die gelijke tred houdt met de vlucht naar de bergen. Het boek van Ronald Naar is een primeur. Een spannend avontuur van gewaagde beklimmingen van de hoogste bergen in Zuid-Amerika en de Himalaya. Het boek doorstaat met glans een vergelijking met dergelijke produkten uit de alpenlanden. Goed fotowerk. Op alpien gebied bij voorbaat een bestseller. Pakkend, leerzaam.

Klimmen; op zoek naar evenwicht. Ronald Naar. Uitgeverij Hollandia. Prijs f 49,50.

Eigenaar biedt toppaarden in de verkoop aan

Rob Ehrens wordt ruiter te voet...

door jos van wersch

ROERMOND – De Limburgse paardesport zal op korte termijn een gevoelige tik moeten incasseren. De Roermondse industrieel Piet van Lin, eigenaar van de toppaarden Monarch en Koh I Noor, heeft besloten om zijn twee troeven te verkopen. Rob Ehrens, de suksesvolle ruiter uit Echt die met beide paarden menig toernooi won, is inmiddels van deze pijnlijke beslissing op de hoogte gesteld. „Maar ik heb het zien aankomen", aldus Ehrens.

Piet van Lin, een welgestelde conservenfabrikant met 38 man personeel, vindt het niet langer verantwoord om sloten geld te blijven steken in zijn hobby. Van Lin: „Hobby zeg je? Dat was het ooit, toen ik beide paarden enkele jaren geleden kocht. Maar nu Ehrens op topniveau springt, zijn de kosten navenant gestegen. Alleen de reis- en verblijfskosten bedragen tienduizenden guldens per jaar. Ik moet er veel te hard voor werken om mijn bedrijf gezond te houden. De zaak floreert en dat wil ik zo houden ook".

Vrienden blijven

Het prijzengeld dat Ehrens de afgelopen jaren bij elkaar sprong weegt niet op tegen de vaste lasten. „Een druppel op een gloeiende plaat", zegt Van Lin. „Een paard kost gemiddeld 500 gulden per week en dan heb ik het nog niet over de aanschaf. Bovendien, ik heb meer dan een paard te verzorgen. Geloof het of niet, ik heb nachten niet kunnen slapen. Duizenden guldens per maand moest ik in deze sport steken. Ik vond het echt niet langer verantwoord om hier mee door te gaan. Rob Ehrens heeft het goed opgevat. We blijven vrienden voor elkaar en omdat hij nu voor zichzelf verder gaat, zal ik hem helpen op alle gebied".

Monarch en Koh I Noor staan sinds zondag in de etalage. In de hippische wereld heet het dat beide paarden goed zijn voor een miljoen gulden samen. Van Lin grinnikt. „Was dat maar waar. Ik heb een prijs in mijn hoofd, maar die zie ik liever niet gepubliceerd". Voor ongeveer zes ton lijkt Van Lin wel door de knieën te gaan. „De afgelopen dagen heb ik al diverse gegadigden aan de telefoon gehad en de bedragen die geboden worden lijken me redelijk. Zolang Monarch en Koh I Noor niet verkocht zijn, kan Rob deze paarden blijven rijden. Ik hoop trouwens dat de paarden verkocht worden naar Amerika. Het zou me vreselijk pijn doen als ik op een bepaald moment via de televisie Monarch of Koh I Noor een groot toernooi zou zien winnen. Rob heeft zelfs gezegd: „Ik wil de paarden nooit meer zien als ze dan toch verkocht moeten worden". En dat de mensen nu vooral niet denken dat ik een hoop geld ga verdienen wanneer beide paarden verkocht worden. Als ik de aanschaf en de gemaakte onkosten bij elkaar tel, hou ik misschien een klein bedrag over".

Water naar zee

Piet van Lin, een rustig persoon die nooit op de voorgrond heeft willen treden, wil de paardesport als hobby blijven beoefenen. „Maar dit was geen hobby meer", zegt hij, „wel pure topsport en dat kost handen vol geld. Rob moest springen in Dublin. Reiskosten: 8200 gulden. Als sponsor/eigenaar is het op dit moment haast niet meer op te brengen. Het is net of je elke dag water naar zee draagt. Het besluit was niet makkelijk maar wel juist. En ik ben blij dat Rob het fair heeft opgevat. Vijf jaar lang hebben we leuk samen kunnen werken. Ik hoop dat hij, als zelfstandig ondernemer, aan de kost kan blijven komen. Maar ik heb hem gezegd: Rob, paardesport op dit niveau is bigbusiness. Ik hoop dat hij dat goed beseft, maar daar komt hij wel achter als de rekeningen elke dag in de bus vallen voor verzorging, voer, dokter, smid, tuig, onderdak, transport, reizen, dekens, bandages en ga zo maar door. Onze dochter Anita gaat nu springen op Pasha. Lekker gezellig bij de Landelijke Ruiters. Liever een stapje terug doen maar dan wel met plezier naar een concours hippique hier in de buurt gaan..".



● Een van de laatste sprongen van Ehrens met Koh I Noor. Binnenkort valt dit succesvolle duo uit elkaar. Eigenaar Piet van Lin hoopt dit toppaard in Amerika te verkopen

Supertrio zonder Roelof

HILVERSUM – In het supertrio 51, zondag in de Speedy Crown-prijs op de baan van Hilversum zal een paard niet starten. Nummer 10, Roelof (R. Venema) is teruggetrokken wegens kreupelheid.

Sittardiatoernooi handbalhappening

Van onze handbalmedewerker
JOHN BANNIER

SITTARD – Van donderdag 17 tot en met zaterdag 19 december houdt de handbalvereniging Sittardia een intrnationaal zaalhandbaltoernooi, dat gezien het deelnemersveld een ware handbalhappening belooft te worden. Twee buitenlandse en vier Nederlandse topploegen zullen die dagen strijden om de prijzen.

Het toernooi is deze week omdat gelijktijdig te Sittard een handbalsymposium wordt gehouden voor scheidsrechters die internationaal gezien nu nog op het B-niveau staan, maar tijdens deze dagen hun A-brevet hopen te halen.

Van Nederlandse zijde zijn de heren Haak en Koppe present. De aan het symposium deelnemende koppels zullen de wedstrijden van het toernooi leiden.

De toernooicommissie is er in geslaagd om een sterk deelnemersveld aan te trekken. Uit Zweden komt Vikingarnas Helsingborg, de kampioen van dit jaar, maar eveneens van 1961 en 1967. Met deze Zweedse ploeg komt als tweede buitenlands team het Hongaarse Raba Györ, het vroegere Vasas Eto. Dit team speelt vanaf 1958 onafgebroken in de hoogste klasse.

Inbreng

De Nederlandse inbreng wordt gevormd door landskampioen NCR Blauw Wit, Van Eijmeren Hermes uit Den Haag, Vlug en Lenig (momenteel koploper in de eredivisie) en Sittardia zelf. Met veel spanning zal ongetwijfeld uitgekeken worden naar de confrontatie van Sittardia met deze teams. Na het échec tegen Hermes heeft het intern wat gerommeld bij de Sittardse vereniging, maar zoals het er nu naar uitziet is alles uitgesproken.

Daar alle ploegen praktisch vijf wedstrijden moeten spelen is het interessant om te zien hoe de Limburgse Jong Oranje-internationals, t.w. Paul Louwers en Wil Jacobs (V. en L.), Leon Broers (Blauw Wit) en Jack Josten en Lambert Schuurs (Sittardia) zich tijdens deze ongetwijfeld uitputtende slag zullen houden. Zoals bekend namen zij deel aan de WK voor junioren te Portugal. Voor hen zitten er twee zware weken op, terwijl hun medespelers rustig naar het evenement kunnen toeleven.

Het toernooi begint op donderdag en vrijdag om 18.00 uur, terwijl zaterdag van 12.00 tot 17.00 en van 19.00 tot 22.30 uur gespeeld zal worden. Alle wedstrijden vinden plaats in de Sittardse Stadssporthal.

KEGELREL ESCALEERT

Jean Thans of bestuur eruit

door jos cortenraad

MAASTRICHT – Morgenavond wordt in kegelhome Terminus in Maastricht een buitengewone algemene ledenvergadering van de Maastrichtse Kegelbond (MKB) gehouden. De aangesloten clubs bij deze bond zullen dan moeten beslissen over een zaak, die de kegelwereld al maanden bezighoudt. Het komt hier op neer: of Jean Thans eruit óf het bestuur van de MKB eruit.

De vergadering is nog altijd een nasleep van de affaire Jean Thans. De nationaal kampioen werd immers met nog een aantal kegelaars geschorst nadat hij had meegedaan aan een vriendschappelijk toernooi. De MKB droeg destijds een schorsing van één jaar voor, die door de Koninklijke Nederlandse Kegelbond (KNKB) overgenomen werd.

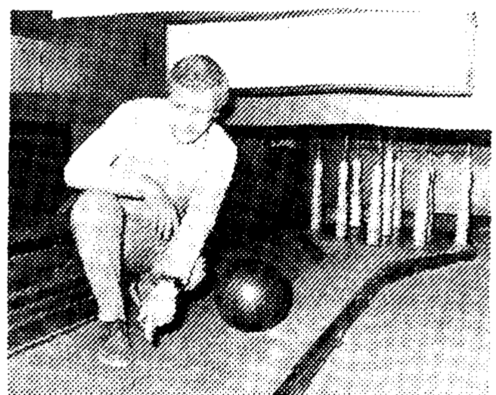
De kegelaars gingen echter in beroep en de gevormde commissie beëindigde de schorsing. De MKB gaat hier niet mee akkoord en één agendapunt van morgenavond heet dan ook: maatregelen tegen Jean Thans en/of het bestuur.

Bij insiders bestaat het vermoeden dat het om een persoonlijke kwestie gaat, want het is nu alleen Jean Thans die aangepakt gaat worden. De clubs zijn noch tegen het bestuur, noch tegen Jean Thans, maar willen wél blijven kegelen. Het zit er dus dik in dat men liever één man ziet verdwijnen dan het hele bestuur.

Twijfel

Als er echter tegen Jean Thans wordt gestemd zal deze zich zeker niet neerleggen bij het besluit. De manier waarop de vergadering is opgeroepen is immers niet correct geweest.

Ook is het zo dat de MKB niet via een notariële acte bij de Kamer van Koophandel is ingeschreven kan betekenen dat de rechtsgeldigheid in twijfel getrokken kan worden.



● Jean Thans, gedegradeerd tot toeschouwer?

Foto: JOHN BAAN

Zeker is wel dat het op bestuurlijk niveau niet helemaal klopt bij de MKB. De raadsman van Jean Thans, de heer Max Moszkowicz, heeft zich met de zaak beziggehouden en sluit een proces voor de burgerrechter niet uit.

Zeker is ook dat de kegelsport niet gediend is met de hele affaire. De betrokken clubs weten niet helemaal wiens kant ze nu moeten kiezen. Een grote verdeeldheid treedt dus op waarvan de gevolgen op dit moment nog niet te overzien zijn. Hoe de vergadering van morgen uitpakt.

Schaakwinst Schaesberg

SCHAESBERG – In de promotieklasse van de Limburgse Schaakbond won het eerste team van schaakvereniging Schaesberg met 7–3 van Brunssum II. Er waren overwinningen voor Arnold, Van der Spoel, Vossen en Henzen.

Den Haag ruikt kunstgras

DEN HAAG – Als de gemeenteraad ermee akkoord gaat, krijgt Den Haag als eerste Nederlandse gemeente een voetbalveld van kunstgras. De gemeente is bereid 270.000 gulden in het experiment te steken. De totale kosten zullen ruim een miljoen gulden bedragen.

Marc Albert tweede geplaatst

LEIDSCHENDAM – Limburg is goed vertegenwoordigd tijdens de nationale overdekte tenniskampioenschappen die morgen in Leidschendam beginnen. Marc Albert is, bij afwezigheid van Okker en Sanders zelfs als tweede geplaatst achter Eric Wilborts. Verder is Tom Nijssen uit Sittard toegelaten. Bij de dames zijn Monique Margaroli en Nicole Eijssen van de partij. Math Quadvlieg uit Voerendaal is als enige Limburger uitgenodigd voor het veteranenkampioenschap.

Fortuna-supporters naar De Koel

SITTARD – De supportersclub van Fortuna Sittard organiseert een busreis naar Venlo voor de derby in De Koel tegen FC VVV komende zaterdag. Vertrek 17.00 uur vanaf Schunck Geleen en 17.50 uur vanaf stadion De Baandert. Opgeven tot vrijdagmiddag bij Brassé, Jupiterstraat 38 Geleen en bij sigarenmagazijn Keysers, Markt Sittard. Zondagavond viert de supportersclub zijn jaarlijkse feestavond in restaurant De Baandert. De Fortunaselectie is natuurlijk present.

Joegoslaaf wint reuzeslalom

CORTINA D'AMPEZZO – De miljoeneninvesteringen van Joegoslavië in het alpineski hebben in Cortina d'Ampezzo het eerste topresultaat opgeleverd. Boris Strel versloeg de beste skiër van dit moment, de Amerikaan Phil Mahre op de reuzeslalom. De leider in het klassement om de wereldbeker was het snelst in de eerste manche, maar moest in de tweede de Joegoslaaf voor laten gaan.

Ardiles en Vila vrij voor WK

LONDEN – Oswaldo Ardiles en Riccardo Villa krijgen van hun Engelse club Tottenham Hotspur vrij om deel te nemen aan het wereldkampioenschap in Spanje. Zij zullen de laatste veertien wedstrijden van de Engelse competitie missen, omdat de Argentijnse bondscoach Cesar Menotti reeds 74 dagen voor het begin van de WK met zijn selectie in trainingskamp gaat.

Erica Belle speelt 't klaar

BENIDORM – Erica Belle heeft zich gekwalificeerd voor het interzonale schaaktoernooi in de strijd om de wereldtitel voor dames. Zij dankt dit aan haar tweede plaats in het zonetoernooi te Benidorm. Erica Belle eindigde daar als tweede achter de Spaanse Nieves Garcia.

Voetbalfeest in Geleen

GELEEN – De KNVB afdeling Limburg houdt vandaag de laatste voetbalinstuif voor alle kinderen van de basisscholen in Geleen. Plaats van handeling is de sporthal aan de Groenstraat in Geleen. Het voetbalfestijn begint om 15.00 uur en eindigt om 16.45 uur.

Evenals alle vorige voetbalinstuiven zijn er ook deze keer weer enkele fraaie prijzen te verdienen bij de onderdelen voetbalkoning en doelschieten. Verder kan de Geleense jeugd deelnemen aan kegelvoetbal, tweelingvoetbal, etc. Ook voor jeugdleiders uit de regio 3 is dit evenement de laatste kans om een kijkje te komen nemen hoe de organisatie van een dergelijke activiteit in elkaar zit.

Binnen onze POLIKLINIEKEN hebben wij plaatsingsmogelijkheden voor een

sekretaresse m/v

Tot haar taak zal o.m. behoren het verzorgen van de medische verslaggeving, het archief en de declaraties aan de ziekenfondsen.

Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten, die:
- een goede typevaardigheid bezitten;
- ervaring hebben op het gebied van archivering;
- kennis hebben van de medische terminologie;
- bekend zijn met het systeem van verwijs- en herhalingskaarten;
- ervaring hebben in het verzorgen van declaraties voor ziekenfondsen en particuliere patiënten;
- ervaring met computerterminals strekt tot aanbeveling.

Salaris afhankelijk van opleiding en ervaring nader overeen te komen.
Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de C.A.O.-ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties kan men richten aan het hoofd personeelszaken van het St. Jozefziekenhuis, Postbus 620, 6460 AP Kerkrade, bij wie men tevens nadere informatie kan inwinnen. (tel. 045-450911).

St. jozefziekenhuis kerkrade

Contacten/clubs

Nieuw PRIVÉ. Bent u zich aan het vervelen. Kom dan met ons spelen. Verse koffie en drankje vrij. Bel voor een afspraak 045-457093 vanaf 11 uur tot 23 uur.

Stop, KARIN vanaf nu bij escortservice bij u aan huis of in hotel, tel. 045-251105.

REGINA zoekt een lief meisje voor haar nieuw privé-adres. Tel. 045-217143 b.g.g. 225099 of 322116.

Nieuw KITTY slank, ma. t/m vrij. 11-21 uur, tel. 04494-52100.

Goed lopend privéh. vraagt leuk, jong MEISJE, intern mogelijk. Tel. 04490-20796.

Bent u het alleen zijn moe, pak de telefoon en ERICA komt naar u toe. Tel. 045-222802.

Leuke JONGEDAME brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045-225009.

BARDAMES gevr. voor exclusieve bar. Tel. 077-26086.

GEZELLIGHEID kent geen tijd. Regina is altijd voor u bereid. Van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-217143.

Derby warm bloedige NEGERIN, doet alles. Tel. 04490-20796.

HEREN opgelet! Ik kom door weer en wind, altijd goed gezind. Bij u thuis of in hotel, daarom bel! 045-410004, 100% discreet.

SILVIA brengt bezoek bij u aan huis of in hotel 045-225009.

Heren opgelet, in de Adam en Eva-club PEEPSHOW, doorlopend van 20.00 tot 3.00 uur. Tevens nog 1 rode Eva gevr. voor de peepshow. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

Te huur gez. in MEERSSEN omg. station, vaste bewon. voor privé-werk, ongem., 2 tot 3 slaapk., aansl. kookgel., wc. en douche. Huurpr. tot ƒ 500,- per mn incl. Br. aan postbus 4194. 6226 GV Maastricht.

NIEUW!!! Nieuw!!! 2 poezen, 19 en 21 jaar, super sexy!!! 100% discr. verz., vanaf 11 uur, 045-423370, ook weekends.

Ontspanning — Exclusief
Aspasia
Ook voor u. In Zuid-Limburg één van de mooiste verenigingen met sauna. U bent van harte welkom.
Tel. 04405-1697

MARIE-LOUISE vroeger Berg en Terblijt, nu samen met 2 ass. te Maastricht, tel. 043-630493.

„Club 94"
Relaxen zonder taboes bij 6 jonge sexpoezen! Nu geopend van 12 tot 1 u. 's nachts. Za. van 12 tot 18 u. Esschenderweg 94, Heerlen (Laatste huis naast tenniscentrum Ten Esschen), ook S.M. mogelijk. Tel. 04446-2780.

ILONA mollig, Silvia en Anoek v.a. 11.00 uur, 04494-53169.

Gezellig intiem „RED MOON", O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade, open v.a. 20 uur.

KATJA nieuw. Ook in het nieuwe jaar blijft Katja het goedkoopste. Tel. 045-422564.

KATJA dankt haar nog steeds groeiende vriendenkring voor het genoten vertrouwen en wenst allen een zalig kerstfeest en gelukkig nieuwjaar.

Privé EVELIEN van 10.00 tot 22.00 uur, tevens assistente gevr. Tel. 045-412709.

KONTAKTBURO Sören Störholm. Heerlijk en discreet bij dames, heren, paren, geh. vrouwen thuis relaxen. Keuze d.m.v. foto's. FM, RM, escort en SM mogelijk. Prijzen gem. ƒ 30,-; dames vanaf ƒ 50,-; heren vanaf ƒ 10,-. Keuze uit ruim 30 inschrijvingen. Nieuwe aanm. mogelijk. Geen beroeps of privé-huis. Adres halen Pr. Hendriklaan 56b, Brunssum, tel. 045-271127, ma. t/m vr. 11 tot 23 uur. Decembersurprise!!!

Pacha Club
Mariastr. 21, M'str., tel. 17919. Leuke ass. gevr.

Marion
Vanaf 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-321201.

Tamara
privé met 2 leuke meisjes, ook escortservice. Tel. 043-31440.

100%
discretie verz. bij Patricia en Cora 19 en 21 jaar Tel. 045-423370.

Antiek

Strakke ant. MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot ass. Interart Irmstraat 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Veel kleingoed, KLEINMEUBELEN en klokken vindt u in Ned. grootste antiekhandel Wijshoff BV., Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976, natuurlijk kunt u ook voor grote stukken bij ons terecht. Dond. koopavond.

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie, schilderijen. Kunsthandel/inlijsterij Hub Vleugels. Einderstr. 40, Kerkrade. Tel. 045-455770.

e k. mooie staande HALKLOK. Tel. 045-221567.
Te k. Engelse houtgedraaide SCHOMMELSTOEL, pr. ƒ 200,–, tel. 045-312232.

Diversen

REPARATIE van alle merken TV, video en Hifi, erkende Philips service, vooraf opgave kosten, Aben, Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 716830 en 711327.

TV DEFECT. Serv. Limburg komt direct. 045-253687. Jaren bekend.

Wij ruilen uw oude MEUBELS tegen de hoogste prijzen in, bij aanschaf nieuwe meubels, Dormans Meubelbedr. Akerstr. 362, Hoensbroek, tel. 045-214650.

Meubelen STOFFEREN. Bel of schrijf en wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken door heel z.l. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

TV-REPARATIE, zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

SNELLE-REPARATIE aan huis met gar. diepvriezers, koelk., bierkoelingen, koelcellen en wasautomaten. Klaar terwijl u wacht. Frimax. Tel. 045-225674.

PARAGNOST-HELDERZIENDE, voor al uw problemen en moeilijkheden, int. bekend, 37 jr. ervaring. Tel. afspraken 04406-41794.

Uw KUNSTGEBIT gebroken. Klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, Schaesberg, tel. 045-315921.

Voor alle inlijstwerk
snel, secuur en toch niet duur
Inlijsterij „De Spie"
Tevens grote collectie schilderijen, Prinses Irenestraat 2, Kerkeveld-Brunssum, tel. 045-253152.

Parketvloeren
voor de vakman + doe-het-zelver. Rechtstreeks af fabriek. Prijzen v.a. ƒ 14,50, incl. B.T.W. EPM Parketgroothandel, Hoolstraat 43-45, Voerendaal, tel. 750305/750493.

Limburg helpt Polen, dat vind ik prachtig, maar wie HELPT mij? Door omstandigh. ben ik huis en haard kwijtgeraakt, wie heeft voor mij wat meubels en derg. Bel 's morgens tussen 9 en 12 uur, 721397.

Voor WATERBEDDEN Hoofdstr. 133, Eygelshoven.
Willem komt direct ruimt uw overtollige BOEDEL op. Tel. tussen 10 en 12 uur, 416957.

Maastricht weggespeeld door Heerlense dames

Geleen-heren klasse apart

Van onze hockeymedewerker

MAASTRICHT – Met twee overwinningen zijn de Heerlen-dames overwinnaars geworden bij het bezoek aan de sporthal De Heeg. De meeste glans straalde natuurlijk af van de overwinning op de „rivaal" Maastricht. Met 9–2 werden de dames van Nic Koolen volledig weggespeeld. Zou er bij Maastricht geen Birgit Winkemolen in het doel gestaan hebben, dan zouden de dubbele cijfers zeker bereikt zijn.

Heerlen liet het betere zaalhockey zien en met aanvallen zo uit het boekje, kwamen de mooiste doelpunten tot stand. Tegen Tegelen liep het bij Heerlen nog niet helemaal zo als het moest, maar toch kwamen er zeven doelpunten tot stand. Elsbeth Pilz was met zeven doelpunten topscorer, Riet Küper 2x, Debbie Schardijn 2x, José Schardijn 2x, Trix Nieuwhof, Ria van Melick en Imke de Boer allemaal 1x.

Maastricht

Maastricht was in hun eerste wedstrijd tegen Tegelen goed uit de startblokken gekomen. Met 9–3 moesten de dames uit Tegelen hun meerdere erkennen waarbij Maastricht nog verzwakt aan de start moest komen door twee afzeggingen van vaste stamspeelsters. Inge Rovers scoorde over beide wedstrijden 4x, Dianne van Thiel 3x, Katja Schilderman, Jeane Hyde, Lucia Ceha, en Tanje Wijnen ieder 1x.

Bij de heren waren de mannen uit Heerlen al op de vroege zondagmorgen in Roermond aan de start tegen het goed spelende Deurne. Het werd een 8–8-gelijkspel waarbij Deurne de kans op de volle winst heeft laten liggen. Het Helmondse HUAC werd met 8–4 op regelmatige wijze verslagen.

Bij Heerlen zijn de jonge jongens volledig geaccepteerd ennadat de inzinking te boven was, werd de partij rustig naar een 8–4-nederlaag gespeeld. Paul Beurskens scoorde 6x, Donne Jenniskens 4x, Haico Lebbinck en Luc Beurskens 2x en Ruud Gerits en Jan Verschuuren ieder 1x.

De Condordia-heren brachten het er niet zo best vanaf. De eerste wedstrijd de Concordia-heren brachten het er niet zo best vanaf. De eerste wedstrijd tegen HUAC leverde nog een 4–4-stand op, tegen Deurne werd het een verdiende 10–7-nederlaag.

Geleen

De zondagavond in de Geleense sporthal Zuid liet een enthousiast publiek het betere zaalhockey van de Geleen-heren zien. Met een rustgevende 7–2-winst op Horst werd de wedstrijd tegen Maastricht afgewacht. Met enkele schitterende goals hadden de gebroeders Delissen reeds hun visitekaartje afgegeven.

Het Maastrichtse team had de geschorste Cor Frost weer in hun midden. Dit bracht de nodige rust bij de ploeg van Geert van Eyk, maar hij alleen kon toch niet verhinderen, dat Geleen met subliem spel de Maastrichtenaren met een 10–4-nederlaag naar huis stuurden.

Met geweldig mooie doelpunten en zeker ook met fantastische reddingen van de Geleen-doelman Jos Schurgens, moest het applaus wel opklinken. Het laatste doelpunt van Geleen was een eerbetoon aan de enorme reakties van Jos Schurgers, hij mocht de laatste strafpush nemen en deed dit net als al zijn andere werk, feilloos. 2x scoorden: Robbert Delissen, Marc Delissen, Peter Beumer, Michel Smits, Jos Zillen en Rob Beumer ieder 1x.

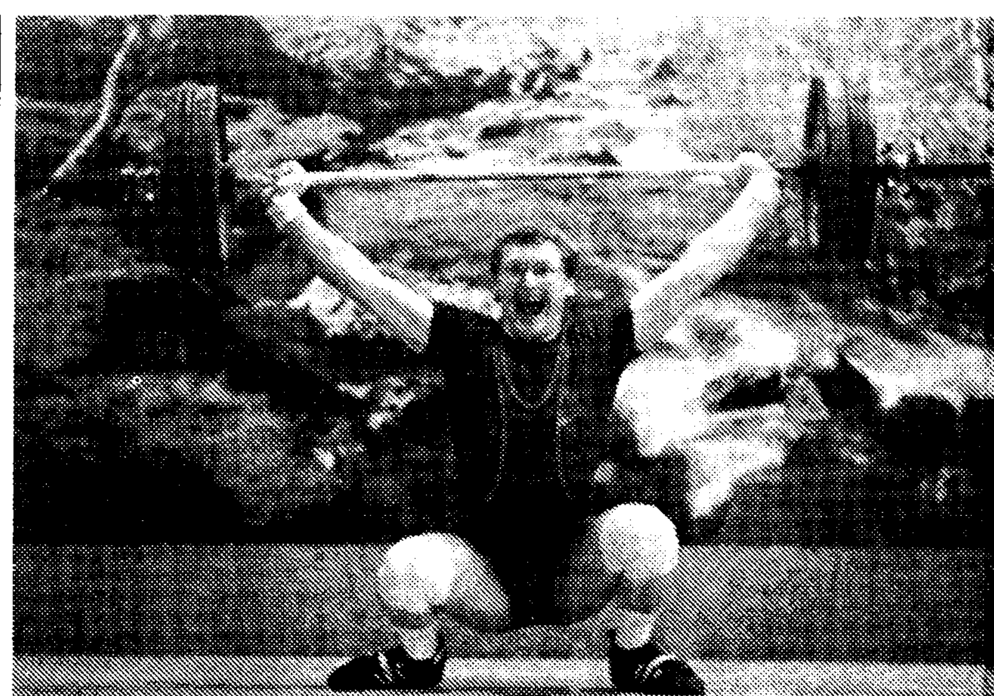
Dat het met Maastricht niet gaat zoals het moet, liet de wedstrijd tegen Tegelen zien. Marc Bemelmans opende nog wel de score, maar na de rust liepen de Noord-Limburgers zo maar weg tot 1–4.

Er werden bij Maastricht teveel ballen ingeleverd, waar het veel te nerveus spelend Tegelen gemakkelijk gebruik van kon maken. Met twee nederlagen geen beste dag voor de mannen van Jo Hogenhuis. Met vier overwinningen staan de Geleen-heren fier aan de kop.



● *De derby in de Maastrichtse sporthal tussen Maastricht en Heerlen, laat hier een aanvallend Heerlen zien met Imke de Boer vlak bij een nieuwe score. Op de achtergrond (in donker shirt) Riet Küper. De angstig kijkende Maastricht dames zien de bal naast gaan.*

Foto: THIJS HABETS



● *John Huijnen tilt een nieuw persoonlijk record.*

Foto: 3-POOT/THEO GIJZEN

Jeugd won van het routine

Atlas vertilt zich aan Helios

Van onze medewerker
JAC VAN DER HEIJDEN

SIMPELVELD – De jonge raspaardjes van KSV Helios lapten de reputatie van de Maastrichtse Atlas-routiniers aan hun laars en stuurden de cracks van Michel Beckers met een brutoverschil van 88.59 kg naar huis. Helios won de belangrijkste wedstrijd om het kampioenschap van Zuid-Nederland met 1432,53 tegen 1343,94 kg.

Voor het eerst werd een nieuwe internationale berekening gehanteerd, daar hier met de lichaamsgewichtfactor in hoofdzaak gerekend wordt is dit vrij moeilijk voor de toeschouwers bij te houden. Iedere atleet krijgt nu een coëfficiënt. Dit wordt vermeningvuldigd met zijn totaal. De uitkomst van de vijf totalen worden samengesteld en dan weer door vijf gedeeld. Volgens die berekening won Helios met 286,51 tegen 268,79 17.72.

Bij de trekbeurten nam Helios reeds met 20 kg afstand met nieuwe recordbeurten van Ger Vandeberg met 82,5 kg en John Huijnen in een vierde beurt met 110 kg. Bij het stoten was er geen houden meer aan. Nieuwe records van Ger Vandeberg met 100 kg en natuurlijk algemeen met 182,5 kg. John Huijnen was in topvorm. In zijn tweede beurt evenaarde hij reeds zijn persoonlijk record van 140 kg en deed daar bij zijn derde beurt met 145 kg nog een schepje bovenop.

Bert Rutters kwam als laatste achter de halter en kwam achtereenvolgens met schitterende stootbeurten van 145, 155 en 165 kg. De enige senior in de Helios-ploeg, Hans Laugs, werkte rustig, terwijl de grieperige jeugdkampioen Willy Frijns niet tot zijn top kon komen. Een ander jeugdig talent: Rudi Middelhoven werkte als reserve mee en verbrijzelde alle drie zijn persoonlijke records.

Atlas werkte ook uitstekend. Zonder Peter Beckers kwamen de senioren Michel Beckers met 210 kg en vooral Leon van Berlo, de man van de eeuwige jeugd, met 250 kg tot meer als goede prestaties, waar de overige atleten goed bij aansloten. Zij moesten deze avond echter terug voor de aanstormende Strolenbergbrigade.

Badminton

OOFDKLASSE
uincwijck 11–33
elo 10–21
aarlem 10–21
rnhem 11–20
CH 11–14
ijderveld 11– 9
KC 11– 7
ictoria 11– 4

vergangsklasse B
C Assen 10–29
unssum 10–27
arlton'80 10–25
SV 10–13
rnhem 2 10–12
eert 10–10
uinwijck 3 10– 4
ilburg 10– 0

erste klasse afdeling 4
CH 2 10–28
C Smash 10–26
C Schijndel 10–17
C Trim 10–12
eldrop 10–12
nited 10–11
oermond 10– 7
igh Speed 10– 7

weede klasse afdeling 8
unssum 2 9–18
lympia 9–12
ictoria 2 9–10
ariken 8– 7
CH 4 8– 6
hallengers 7– 3
SV 2 8– 2

erde klasse afdeling 8
arlton'80 2 10–19
chijndel 2 10–17
BC'67 10–11
eldrop 10–10
ictoria 3 10– 8
hippet 10– 7
rim 2 10– 4
IK 10– 4

Gewichtheffen

KSV Helios S'veld-Atlas M'tricht

Helios
In trekken en stoten en algemeen: Ger Vandeberg: 82,5-100-182,5 kg. Cof. 1.5826. Faktor 288,82. Willy Frijns: 92,5-115-207,5 kg. Cof. 1.3067. Faktor 271,14. John Huijnen: 105-145-250 kg. Cof. 1.2057. Faktor 301,43. Hans Laugs: 92,5-120-212,5 kg. Cof. 1.1847. Faktor: 257,75. Bert Rutters: 120-165-285 kg. Cof. 1.0996. Faktor 313,38. Rudi Middelhoven: 77,50-100-177,5 kg. Cof. 1.3374. Faktor 237,39.

Atlas:
Michel Beckers: 90-120-210. Cof. 1.3645. Faktor 286.55. Tony van Nunspeet: 90-115-205 kg. Cof. 1.3124. Faktore 269,04. Peter v. Grumkov: 85-105-190 kg. Cof. 1.4353. Faktor 272.71. Siegfried van Ehr: 92,5-125-217,5 kg. Cof. 1.1044. Faktor 240,21. Leon van Berlo: 115-135-250 kg. Cof. 1.1017. Faktor: 275,43.

Helios brutototaal 1432,53 kg. Atlas 1343,94. Faktor gem. 286,51 voor Helios en 268,79 voor Atlas. Verschil: 17.72 punten.

Waterpolo

Bondscompetitie landelijke KNZB

Dames eerste klasse: HZC Weusthag Hengelo - MZ&PC Maastricht 5–2.

Heren tweede klasse B: Katwijk - MZ&PC 9–6.

Heren derde klasse D: Luctor et E. Middelburg - ZON Heerlen 8–4; KZ&PC Kerkrade - BZV Solar Den Bosch 11–9

Heren res. eerste klasse B: SZC 2 Schiedam - MZ&PC 2 6–6.

Distriktcompetitie (Distrikt 5 KNZB: Zeeland, Noord-Brabant en Limburg)

Dames tweede klasse: HZ&PC Horst - Aegir Eindhoven 6–5; Glana Geleen - Eszet Swalmen 10–1.

Heren eerste klasse: HZ&PC Horst - Neptunus Schijndel' 10–4; Glana Geleen - Mosa Regio Venlo 11–9; Arethusa Oss - De Rog Weert 6–9.

Heren tweede klasse A: Eszet Swalmen - ZEPS Stein 6–4; Becha Beek - RZ Roermond 10–7; HZ&PC 2 Horst - MZ&PC 3 Maastricht 12–5.

Kringscompetitie kring Limburg KNZB

Heren eerste klasse: MZ&PC 5 Maastricht - ZON 2 Heerlen 12–5; Glana 2 Geleen - MZ&PC 5 (veteranen) 5–3; ZON 2 - Glana 2 2–11; Mosa R 2 Venlo - Hellas Sittard 4–10; Spio 1 Venray - Mosa R 2 6–6; Spio - Hellas 5–16.

Heren tweede klasse: Noav-RZ 2 Roermond 8–2; De Rog 2 Weert - MZ&PC 6 Eysden 13–4; Hellas 2 Sittard - Noav Susteren 5–1; Hellas RZ 2 - De Rog 2 4–12; MZ&PC 6 - Hellas 2 2–12.

Damesklasse: Eszet 2 Swalmen - Spio 2 Venray 0–12; De Rog Weert - Spio 1 3–10; Eszet 2 - Spio 1 0–16; ZON Heerlen - MZ&PC 2 Eysden 2–10.

Cyclocross

Uitslagen cyclecross in Erp:
Profs: 1. Reinier Groenendaal; 2. Frans van Bakel; 3. H. Snoeijnk; 4. Peter Harings Sibbe; 5. Jan Harings Sibbe.

Nieuwelingen: 1. L. van Gestel; 5. Noël v.d. Leij Mechelen; 11. Peter van Hautem Mechelen

Junioren: 1. Twan van Sleeuwen; 2. Patrick de Groot Geulle; 13. Jozef Senden Schinveld.

Zwemmen

Wedstrijd in het kader van de kringcompetitie, afdeling C, gehouden op zondag 13 december 1981 te Elsloo. Deelnemende verenigingen KZ&PC (Kerkrade), Meedam (Elsloo) en de Waterjoffers (Voerendaal).

100 m rugslag m.o. 16: 1. M. Maes KZ&PC 1.17.9, 2. F. Zijlstra Waterjoffers 1.25.6.

100 m rugslag j.o. 16: 1. F. Cox Meedam 1.16.8, 2. B. Eggen Waterjoffers 1.17.2 F. Essers KZ&PC 1.17.2.

100 m vrije slag dames: 1. M. Slangen KZ&PC 1.05.9, 2. B. Creuwels Meedam 1.11.4.

100 m vrije slag heren: 1. H. Dekkers KZ&PC 1.00.4, 2. J. Schmitz KZ&PC 1.02.6.

100 m vrije slag j.o. 10: 1. M. Lenssen Meedam 1.19.1, 2. M. Smeets KZ&PC 1.29.6.

100 m vrije slag m.o. 14: 1. B. Creuwels Meedam 1.12.6, 2. C. Krings KZ&PC 1.16.9.

100 m vrije slag j.o. 14: 1. F. Essers KZ&PC 1.12.0, 2. F. Jongen KZ&PC 1.15.0.

100 m schoolslag m.o. 16: 1. M. Maes KZ&PC 1.28.1, 2. R. Doleghs Waterjoffers 1.37.7.

100 m schoolslag j.o. 16: 1. R. Hoesen KZ&PC 1.23.6, 2. A. Thomas KZ&PC 1.29.1.

100 m schoolslag m.o. 14: 1. I. Vervuurt Waterjoffers 1.31.1, 2. G. Schoen KZ&PC 1.39.3.

100 m schoolslag j.o. 14: 1. R. Golop KZ&PC 1.30.3, 2. F. Jongen KZ&PC 1.32.5.

100 m rugslag m.o. 12: 1. B. Doleghs Waterjoffers 1.30.6, 2. C. Krings KZ&PC 1.32.0.

100 m rugslag j.o. 12: 1. M. Burgmeijer KZ&PC 1.30.5, 2. L. Aalders Waterjoffers 1.35.2.

100 m vrije slag m.o. 10: 1. J. Jongen KZ&PC 1.15.3; 2. A. Stein KZ&PC 1.20.4.

100 m vlinderslag dames: 1. M. Slangen KZ&PC 1.18.8, 2. M. Maes KZ&PC 1.21.2.

100 m vlinderslag heren: 1. H. Deckers KZ&PC 1.12.3, 2. J. Schmitz KZ&PC 1.14.2

4 x 100 m wisselslag est. m.o. 16: 1. Waterjoffers 6.11.4, 2. Meedam 6.34.1.

4 x 100 m wisselslag est. j.o. 16: 1. KZ&PC 5.19.4
Overige deelnemers gedisqualificeerd.

Judo

0-24 kilogram
1. G. Hendriks, Bosserveld; 2. J. Boijce, Chikara; 3. G. Laeven, Houthem; 4. B. v.d. Heiden, Elsloo.

25-27 kilogram
1. R. v. Wersch, Elsloo; 2. R. Paulissen, Margraten; 3. V. Schoggers, Margraten; 4. M. Maussen, Margraten.

28-30 kilogram
1. M. Römers, Einighausen, 2. D. Schellekens, Einighausen, 3. C. Bröcker, Margraten; 4. P. Gerards, Houthem.

31-33 kilogram
1. R. Vranken, Elsloo; 2. P. Gordebeke, Chikara; 3. M. Delamboije, Margraten; 4. T. Donderwinkel, Daalhof.

34-37 kilogram
1. S. Stevens, Overhoven; 2. S. Conjaerts, Margraten; 3. C. Eerlinger, No Hara; 4. P. Thissen, Einighausen.

38-42 kilogram
1. P. Olislagers, No Hara; 2. F. Senden, Houthem; 3. H. Thijssen, Margraten; 4. R. Curvers, Houthem.

43-50 kilogram
1. M. Lahaije, Elsloo; 2. D. Azaretto, Bosseveld; 3. E. Debougnoux, België; 4. B. Bakker, Margraten.

51-60 kilogram
1. J. Kengen, Elsloo; 2. G. Ramakers, Elsloo; 3. X. Rutten, België; 4. R. Pinckaers, Margraten.

61 kilogram en hoger
1. E. Klaessens, Margraten; 2. G. Melis, Elsloo; 3. R. Frissen, Margraten; 4. H. v. Laar, Margraten.

Senioren 17 jaar en ouder
0-65 kilogram
1. Th. Eijkenboom, Elsloo; 2. A. Commuth, Houthem; 3. P. Beenkens, Houthem; 4. S. Waterval, België.

66-75 kilogram
1. B. Matthey, Echt; 2. B. Lomme, Einighausen; 3. M. Hoenjet, Houthem; 4. H. Aarts, Houthem.

76 kilogram en hoger
1. J. v. Dijk, Bosseveld; 2. P. Keijbeck, Echt; 3. V. Walpot, België; 4. J. Motho, Einighausen.

Alle cat.
1. Th. Ejkenboom, Elsloo; 2. B. Matthey, Echt.

Meisjes
0-27 kilogram
1. A. Hardy, Daalhof; 2. L. Andriesse, Margraten; 3. J. Frints, Margraten; 4. P. Kaubo, Margraten.

28-31 kilogram
1. A. Lahaye, Chikara; 2. C. v. Elmbt, Houthem; 3. B. Gerards, Houthem; 4. A. Lenders, Echt.

32-37 kilogram
1. E. Roos, Elsloo; 2. G. Schoggers, Margraten; 3. L. v. Laar, Margraten; 4. E. Konings, Bosseveld.

38-43 kilogram
1. K. Fischenich, Bosserveld; 2. S. Dingena, Bosserveld; 3. M. Hardy, Daalhof; 4. M. Heemels, Margraten.

44-52 kilogram
1. H. Beckers, Boscherveld; 2. S. Vink, Echt; 3. J. Willems, Boscherveld; 4. N. Voncken, Margraten.

53 kilogram en hoger
1. R. Przygoda, Overhoven; 2. C. Dirix, Elsloo; 3. M. Lomme, Einighausen; 4. N. Linder, België.

Schieten

Hoofdklasse
St.Lamb.-Juliana 809-811
SVT-SVT 2 826-805
Sparta-K'rade '73 812-817
SVH-SVE 807-807
De Missers-'t Hitje 828-807

Eerste klasse A
't Centr.-St.Hubertus 817-798
Robin H.-d'r Sjeet 800–811
SVT 3-SVK 798–803
Vizier-Lee Enfield 811–808
Gl. Auf-Willem Tell 805-797
De Leeuw-'t Pumpke 797-806

Eerste klasse B
RKBCM-De Missers 2 801-795
K'rade 2-Phoenix 786-789
De Treffers-SVT 2 803-777
D'r Sjeet 2-De Prins 2 793-800
Revanche-St.-Laur. 812–809
Jul.2-John W. 802–795

Eerste klasse C
SVE 2-'t Raadh. 796–803
Oud Römpe-EKSV 810–782
Trefpunt-Tjoba 798–792
Winchester-Reünie 787–03
Hattr.-St.-Lamb.2 812–802
Fort.-Op de Kamp 802-796

Tweede klasse A
Willem T.2-de Leeuw 2 784–797
Merkelb.-SCA 790–789
H'broek-Robin H.2 797–766
G. Auf 2-Olymp. 809–787
SVBN-SVH 2 801–799
SVH 2-H'broek 806–789

Tweede klasse B
Thèratès-SVD 796–772
De Prins 3-Sparta 2 768–795
SVT 5-St.Brig.2 783–797
Old Dutsch-OTH 777–775
De Missers 3-De Valk 784–778

Tweede klasse C
RKWBCM 2-Jul.3 777–772
Sport-Srarta 3 778–780
EKSV 2-O. Römpe 2 784–784
St.Hub.2-De Schutt. 790–769

Derde klasse A
Haanrade-de Leeuw 3 796–779
SVK 2-Diana 779–774
De Valken.-SVE 3 793–779
't Pluimpke-Rev. 2 781–773

Derde klasse B
Olympic 2-Fort.2 773–799
Reünie 2-Brunssum 797–780
Tjoba 2-St.-Brigid 3 796–783
J. Wayne 2-Sonja B. 765–777
Pr. Hendr.-SVH 3 779–786

Derde klasse C
Oud R. 4-Dė Sm. 756–778
Lindenh.-SVNL 767–762
Jul.4-De Prins 4 781–776
't P. 2-RKWBCM 3 783–772
't Raadh.2-Hattr.2 788–782

Vierde klasse A
St.-Laur.2-St.-Hub.3 781–771
Emma B.-H'broek 2 780–757
EKSV 3-d'r Joep 775–752
De Schutt.2-Fort.3 756–752
De Leeuw 4-Landgr. 750–774

Vierde klasse B
St.-Brigid 4-SVT 6 757–740
d'r Sjeet 4-Sport 2 770–735
O.d. K. 2-RKWBCM 4 766–736
SVD 2-Gl. Auf 3 746–790

Vierde klasse C
't Centr.3-'t Pluimke 2 785–756
Tjoba 3-Trefp. 2 753–757
Jul.5-Old Dutch 2 720–773

Vijfde klasse A
St.-L. 3-Pr. Hend. 2 781–726
Phoenix 2-Emma B.2 769–737
Olympic 3-Franc. 2 749–785

Vijfde klasse B
De Tref. 3-'t Höfke 3 746–742
De Baand.-L. Enf. 3 764–723
Francisc. 3-Haanr. 2 756–776
EMPS-'t Pumpke 3 764–746
De Baandert-Haanr. 2 739–758

Kogel
Hoofdklasse
SVH-SVT 1077–1082
De Miss.-De Valk. 1127–1079
't Heukske-ESVS 1106–796
Diana '58-Trefpunt 1075–1083

Eerste klas
Courage-St.-Lamb. 1023–1070
SVT 2-SVH 2 1044–1032

Tweede klas
St. Lamb. 2-Cour. 2 1012–1011

Poolbiljart

Hoofdklasse
Gebr. Hofke-Neerl. 2–0
't Stupke-Gouden Aar 2–0
't Trefpunt-Brouwershuis 2–0
Neerl. 2-'t Stupke 0–2
Gebr. Hofke 2-Tunnel B. 2–0

Eerste klasse
Edelweisz-Gebr. Hofke 3 2–0
Brouwersh.-Hermans 2–0
Gebr. Hofke 4-Pluimpje 2–0
Neerl. 3-Slippertjes 0–2
Brunssum N. vrij

Stand per 7 dec. 1981
Hoofdklasse
Trefpunt 9–14
Tunnel B. 9–13
Stupke 9–12
Gebr Hofke 9–12
Brouwershuis 9–12
Gebr. Hofke 2 9–10
Nerlandia 9–10
Stupke 2 9– 7
Neerlandia 2 9– 2
Gouden Aar 9– 0

Eerste klasse
Brouwershuis 2 8–13
Edelweisz 8–13
Gebr. Hofke 4 8–12
Hermans 8–12
Slippertjes 8– 9
Pluimpje 8– 7
Gebr. Hofke 3 8– 4
Brunssum N. 8– 2
Neerlandia 3 8– 0

Tennis

Kategorie A, poule 1: 1e Nuth 1, 10 pnt.; 2e Nieuwenhagen, 8 pnt.; 3e Klimmen 1 4 pnt.; 4e Kerkrade 1, 3 pnt.; 5e Kerkrade II, 3 pnt.; 6e Klimmen II, 2 pnt.

Kategorie B, poule 2: 1e Schinveld I, 10 pnt.; 2e Heerlen I, 8 pnt.; 3e Heerlen II, 6 pnt.; 4e Dentgenbach I, 4 pnt.; 5e Nuth II, 2 pnt.; 6e Kerkrade III, 0 pnt.

Kategorie C, poule 3: 1e Simpelveld I, 9 pnt.; 2e T.K. Laura, 7 pnt.; 3e Simpelveld II, 6 pnt.; 4e Schinveld II, 4 pnt.; 5e Heerlen III, 4 pnt.; 6e Oranje Nassau, 0 pnt.

Kategorie D, poule 4: 1e Heerlen V, 9 pnt.; 2e Heerlen IV, 8 pnt.; 3e Schinveld III, 7 pnt.; 4e Dentgenbach II, 4 pnt.; 5e team „Raets", 2 pnt.; 6e team „Heemskerk", 0 pnt.

Zaalhandbal

Dames
Afd. II A
Maasbr.2-NOAV 4–20
Herten-Heel 2 17–5
Vesta-Weert 8–9

Afd. II B
Blerick 2-Bevo 2 9–12
Heldia-Heel 3 9–7
HVN-DES 8–4

Afd. II C
Jul.-Sitt. DVO 5 10–8
H'broek-Bl.-Wit 13–16
Filarskis-Wijnand. 15–8
Minor-HVL 14–9

Afd. II D
Vilt-Hellas 14–6
Be Quick-Sibbe 5–13
Sitt./DVO 4-Ingberg. 16–10

Afd. III A
Meref.2-OSpel 2 5–10
EHV 2-HBS 15–8
Megacles 2-DES '59 18–14

Afd. III B
Heldia 2-Manual 9–23
Herc.-Athene 5–16
Loreal 3-SVVH 8–14

Afd. III C
Zonnebl.3-Posterh.3 13–6
Grathem 2-Haelen 2 6–10
Manual 2-Quick 2 14–9

Afd. III D
Posterh.2-SVVM 10–3
SHV-NOAV 20–3

Afd. III E
Fort.2-V&L 2 6–10
HVV-SVM 2 5–9
Haslou 2-Phoenix 13–5

Afd. III F
Zw.-Wit-Marsna 12–6

Afd. III G
HVK-Be Quick 2 3–8
Mosam 3-Voerend. 5–10
Sibbe 2-Margr. 4–5

Afd. III H
Olympia-Heerlen 19–12
DES Ub.-Selpa MVC 2 17–5

Jun. prov. klas
V&L-Swift 16–2
Ospel-Phoenix 6–17
Iason-Sitt. DVO 8–8
Loreal-Bl.-Wit 10–11

Heren
Afd. II A
HBS-VIOS 16–15
Ospel-Delphi 24–13
Eksplosion-Bevo 2 20–9
Quick 2-Merefeldia 15–14

Afd. II B
Swift 3-Heel 10–23

Afd. II C
Sitt.4-Fort.2 12–10
Bl.-Wit 4-Born 2 14–15
NOAV 2-Zonnebl.2 17–13

Afd. II D
Caesar 2-Olympia 20–17
Filarskis-Sitt.3 15–17
Zw.-Wit-SHV 16–15

Afd. III A
HBS 2-Vesta 2 24–17
Grathem 2-Weert 9–14

Afd. III B
Heldia 2-Bevo 3 14–9
DES'59 2-VIOS 3 11–16

Afd. III C
Blerick 3-Grathem 3 16–16
Hercules-Popeye 7–16

Afd. III D
Maasbracht-Q. Hands 17– 6
Herten 3-Linne 2 10–16
HVM-HVN 2 17–20

Afd. III E
Sitt.5-Linne 14–19
IVS 2-SVM 2 10–22
Posterh.2-HVV 15–10

Afd. III G
HVK-Voerendaal 10–31

Afd. III H
Selpa MVC 2-Filarskis 2 10–9
Mosam 2-Rodah 2 14–20
Br. Out 2-Heerlen 2 18–17
Voerend.2-Ingbergia 19–1

Jun. prov. klas
V&L-Swift 18–10
Bevo-Linne 33–14
SVM-Sittardia 10–14
Loreal-Caesar 16–6

Dames
Prov. klasse
Kerkrade-Caesar 8–13
IVS-Roda 10– 6

Afd. IA
Bevo-Groene Ster 14–10
Vios-MSV 13–11
Eksplosion-Blerick 10– 3
Loreal 2-Megacles 7– 6

Afd. IB
Selpa-Haslou 8–14
Patrick-Wilskracht 5–10

Heren
Afd. IB
Kerkrade 2-Des Ub 12–16
Mosam-Swift 2 24–26
IVS-Haslou 25–15
Break Out-Heerlen 18–15

Biljarten

Hoofdklasse
Roggel-Wessem 3–3
OVU 2-Wilhelmina 4–2
Los Band-OVU 2–4
Wilhelmina 2-Boekoel 4–2
Montfort-RIOS 4–2

Eerste klasse A
TOP-DOS 0–6
Mereveld-Maasbracht 5–1
Avanti-Thorn 2–4
Internos-Den Hoek 6–0
Herkenbosch-DMB 6–0

Eerste klasse B
M'Beek-Ster 2–6
OVU 3-Vriendenkr. 6–2
Montfort 2-Mereveld 2 4–4
Veldpoort-KOT 4–4
Crescendo-Wessem 2 4–4

Tweede klasse A
Roggel 2-Beegden 6–2
Troubadour-Ketelbink 4–4
KOT 2-OVU 4 4–4
Grathem-Graanbeurs 0–8
Swalmen-Haelen 1–7

Tweede klasse B
DOS 2-Montfort 3 2–6
Heel-OVT 2–6
Boekoel 2-ONA 4–4
Thorn 2-Los Band 2 6–2
Herkenbosch 2-Maasbr. 2 6–2

Tweede klasse C
Robic-De Stevel 3–5
Odilia-Grathem 2 4–4
Den Hoek 2-RIOS 2 4–4
Joppe-Wessem 3 2–6
Klumpke-TOP 2 6–2

Tweede klasse D
Manneslust-Meijel 4–4
OVS-Buggenum 2–6
Servaas-Volhard. 4–4
Posterholt-DES 4–4
Beertje-DDD 6–2

Tweede klasse E
Roermond-Beegden 2 6–2
Odilia 2-Nunhem 2–6
OVS 2-De Peel 4–4
Joppe 2-Montfort 4 4–4
Oranjeteam-TOP 3 6–2

Tweede klasse F
Swalmen 2-Roggel 3 4–4
Bergske-Veldpoort 2 2–6
KOT 3-Leveroy 8–0
Nunhem 2-Karot 2–6
Beegden 3-De Tump 4–4

Tweede klasse G
Crescendo 2-Heel 2 6–2
Maasbracht 3-KOT 4 4–4
Internos 2-Pumpke 1–7
Wessem 4-Den Hoek 3 3–5
ONA 2-Vlodrop 6–2

Derde klasse A
Stevensweert-Volhard. 2 4–4
Avanti 2-Heel 3 4–4
Meijel 2-Ramona 4–4
Amicia-Internos 3 4–4
Buggenum 2-Robic 2 4–4

Derde klasse B
Panheel-Crescendo 3 6–2
Den Hoek 4-Ketelb. 2 4–4
Maasbr. 4-Haelen 2 4–4
DOS 3-M'Beek 2 6–2

Derde klasse C
DMB 2-Bergske 2 5–3
OVS 3-Neet Klosse 4–4
Graanb. 2-De Ster 2 2–6
Thorn 3-Meijel 3 4–4
OVT 2-M'Beek 3 2–6

Derde klasse D
Nunhem 3-OVT 3 2–6
't Veld-Amicia 2 6–2
Wessem 5-Vlodrop 2 2–6
Boekoel 3-De Peel 2 8–0
Pumpke 2-Heukske 4–4

Derde klasse E
Amicia 3-Mijnheerk. 6–2
Meijel 4-Den Tegel 4–4
Oolderhof-DDD 3 2–6
Vriendenkr. 2-Grathem 3 4–4
Troubad. 2-Roermond 2 6–2

Derde klasse F
De Peel 3-Wessem 6 4–4
Klumpke 2-Oranjeteam 2 4–4
Avanti 3-De Tram 4–4
Veldpoort 3-Crescendo 4 4–4
TOP 4-De Tram 4–4

Derde klasse G
Ons Genoegen-Herkenb. 3 6–2
DLV-Servaas 2 4–4
Grathem 4-Klumpke 3 6–2
Ramona 2-Avanti 4 4–4
Roggel 4-Swalmen 3 4–4

Vierde klasse A
Schöndelsberg-ONA 3 2–6
Troubadour 3-Avanti 5 6–2
Karot 2-De Peel 4 8–0
Herkenb. 4-Internos 4 6–2
Odilia 3-Montf. 5 8–0

Vierde klasse B
ABC-Veldpoort 4 4–4
Bergske 3-De Stevel 2 2–6
DLV 2-Ketelbink 3 2–6
KOT 5-Graanb. 3 6–2
Heel 4-Nunhem 4 4–4

Vierde klasse C
ABC 2-Pumpke 3 8–0
Montfort 6-Thorn 4 6–2
ONA 4-DOS 4 2–6
Ons Gen. 2-De Tram 2 5–3
Oranjet. 3-Maasbr. 5 6–2

Vierde klasse D
Stevensw. 2-Oranjet. 4 1–7
Bie Hoepke-Intern. 5 4–4
Los Band 3-De Tram 3 2–6
Posterh. 2-Panheel 2 4–4

Vierde klasse E
Oolderhof 2-Klumpke 4 5–3
Karot 3-Boekoel 4 5–3
Neet Klosse 2-Den Hoek 5 2–6
Volh. 3-Bie Hoepke 2 2–6

Vierde klasse F
Vlodrop 3-Grathem 5 6–2
Swalmen 4-Karot 4 0–8
De Ster 3-DMB 3 4–4

Vierde klasse G
Veldpoort 5-Panheel 3 2–6
DES 2-Joppe 4 8–0
Ketelbink 4-ONA 5 0–8
De Stevel 3-DLV 3 5–3

Vierde klasse H
Old Timer-Panheel 4 4–4
Vriendenkr. 3-Oolderh. 3 4–4
Buggenum 3-Klumpke 5 6–2
De Tump 2-ABC 3 0–8

Debutantenklasse
Kenon-M'Beek 4 4–4
Joppe 5-Robic 3 0–8
De Stevel 4-DLV 4 6–2
DES 3-'t Veld 2 2–6

De dubbele cijfers:
KADER 38/2
H. Verdonschot, RIOS 46,33; W. van Gemert, Wilhelmina, 26,85; J. Halfens, OVU, 23,66; A. Scheepers, Wilhelmina, 17,92; J. van Eck, Roggel, 16,54; P. Smeets sr., Los Band, 15,88; P. Housmans, Montfort, 15,83; L. Hendrickx, Boekoel, 10,42; H. Dierx, Wessem, 10,30.

Hoogste serie:
H. Verdonschot, RIOS, 193

Libre
J. v.d. Beek, Wessem, 87,50; G. Cox, Montfort, 71,42; P. Hansen, OVU, 66,66; L. Vullers, Roggel, 63,50; D. Koelen, OVU, 41,66; P. Coenen, Montfort, 24,44; A. Dierx, Thorn, 24,00; J. Vonck, De Ster, 22,50; G. Pansters, Internos, 21,50; H. van Rossum, OVU, 20,62; J. Peeters, Mereveld, 17,85; J. Luyten, Roggel, 17,64; C. Verdonck, Wilhelmina, 16,37; J. Tellers, Herkenbosch, 15,78; A. Dijstelbloem, Wilhelmina 15,28; P. Poeth, TOP, 15,12; W. Nies, Mereveld, 14,66; H. Christiaens, OVU, 14,50; J. Oelers, RIOS, 13,26; H. Oelers, RIOS, 12,85; W. Wolters, Avanti, 11,60; B. Haast, Graanbeurs, 11,05; E. v.d. Beek, DOS, 10,62

Hoogste serie
G. Cox, Montfort, 375; J. v.d. Beek, Wessem, 270; D. Koelen, OVU, 238; L. Vullers, Roggel, 153; P. Hansen, OVU, 142; P. Poeth, TOP, 127; G. Pansters, Mereveld, 120, J. Luyten, Roggel, 116; A. Dijstelbloem, Wilhelmina, 112; A. Dierx, Thorn. 103

District Maastricht en omstreken
Eerste klasse A
Vriendenkr.-Berc. 5–2
Ulestr. 2-Noorb. 7–0
BCM-Heer 6–1
Conc.-Boulev. 2–5
MBV-Op de Klos 3–4

Eerste klasse B
BCO-KOT 5–2
Vilt-Geulle 3–4
BCM 3-Ridder 2–5
Heer 2-BCM 2 2–5
MBV 2-Vriendenkr. 1–6

Derde klasse A
Noorb. 3-Heer 4 2–7
Geulle 4-Alt. Raak 7–2
Keer 2-Conc. 2 0–9
KOT 5-Ketsers 2 4–5
Margraten 3-L.B. Eys 3 7–2

Derde klasse B
Gerlach-DOT 3 4–5
Keizer 3-Nazar. 0–9
Heukske 2-Wolder 2 7–2
BCO 3-Eysden 2 6–3
Veerb.-Noorb. 4 7–2

Derde klasse C
Rheing.-Itteren 3 4–5
L. Band St.G.-MBV 4 7–2
BCM 4-Ulestr. 6 4–5
Wolder 3-Heukske 3 2–7
DOT 4-Gerlach 2 4–5

Vierde klasse A
Haverput 2-WVB 9–0
Keemel 4-MBV 5 4–5
KOT 6-Ulestr. 7 9–0
Heeg-Ons Huis 2 3–6
Vilt 3-Bookv. 5–4

Vierde klasse B
Eysden 3-KOT 7 7–2
Gätske 2-Boulev. 2 7–2
Ons Huis 3-Heeg 2 5–4
Conc. 3-Op de Bösch 2 7–2
Sport-Rheing. 2 5–4

Vierde klasse C
Noorb. 5-Margr. 4 5–4
Mergell. 2-Banh. 2 7–2
Ketsers 3-BCO 4 4–5
Heugem-KOT 8 7–2
Heer 5-Eysden 4 2–7

Vijfde klasse A
L. Band St.-G. 2-Heukske 5 2–7
DOT 5-Sport 2 7–2
Montm.-Ketsers 4 4–5
Nazareth 2-Heeg 3 2–7
Heugem 2-BCO 5 9–0

Vijfde klasse B
Klos 4-Heugem 3 7–2
Eysden 6-Minck. 2 7–2
Boulevard 3-Wolder 4 5–4
Ketsers 5-Montm. 2 4–5
Heukske 6-Itteren 4 2–7

Driebanden
Afdeling A
Eendr.-MBV 0–7
WVB-Montmartre 4–3
L. Band Eys-Boulev. 2–5
BCM-Heukske 5–2
KOT-Ridder 6–1
Sport-Nazareth 7–0

Afdeling B
Gronsveld-MBV 2 2–5
Ulestraten-Sport 2 0–7
Heukske 2-BCM 2 5–2
Boulevard 2-L. Band Eys 2 5–2
Heer-DAV 3–4

Kerkrade en omstreken
Klasse A en B
Simpelveld b-Bocholtz b 3–4
Bocholtz-Simpelveld 0–7
't Poortje-Chevrem. b 7–0
Chevrem.-'t Poortje b 5–2
Nijsw. b-Haanr. b 7–0
Haanr.-Nijsw. 7–0

De stand:
Simpelveld b 10–44
Haanrade b 10–43
Nijswiller b 10–41
't Poortje 10–41
Haanrade 10–40
Nijswiller 10–39
Chevremont 10–36
't Poortje b 10–32
Bocholtz 10–32
Simpelveld 10–26
Chevremont b 10–24
Bocholtz b 10–22

Klasse C
Haanrade-Nijswiller 2 7–0
Nijswiller-Simpelv. 2–5
't Poortje vrij.

De stand:
Haanrade 7–34
Nijswiller 7–28
't Poortje 7–25
Simpelveld 7–25
Nijswiller 2 8–17

Schaken

KNSB-competitie 4e ronde
Hoofdklasse
CVI Utrecht-Volmac 4½–5½
Desisco-BSG 8–2
Het Witte Paard-DD 5½–5½
Philidor Leeuw.-Leiden 6–4
VAS-MEMO 4–5 (5–5)
De stand: Desisco WGM 8 pnt., CVI, Volmac en Philidor Leeuwarden 6 pnt.

Eerste klasse B
HMC-Volmac 2 4–6
Dordrecht-Charlois 4–6
SMB-Den Haag 5–5
Bruns.-Eindh. 2–7 (2½–7½)
Het W. Paard-de Wolst. 3½–6½
De stand: Eindhoven en Charlois 9 pnt., de Wolstad 7 pnt., Brunssum deelt de zesde plaats met Volmac 2.

Tweede klasse D
Paul Keres 2-Pion uitgest.
ASV-Waalwijk 4–6
N'gein-de Baronie 4½–5½
Gess-OSV 6½–3½
VSM-Veldhoven 4½–5½
De stand: Gess en de Baronie 8 pnt., Veldhoven 6 pnt.

Competitie Limburgse Schaakbond 3e ronde
Promotieklasse:
Gess 2-Hoensbr. ME 6–3 (6–4)
VSM 2-Pionneke 5½–4½
De Witte Dame-Venlo 4–6
Brunssum 2-Schaesberg 3–7
De stand: Schaesberg 6 pnt., Venlo 5 pnt., Pionneke en Hoensbroek 4 pnt., VSM 3 en De Witte Dame 2 pnt., Gess 2 1 pnt., Brunssum 2 pnt.

Eerste klasse A
Sch'berg 2-Ub. o. W. 5–3
Kerkrade-Heerlen 6–2
MSV 2-DJC 2–6
MSV-H'broek ME 2 5½–2½
De stand: MSV en Kerkrade 6 pnt., DJC 4 pnt., Schaesberg 2 3 pnt.

Eerste klasse B
Maasniel-Venray 1–7
Leudal-Reuver onbek.
EWS-Venlo 2 5½–2½
De Witte Dame 2-Leudal 2 2–6
De stand: EWS en Venray 6 pnt., Maasniel 4 pnt.

Tweede klasse A
VSM 3-MSV 3 5½–2½
VSM 7-Heerlen 2 1–7
De Juiste Zet-VSM 5 6–2
De J. Zet 2-K'rade 3 4½–3½
De stand: De Juiste Zet 1 6 pnt., VSM 3 5 pnt., Heerlen 2 pnt., VSM 5 en MSV 3 3 pnt.

Tweede klasse B
VSM 6-Kerkrade 4 3½–4½
Schaesberg 3-Kerkrade 2 1–7
Hoensbroek ME 3-VSM 4 6–2
Brunssum 3-Schaesberg 4 5–3
De stand: Kerkrade 2 5 pnt., Hoensbroek ME 3, Brunssum 3 en Schaesberg 4 ieder 3 pnt.

Tweede klasse C
Gess 4-Pionneke 3 2½–5½
Gess 5-Pionneke 2 3–5
EWS-Gess 3 4–4
Stokpaardje-DJC 2 7–1
De stand: Pionneke 2 en Stokpaardje 6 pnt., Gees 3 5 pnt., EWS 2 3 pnt.

Promotieklasse
Pionneke-VSM 2 4½–5½
S'berg-Brunss. 2 7 –3
Venlo-Witte Dame 6 –
Gess 2-Hlbroek ME 6 –3

Eerste klasse A
K'rade-Heerlen 6 –4
M'tricht-Hoensbroek ME2 5½–2½

Eerste klasse B
Venray-Maasniel 7 –1
ESW Weert-Venlo 2 5½–2½

Dammen

Hoofdklasse L.D.B.
V.O.S.-De Ridder 2 8–12
W. Heunen-T. Pierik 0–2; J. Habets-H. Roes 0–2; J. Senden-M. Raas 1–1; H. Kisters-Miedema 0–2;M. Froels-W. Lipniak 2–0; H. Straet-J. de Wit 2–0; M. Nievelstein-H. Broeksmit 1–1; J. Koolen-W. Schoenmakers 0–2; M. Ritt-M. Caubo 0–2; W. Habets-T. Klasens 2–0.

Eerste klasse L.D.B.
M.D.C.-Philidor 9–7
Schwiebert-Verboon 2–0; B. ten Haaf-M. de Bie 2–0; Chappin-Neven 0–2; Le Doux-Wernick 0–2; J. ten Haaf-Waltmans sr. 1–1; Jonge-Gillessen 2–0; Beckers-Waltman jr. 0–2; Tillemans-Den Haan 2–0.

2e klasse K.N.D.B.
Amersfoort-Eureka 10–10
Wageningen-D.I.O.S. 10–10

De Ridder-Ons Genoegen 13–7
H. Tangelder-J. Riesthuis (reg.) 2–0; H. Stoop-J. Meenhs 1–1; J. Meesters-A.H. Tjon ALong 2–0; R. Tangelder-A.R. Sheorataen 2–0; R. Haszing-H. v. Snippenburg 2–0; H. Ladage-A. v. Ree 2–0; B. Roes-B. Jansen 0–2; W. Joosten-A.J. Swartz 1–1; P. Moerenhout-A.J. Gerritsen 1–1; T. v. Megen-W.J. Elsendoorn 1–1.

Doetinchem-Schaesberg 11–9
G. Prinsen-W. Maertzdorf 1–1; D. Spieker-W.C. Maertzdorf 1–1; G. Baas-P. Schellekens 2–0; B. Okken-H.J. Simons; G. v. Kammen-A. Maertzdorf 2–0; M. Rouw-L. de Rooij 0–2; G. Leeflang-M. Gregoire 0–2; M. Holterman-G. Stam 2–0; K. v. Drumpt-C. Bremmers 1–1; P. Arts-K. Leemreize 0–2.

Ondergetekende deelt hierbij mede, dat bij vonnis van de Maastrichtse rechtbank d.d. 10 december 1981 in staat van faillissement werd verklaard de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Debets Aluminium BV**, gevestigd en kantoorhoudende te Schaesberg, Europastraat 55; tot rechter-commissaris werd benoemd mr. G.M.C.J. Gemmeke-Van Delft en tot curator werd aangesteld ondergetekende

De curator
Mr. J.P.J.M. Föllings
Schinkelstraat 25
Heerlen

Door de rechter-commissaris in het faillissement van **W.F.M.J. Verhufen,** wonende te Brunssum, is bepaald dat:
1. De indiening der schuldvorderingen plaats moet hebben uiterlijk op 8 januari 1982;
2. De verificatievergadering zal worden gehouden op 27 januari 1982 te 9.30 uur in het Paleis van Justitie aan de Minderbroedersberg 4 te Maastricht.

De curatrice
Mr. Hermance
Tomlow-Keppler
Coriovallumstraat 5
Heerlen

Door de echtelieden **Gerard Gerlach Paul Marie Tomlow**, wonende te Heerlen aan het Sintermeertenshöfke nr. 6 en zijn echtgenote **Marie Antoinette Steegmans,** eveneens wonende te Heerlen aan het Sintermeertenshöfke nr. 6, is bij de arrondissementsrechtbank te Maastricht een verzoekschrift ingediend met de strekking, dat aan hen goedkeuring wordt verleend de tussen hen van kracht zijnde huwelijkse voorwaarden te mogen wijzigen overeenkomstig het ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht aan de Minderbroedersberg nr. 4 te inzage liggend ontwerp.
Krachtens beschikking d.d. 26 november 1981 worden eventuele crediteuren opgeroepen om te verschijnen in de raadkamer van genoemde rechtbank te Maastricht op 7 januari 1982 te 10.00 uur, teneinde op het verzoekschrift te worden gehoord.

Mr. H. Tomlow-Keppler,
procureur van verzoekers.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 10 december 1981 is **De besloten vennootschap Kuma Beveiligingstechniek Geleen BV**, gevestigd en kantoorhoudende te Geleen aan de Barbarastraat 26, in staat van faillissement verklaard, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. P.J.H. Keulers
Advocaat en
procureurs,
Elisabethstraat 14,
postbus 239,
6160 AE Geleen

De rechter-commissaris in het faillissement van **Jacobus van Hoesel,** Rijksweg-Noord 53 te Geleen, heeft bepaald, dat de indiening der schuldvorderingen moet plaatshebben uiterlijk op 15 januari 1982 en dat de verificatievergadering zal worden gehouden op 3 februari 1982 te 10.30 uur in het Paleis van Justitie, Minderbroedersberg 4 te Maastricht.

Mr. P.J.H. Keulers
advocaat en procureur
Elisabethstraat 14,
postbus 239
6160 AE Geleen.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 10 december 1981 is in staat van faillissement verklaard **Michel Hendrikus Maria Jozef Rompelberg,** geboren op 1 oktober 1949, wonende te Heerlen, Grasbroekerweg 134, en gehandeld hebbende onder de naam 4+6 Versmarkten Rompelberg te Heerlen aan de Grasbroekerweg 134 en te Limbricht aan de Molenstraat 4, met benoeming van mevrouw G.M.C.J. Gemmeke-Van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. Ch.F.M.P. Spreksel
advocaat en procureur
Schinkelstraat 25
Heerlen

ENORME VERKOPING!!!

PARTIJ, 25.000 STUKS 1e KWALITEIT DAMES EN HERENKLEDING

Door stagnerende afzet aan winkeliers kunnen wij u gedurende korte tijd

25.000 STUKS

1e kwaliteit DAMES EN HERENKLEDING aanbieden van gerenommeerde fabrikanten en groothandel. Dat betekent de winterkollektie van '81/'82 voor ABSOLUTE STUNTPRIJZEN

GEEN VERKOOP AAN WINKELIERS!!



engels KOSTUUM
elders minstens 198,-
105,-
BIJ ELMO



KOLBERT
elders minstens 98,-
49,-
BIJ ELMO



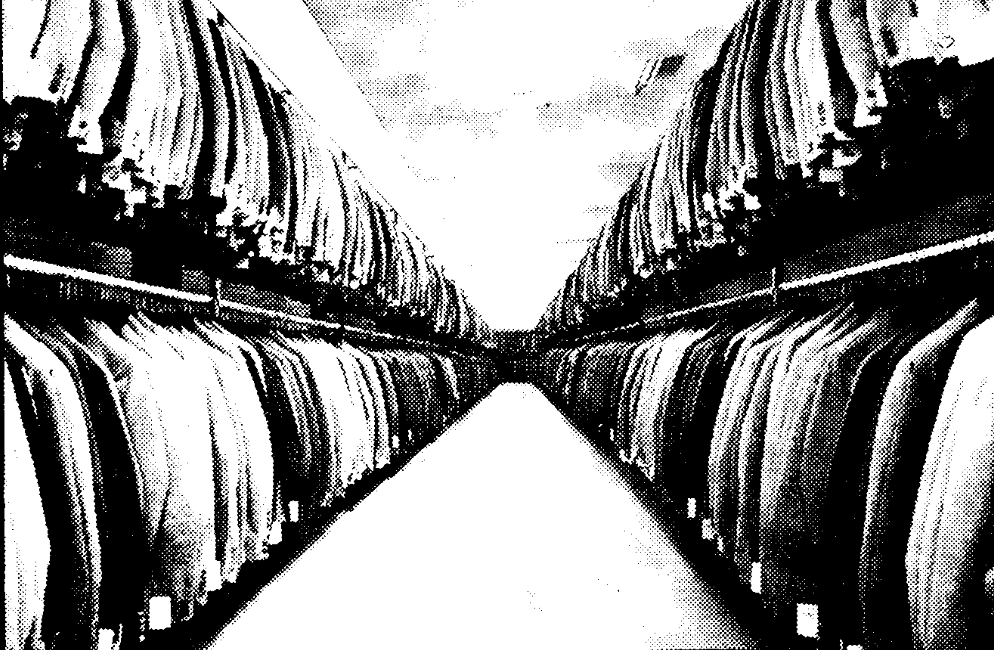
gewatteerd **JACK**
elders minstens 89,-
39,-
BIJ ELMO

EXTRA KOOPJES!!

OCHTENDJASSEN	32,50
PULLOVERS zuiver scheerwol	25,-
OVERHEMDEN 2 stuks voor	27,50
schitterende flanel OVERHEMDEN	20,-
SPENCER + OVERHEMD samen	34,95
VOOR KINDEREN TRAININGSPAKKEN	28,-
PYAMA'S	8,90



AUTO-COAT
elders minstens 129,-
79,-
BIJ ELMO



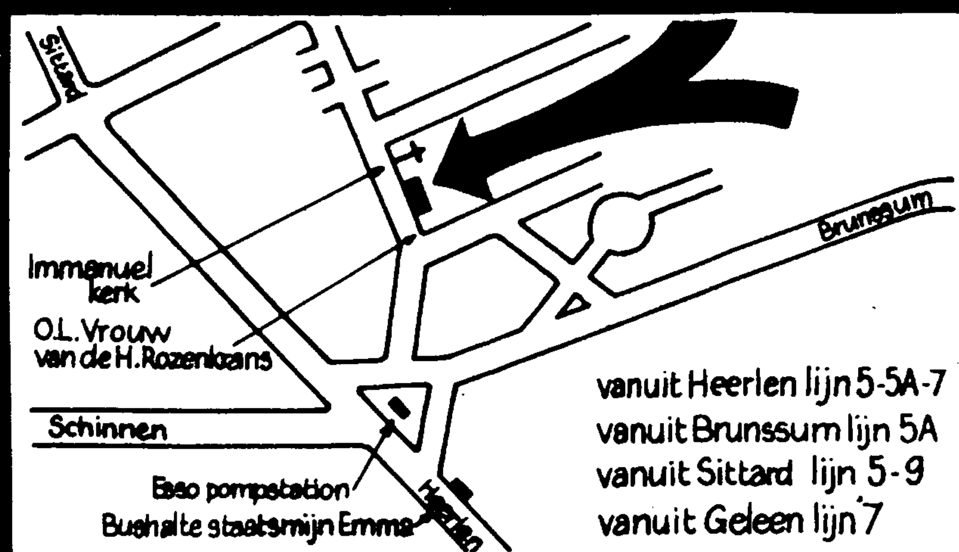


prachtige **JAPON**
elders minstens 89,-
49,-
BIJ ELMO



schitterende **MANTEL**
elders minstens 189,-
98,-
BIJ ELMO

ELMO TREEBEEK



KONFEKTIEVERKOOP „ELMO"

Komeetstr. 25 Treebeek
Tel. 045-217260

Kissel 11 Heerlen
Tel. 045-721080

Dagelijks geopend van 9.00-18.00 uur. Maandag v.a. 13.00 uur.
Zaterdag van 9.00-17.00 uur.

Donderdag koopavond

ELMO HEERLEN

